Sys 57768

IRANDI FERNANDO DAROZ

2010001095

Coral da UNESP:

Canto nos recantos do Estado de São Paulo

(VOLUME IIb: ANEXOS)

Dissertação apresentada ao Programa de Pós-graduação do Instituto de Artes da Universidade Estadual Paulista "Júlio de Mesquita Filho", Campus de São Paulo, para a obtenção do título de Mestre em Música sob orientação da Profa. Dra. Martha Herr.

BIA
INSTITUTO DE ARTES · UNESP · BIBLIOTECA

São Paulo
Setembro, 2003

T/UNESP
784.2
D224c
v.3

ANEXOS – SUMÁRIO (VOLUME IIb)

ANEXO 7: Arranjos utilizados nos Encontros Regionais e outros (Fase 1) 247

ANEXO 8: Roteiros e relatórios (Fase 1) 303

ANEXO 9: Programas diversos – "Gratas lembranças" (Fase 1) 311

ANEXO 10: Entrevista com Marisa Trench de Oliveira Fonterrada - *"O Coro lixo"* 342

ANEXO 11: Entrevistas com os regentes contratados do Coral da UNESP (Fase 2) 357

ANEXO 12: Arranjos e obras escritas para o Coral da UNESP (Fase 2) 371

ANEXO 13: Roteiros dos Encontros do Coral da UNESP (Fase 1) 399

ANEXO 14: Programas dos Encontros do Coral da UNESP (Fase 2) 366

ANEXO 15: Outros Documentos (Fase 1) 379

ANEXO 16: Portarias do Coral da UNESP 391

cm 1 2 3 4 5 6 7 8 unesp 12 13 14 15 16 17 18

ANEXO 7

- Arranjos utilizados nos Encontros Regionais dos Corais da UNESP e outros (Fase 1)

"Samba da Felicidade" – Heraldo Faria / Arr. Gisele Corrêa da Cruz 248

"A de Ó" (Estamos chegando) – Milton Nascimento, Pedro Casaldaglia e Pedro Tierra / Arr. Júlio César Giúdice Maluf 250

"Grito Negro" – Edson Crepaldi e Altino Bessa Marques Filho / Arr. Roberto Anzai e Samuel Kerr 251

"Humbiumbi Yangue" - (Folclore Angolano) / Arr. Alexandre Amaral Torres Sanches 255

"Novo Tempo" – Ivan Lins / Milly Pasqualini / Adap. para cordas de Alexandre Torres Sanches 267

"Turma do Funil" – Mirabeau, M. de Oliveira e U. de Castro / Arr. Júlio César Giúdice Maluf 274

"Hoje é dia de seu aniversário" – Desconhecido / Arr. Alunos do Instituto de Artes 275

"Hino de Araraquara" (Refrão) – Aparecida de Godoy Aguiar / Arr. Abel Rocha 277

"Vários cantos do povo de um lugar..." – Caetano Veloso / Arr. Júlio César Giúdice Maluf 278

"Peixinhos do mar / Marinheiro só" – Desconhecido / Arr. Júlio César Giúdice Maluf 281

"Um canto de afoxé para o bloco do Ilê" – Caetano Veloso / Arr. Júlio César Giúdice Maluf 283

"Sonora garoa" – Passoca / Arr. Júlio César Giúdice Maluf 286

"Boieiro de Nabileque" – Almir Sater e João Ba / Arr. Samuel Kerr 291

unesp

Samba da Felicidade

Heraldo Faria

arr. Gisele C. Cruz

248

Unissono

Quem diz que só partindo pode achar seu motivo de viver
mas que ilusão meu amigo vai achar ... Felicidade mar
ra . onde a gente está

Refrão

Sc B Mora no peito bem dentro da gente, é preciso ser contente
C. Ah
T. Ah
Sc B te pra se ter o que se quer
C.
T.

unesp

Feli- ci-da: dee' a flor, a vi-o- la, a espe-
Feli- ci-da_ dee' a flor, a vi-o- la, a espe-
rança de u-ma glo- ria: uma mu- lher
rança de u-ma glo- ria: uma mu- lher
Uníssono
Quem diz que só partindo po-de achar seu motivo de vi-ver
Balanço o mar, Gira a terra, so-pro o ven-to, Feli ci-da-de vem e dem
tro, é preciso se encontrar

Irandi Fernando Daroz - (Encontro dos Corais da Unesp)
1988

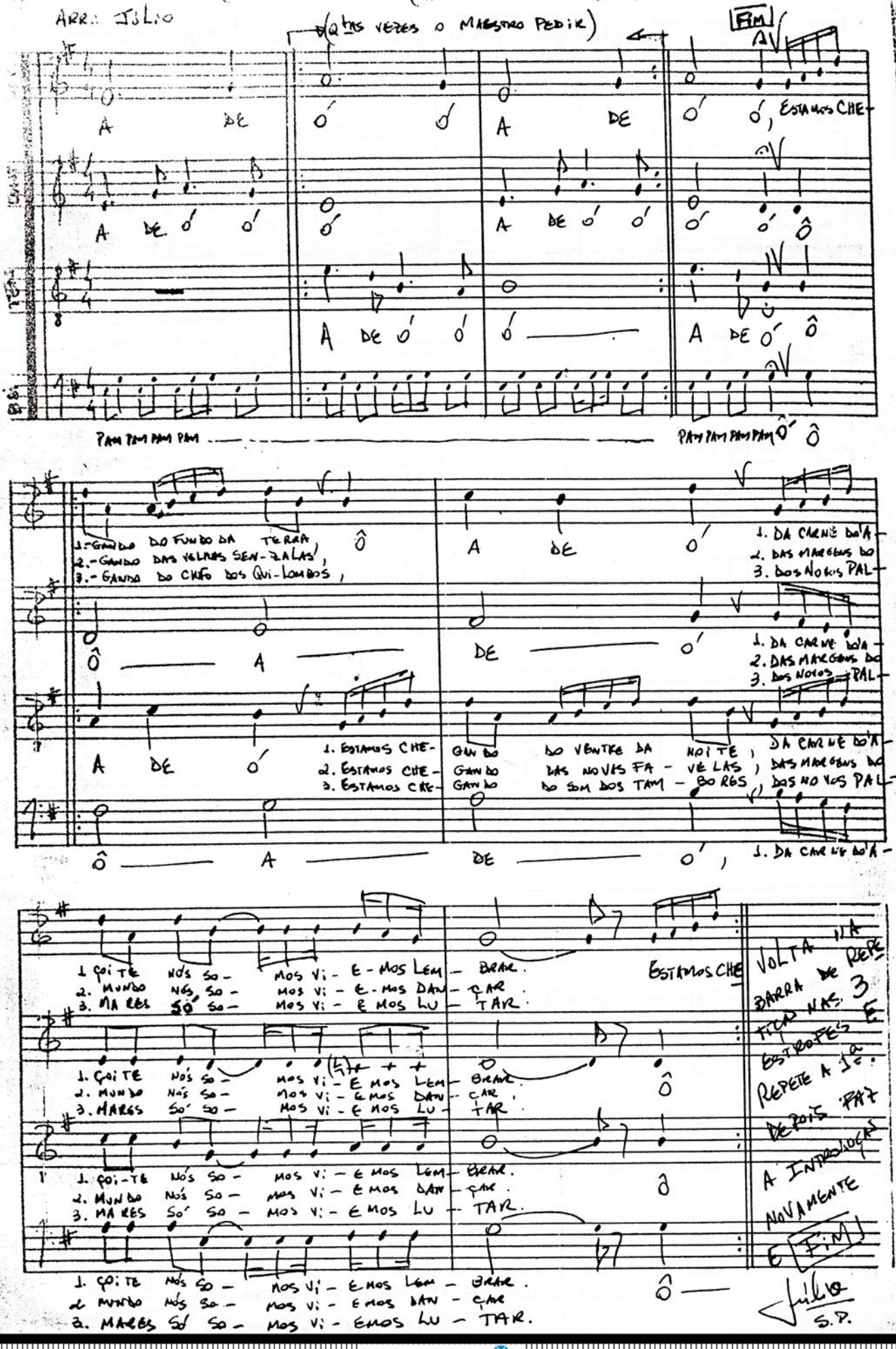
A DE Ô (ESTAMOS CHEGANDO)

250

ABERTURA DA MISSA DOS QUILOMBOS
(M. NASCIMENTO - P. CASALDÁLIGA - P. TIERRA)

O ENCONTRÃO DA UNESP (19?)

ARR.: JULIO



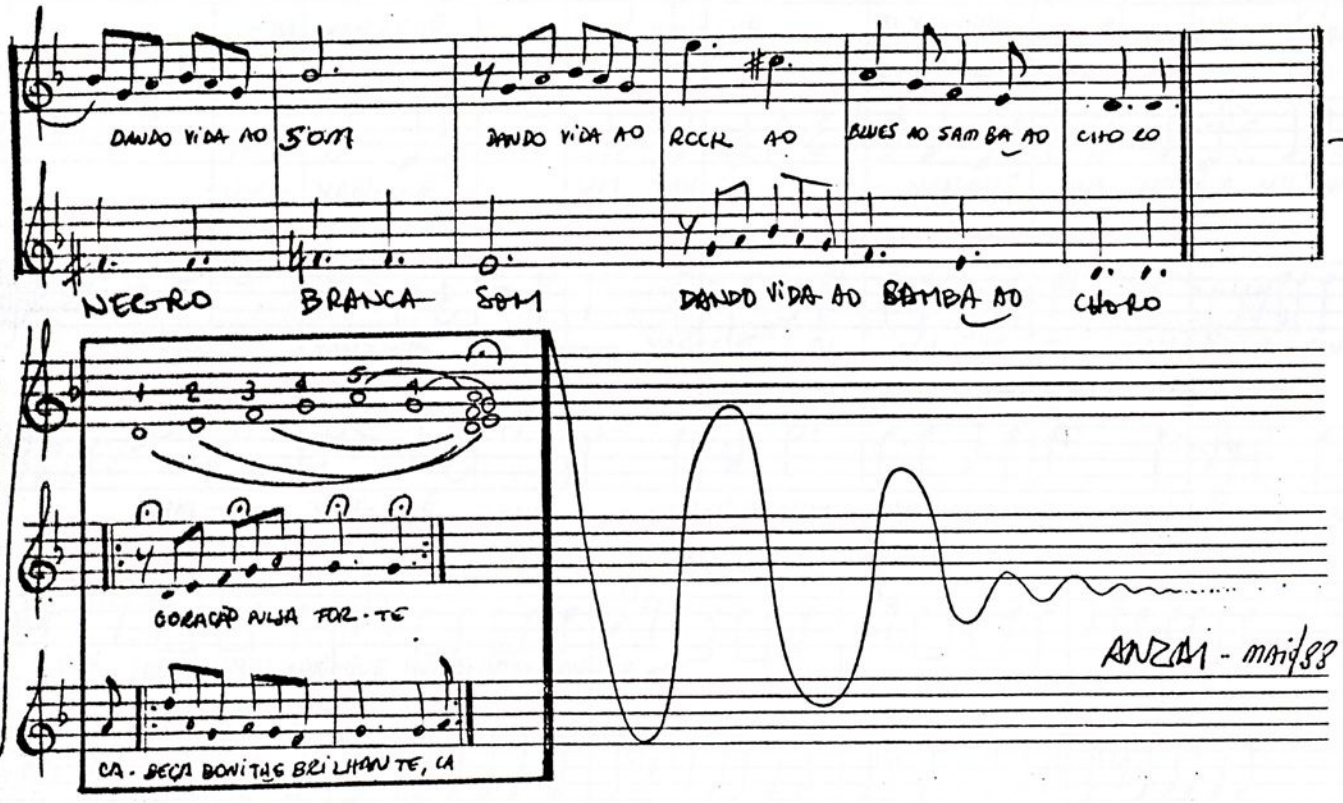
Grito Negro

Edison Crepaldi
Altino Bessa Marques Filho

Obs. - GRUPO I → (SOPRANOS E TENORES) → VOZES AGUDAS.
GRUPO II → (CONTRALTOS E BAIXOS)

BRANCA – DANDO VIDA AO SOM
DANDO VIDA AO CHO – RO AO BLUES AO SAMBA AO
BRANCA NEGRO BRANCA SOM –
DANDO VIDA AO CHO – RO AO
C
ROCK
VIBRAA CORDA VOCAL – –
NUM LA MENTO VIOLENTO SI LÊNCIO NUM ECO GE-
VIBRAA CORDA VO-CAL NUM LA-MENTO VIOLENTO SI LÊN- CIO SI-
VIBRAA CORDA LA MENTO VIOLENTO SI- LÊN –
ROCK
RAL – – DESCON TEN - TE – MORTO - VI - VO – – MARGI NAL –
LÊNCIO NUM ECO GERAL DESCON TEN - TE – MORTO VI - VO – MARGI NAL
CIO SILÊNCIO NUM ECO GE RAL – – MORTO VI - VO – MARGI NAL –
D
I
II
III
DE QUALQUER CREDO OU MOTIVO – O NE - GRO – ESEU GRITO CA - TI - VO .
DE QUALQUER CREDO OU MOTIVO O NE- GRO
E SEU GRITO CA -
BATUCANDO FE CUN - DA A FRIA CANÇÃO BRANCA – DANDO VIDA AO SOM – – –
TI – VO
BATUCANDO FE CON - DA CANÇÃO BRANCA
NE- GRO BRAN- CA

E
DANDO VIDA AO CHO-RO AO BLUES AO SAMBA AO ROCK
CORAÇÃO PULSA FOR-TE —
SOM
DANDO VIDA AO CHO-RO AO ROCK
CORAÇÃO PULSA
É O SANGUE FAZENDO A CA BEÇA BONITA E BRI LHAN-TE E AS MÃOS DESFE-RIN-
FOR-TE SANGUE FAZENDO A CA-BE-ÇA CA BEÇA BONITA E BRI LHAN... E AS MÃOS DESFE RIN.
CORAÇÃO PULSA SANGUE FAZENDO A CA BE-ÇA CA BEÇA BONITA E BRI-LHANTE DESFERIN-
F
DO-A-COR-DES
FERINOS E DISSONANTES O NE-GRO
DO A COR DES
FERINOS E DISSONANTES O NE-GRO
DO-A-COR-DES
E SEU GRITO CA-TI-VO BATUCANDO FE-CUN-DA A FRIA CANÇÃO BRAN-CA
E SEU GRITO CA-TI-VO BATUCANDO FECUN-DA CANÇÃO BRAN-CA

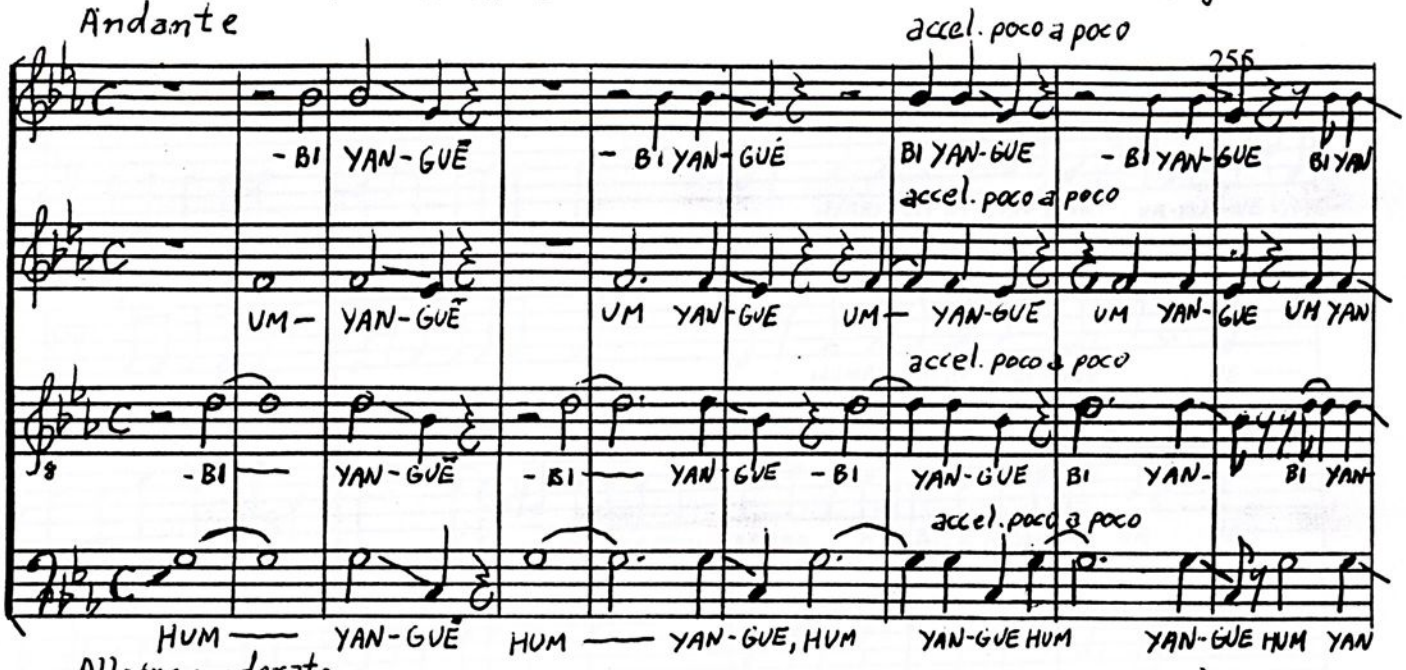

DANDO VIDA AO SOM
DANDO VIDA AO ROCK AO
BLUES AO SAMBA AO CHORO
NEGRO BRANCA SOM
DANDO VIDA AO BAMBA AO CHORO
GORAÇÃO NUA FOR-TE
CA-BEÇA BONITA BRILHANTE, CA
ANZAI - mai/88

*HUMBIUMBI YANGUE

ARR.: Alexandre A.T. Sanches

Folclore Angolano

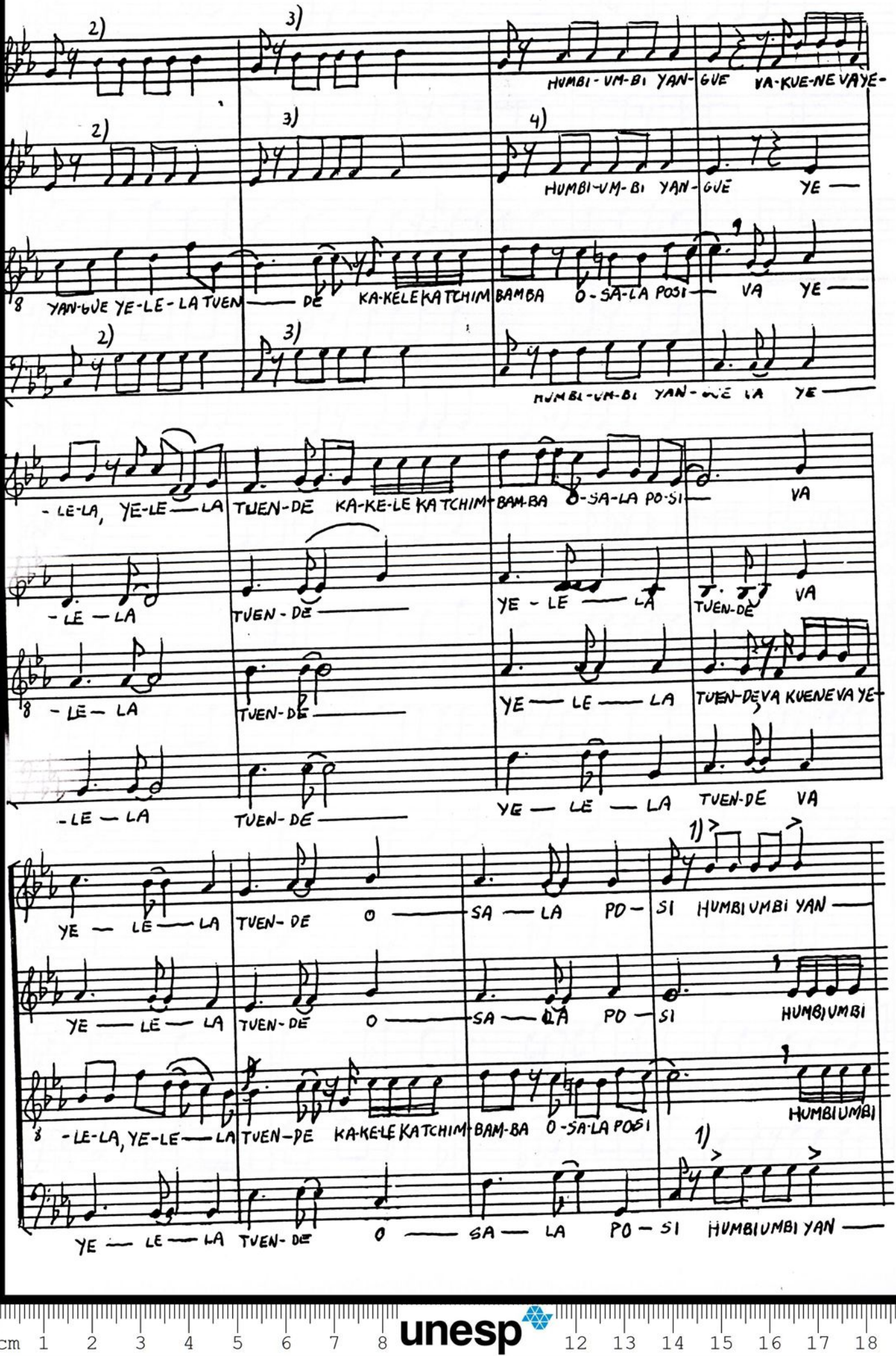
Andante



Allegro moderato

MÚSICAS E INSTRUMENTAIS
CASA MANON S. A.
RUA 24 DE MAIO, 242
SÃO PAULO - BRASIL

*Pronúncias: H → levemente aspirado
E → sempre ê fechado
S (casa posi) → pronunciar como SS e simultaneamente pronunciar um leve X


2)
3)
HUMBI-VM-BI YAN-GUE VA-KUE-NE VAYE-
4)
YAN-GUE YE-LE-LA TUEN-DE KA-KELE KATCHIM BAMBA O-SA-LA POSI-VA YE-
HUMBI-VM-BI YAN-GUE YE-
-LE-LA, YE-LE-LA TUEN-DE KA-KE-LE KATCHIM-BAM-BA O-SA-LA PO-SI-VA
-LE-LA TUEN-DE
YE-LE-LA TUEN-DE VA
YE-LE-LA TUEN-DE VA KUENE VA YE-
1)
YE-LE-LA TUEN-DE O-SA-LA PO-SI HUMBI UMBI YAN-
HUMBI UMBI
-LE-LA, YE-LE-LA TUEN-DE KA-KE-LE KATCHIM-BAM-BA O-SA-LA POSI

257
2)
3)
-GUE HUMBIUMBI YAN — GUE HUMBIUMBI YAN — GUE HUMBI-UM-BI YAN —
YANGUE YE-LE-LA TUEN — DE KA-KE-LE KATCHIM-BAM-BA O-SA-LA POSI —
YAN-GUE YE-LE-LA TUEN — KA-KELE KATCHIM-BAM-BA O-SA-LA PO-SI —
-GUE HUMBIUMBI YAN — GUE HUMBIUMBI YAN — GUE HUMBIUMBI YAN —
-GUE HUMBIUMBI YAN — GUE HUMBHUMBI YAN — GUE, HUMBIUMBI YAN — GUE, HUMBIUMBI YAN —
HUMBIUMBI YANGUE YE-LE-LA TUEN — DE KA-KE-LE KATCHIM-BAMBA OSALA POSI —
HUMBIUMBI YAN-GUE YE-LE-LA TUEN — DE KA-KELE KATCHIM-BAMBA OSALA POSI —
1)
2)
3)
GUE, HUMBIUMBI YAN — GUE, HUMBHUMBI YAN — GUE, HUMBIUMBI YAN — GUE, HUMBIUMBI YAN —
-GUE VA YE — LE — LA TUEN-DE YE — LE — LA
VA YE — LE — LA TUEN-DE YE — LE — LA
VA YE — LE — LA TUEN-DE KA-KE-LE KATCHIM-BAMBA O-SA-LA POSI —
-GUE VA-KUE-NE VA YE-LE-LA YE-LE — LA TUEN-DE KA-KE-LE KATCHIM-BAM-BA O-SA-LA POSI —

TUEN-DE VA KUENE VA YE-LE-LA YE-LE — LA TUEN-DE KA-KE-LE KATCHIM-BAM-BA O-SA-LA POSI
TUEN-DE YE — LE-LA YE-LE — LA TUEN-DE KA-KE-LE KATCHIM-BAMBA O-SA-LA PO-SI
YE — LE YE — LE — LA TUEN-DE O — SA — LA PO
— YE — LE, YE — LE — LA TUEN-DE O — SA — LA PO
HUMBIUM-BI YAN-GUE YE — LE — LA TUEN — DE KA-KE-LE KATCHIM
HUM-BI-UM-BI YAN-GUE YE-LE-LA TUEN — DE KA-KE-LE KA TCHIM
—SI HUM-BIUMBI YAN-GUE YE — LE — LA TUEN — DE KA-KE-LE KATCHIM
1) 2) 3)
—SI HUM-BIUMBI YAN — GUE HUMBIUMBI YAN — GUE HUM-BI-UM-BI YAN —
— BAM-BA O-SA-LA POSI — HUMBIUMBI YAN-GUE YE-LE — LA TUEN — DE KAKELEKATCHIM-
— BAM-BA O-SA-LA POSI — HUMBIUMBI YAN-GUE YE-LE — LA TUEN — DE KAKELEKATCHIM-
— BAM-BA O-SA-LA POSI — HUM-BIUMBI YAN-GUE YE-LE — LA TUEN — DE KAKELEKATCHIM-
1) 2) 3)
— GUE HUM-BIUMBI YAN-GUE, HUMBIUMBI YAN — GUE HUMBIUMBI YAN — GUE, HUMBIUMBI YAN —

B

259

-BAM-BA O-SA-LA PO-SI
KA-KE-LE KATCHIM-BAM-BA O-SA-LA POSI
- BAM-BA O-SA-LA POSI
KA-KE-LE KATCHIM-BAM-BA O-SA-LA POSI
8 -BAM-BA O-SA-LA POSI
KA-KE-LE KATCHIM-BAM-BA O-SA-LA PO-SI
-GUE HUMBIUMBI YAN-GUE, HUMBIUMBI YAN GUE HUM-BIUMBI YAN- GUE HUMBI, HUMBI
1^V.
2^V.
(GUE) HUMBI HUMBI HUMBIUMBI YAN
HUMBIUMBI YAN-GUE HUMBI, HUMBI HUMBIUMBI YAN-GUE HUMBI HUMBI HUMBIUMBI YAN-
sopr. divisi
I
II-KA KE LE KATCHIM-
I KA-KE-LE KATCHIM-BAM-BA
1^V.
2^V.
GUE
HUMBI HUMBI HUM-BIUMBI YAN-
GUE HUM-BI HUM-BI
-GUE HUMBI HUMBI HUMBIUMBI YAN
-GUE HUM-BI HUM-BI
— GUE HUMBI HUMBI HUMBIUMBI YAN— GUE HUM-BI HUM-BI

MÚSICAS E INSTRUMENTAIS
CASA MANON S. A.
RUA 24 DE MAIO, 242
SÃO PAULO - BRASIL

(HUMBIUMBI YANGUE)

(1ª Vez, c/o coro II)

CORO I (cuspindo)

EM UNÍSSONO (ME - NI - NI - NHO)

MEU HUM - BI UMBI LE - VAN-TA VOO E VA-MOS

KA-KE-LE KA TCHIM-BAMBA

- BAM-BA KA-KE-LE KA TCHIM-BAMBA

CORO II

HUM-BI - UM - BI YAN - GUE, HUM-BI HUM-BI HUMBIHUM-BI YAN-

HUM-BI - UM - BI YAN - GUE HUM-BI HUM-BI HUMBIHUM-BI YAN-

HUM-BI - UM - BI YAN - GUE HUM-BI HUM-BI HUMBIUM-BI YAN-

CORO I

CO! - TA-DO DO TCHIMBAMBA - QUE SEAR-RAS-TA - NO CHÃO

II

II - KA-KELE KATCHIM-BAMBA

Sopr. divisi

I - KA-KE-LE KATCHIM-BAMBA

CORO II

2) - GUE, HUM-BI HUM-BI HUM-BI-UM-BI YAN-GUE HUM-BI HUMBI HUMBIUMBI YAN-

2) - GUE HUM-BI HUM-BI HUM-BI-UM-BI YAN-GUE HUM-BI HUM-BI HUMBIUMBI YAN-

2) - GUE HUM-BI HUM-BI HUM-BI-UM-BI YAN-GUE HUM-BI HUMBI HUMBIUMBI YAN-

unesp

CORO I
TEUS COMPA-NHEI-ROS VO —
Sopr. divis.
I — KA-KE-LE KATCHIM-BAMBA
II - KA-KE-LE KATCHIM-BAMBA
(UNÍSSONO)
I — KA-KELE KATCHIM-BAMBA
CORO II
HUM-BI HUM-BI HUM-BI — UM-BI YAN-GUE, TUENDE TUEN-DE
HUM-BI HUM-BI HUM-BI — UM-BI YAN-GUE, TUEN-DE TUEN-DE
HUM-BI HUM-BI HUM-BI — UM-BI YAN-GUE, TUENDE TUEN-DE
CORO I
— AM LE-VAN-TA VÔO E VA-MOS COI-TA-DO DO TCHIM —
TUEN-DE TUEN-DE TUEN-DE YE — LE-LA TUEN-DE TUENDE TUEN-DE
CORO II
YE — LE-LA TUEN-DE TUEN-DE TUEN-DE YE — LE-LA TUEN-DE TUENDE TUENDE
YE — LE-LA TUEN-DE TUENDE TUEN-DE YE — LE-LA TUEN-DE TUEN-DE TUEN-DE
YE — LE-LA TUEN-DE TUENDE TUEN-DE YE — LE-LA TUEN-DE TUEN-DE TUEN-DE

SÓ TENORES;
262
DEMAIS VOZES-COR
CORO I
-BAMBA — QUE SEAR-RAS — TA NO CHÃO
CORO II
YE—LE-LA TUEN- DE HUM-BI HUM-BI HUMBIUMBI YAN- GUE HUM-BI HUMBI HUMBIUMBI YAN-
CORO III
YE—LE-LA TUEN- DE HUMBI HUM-BI HUMBIUMBI YAN- GUE HUMBI HUMBI HUMBIUMBI YAN-
Ye—LE-LA TUEN- DE HUM-BI HUM-BI HUMBIUMBI YAN- GUE HUMBI HUMBI HUMBIUMBI YAN-
YE—LE-LA TUEN-DE, HUMBI HUM-BI HUMBIUMBI YAN- GUE HUMBI HUMBI HUMBIUMBI YAN-
C
CORO II TENORES
ff HUMBIUMBI YANGUE — KA-KE-LE KA TCHIM-BAMBA — VA-KUENE VA YE-LE-LA O SAMA POSI
-GUE f YE-LE-LA YE-LE-LA YE-LE-LA YE-LE-
-GUE f YE-LE-LA YE-LE-LA YE-LE-LA YE-LE-
-GUE f YE-LE-LA YE-LE-LA YE-LE-LA YE-LE-
-GUE f YE-LE-LA YE-LE-LA YE-LE-LA YE-LE-

D

263

S LA HUMBIUMBI YAN-GUE YE-LE-LA TUEN DE KA-KE-LE KATCHIM-BAMBA O-SALA POSI

C -LA HUMBIUMBI YAN-GUE YE-LE-LA TUEN DE KA-KE-LE KATCHIM-BAMBA O-SALA POSI

T -LA HUMBIUMBI YAN-GUE YE-LE-LA TUEN DE KAKELEKATCHIM-BAMBA O-SALA POSI

B 1) 2) 3)
-LA, HUM-BIUMBI YAN — GUE, HUM-BIUMBI YAN — GUE, HUMBIUMBI YAN — GUE, HUMBIUMBI YAN

HUMBIUMBI YAN-GUE YE-LE-LA TUEN DE KA-KE-LE KATCHIM-BAMBA O-SA-LA PO-SI

HUMBIUMBI YANGUE YE-LE-LA TUEN DE KA-KE-LE KATCHIM-BAMBA O-SA-LA PO-SI

HUMBIUMBI YANGUE YE-LE-LA TUEN DE KAKELEKATCHIM-BAMBA O-SA-LA PO-SI

1) 2) 3)
GUE, HUMBIUMBI YAN — GUE, HUM-BIUMBI YAN — GUE, HUMBIUMBI YAN — GUE, HUM-BI HUMBI YAN

VA-KUE-NE VA YE-LE-LA, YE-LE — LA TUEN-DE, KA-KE-LE KATCHIM-BAMBA O-SA-LA PO-SI

YE — LE — LA TUEN-DE YE — LE — LA

— VA YE — LE — LA TUEN-DE YE — LE — LA

-GUE VA YE — LE — LA TUEN-DE YE — LE — LA

VA YE — LE — LA TUEN — DE O — SA — LA PO —
TUEN-DE VA YE — LE — LA TUEN — DE O — SA — LA PO —
TUEN-DE VA-KVE-NE VA YE-LE-LA, YE-LE — LA TUEN-DE KA-KE-LE KATCHIM-BAM-BA O-SA-LA PO-SI
TUEN-DE VA YE — LE — LA TUEN — DE O — SA — LA PO —
E
— SI HUMBIUMBI YAN-GUE YE-LE-LA TUEN — DE KA-KE-LE KATCHIM-BAM-BA O-SA-LA PO-SI
— SI HUMBIUMBI YAN-GUE YE-LE-LA TUEN — DE KA-KE-LE KATCHIM-BAM-BA O-SA-LA PO-SI
— YE HUMBIUMBI YAN-GUE YE-LE-LA TUEN — DE KA-KE-LE KATCHIM-BAM-BA O-SA-LA PO-SI
— SI, HUMBIUMBI YAN-GUE YE-LE-LA TUEN — DE KA-KE-LE KATCHIM-BAM-BA O-SA-LA PO-SI
— HUMBIUMBI YAN-GUE YE-LE-LA TUEN — DE KA-KE-LE KATCHIM-BAM-BA O-SA-LA PO-SI —
HUMBIUMBI YAN-GUE YE-LE-LA TUEN — DE KA-KE-LE KATCHIM-BAM-BA O-SA-LA PO-SI —
— HUMBIUMBI YAN-GUE YE-LE-LA TUEN — DE KA-KE-LE KATCHIM-BAM-BA O-SA-LA PO-SI —
— HUMBI-UM-BI YAN-GUE YE-LE-LA TUEN — DE KA-KE-LE KATCHIM-BAM-BA O-SA-LA PO-SI —

MÚSICAS E INSTRUMENTAIS
CASA MANON S. A.
RUA 24 DE MAIO, 242
SÃO PAULO - BRASIL

Aos 10 anos do 266
CORAL DA UNESP

S. Paulo, S.J. do Rio Preto,
Araçatuba, Ilha Solteira,
Abril de 1988

A letra

Bis
Humbiumbi yanguê
Yelela tuende
Kakele katchimbamba
Osala Posi

Meu Humbiumbi (passarinho Fig. menino)
levanta vôo e vamos
coitado do tchimbamba
Que se arrasta no chão

BIS
Vakuene va yelela
Yelela tuende
Kakele ka tchimbamba
Osala posi

Teus companheiros voam
levanta vôo e vamos
coitado do tchimbamba
Que se arrasta no chão

Irandi Fernando Daroz
Coral Unesp Bauru
1988

Novo Tempo

Ivan Lins / Vitor Martins
arr. Milly Marçualini

se ja sem preo ca mi nho
que se dei xa de heron ça
ça
se ja sem preu ce mi nho
uh- uh- uh...

NOVO TEMPO

Arr. vocal: Milly Pasqualini
Arr. p/cordas: Alexandre A.T. Sanches

IVAN LINS 269
VITOR MARTINS

S
C
ORO
T
B

I VIOLINO

II VIOLINO

VIOLA

VIOLONCELO
BAIXO

*Na falta de C.B. Tocar 8ª Abaixo

5

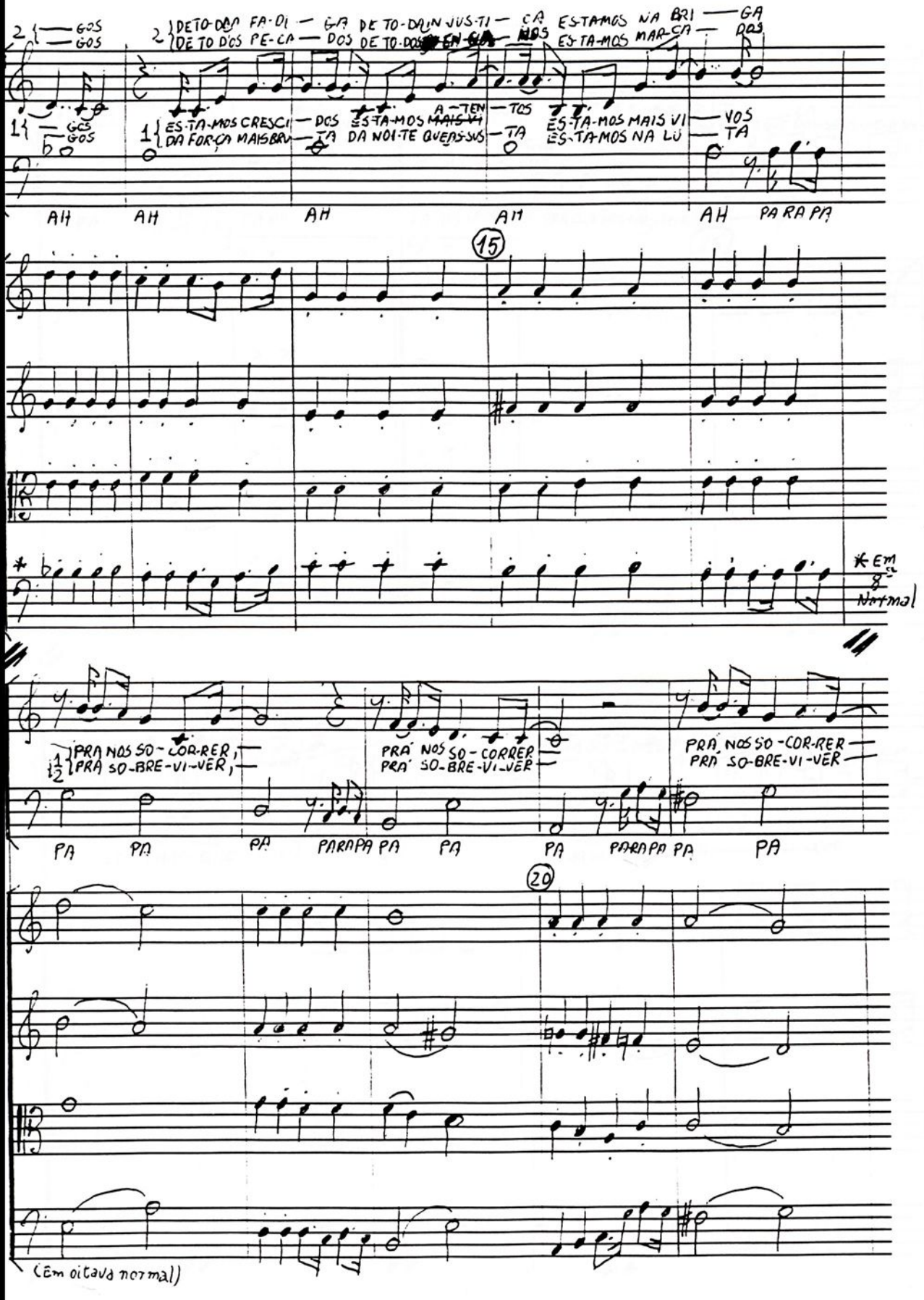
NO NO-VO TEM — PO

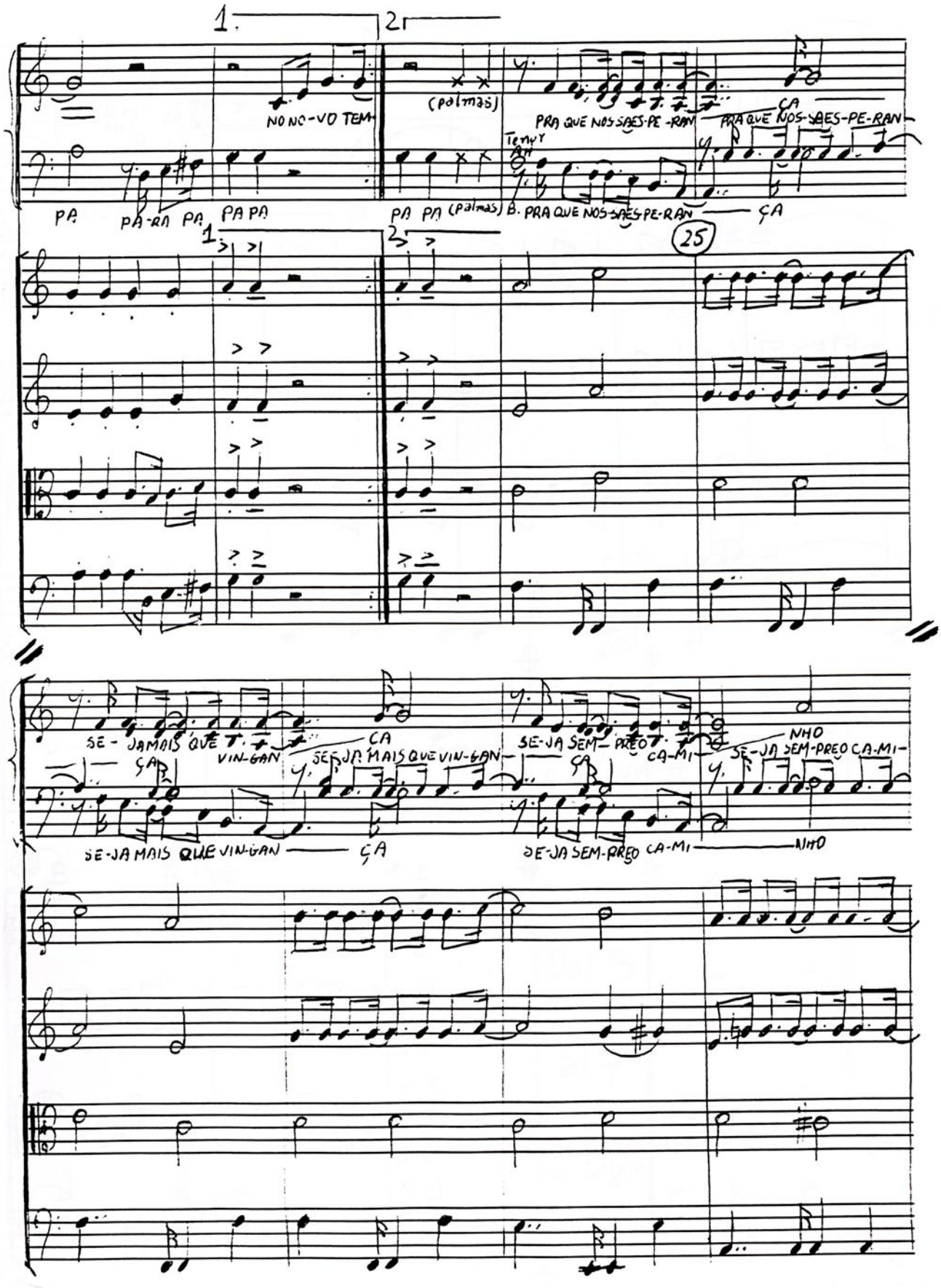
2- A-PE-SAR DOS CASTI-
DOS PE-RI-

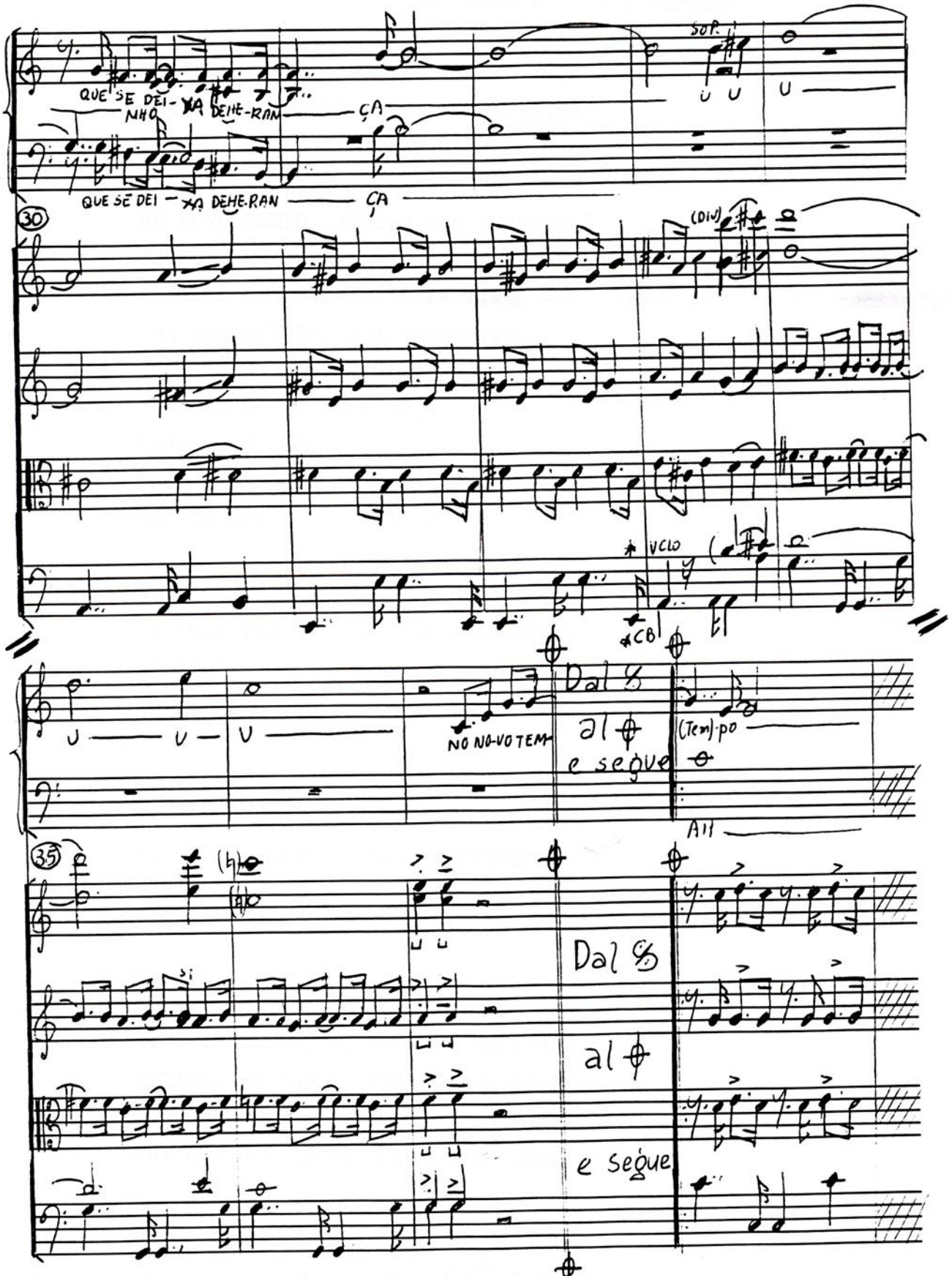
AH AH

10

"A JÓIA MUSICAL"
MÚSICAS E INSTRUMENTAIS
RUA BERNARDO DE CAMPOS, 3.780
SÃO JOSÉ DO RIO PRÊTO – S. P.


2 GOS GOS
2 DE TO-DOS FA-DI — GA DE TO-DOS JUS-TI — CA ESTAMOS NA BRI — GA
DE TO DOS PE-CA — DOS DE TO-DOS EN-GA — NOS ESTA-MOS MAR-CA — DOS
1 GOS GOS
1 ESTA-MOS CRESCI — DOS ESTA-MOS MAIS VI — TEN — TOS ESTA-MOS MAIS VI — VOS
DA FOR-ÇA MAIS BRU — TA DA NOI-TE QUENS-SUS — TA ESTA-MOS NA LU — TA
AH AH AH AH AH PA RA PA
15
Em 8 Normal
PRA NOS SO-COR-RER,
PRA SO-BRE-VI-VER,
PRÁ NOS SO-CORRER
PRÁ SO-BRE-VI-VER
PRÁ NOS SO-COR-RER
PRÁ SO-BRE-VI-VER
PA PA PA PARAPA PA PA PA PARAPA PA PA
20
(Em oitava normal)


1.
2.
NO NO-VO TEM
(palmas)
PRA QUE NOS SAES PE-RAN
ÇA
PRA QUE NOS SAES-PE-RAN
Tenor
B. PRA QUE NOS SAES PE-RAN
ÇA
PA PA-RA PA PA PA
PA PA (palmas)
25
SE-JA MAIS QUE VIN-GAN
ÇA
SE-JA SEM-PREÇO CA-MI
NHO



* Caso não haja C.Baixo - o Celo executa a linha de baixo

NOVO TEMPO

Ivan Lins e Victor Martins

NO NOVO TEMPO, APESAR DOS CASTIGOS
ESTAMOS CRESCIDOS, ESTAMOS ATENTOS
ESTAMOS MAIS VIVOS PRA NOS SOCORRER
PRA NOS SOCORRER, PRA NOS SOCORRER
NO NOVO TEMPO, APESAR DOS PERIGOS
DA FORÇA MAIS BRUTA, DA NOITE QUE ASSUSTA
ESTAMOS NA LUTA PRA SOBREVIVER
PRA SOBREVIVER, PRA SOBREVIVER

PRA QUE NOSSA ESPERANÇA
SEJA MAIS QUE VINGANÇA
SEJA SEMPRE UM CAMINHO
QUE SE DEIXA DE HERANÇA

NO NOVO TEMPO, APESAR DOS CASTIGOS
DE TODA FADIGA, DE TODA INJUSTIÇA,
ESTAMOS NA BRIGA PRA NOS SOCORRER,
PRA NOS SOCORRER, PRA NOS SOCORRER

NO NOVO TEMPO, APESAR DO PERIGOS
DE TODOS PECADOS, DE TODOS ENGANOS,
ESTAMOS MARCADOS PRA SOBREVIVER
PRA SOBREVIVER, PRA SOBREVIVER

Refrão

NO NOVO TEMPO, APESAR DOS CASTIGOS
ESTAMOS EM CENA, ESTAMOS NAS RUAS,
QUEBRANDO AS ALGEMAS PRA NOS SOCORRER
PRA NOS SOCORRER, PRA NOS SOCORRER

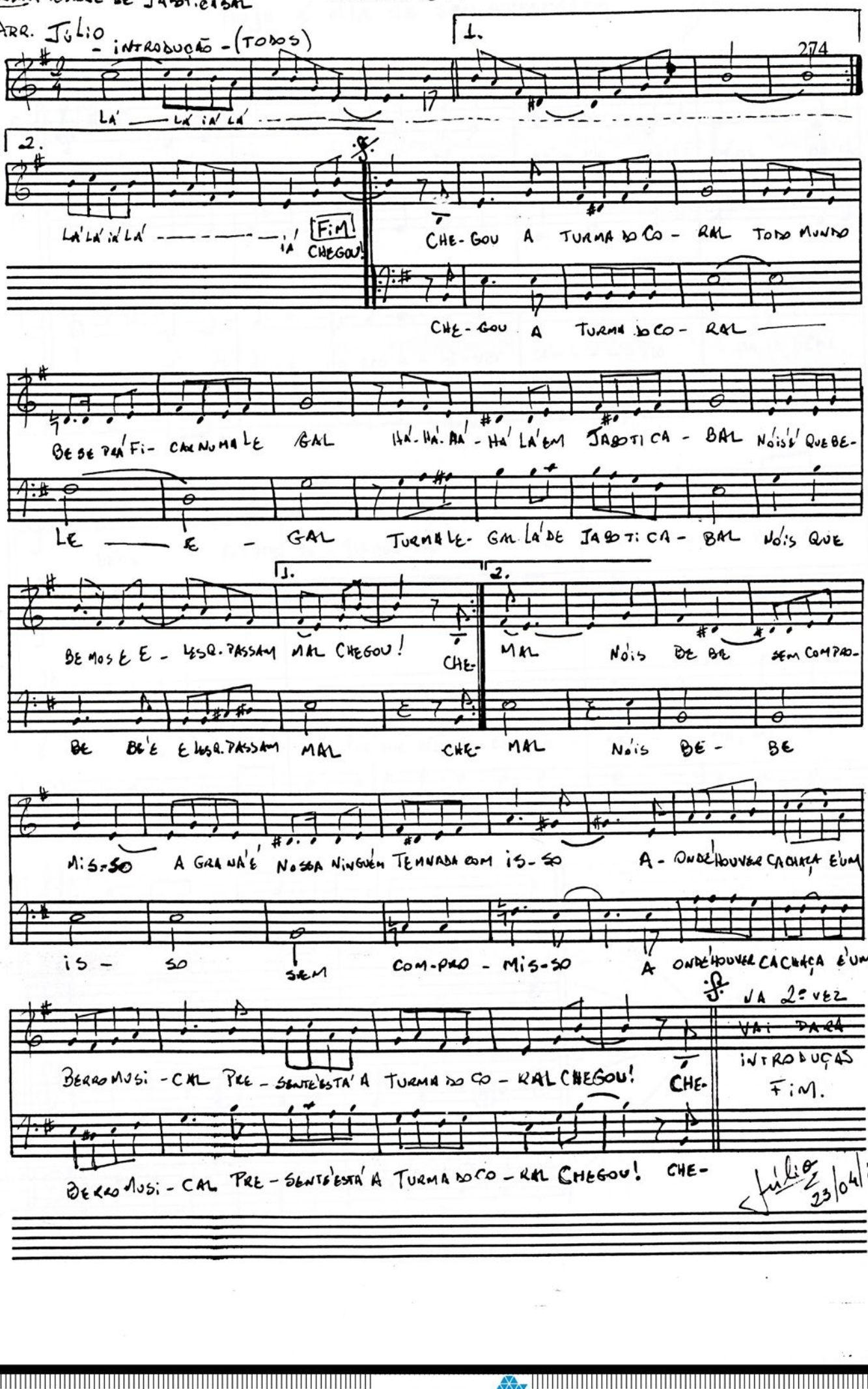
NO NOVO TEMPO, APESAR DOS PERIGOS
A GENTE SE ENCONTRA, CANTANDO NA PRAÇA
FAZENDO PIRRAÇA PRA SOBREVIVER
PRA SOBREVIVER, PRA SOBREVIVER.

TURMA DO CORAL

DE "TURMA DO FUNIL"
MIRABEAU, M. DE OLIVEIRA
E U. DE CASTRO.

VERSÃO PESSOAL DE JABOTICABAL
CARNAVAL DE 56

ARR. JÚLIO



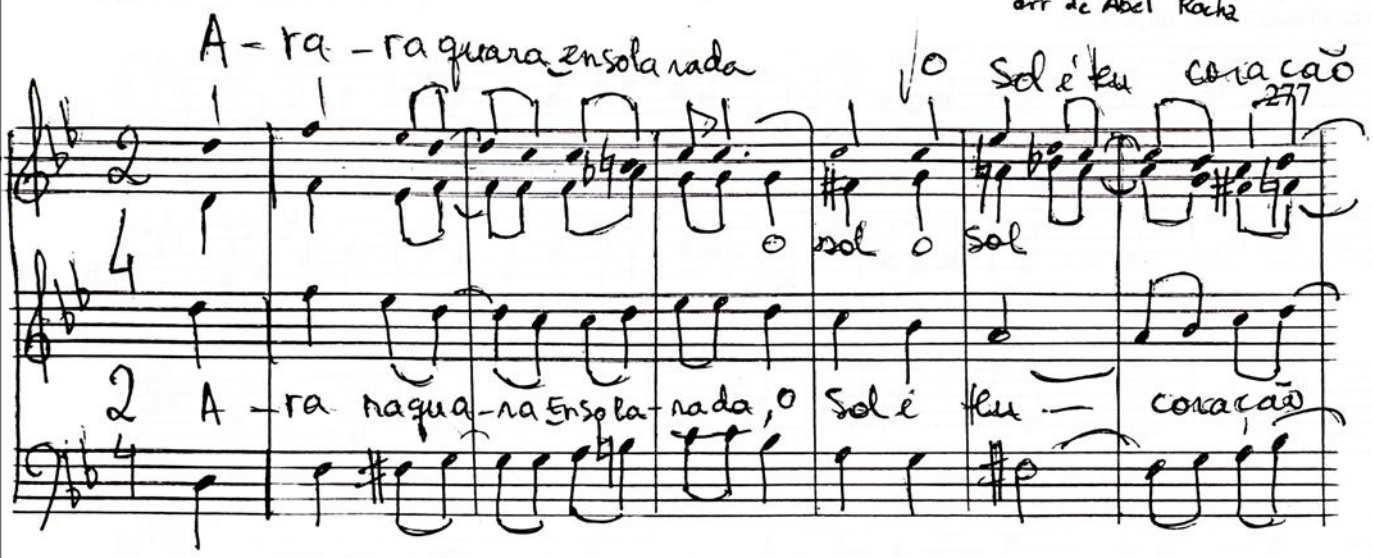
Julio 23/04/87.

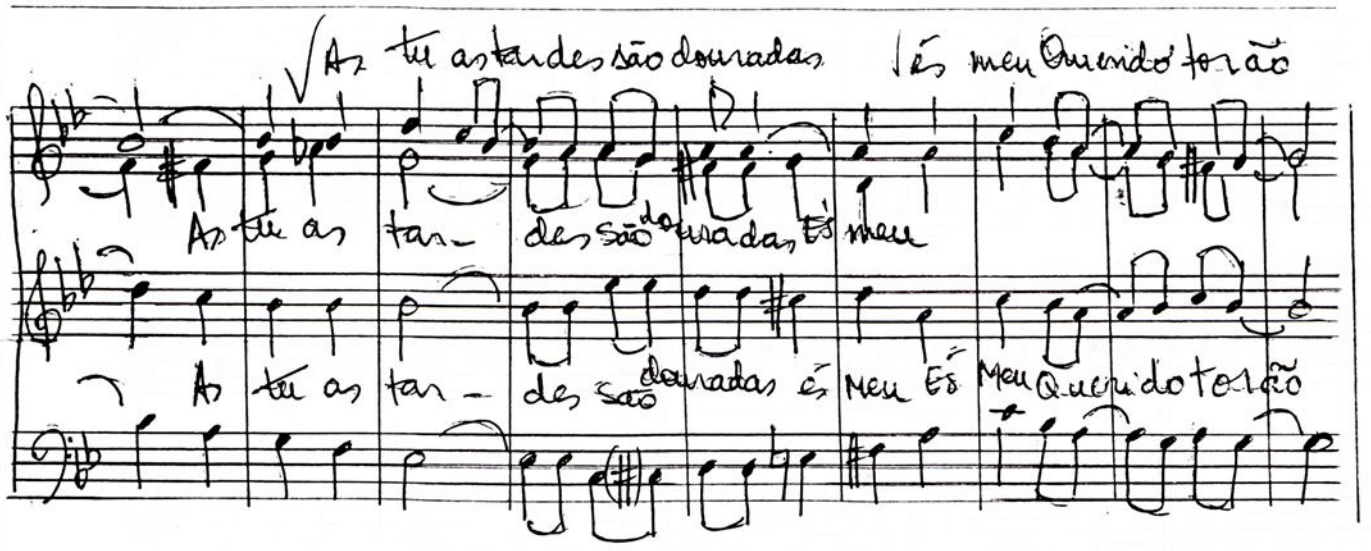
Hoje é dia de seu Aniversário

Re - u - ni-dos nes-te di - a de tão grande A - le - gri· A dese-
ja - mos quetas ben - çãos de Deus ca - iam to das so-bre os di as teus
que em da-tai-gual a es-ta ha - ja sem-pre mes-ma fes-ta ca-da
um re-no van - doos vo-tos que hoje faz de. ter-
A 4 vozes
hu - ra e de paz
hu - ra e de paz
22/4/81

REFRÃO DO HINO

Composição de
APARECIDA DE GODOY AGUIAR
arr de Abel Rocha





EM ARARAQUARA 12 horas

A sirene instalada nos altos da fábrica de meias LUPO também está assinalando para todo Brasil pontualmente Meio Dia

Vários cantos do povo de um lugar...

Sobre a melodia de "Canto do povo de um lugar", de Caetano Veloso.
Elaboração: Júlio Cesar Giudice

F superposição dos materiais (monta-se como quiser e puder...)

* sendo que 2 e 3 não devem aparecer simultaneamente.

G sugestão de montagem a quatro vozes-

Feito para cantar na Praça
no "Dia da Celebração da Vida"...
2 de abril de 1989

H Um Cânon

280

Exemplos de montagem:

I) para soar simultaneamente com a melodia (A) mais os ostinatos (D) do "Vários cantos do povo de um lugar..." (7 vozes)

J) ou, só a melodia do cânon (H) mais a melodia do "Canto do povo" (A) - (2 vozes)

K) ou, a melodia do cânon (H) mais a melodia do "Canto do povo" (A) mais a segunda voz do acompanhamento (B) - (3 vozes)

L) ou, fazer qualquer outra montagem que você venha a descobrir ou inventar.

Peixinhos do Mar Marinheiro Só

Bolação Vocal: Júlio César Giudice

Na
Temos Ah
voltar de ~~8~~ até ~~⊕~~ e
passar para
"ô marinheiro"
1. nóis que vi- e-mo de outras terras de outros mar ar
2. pólvora chumbo e bala nos que-re-mos é guerrear
.....
Ah
mais rápido
ô ma- ri- nhei- ro só ô ma-ri- nhei-
marinheiro só marinheiro só marinheiro
ô marinheiro, marinheiro--- quem te ensinou a navegar ô foi o tombo do navi- o-----
ro só lá vem lá vem como ele vem fa-cei- ro-----
só marinheiro só, lá vem lá vem, lá vem lá vem, lá
ou foi o balanço do mar lá vem lá vem marinheiro só marinheiro
to-do de branco com seu bonézi- nho Ah
vem lá vem, lá vem lá vem, Ah
só marinheiro só marinheiro só
voltar a "peixinhos"
de ~~8~~ até ~~⊕~~ e retomar
a introdução para
finalizar
julho de 1989

Um Canto de Afoxê para o Bloco do Ilê

Caetano Veloso e Moreno Veloso
Adaptação: Kitty

I- lê a iê que maneira mais fe-liz de vi-ver
284
I- lê a iê I- lê a iê parapapapa
parapapapa..... pa pa ra pa
iê
I-lê a
I- lê a iê como você é bo- ni- to de se ver
ra I- lê a iê ---------- I- lê a iê ------- I-
I- lê a iê ---------- I- lê a iê ----------
iê
I-lê a
p/ final
I- lê a iê que be-le-za mais boni- ta de se ter
lê a iê I- lê a iê
I- lê a iê---------- I- lê a iê----------
iê
I-lê a

285
I- lê a iê sua be-leza se trans-for- maem vo-cê
I- lê a iê I- lê a iê
â â â â â â â â â parapapapa pa
I- lê a iê que ma-neira mais feliz de viver--
I- lê a iê I- lê a iê parapapapa
parapapapa ..... pa pa ra pa
iê
I-lê a
FINAL (com palmas)
I- lê a iê sua be-le-za se transfor- maem vo-cê
I- lê a iê que maneira mais feliz de viver
I- lê a iê como você é bo-ni- to de se ver ê
iê
I-lê a
ê ê ê ê ê
1986

Sonora Garoa

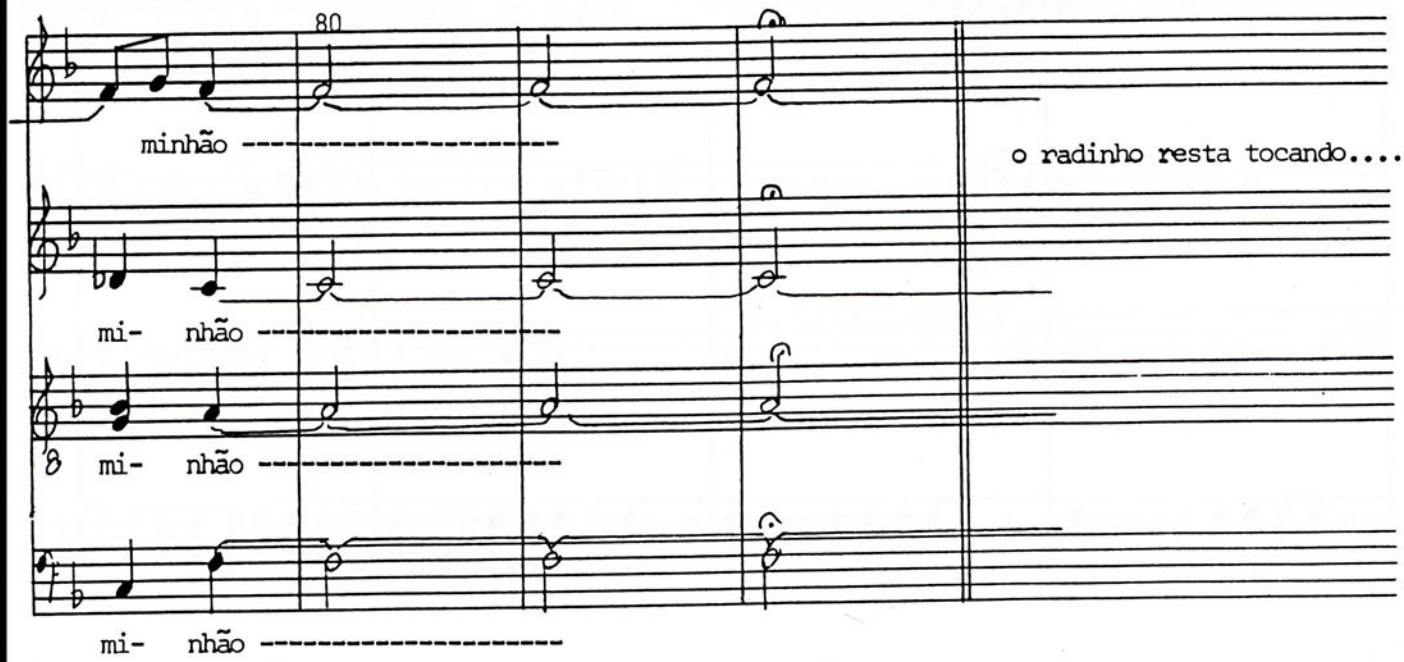
Passoca

Arranjo: Júlio César Giudice

20
zi- nha quebrandoo si-lêncio sonori- zando a madru- ga- da passao auto-
zi- nha quebrandoo si-lêncio sonori- zando a madru- ga- da passao auto-
bem de manhã-zim quebrandoo silêncio sonori- zando a madru- ga- da Ah------
bem de manhã- zim quebrandoo silêncio sonori-zando a madru- ga- da Ah-----
25
C
30
mó- vel na porta da fábri- ca o radinho grita com voz metálica-----
mó- vel na porta da fábri-ca o radinho grita com voz metálica---
Ah! Ah! fábrica o radinho grita ----------
Ah! Ah! fábrica o radinho grita- -- ----------
35
uma canção sonora ga- ro- a sereno de pra- ta sereno de
---------- sonora ga- ro- a sereno de pra- ta sereno de
uma can- ção---------- so-nora ga-roa sereno de pra- ta
uma can- ção---------- so-nora ga-roa sereno de pra- ta

40
la-ta refleteo sol bem no ca- minhão
sereno de
la-ta refleteo sol bem no ca- minhão
sereno de
refleteo sol bem no cami- nhão
Ah!
refleteo sol bem no cami- nhão
Ah!
UM RADINHO SOANDO
D
45
pra- ta
sonoro se- re- no
se-rena ga- ro- a
pra- ta
sonoro se- re- no
se-rena ga- ro- a
Ah!
se-rena ga- ro- a
Ah!
Ah!
se-rena ga- ro- a
50
Ah!
pá- u- á pá- u- á
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!

E
55
60
pá- u- á- u- á- u- pas- sa lá na porta da fábrica o radinho
Ah!---------- pas- sa lá na porta da fábrica o radinho
Ah!---------- Ah!-------- na porta da fábrica o radinho
Ah!---------- Ah!---------- fábrica o radinho
65
grita com voz metálica uma canção sonora ga- ro- a sereno de
grita com voz metálica ---------- sonora ga- ro- a sereno de
grita---------- uma can-ção---------- so-nora ga-roa sereno de
grita---------- uma canção---------- se-nora ga-roa sereno de
70
pra- ta sereno de la- ta refleteo sol bem no ca-minhão ----------
pra- ta sereno de la- ta refleteo sol bem no ca-minhão ----------
pra- ta refleteo sol bem no ca-minhão ----------
pra- ta refleteo sol bem no ca-minhão ----------



* na primeira vez é igual ao compasso 1 antes de B
na segunda vez - vozes femininas - igual ao compasso 8 de C

Boierio do Nabileque

Almir Sater e João Bá
Arranjo: Samuel Kerr

C
-- abai-------xo-------- ô---------- pantaneiro---------- rio
--------- vai boieiro--- pantaneiro---------- ô---------- vai boieiro
8 bai- xo---------- ô---------- Ê!------ pantaneiro------
----- vai boieiro---------- rio a- bai- xo----------
-- abai----- xo---------- ô---------- pantaneiro---------- rio
------ vai boieiro--- pantaneiro---------- ô---------- vai boieiro
8 pantaneiro-------- ô---------- Ê!------ pantaneiro------
--- pantaneiro---------- rio a- bai----- xo----------
---a-bai------xo---- rio a-ci-ma peixe bom passa-ra-da ma-ta-
------- vai boieiro rio a-ci-ma peixe bom passa-ra-da ma-ta-
8---- pantaneiro--- rio a-ci-ma peixe bom----------
--- pantaneiro--- rio a-ci-ma peixe bom----------

293
gais
vêi-o bugre en-to- an- do
gais
vêi-o bugre en-to- an- do
ô
ô
ô
ô
ô
ô
ô
E
seu antigo ri-tu- al ô pantaneiro rio
seu antigo ri-tu- al pantaneiro ô vai boieiro
ô Ê! pantaneiro
rio a- bai- xo
-- a-bai-- xo ô pantaneiro rio
vai boieiro pantaneiro ô vai boieiro
pantaneiro ô Ê! pantaneiro
pantaneiro rio a- bai- xo

F
294
-- a-bai------xo---------- ô---------- pantaneiro----------
------- vai boieiro------ pantaneiro---------- ô----------
8 ---- pantaneiro--------- ô---------- Ê!------ pantaneiro----
---- pantaneiro---------- rio a- bai- xo----------
pantaneiro----------
8 ---------- pantaneiro---------- pantaneiro------
----- pantaneiro----------
C C
continuar ecoando....
T T
B B
8
------ pantaneiro----------

Passoca
Arranjo: Júlio César Giudice

Alfir Sater e João Ba
Arranjo: Samuel Kerr

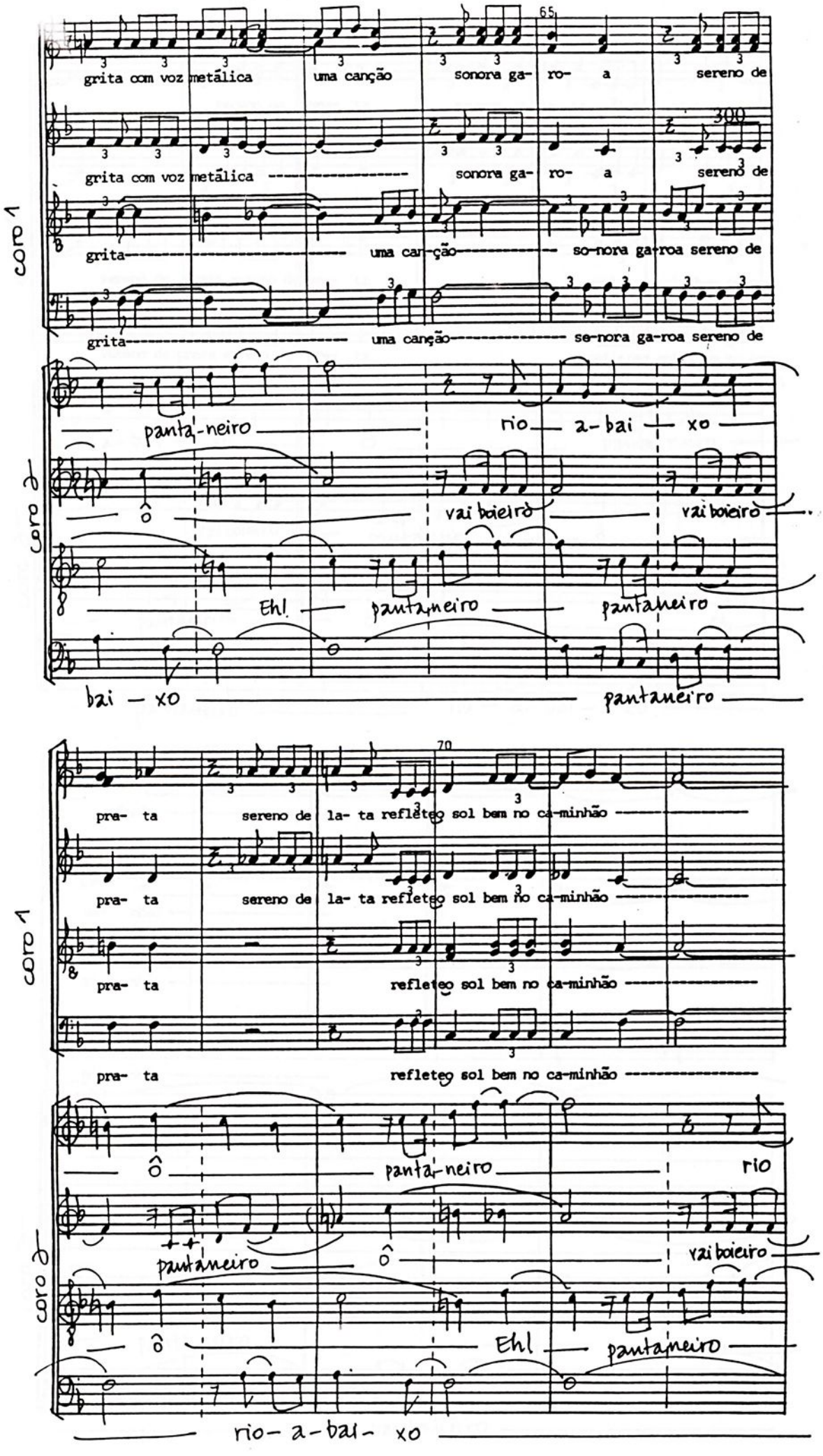
1.

coro 1
ga- da não faço na-da que me conde- ne a sirene to- ca bem de manhã-
ga- da não faço na-da que me conde- ne a sirene to- ca bem de manhã-
ga- da não faço na-da que me conde- ne a sirene to- ca
ga- da não faço na-da que me conde- na a sirene to- ca
coro 2
vai le-vando gado e gen te o sal grosso e a semen
vai le-vando gado e gen te vai boi-eiro
ô rio-a
vai boi-eiro vai boi-eiro
20
coro 1
zi- nha quebrando o si-lêncio sonori- zando a madru- ga- da passa o auto-
zi- nha quebrando o si-lêncio sonori- zando a madru- ga- da passa o auto-
bem de manhã- zim quebrando o silêncio sonori- zando a madru- ga- da Ah
bem de manhã- zim quebrando o silêncio sonori-zando a madru- ga- da Ah
coro 2
te Eh! porto de Co- rum-bá rio
vai boi-eiro Eh! porto de Co- rumbá vai boi-eiro
bal- xo rio a-
rio-a-bal-xo vai boi-eiro

C
25
30
35
coro 1
coro 2
mó- vel na porta da fábri- ca o radinho grita com voz metálica
Ah! Ah! fábrica o radinho grita
abai xo ô pantaneiro
vai boieiro panta-neiro ô
bai - xo ô Eh!
vai boieiro rio a- bai- xo
uma canção sonora ga- ro- a sereno de pra- ta sereno de
so-nora ga-roa sereno de pra- ta
rio - a- bai - xo ô
vai boieiro vai boieiro pantaneiro
pantaneiro pantaneiro ô
pantaneiro rio- a-

coro 1
la-ta refleteg sol bem no ca- minhão
1. Sonoro se
2. sereno de
la-ta refleteg sol bem no ca minhão
refleteg sol bem no cami- nhão
Ah!
refleteg sol bem no cami- nhão
Ah!
coro 2
panta- neiro
rio a- bai- xo
ô
vaiboieiro
vaiboieiro
Eh!
pantaneiro
pantaneiro
bai- xo
pantaneiro
UM RADINHO SOANDO
D
coro 1
pra- ta
sonoro se- re- no
se-rena ga- ro- a
pra- ta
sonoro se- re- no
se-rena ga- ro- a
Ah! .....
se-rena ga- ro- a
Ah! .....
Ah!
se-rena ga- ro- a
coro 2
rio acima peixe bom
passa- rada ma-ta-
rio acima peixe bom
passa- rada ma-ta-
rio acima peixe bom
rio acima peixe bom

50
Ah! pá- u- á pá- u- á
Ah! Ah! Ah!
Ah!
Ah! Ah! Ah!
coro 1
gais véio bugre ento-
gais véio bugreento-
coro 2
ô
55
E
60
pá- u- á- u- á- u- pas- sa lá na porta da fábrica o radinho
Ah! pas- sa lá na porta da fábrica o radinho
Ah! na porta da fábrica o radinho
Ah! Ah! fábrica o radinho
coro 1
an-do seu an-tigo ritu- al, ô
an-do seu antigo ritu- al, pantaneiro
coro 2
ô
rio — a —


65
grita com voz metálica
uma canção
sonora ga- ro- a
sereno de
grita com voz metálica
sonora ga- ro- a
sereno de
grita
uma canção
so-nora ga-roa sereno de
grita
uma canção
se-nora ga-roa sereno de
coro 1
panta-neiro
rio a-bai xo
ô
vai boieiro
vai boieiro
coro 2
Eh!
pantaneiro
pantaneiro
bai - xo
pantaneiro
70
pra- ta
sereno de la- ta refleteo sol bem no ca-minhão
pra- ta
sereno de la- ta refleteo sol bem no ca-minhão
pra- ta
refleteo sol bem no ca-minhão
pra- ta
refleteo sol bem no ca-minhão
coro 1
ô
panta-neiro
rio
pantaneiro
ô
vai boieiro
coro 2
ô
Eh!
pantaneiro
rio- a-bai- xo

F
75
coro 1
sereno de pra- ta sereno de la- ta refleteo sol bem no ca-
sereno de pra- ta sereno de la- ta refleteo sol bem no ca-
sereno de prata sereno de pra- ta refleteo sol bem no ca-
sereno de prata sereno de pra- ta refleteo sol bem no ca-
coro 2
a- bai- xo ô panta- neiro
vaiboleiro pantaneiro ô
pantaneiro ô Eh
pantaneiro rio- a- bai- xo

80
coro 1
minhão
mi- nhão
mi- nhão
mi- nhão
coro 2
pantaneiro
pantaneiro
pantaneiro

8.

Projeto Coral UNESP | 99

montagem: Irandi Fernando Daroz

ANEXO 8

- Roteiros e relatórios (Fase 1)

a) Roteiro de São Carlos - Júlio César Giúdice Maluf 304

b) Esquema de apresentação em Ilha Solteira – Alexandre Amaral Torres Sanches 305

c) Relatório de Atividades (1981) - Alexandre Amaral Torres Sanches 306

d) Relatório de Atividades (1981) – Celso Franchini 309

111 82

ROTEIRO S. CARLOS – "ESTÓRIA DA NOSSA GESTÓRIA" –

APRESENTAÇÃO CONJUNTA – ARARAQUARA
– JABOTICABAL

INTRO:

LEMBRANÇA DE PRES. PRUDENTE
↳ MARCO DE REESTRUTURAÇÃO DOS CORAIS DA UNESP.

– CANON 10º
– "HÁ" (só 1º parte c/ PROCEDIMENTOS)

1. CONDUÇÃO SONORA JABOT. → "SINDADES DO ZÉ".

→ APRESENTAÇÕES INDIVIDUAIS
– JACAREZINHO
– MINHA CANÇÃO
– VIRA - VIROU
(PRED. T/ Rio CLARO)

2. CONDUÇÃO SONORA – TODOS → SILÊNCIO (DESENCONTRO)
– NOVA DISPOSIÇÃO NO PALCO –

ENCONTRO – CANÇÃO ANTIGA

3. CONDUÇÃO SONORA PASSARADA SOM DA CIDADE ← ARARAQ

ENCONTRO
(ARARAQUARA) – HINO ARARAQUARA
– JAZZ

4. CONDUÇÃO SONORA PROCEDIMENTOS DO "HÁ" → NOTAS DE REESTRUTURAÇÃO
– Estrela do Mar

5. CONDUÇÃO SONORA – "NOSSO SOM"

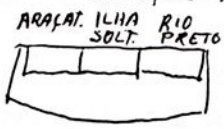
→ APRESENTAÇÕES INDIVIDUAIS
– NASCENTE
– BANHO DE LUA
– NVULA

6. CONDUÇÃO SONORA → SONS, MELODIAS, RITMOS SUGERIDOS PELA NVULA
TRANSIÇÃO – NOV. NO PALCO

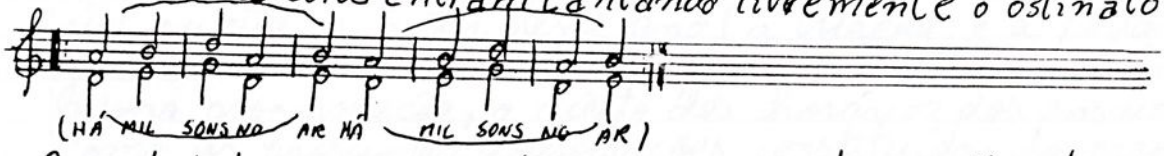
– "HÁ" – COMPLETO c/ FINAL
– CANON 10ª

Esquema de Apresentação de Ilha Solteira

distribuição no palco

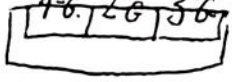


- 1ª Entrada: as coros entram cantando livremente o ostinato do "Há"



Quando todos os corais estiverem em sua disposição, corta-se o ostinato e

- 2º Cânone do 10º encontro da Unesp
  a) Em uníssono todos
  b) Em Cânone: 1º ILHA SOLTEIRA, 2º- ARAÇATUBA, 3º RIO PRETO
- 3º Terminando o Cânone, ficam Ilha Solteira e Araçatuba segurando a última nota do Cânone: Rio Preto retoma o ostinato enquanto os dois outros Saem da nota e cantam trechos do "Há" e fazem efeitos vocais livremente.
- 4º Corta-se os efeitos, entrando Araçatuba e Ilha Solteira na melodia "Há" Corta ostinato de Rio Preto e entram os 3 coros em "Pedras..."
- 5º Repete-se a melodia inicial em cânone: 1º Mulheres - 2º Homens Em "Pedras..." todos juntos
  - Na 3ª vez, todos os corais cantam em uníssono a 1ª linha, abre em vozes normalmente em "Pedras" e vai para o final
- 6º Ilha Solteira e Rio Preto seguram o acórde final do "Há" e Araçatuba monta o Acórde inicial de "SHY MOON"
- 7º Araçatuba canta "Shy Moon"
- 8º Rio Preto canta "Vira, virou"
- 9º Os corais se movimentam pelo palco, procurando os 3 grupos do Afoxé "Ilê", entoando a ~~frase~~ célula inicial do "Ilê" mais a célula

disposição no palco 

- 10º Final: canta-se o "Ilê"; quando estiver no fim da música (uníssono geral), vai saindo do palco cantando, até sair da sala.

Coral Fafi - IBILCE - S.J. do Rio Preto

Relatório - Resumo de 1.981.

O Coral Fafi iniciou suas atividades em 1.981, a 1º de fevereiro, com uma reunião geral de seus componentes a fim de se expor a nova situação pela qual o coral estaria sujeito, a partir desse ano (criação e a portaria regulamentando o Coral da Unesp). Foi tratado também a próxima programação, o acerto dos horários dos ensaios, assim como as próximas apresentações, constituídas da programação desenvolvida durante 1.980.

Após essas apresentações, o coral começou a desenvolver a proposta de trabalho de 1.981, constituindo-se de peças "a capella" da renascença, dando destaque a pesquisa da renascença portuguêsa e espanhola.

- Número de Elementos - O coral iniciou o ano com o mesmo número que havia concluído o ano anterior, ou seja, 18 elementos, distribuidos em 6 sopranos, 4 contraltos, 4 tenores e 4 baixos.

Ao iniciar a sua programação, o coral enfrentou uma queda do número de seus participantes: saíram do grupo 2 sopranos e 1 contralto, afastando-se, ainda um soprano, um tenor e um baixo. Por outro lado, em meados de maio e junho, o grupo sofre um acréscimo de um tenor e mais um soprano. Assim, ao encerrar-se o 1º semestre, o coral possuia 4 sopranos, 3 contraltos, 4 tenores e 3 baixos, totalizando-se 14 elementos.

No 2º semestre, o coral manteve o mesmo número, até que, entre Setembro e Outubro, se deu a saída de um tenor, o afastamento de um contralto, e a entrada de mais um soprano e um baixo, além da volta de um tenor e, em fins de outubro, a volta de outro soprano. Concluiu-se então, o ano com 6 sopranos, 2 contraltos, 4 tenores e 4 baixos, estando já o grupo prevenido de que perderá, em 1.982, um dos baixos mais antigos e regulares do coral.

- Número de ensaios - Durante o ano, o coral teve um total de 45 ensaios gerais ordinários, realizados aos domingos, com poucas exceções, e 46 ensaios de naipes, aos sábados, somando-se ainda 8 ensaios gerais extraor-

dinário, feito às segundas ou aos sábados e, em março, diferente toda a semana, e vários ensaios de naipes feitos às sextas-feiras. Totalizou-se 99 ensaios, ou seja, 45 fins de semana, sem computar nesse total, os ensaios gerais dos dois encontros do Coral da Unesp.

- Apresentações - O coral realizou 3 concêrtos de grande porte (S. J. do Rio Preto, Araraquara e Pindorama) 3 apresentações, participando do Coral da Unesp (2 em Jaboticabal e uma em S. Paulo) e 10 apresentações de pequeno e médio porte, assim relacionados:

1- Semana de Calouro 81 do IBILCE - S. J. do Rio Preto
2- Igreja de Sta Cruz - S. J. do Rio Preto
3- Capela São José - S. J. do Rio Preto
4- 8º CIP (Colóquio de Incentivo à Pesquisa) - IBILCE - S. J. R. P.
5- 1º ENCONTRIAP - São Paulo
6- Encontro de Corais do MOCESP (Mov. Est. de Canto Coral) - S. J. R. P.
7- Formatura da Turma 81 do IBILCE - Missa e Colação de Grau
8- Igreja Nª Sra do Monte Serrat - S. J. do Rio Preto
9- Programa especial de natal - Basílica menor Nª Sra Aparecida em S. J. do Rio Preto.
10 - Apresentação de corais no Instituto Penal Agrícola - S. J. R. P.

Somou-se assim em total geral de 15 eventos, onde o coral participou ativamente.

PLANOS PARA 1.982

De princípio, o coral pretende continuar com o mesmo ritmo de trabalho que vem desenvolvendo comigo há 3 anos, ou seja, manterá seus ensaios nos fins de semana (um ensaio geral de 3 horas de duração aos domingos e 4 ensaios de naipes de 1,5 hora cada um, aos sábados).

A maior preocupação, atualmente, é com o número de elementos fixos, cada vez mais decrescente. Por isso, as nossas últimas apresentações localizaram este problema, procurando divulgar mais o nosso trabalho, no sentido de despertar, não só o interesse dos alunos do IBILCE, mas também da população da cidade em geral. Notou-se que em seu último mês de atividades, o coral conseguiu parte deste intento, já conquistando elementos dispostos a ingressar em definitivo no grupo.

Quanto às apresentações, o coral planeja já as seguintes:

- Semana do calouro 82 - IBILCE; data a confirmar
- Concêrto pela Federação Paulista de Canto Coral, a ser realizado em S. Paulo, em data também a confirmar
- Concêrto em S. José do R. Prêto, em data a se confirmar
- Apresentação no 9º Colóquio de incentivo à pesquisa do IBILCE - no mês de Agôsto
- Concêrto na cidade de Pindorama, entre outubro - Novembro
- Apresentação na formatura da turma 82 do IBILCE
- Apresentações de natal em S. J. do Rio Preto e cidades vizinhas
- OS dois encontros da UNESP
- O 2º ENCONTRIAP em S. Paulo

Além dessas, o coral permanece aberto a convites de qualquer procedência, sendo analizado a possibilidade de apresentações mensais, através do NPCESP, numa preocupação de se tornar mais presente a atuação do coral na comunidade, além de nós mesmos procurarmos outras opções de apresentação.

Assim, esperamos que consigamos realizar a maior parte dos planos afim de continuar o grupo como o grupo musical mais estável da cidade de S. José do Rio Preto.

(A) [signature]
Regente do Coral Jafi - UNESP

Relatório das atividades do Coral do Instituto Básico de Biologia Médica e Agrícola do Campus de Botucatu, no ano de 1981.

O Coral do I.B.B.M.A. é a mais nova unidade coral da UNESP e como tal, necessitou de uma estrutura que viesse a permitir o seu perfeito funcionamento. Isto foi feito a partir do primeiro contato mantido (em agosto), ao mesmo tempo em que explicávamos o porque de um coral em Botucatu e como eles seriam integrados ao Coral da UNESP. Convém ressaltar que os ensaios iniciais, contaram com a presença e orientação do Maestro Samuel Kerr.

Estabelecidas as bases, passei a dirigir os ensaios, visando a nossa participação no VIII Encontro Coral da UNESP e também no I ENCONTRIAP, realizados na cidade de São Paulo nos dias 3 e 4 de outubro, respectivamente. Gostaria de destacar aqui a nossa apresentação no I ENCONTRIAP, ocasião em que cantamos a música "Barca de Ninar" de Edino Krieger.

Participamos posteriormente da Programação de Natal do I.B.B.M.A., realizada no dia 15 de dezembro, quando apresentamos as seguintes músicas: En el Portal de Belén; cânone a 3 vozes; Borboleta, do Folclore brasileiro; Noche Sancta, Hodie Christus Natus est, cânone a 4 vozes; Vinde Cantai, de Haendel.

Nesta data, encerramos as atividades do ano de 1981.

Para o ano de 1982, visamos a criação de um repertório regional, através do material colhido pelos componentes do coral. Este recompõe-se dos

seguintes assuntos: o "Peabiru", uma velha lenda indígena; os sinos das igrejas da cidade; e a igreja de Santo Antonio de Lajeado. Participaremos ainda, de todas as atividades promovidas pelo Coral da UNESP, bem como de eventuais apresentações em Botucatu.

Ao encerrar este relatório, gostaria de citar e agradecer, às pessoas que nos apoiaram em nosso trabalho:

- Ao Maestro Samuel Kerr, regente e coordenador do Coral da UNESP.
- Ao Dr Gilberto Moreno, diretor do I.B.B.M.A.
- E a todos os funcionários do IB.B.M.A.

Finalmente, um agradecimento especial aos componentes do coral, já que com sua ajuda, participação e boa vontade, pudemos realizar a nossa tarefa.

Cleto Fraudenir
Regente do Coral do IB.B.M.A.

ANEXO 9

- Programas diversos – "Gratas lembranças" (Fase 1)

a) 2°. Encontro de Corais Universitários (ENCORU) de Curitiba, 1982. 312

b) Artigo: "Memória leopoldense presente numa nova linguagem de coral" 321

c) Abertura do XIV Festival de Inverno de Campos do Jordão, 1983 322

d) Espetáculo *Cheiro de Terra* – Coral IPEA de Presidente Prudente ("B. de Gatos") 324

e) Espetáculo *O Circo* – Coral IPEA de Presidente Prudente ("Balaio de Gatos") 328

f) Espetáculo *Negro, Negro* – Coral IPEA de Presidente Prudente ("Balaio de Gatos") 336

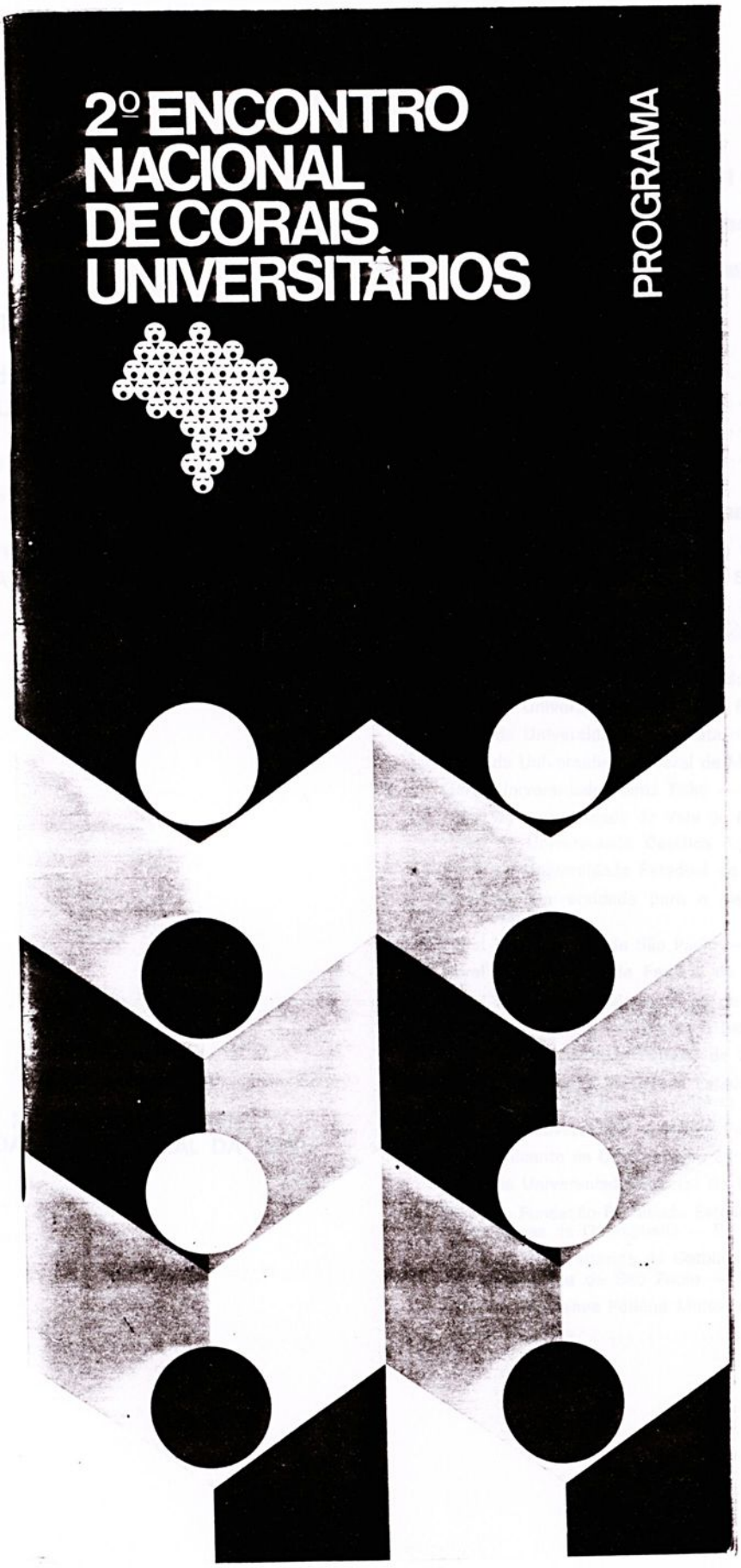
g) Espetáculo *Da Revolução à República* – Grupo Coral "Balaio de Gatos" 338

h) Espetáculo *Coral ao Pé do Rádio* – Grupo Coral "Balaio de Gatos" 340

unesp

2º ENCONTRO NACIONAL DE CORAIS UNIVERSITÁRIOS

PROGRAMA



Presidente da República
JOÃO BATISTA FIGUEIREDO

Ministro da Educação e Cultura
RUBEM LUDWIG

Governador do Estado do Paraná
JOSÉ HOSKEM DE NOVAES

Reitor da Universidade Federal do Paraná
ALCY JOAQUIM RAMALHO

ANO 1982

70 ANOS DE FUNDAÇÃO DA UFPR
24 ANOS DE FUNDAÇÃO DO CORAL DA UFPR

ÍNDICE

COMISSÃO ORGANIZADORA DO 2.º ENCORU

PROGRAMAÇÃO

	Págs.
Dia 06 de julho (3.a-Feira)	3
Dia 07 de julho (4.a-Feira)	3
Dia 08 de julho (5.a-Feira)	4
Dia 09 de julho (6.a-Feira)	4
Dia 10 de julho (Sábado)	5

HISTÓRICOS E REPERTÓRIOS:

Coral da Universidade Federal do Paraná — PR	6
Coral da Universidade Federal de Santa Maria — RS	7
Coral Universitário de Joinville — SC	8
Coral do Centro Federal de Educação Tecnológica do Paraná — CEFET	9
Coral da Fundação Universidade do Rio Grande — RS	10
Coral da Universidade Federal do Espírito Santo — ES	11
Coral da Universidade Metodista de Piracicaba — SP	12
Coral da Universidade Federal de Mato Grosso do Sul — MT	13
Coral Universidade Gama Filho — Rio de Janeiro — RJ	13
Coral da Universidade do Vale do Rio dos Sinos — RS	14
Coral da Universidade Católica de Santos — SP	15
Coral da Universidade Estadual de Ponta Grossa — PR	16
Coral da Universidade para o Desenvolvimento de Santa Catarina	17
Coral Universidade de São Paulo — SP	18
Coral da Universidade Federal de Juiz de Fora — MG	20
Coral da Universidade Católica de Pelotas — RS	21
Coral da Fundação Universidade Estadual de Londrina — PR	22
Coral da Universidade Federal de São Carlos — SP	23
Coral da Fundação Faculdade Estadual de Filosofia, Ciências e Letras de União da Vitória — PR	23
Coral da Universidade Estadual Paulista — SP	24
Coral Unicanto da Universidade Estadual de Campinas — SP	26
Coral da Universidade Federal do Rio Grande do Sul — RS	27
Coral da Fundação Faculdade Estadual de Filosofia, Ciências e Letras de Guarapuava — PR	28
Coral de Universitários da Católica — Pontifícia Universidade Católica de São Paulo — SP	29
Coral da Academia Policial Militar do Guatupê — PR	30
Agradecimentos	31

COMISSÃO ORGANIZADORA DO 2.° ENCORU

Organização:

Pró-Reitor de Assuntos Comunitários
João Francisco Sikorski

Pró-Reitor de Órgãos Suplementares
Celso Alves Cândido de Deus

Diretor do Departamento de Assuntos Comunitários
Eraldo M.M. de Freitas

Comissão Executora:

Equipe de Recepção
Lúcia Maria Bueno Mion

Equipe de Divulgação
Antonio S. Rodrigues Jr.

Equipe de Preparação de Certificados
Roaldo dos Anjos

Equipe de Assistência aos Uniformes
Fátima Beatriz C. Nuñes

Equipe de Apresentações Populares
Miguel Antonio N. Barbosa
Edson Luiz de Oliveira

Equipe de Assistência Médico-Odontológica
Dra. Ieda Aimoré França

Equipe de Informações Gerais
Carlito Arthur Meister Jr.

Equipe de Preparação e Cena
Myriam Isabel Scheffer Carneiro
Maria Oneide P. Saldanha Padilha

Apresentadores Oficiais do 2.° ENCORU
Miguel Antonio N. Barbosa
Roaldo dos Anjos

PROGRAMAÇÃO:

Dia 06 de julho — 20 horas

Abertura do 2.° ENCONTRO NACIONAL DE CORAIS UNIVERSITÁRIOS

— BANDA DA POLÍCIA MILITAR DO ESTADO DO PARANÁ — Curitiba — Paraná
Regente:

Pronunciamento do Magnífico Reitor da Universidade Federal do Paraná, Professor Alcy Joaquim Ramalho, dando início ao 2.° ENCORU.

— CORAL DA UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Curitiba — Paraná
Regente: Mário Garau

— CORAL DA UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA MARIA
Santa Maria — Rio Grande do Sul
Regente: Zobeida Maria F. Prestes

— CORAL DA ACADEMIA POLICIAL MILITAR DO GUATUPÊ
Curitiba — Paraná
Regente: Isaac Otávio da Silva

— CORAL UNIVERSITÁRIO DE JOINVILLE
Joinville — Sta. Catarina
Regente: Luiz Fernando Melara

— CORAL DO CENTRO FEDERAL DE EDUCAÇÃO TECNOLÓGICA DO PARANÁ
Curitiba — Paraná
Regente: Francisco Cesar Leinig

Dia 07 de julho — 20 horas

— CORAL DA FUNDAÇÃO DA UNIVERSIDADE DO RIO GRANDE
Rio Grande — RS
Regente: Janice Muller de Andrade

— CORAL DA UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO
Vitória — Espírito Santo
Regente: Claudio Modesto dos Reis

— CORAL DA UNIVERSIDADE METODISTA DE PIRACICABA
Piracicaba — São Paulo
Regente: Umberto Cantoni

— CORAL DA UNIVERSIDADE FEDERAL DE MATO GROSSO DO SUL
Campo Grande — MT
Regente: Armando Martinelli

— CORAL UNIVERSIDADE GAMA FILHO
Rio de Janeiro — RJ
Regente: Abelardo Magalhães

Dia 08 de julho — 20 horas

— CORAL DA UNIVERSIDADE DO VALE DO RIO DOS SINOS
São Leopoldo — Rio Grande do Sul
Regente: José Pedro Boéssio

— CORAL DA UNIVERSIDADE CATÓLICA DE SANTOS
Santos — São Paulo
Regente: Juan Serrano

— CORAL DA UNIVERSIDADE ESTADUAL DE PONTA GROSSA
Ponta Grossa — Paraná

— CORAL DA UNIVERSIDADE PARA O DESENVOLVIMENTO DO ESTADO DE SANTA CATARINA
Florianópolis — SC

— CORAL UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
São Paulo — SP
Regente: Mara Campos

Dia 09 de julho — 20 horas

— CORAL DA UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA
Juiz de Fora — Minas Gerais
Regente: Victor Giron Vassalo

— CORAL DA UNIVERSIDADE CATÓLICA DE PELOTAS
Pelotas — Rio Grande do Sul
Regente: Anni Gerda Albert de Moraes

— CORAL DA FUNDAÇÃO UNIVERSIDADE ESTADUAL DE LONDRINA
Londrina — Paraná
Regente: Othonio Benvenuto

— CORAL DA UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO CARLOS
São Carlos — São Paulo
Regente: Fábio Cardozo de Mello

— CORAL DA FUNDAÇÃO FACULDADE ESTADUAL DE FILOSOFIA, CIÊNCIAS E LETRAS DE UNIÃO DA VITÓRIA
União da Vitória — Paraná
Regente: Abílio Heiss

— CORAL DA UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA — UNESP
São Paulo — SP
Regente: Samuel Kerr

Dia 10 de julho — 20 horas

PARTE 1

— CORAL UNICANTO DA UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS
Campinas — São Paulo
Regente:

— CORAL DA UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO SUL
Porto Alegre — RS
Regente: Nestor Wennholz

— CORAL DA FUNDAÇÃO FACULDADE ESTADUAL DE FILOSOFIA, CIÊNCIAS E LETRAS DE GUARAPUAVA
Guarapuava — Paraná
Regente: Wilson dos Santos

— CORAL DE UNIVERSITÁRIOS DA CATÓLICA — PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DE SÃO PAULO
São Paulo — SP
Regente: Renato Teixeira Lopes

PARTE 2

— ORQUESTRA SINFÔNICA DA UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Regente: Gedeão Martins

FINLÂNDIA — Poema Sinfônico ... Jean Sibelius

Pronunciamento do Magnífico Reitor da Universidade Federal do Paraná, dando encerramento ao 2.º Encontro Nacional de Corais Universitários, com a entrega de Certificados e Lembranças a todos os Corais participantes.

— GRANDE CORAL DO 2.º ENCONTRO NACIONAL DE CORAIS UNIVERSITÁRIOS E ORQUESTRA SINFÔNICA DA UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ.

HALLELUJAH, do Oratório "O Messias" ..... George F. Haendel

INVOCAÇÃO EM DEFESA DA PÁTRIA ..... Manoel Bandeira e Heitor Villa-Lobos

CORAL DA UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ

Fundado em 1958, pelo então Magnífico Reitor Prof. Flávio Suplicy de Lacerda, com a finalidade de difundir a música clássica, popular e folclórica a todas as classes sociais e em especial aos alunos da própria universidade.

Sua estréia foi durante a inauguração do Auditório da Universidade, no dia 17 de outubro de 1958 e neste mesmo ano fez sua primeira apresentação fora de Curitiba, na cidade de Joinville — SC.

A partir de então o Coral passou a realizar apresentações em diversas cidades do estado, como também em outros estados da federação, onde podemos destacar a apresentação no Teatro Municipal de São Paulo, com a Orquestra Sinfônica daquele estado, a qual foi qualificada por toda a crítica paulista, como uma das melhores realizadas em 1959.

Prosseguindo em sua escalada, apresentou-se em praça pública diante de milhares de participantes do 7.º Congresso Eucarístico Nacional em Curitiba. Alcançou grande êxito também as apresentações que realizou no Teatro Municipal do Rio de Janeiro e nas principais cidades do Rio Grande do Sul, bem como a honrosa colocação em 3.º lugar no II Concurso Nacional de Corais Brasileiros instituído pelo MEC.

Com o apoio incondicional da Reitoria da Universidade Federal do Paraná e o entusiasmo vibrante dos jovens universitários e da comunidade, o coral vem colhendo sucessivos êxitos em sua missão. Como prova do trabalho incansável para a difusão do canto coral, organizou e promoveu em julho de 1981 o 1.º Encontro Nacional de Corais Universitários que foi realizado em Curitiba e que agora em continuidade promove o 2.º Encontro.

Seus 96 integrantes contam com a Direção Técnica do Maestro Mário Garau, (seu fundador) com os Maestros Auxiliares Luiz Fernando Melara, Cláudio Alfredo D'Almeida e Helse Maria Marques Pacheco de Carvalho e a Direção Administrativa de Roaldo dos Anjos.

REPERTÓRIO:

Aquarela do Brasil	Ari Barroso Arr. F. Cesar Leinig
O Signore dall'tetto natio (da Ópera "I LOMBARDI") ...	Giuseppe Verdi
Dell'aura tua profectica (da Ópera "NORMA")	Vincenzo Bellini
Tenebrae factae sunt	Pierluigi da Palestrina
Xangô	Anônimo — Harmonizado por Villa-Lobos
Exaltação à Bahia	Ari Barroso Arr. Henrique de Curitiba

CORAL DA UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA MARIA — RS

Iniciou suas atividades em setembro de 1971, passando a fazer parte integrante da vida artística musical da Universidade e da cidade de Santa Maria, coração do Rio Grande do Sul.

Tem se apresentado com freqüência em comemorações e atos oficiais da Universidade, mostrando o canto-coral não apenas à Santa Maria, mas também a várias outras cidades do Estado e fora deste. Em tournée levada a efeito em 1973, apresentou-se em Blumenau, Curitiba, São Paulo, Santos, Rio de Janeiro, tendo, nesta última, gravado um disco ao vivo, em conjunto com a Banda Sinfônica do Corpo de Bombeiros do então Estado da Guanabara.

No 2.º semestre de 1976 o Coral realizou vários concertos, em Floriaópolis, Tubarão e Criciúma, através de intercâmbio cultural com a Universidade Federal de Santa Catarina.

Em julho de 1979 realizou com sucesso, tournée artística a outros Estados brasileiros, tendo se apresentado nas cidades de Londrina-Pr, Dourados e Maracaju-MS e São Miguel D'Oeste-SC.

Esteve presente no IV ao XIV Encontro de Corais das Universidade Gaúchas, tendo sido o VIII e XIV promovido pela Universidade Federal de Santa Maria e participou também do 1.º ao 7.º Festival Internacional de Coros realizado em Porto Alegre, concorrendo, até a finalíssima, junto aos melhores coros nacionais e estrangeiros.

Participou como convidado especial, da abertura da VII Califórnia da Canção Nativa do Rio Grande do

tarinenses e visitou diversas cidades do Estado.

Num gesto de confraternização e integração, participou com a Associação Coral de Florianópolis e Coral Julinda Ribas de Camargo, do Concerto Sinfônico da Nona Sinfonia de Beethoven, em Florianópolis (1979), numa promoção da Pró-Música de Florianópolis e em Porto Alegre com a Orquestra Sinfônica da mesma cidade, sob a regência de David Machado em 1980.

Ainda em 1980 executou o "Glória" de Vivaldi para coro, solos e orquestra, bem como participou do Projeto Pe. José Mauricio Nunes Garcia, numa promoção do MEC-FUNARTE-INM e foi o Coral piloto do I Laboratório Coral.

Em convênio com o MEC-FUNARTE, em 1981, através do Projeto Universitário, realizou o I Circuito Cultural em diversas cidades do Estado e coordenou o II Laboratório Coral de Santa Catarina.

Participa do 2.° Encontro Nacional de Corais Universitários, com 42 figurantes regidos pelo Maestro Carlos L. Besen.

REPERTÓRIO:

Exsultate Justi (Moteto a 4 vozes)	Thomaz Lud. Grossi
Virga Jesse	Anton Bruckner
Psalmus CL	Ernani Aguiar
Bumba, Bumba, Bumbá	Carlos Alberto P. Fonseca
Ev'ry Time	Negro Spiritual
Cantiga do Boi de Mamão	Carlos L. Besen
Vassourinhas	Matias da Rocha Arr. Carlos Alberto P. Fonseca

CORAL UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO — SP

Fundado em junho de 1967 por Benito Juarez e José Luiz Visconti, na época Diretor do Grêmio Teatral Politécnico, era composto inicialmente por estudantes da Poli e da Escola de Enfermagem da USP.

Atualmente integra a Coordenadoria de Atividades Culturais (CODAC) da Universidade de São Paulo e conta com a participação de alunos, professores e funcionários de todos os setores da Universidade, bem como de elmentos não ligados a ela.

Seus principais objetivos se resumem em difundir a atividade coral no campus e na coletividade, cultivando o interesse pelo aprendizado musical e incentivando a criação de novos grupos. Seu repertório se compõe de música coral "capella" de todas as épocas e estilos, incluindo a música brasileira folclórica, erudita e popular.

Esse repertório se constitui em um programa anual de concertos dentro e fora da Universidade, no interior do Estado de São Paulo, em outros Estados e eventualmente fora do país (1972 — Estados Unidos; 1973 — Europa; 1979 — África).

Dentre as apresentações na capital, interior e em outros Estados, podemos destacar:

— concerto em Itu/SP, por ocasião do aniversário do Museu Republicano;

— concerto na Escola de Música "Magda Tagliaferro" em São Paulo;

— apresentações diversas no Anfiteatro de Convenções e Congressos da USP;

— concerto no Cento de Convivência Cultural em Campinas — SP;

— participação no I ENCORU, em Curitiba, promovido pela Universidade Federal do Paraná;

— vários Encontros e Festivais de Corais — "I Encontro de Corais em São José do Rio Pardo — SP, I e II Semanas do Canto Coral na Cidade Universitária/SP.

— concertos no interior do Estado: Teatro Municipal de Santos; Teatro Municipal de São Carlos;

Teatro do SESC e Salão Nobre da Faculdade de Odontologia de Bauru/USP.

Composto por 50 figurantes e regido pela Maestrina Mara Campos, o Coral é conhecido como "Coral do Meio-Dia", por ser este seu horário de ensaio.

REPERTÓRIO:

Les Cris de Paris	Clêment Jannequim (1485 - 1560)
Hai, già mi discoloro	Carlo Gesualdo (1560 - 1614)
Leggiadre Ninfe e Pastorelli amanti	Luca Marenzio (1550 - 1599)
Salmo 150	Ernest Widmer (1927)

Dos amantes dichosos	Sylvia Soublete (poema: Pablo Neruda)
Série Xavante: - ritual da perfuração da orelha	Guerra Peixe (1914)
- canto das moças	
- canto dos rapazes	
- corrida do buriti	
Asthmatour	Gilberto Mendes
Choros Clássicos	(1922) Arr. Damiano Cozzella (1929)

CORAL DA UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA

Criado oficialmente em 1966 e integrado por 32 participantes pertencentes a Universidade Federal de Juiz de Fora, desde a sua fundação, é regido pelo Maestro Victor Giron Vassalo.

Realiza concertos em diferentes cidades brasileiras, recebendo sempre entusiásticas críticas. Obteve o 1.º lugar no Concurso de Corais do 1.º Festival de Arte da Universidade Federal de Juiz de Fora e o 2.º lugar no 1.º Concurso Nacional de Corais do Programa "Concertos para a Juventude", promovido pela Rede Globo de Televisão e Ministério da Educação e Cultura em 1.973.

Pelo destaque nas atividades culturais e artísticas, recebeu em 1966 o prêmio "Dúzia de Ouro".

Possui conceitos enaltecedores de renomados artistas, como Edino Krieger, Henrique Morelenbaun, Maria Lúcia Godoy, Marlos Nobre, Roberto de Regina e outros.

Podemos dizer, entretanto, ser um coral novo, pois sua natureza leva-o a uma constante renovação de seus componentes e procurará neste 2.º Encontro Nacional de Corais Universitários que pela primeira vez participa, demonstrar toda a sua capacidade técnica, reeditando suas apresentações.

REPERTÓRIO:

Ave Maria	Victoria
Wie soll ich dich empfangen .	Bach
Locus Iste	Anton Brückner

Old Time Religion	Spiritual
Roll, Jordan, Roll	Spiritual
Mi caballo blanco	P. Flores del Campo
Opa, Opa	Folclore Chileno da Ilha de Páscoa
A ti flor do céu	Do Folclore de Diamantina Arr. Isaac Karabtchevsky

CORAL DA UNIVERSIDADE CATÓLICA DE PELOTAS — RS

Fundado em 5 de julho de 1970 e durante seus 11 anos de existência tem procurado congregar os universitários, fazendo do canto-coral uma atividade extra classe.

Dentre um grande número de apresentações, tem participado de Encontros, Festivais e Concursos, locais e a níveis estadual, nacional e internacional, sendo várias vezes agraciado com troféus.

Participou também em 1974 do IV Concurso de Corais da Guanabara, realizando apresentação no teatro Municipal do Rio de Janeiro e tem desenvolvido atividades juntamente com o Departamento de Assuntos Culturais da Secretaria de Turismo do Estado, em cidades do interior, através de concertos.

Em 1979 o Coral gravou seu primeiro disco longplay, contendo um variado repertório de músicas eruditas, folclóricas e populares.

Em julho de 1981 esteve presente no 1.º Encontro Nacional de Corais Universitários promovido pela Universidade Federal do Paraná e este ano retorna novamente com seus 33 figurantes, sob a regência da Professora Anni Gerda Albert de Moraes.

REPERTÓRIO:

Judas Mercator Pessimus	Pe. José Mauricio Nunes Garcia
Matona Mia Cara	Orlando de Lassus
I Want Jesus	Jester Hairston
Vira, Virou	Kleiton - Kledir Arr. José Pedro Boéssio
Diário Confessional	Ernst Widmer

do Festival de Corais do Vale do Iguaçu, congregando a média de 8 corais por festival. Este ano houve a 10.ª edição desse festival, reunindo 9 conjuntos vocais do Paraná e Santa Catarina.

Diante disso, a Faculdade por inspiração do Prof. Nelson A. Sicuro e com o apoio total do Diretor, Professor Almir Rosa, vem tentando agrupar os acadêmicos, os ex-alunos e membros da comunidade em conjunto coral. Pela escassez de elementos humanos da própria Faculdade, o trabalho tem sido lento, porquanto, embora viesse ensaiando desde 1980, somente agora o Coral Universitário estréia, ao somar-se aos coralistas universitários de todo país, no 2.º ENCORU.

Integrado por aproximadamente 60 figurantes e sob a regência precisa do Professor Abílio Heiss, o coral pretende oferecer ao público uma apresentação de alto nível.

REPERTÓRIO:

Hodie Nobis (matinas de natal)	Pe. José Mauricio Nunes Garcia
Ave Maria	Thomás Luiz de Victoria
Adoramus te, Christe	F. Rosselli
Minha Graúna (folclore mineiro	Arr. José Acácio Santana
Vigília	José Acácio Santana
Gralha Azul	Inami Custódio Pinto Arr. Mário Garau

CORAL DA UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA UNESP

Desde 1978, o canto coral tem sido uma atividade estimulada no âmbito da Universidade Estadual Paulista, a partir de um centro irradiador: o Instituto de Artes do Planalto (IAP)

O Coral UNESP tende a se estender por todas as Unidades da Universidade e se postula como um conjunto de "laboratórios", a serviço dos alunos de música: um método contínuo de reflexão em torno do como "fazer música" e de avaliação dos procedimentos corais.

A UNESP é formada por "CAMPI" Universitários sediados no interior do Estado, além do Instituto de Artes do Planalto e da Reitoria que funcionam na

capital. Os regentes dos grupos corais são alunos dos cursos de música do referido Instituto e semanalmente se deslocam da capital para o interior desenvolvendo um trabalho coral junto às Unidades Universitárias, sob a coordenação e direção artística de Samuel Kerr.

Dentre os corais que compõem o Coral da UNESP, irão se apresentar neste 2.º Encontro os corais:

— Coral Fafi — Instituto de Biociências, Letras e Ciências Exatas — Campus de São José do Rio Preto, tendo como Regente: Alexandre Torres Sanches;

— Coral da Faculdade de Ciências Agrárias e Veterinárias do Campus de Jaboticabal, sob a regência de José Luiz da Silva;

— Coral do Instituto Básico de Biologia Médica e Agrícola do Campus de Botucatu, tendo como Regente: Celso Franchini;

— Coral da Reitoria — Regentes: Gisele Corrêa da Cruz e Rosemari Sanmartin

— Classes de Técnica de Expressão Vocal e Canto Coral do Instituto de Artes do Planalto.
Coordenação Geral de Samuel Kerr.

REPERTÓRIO:

Praça da Sé: — as margaridas — as fontes — os pombos — o vozerio — o trânsito — o carrilhão .	Adoniran Barbosa Arr. Samuel Kerr
Moteto n.º 4. para comunhão . (visão geral da praça — o marco zero)	André da S. Gomes
Praça Clóvis: o ato público ..	Paulo Vanzolini Arr. Samuel Kerr
Alle Psallite (moteto de autor anônimo do Séc. XIII)	
22/ Oswald & Lamartine	
— Senhor Feudal	Oswald de Andrade
— Brinquedo	Oswald de Andrade
— História Pátria	Oswald de Andrade
— História do Brasil	Lamartine Babo Arr. Damiano Cozzella
— Vício na fala	Oswald de Andrade

— Medo da senhora ..... Oswald de Andrade
— Linda morena ..... Lamartine Babo
Arr. Sérgio Vasconcelos Corrêa
— Relicário ..... Oswald de Andrade
— Brasil ..... Oswald de Andrade
— O Capoeira ..... Oswald de Andrade
— O teu cabelo não nega .... Lamartine Babo
Arr. Samuel Kerr

CORAL UNICANTO DA UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS — SP

Iniciou suas atividades em 1981, a partir da união de jovens regentes com uma nova proposta de canto-coral: cantar sem regência. Assim, todos os elementos do grupo atuam como preparadores nos ensaios, surgindo de um consenso comum a iterpretação final.

Dedica-se ao repertório tradicional " a capella" e música popular, além de atuar como divulgador de novas obras de jovens do próprio grupo e de alunos de composição do Departamento de Música da Unicamp.

O grupo é formado na sua totalidade (12 figurantes) por estudantes da Universidade Estadual de Campinas, a maioria dos quais matriculados no Curso de Composição e Regência do Departamento de Música.

REPERTÓRIO:

Alguém Cantando ..... Caetano Veloso
Arr. Marcos Leite
Cor mio mentre vi miro ..... Claudio Monteverdi
Dieu, Qu'il la fait bon regarder Claude Debussy
Três epitafios: a Don Quixote
Dulcinea
Sancho Pança Rodolfo Halfter
Ave Maria ..... Arr. Daltson Takeuti
Yesterday ..... J. Lennon
Michelle P. Mc Cartney
Arr. Ricardo Figueiredo
Garota de Ipanema ..... Antonio Carlos Jobim
Arr. Damiano Cozzella

CORAL DA UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO SUL — RS

Fundado em 1961, sob a regência do Maestro Pablo Komblós, dedicou-se inicialmente a repertório sinfônico-coral. A partir de 1969 o Coral passou a dedicar-se também à música "a capella", inicialmente sob a regência de Nestor Wennholz, que permaneceu na sua direção até setembro de 1973. Em agosto de 1974 asumiu a regência o Maestro Arlindo Teixeira que permaneceu até fevereiro do corrente ano, quando então a partir de março retornou à regência o Maestro Nestor Wennholz.

Dentre inúmeras apresentações do Coral podemos destacar:

— Festival de Música Barroca de Porto Alegre — 1967;

— I e II Festival Pan-Americano de Coros de Porto Alegre — 1970 e 1972;

— I ao VI Festival Internacional de Coros de Porto Alegre — 1973 a 1978;

— Convidado especial do XXI Festival de Coros da Liga do Alto Uruguai, em Erexim — RS — 1976;

— III Festival Internacional de Coros do Chile em 1977, onde foi considerado pela crítica como o melhor dos participantes;

— II Concurso Nacional de Coros, de novembro de 1977 a julho de 1978, tendo se classificado em 1.° lugar dentre os 100 participantes, recebendo na final, no Rio de Janeiro, a nota 10 por unanimidade do Júri;

— Participação nos 12 Encontros de Corais das Universidades Gaúchas;

— Festival Internacional de Corais, promovido pelo Coral Ars Nova da Universidade Federal de Minas Gerais, comemorativo ao 21.° aniversário desse coro — 1980;

— 1.° Encontro Nacional de Corais Universitários, realizado em julho de 1981, em Curitiba.

Conta atualmente com 40 integrantes e neste 2.° Encontro será regido pelo Maestro Nestor Wennholz.

Memória leopoldense presente numa nova linguagem de coral

Ao mesmo tempo em que se declarou apaixonado pela cidade, sua história e sonoridade, o maestro paulista Samuel Kerr ficou chocado quando chegou na Rodoviária leopoldense: "Toda aquela paisagem deveria ser sagrada e o que se vê, de repente, é a sua destruição". Samuel está desde domingo em São Leopoldo desenvolvendo um trabalho com o Coral Unisinos e Grupo Canto Novo, denominado "Elaborasom", com patrocínio da Funarte. Regente de vários corais em São Paulo, além de professor na Unesp, Samuel está com olhos e ouvidos voltados para a realidade contemporânea, dentro da qual tenta imprimir uma nova proposta de atividade coral. Esta proposta chega à cidade graças a contatos ocorridos entre ele o Coral Unisinos este ano, e, através dela, os sons que caracterizam o Vale do Sinos estão sendo expressos através das vozes de um coro que, durante toda esta semana, se entregou a laboratórios e ensaios. Com este trabalho, muitos aspectos esquecidos da história local vieram à tona, resgatando uma memória que sofre constantes destruições, como as da região, junto ao rio, onde foi implantada a Rodoviária.

Muitos universitários participando

LINGUAGEM

O que mais fascina Samuel na atividade coral é seu caráter comunitário.

Samuel: "O grande problema é o que cantar"

Ensaio e "energia"

Mas entende, também, que é uma atividade muito fácil de se tornar alienada. "O grande problema é o que cantar — revelou ele, esclarecendo — a linguagem coral usa uma gramática diferente do dia-a-dia. É muito comum ter que se cantar em outras línguas, pois o repertório, na maioria das vezes, é europeu. Há uma tentativa muito grande em se fazer arranjos de música folclórica e popular. Mas este trabalho é feito em cima de uma gramática renascentista que descaracterizam o tema folclórico quando transformado em coro". Por causa disto, Samuel está em busca de uma linguagem mais condizente com a realidade, "e que esteja atenta às transformações sonoras que estão acontecendo".

Samuel chama a atenção, também, para as manifestações corais que ocorrem cotidianamente, como por exemplo, nos estádios de futebol, num ato público, nos rituais religiosos, o próprio barulho de vozes na rua, na televisão: "até as chacretes são um coro", completou. É justamente em cima destas sonoridades que ele trabalha, pois, em cima delas, fica estabelecida uma identificação com o público que participa.

Mas os sons carregam consigo uma história, por isto também num trabalho como o "Elaborasom" são promovidas pesquisas neste sentido. "De repente se descobre uma história em determinado som que antes a gente não se dava conta", constatou. "Junto com esta descoberta, vem toda uma comunicação que a atividade coral sempre tem deixado de lado".

MAGIA

O "Elaborasom" foi acertado num encontro de coros ocorrido em Curitiba. "Toda vez que eu ouvia o Coral Unisinos, além de há muito tempo ser fã dele, ficava encantado com o nome do coro. Um dia cheguei para o José Pedro (regente do Coral) e falei: 'Tem música por trás deste nome'. E realmente tem. Mesmo que se atribua o nome rio dos Sinos, devido à sinuosidade do rio, a quantidade de lendas em torno da palavra "sinos" é tão grande, tão mágica, que, só de contá-las, já dá música".

Com as pesquisas histórias desenvolvidas por integrantes do Coral, constatou-se que muita gente já cantou o Rio do Sinos. "Já surgiu música do próprio coro. O compositor Bruno Kieffer também criou uma música especial. Foram descobertas peças nunca imaginadas. É um trabalho que não terminará tão cedo", deduz.

Além da realidade presente, Samuel encara este trabalho como a recuperação da memória de um povo, que, de uma certa forma, produziu o cotidiano contemporâneo. "De repente, as fachadas das casas são terrivelmente transformadas, descaracterizando a cidade. Os poderes públicos não se utilizam de arquitetos para conservar este tipo de coisa. Não há um interesse pela memória. Para se descobrir que Shakespeare era encenado aqui, tem que se cavocar antigos livros empoeirados em alguma gaveta".

ENERGIA

São Leopoldo, com isto, está vivendo, nesta semana, um grande momento cultural. Quase 100 pessoas, a maioria universitários, passaram pelas experiências de Samuel, num trabalho que ainda deverá ser apresentado publicamente. Com isto, a atividade coral sai de sua retórica muitas vezes anacrônica, se adequando a um tempo onde todo o aparato eletrônico transforma a manifestação musical e sua apreciação. Samuel acentua um outro aspecto, relativo ao coro, que é a energia desprendida pelos participantes, em cima da qual muitas coisas podem ser obtidas musicalmente, tornando um grupo coral mais atraente, colorido, e participante da sociedade em que está inserido. (Texto de Ronaldo Henn e fotos de Sérgio Mariani)

XIV FESTIVAL DE INVERNO CAMPOS DO JORDÃO
DIA 4 DE JULHO
21 HORAS
AUDITÓRIO
ENTRADA FRANCA

CORAL DA UNESP
SAMUEL KERR, REGENTE

LAVRADOR

Pensamos mostrar com nosso trabalho um dia da vida do lavrador, aos habitantes dos centros urbanos, que consideram essa vida coitada, sofrida, amarga.

Pretendemos deixar a felicidade simples que habita o cansaço físico, a cara suja de terra do caboclo, do rurícola. A felicidade de trabalhar sob o rei Sol, debaixo da boa chuva que molha a terra, a mesma terra que suja a roupa, suja o corpo e limpa a alma, a mãe terra.

Projeção do filme "Ó xente, pois não" de Joaquim Assis (cortesia da Embrafilme)

Cio da Terra – Milton Nascimento/Fernando Brant
Rancho da Goiabada – João Bosco/Aldir Blanc
Terra Tupã – Zé Luiz/Celso Luchesi/Mauro Rubens
Muchirão – Wanderley Martins
Romaria – Renato Teixeira
Canto do Povo de um ugar– Caetano Veloso

FICHA TÉCNICA

Poema "Gerimum utópico" de José Francisco Luitgards
Coordenação e montagem: Zé Luiz
Cacá de Aquino
Zebu Carrilho
Amadeu Queiroz
Pesquisa: nóis do coro
Regência e arranjos: José Luiz da Silva
CORORoCO – Coral da Faculdade de Ciências Agrárias e Veterinárias do Campus de Jaboticabal (UNESP)

PRAÇA DA SÉ

Praça da Sé
Praça da Sé
Hoje você é
Madame Estação Sé

Quem te conheceu
Há alguns anos atrás
Como eu te conheci
Não te conhece mais
Nem vai conseguir
Te conhecer
Se hoje passar por aqui

***

É o progresso
É o progresso
Mudou tudo, mudou até o clima.
Você está bonita por baixo,
Está bonita por cima,
Só indo lá pra ver
Mas não vá sozinho, meu senhor,
Que o senhor vai se perder.

"Madame Estação Sé" de Adoniran Barbosa

As margaridas
As fontes
Os pombos
O vozerio
O trânsito
O carrilhão
A procissão
"Madame Estação Sé" de Adoniram Barbosa
Um moteto para a comunhão de Quinta Feira Santa, de Andre da Silva Gomes
Visão geral da praça
O Marco Zero
"Praça Clóvis" de Paulo Vanzolini
Ato público
"Alle psallite com luya" moteto de autor anônimo do século XIII
Carnaval na praça:
"Tatu subiu no pau" de Eduardo Souto. Carnaval de 1923.

FICHA TÉCNICA

Procedimentos verbais: Dirce Ceribeli
Procedimentos cênicos e narração: Reynuncio Lima
Concepção plástica para a reprodução do Marco Zero: Alcindo Moreira Filho
Participação especial do conjunto Tropeço de Zarabatana
Classe de Percussão do Instituto de Artes do Planalto

CORAL DA UNESP:

Cororoco – Coral da Faculdade de Ciências Agrárias e Veterinárias do Campus de Jaboticabal.
Regente: José Luiz da Silva
Coral de Campus de Araraquara
Regente: Abel Luiz Bernardo da Rocha
Coral Instituto Básico de Biologia Médica e Agrícola do Campus de Botucatu.
Regente: Celso Franchini
Coral do Campus de Rio Claro
Regente: Ruth Yasawa
Coral da Faculdade de Odontologia do Campos de São José dos Campos.
Regentes: Janete Kiyoko Fuji
Maria Cecília Soares
Coral da Reitoria da Unesp
Regente: Gisele Corrêa da Cruz
Rosemari Sanmartin
Classes de Técnicas de Expressão Vocal e Canto Coral do Instituto de Artes do Planalto.
Arranjos, regência e coordenação geral:

SAMUEL KERR

CORAL DA UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA UNESP

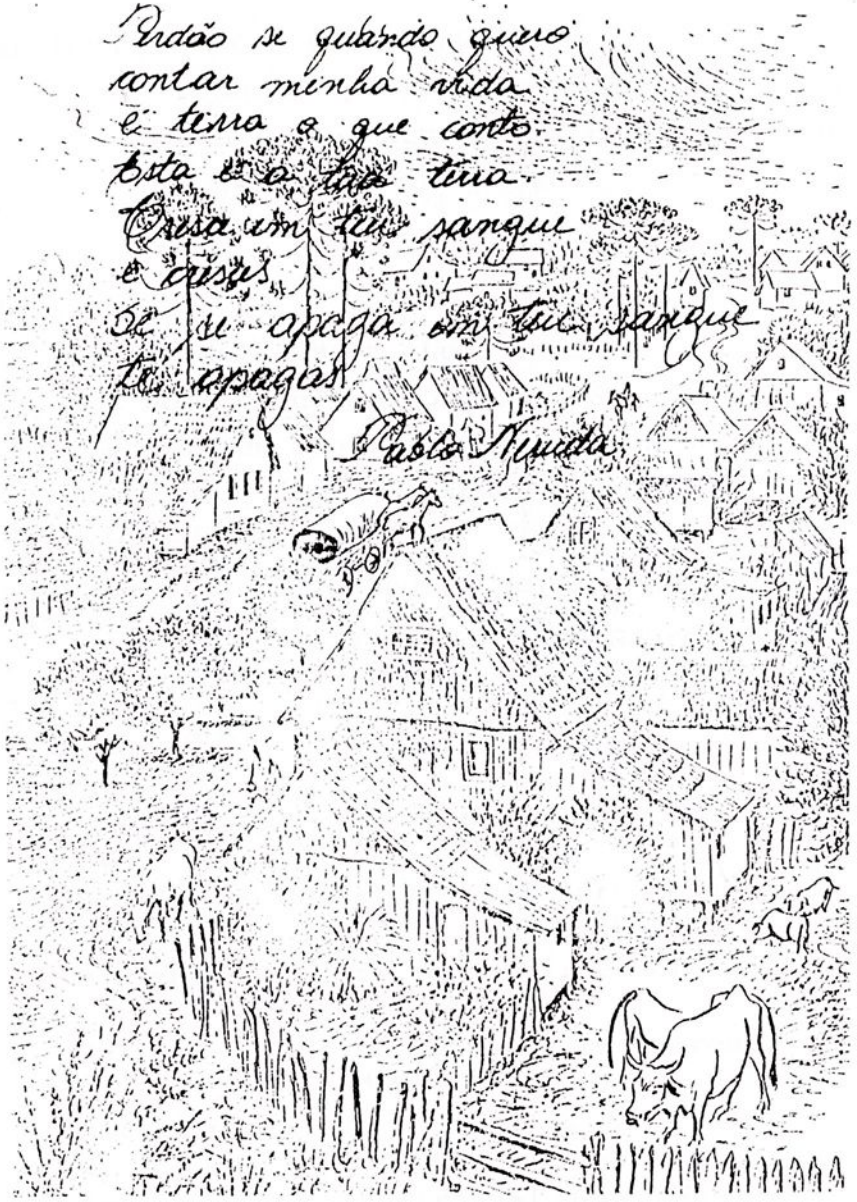
Desde 1978, o canto coral tem sido uma atividade estimulada no âmbito da Universidade Estadual Paulista, a partir de um centro irradiador: o Instituto de Artes do Planalto (IAP).

O Coral UNESP tende a se estender por todas as Unidades da Universidade e se postula como um conjunto de "laboratórios", a serviço dos alunos de música: um método contínuo de reflexão em torno de como "fazer música" e de avaliação dos procedimentos corais.

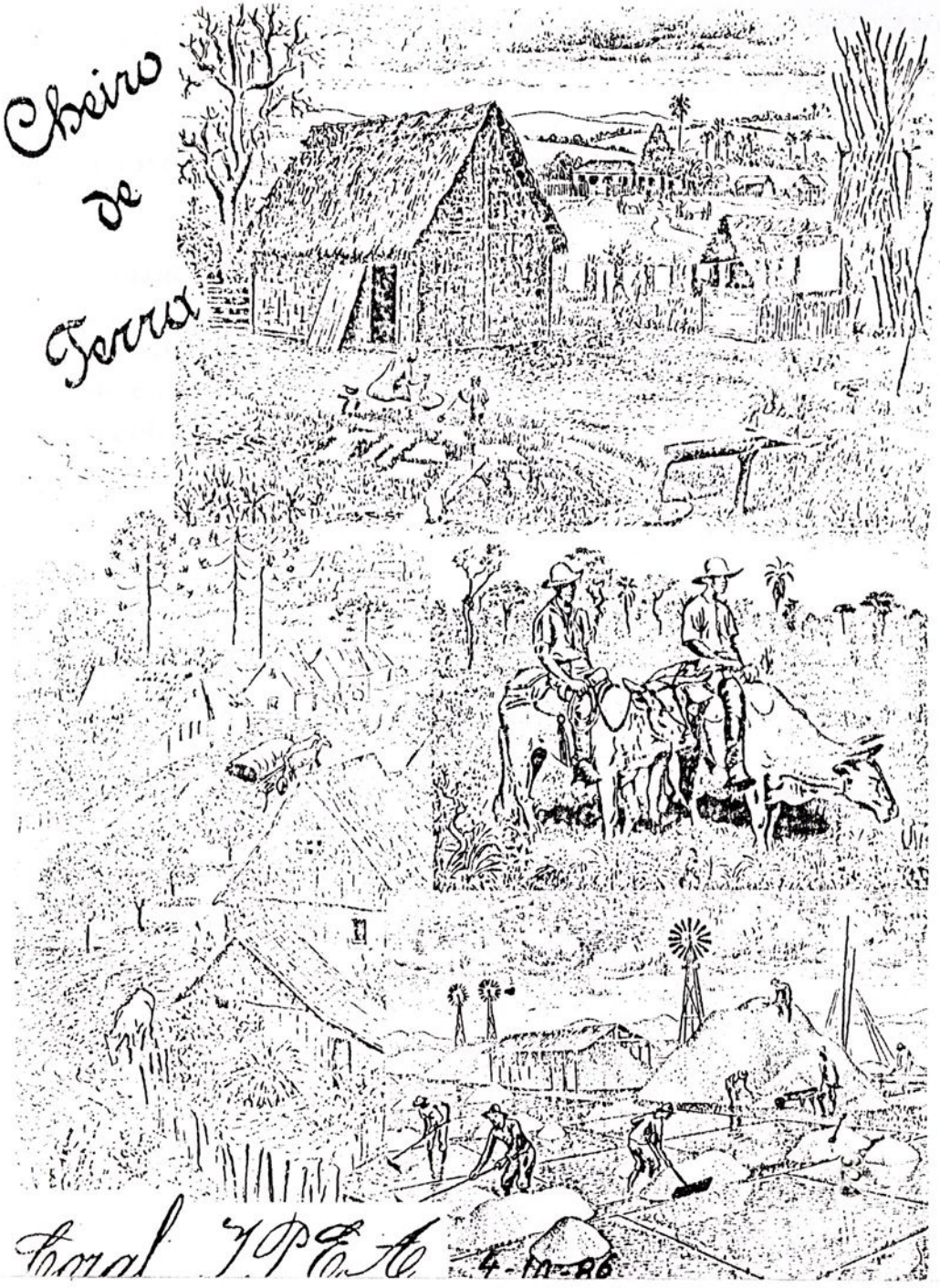
A UNESP é formada por "Campi" Universitários sediados no interior do Estado, além do Instituto de Artes do Planalto e da Reitoria que funcionam na capital. Os regentes dos grupos corais são alunos dos cursos de música do referido Instituto e semanalmente se deslocam da capital para o interior desenvolvendo um trabalho coral junto às Unidades Universitárias, sob a coordenação e direção artística de Samuel Kerr.

Perdão se quando quero
contar minha vida
é terra o que conto.
Esta é a tua terra.
Cresce em teu sangue
e cresce
de se apaga em teu sangue
te apagas.

Pablo Neruda



Cheiro de Terra



Raul J. P. F. de
4-III-86

CORAL IPEA - "CHEIRO DE TERRA"
Show especialmente condensado para a aula de Estudos dos Problemas Brasileiros - 04/10/1986.

TEXTOS:

Madrugada na Mata (Luiz Jardim)
Meu nome é Terra (José Luiz Saccarin)
Operário em Construção (Vinicius de Morais)
Homem do Campo (Alexandre Cuerim Parisotto)
Tem Gente com Fome
Crepúsculo Sertanejo (Cecília Meireles)
Texto nº 2 (Elilia Aparecida Sauro)

MÚSICAS:

Vida Marvada - Lúcio Mendonça Azevedo e Almirante
Arr.- Milly

Meu Chapéu de Palha - folclore goiano
Arr.- João W. Faustini

O Plantador - Hilton Acioli e Geraldo Vandré
Arr.- Milly

Cálice - Gilberto Gil e Chico Buarque
Arr.- Magro/MPB4

Marcha da Baleia - Péricles Cavalcanti
Arr.- Samuel Kerr

Let us Break - espiritual americano

Túpica - Maria Elisa P. Pasqualini

Vila Socó Meu Amor - Gilberto Mendes

Exercício nº 1 - Cássio Mendes Antas

Cuitelinho - adapt. do folclore - Paulo Vansolim
Arr.- José Luiz da Silva

Aquarela do Brasil/Maria Maria - Ary Barroso/Milton Nascimento
Arr.- Murilo e Milly

Canto do Povo de Um Lugar - Caetano Veloso
Arr.-Milly

SOLOS DE VIOLÃO

Dança Paraguaya - Paulo Gallo
Recuerdos de Allambra - Francisco Tárrega
Bachianinha nº 1 - Paulinho Nogueira

VIOLÃO
Murilo de Oliveira Barros

PERCUSSÃO
Alexandre C. Parisotto

REGÊNCIA
Maria Elisa Peretti Pasqualini- "MILLY"

Sopranos

Águida Regina de Lázaro
Angela Régis de Lázaro
Kátia Cibele Goulart
Lúcia Mara Pereira
Luciana Casarino
Manira Mie Okimoto
Maria Peretti Pasqualini
Rosa Maria Campos

Tenores

Denilson de Jesus
José Gilberto de Souza
Marco Alexandre Rodrigues
Murilo de Oliveira Barros
Silvio Antonio de Lázaro

Contraltos

Ana Lúcia Bernardes
Cleuza A. Souza
Magali de O. Barros Mauro
Marcia Cristina C. Trindade
Marcia Ferreira L. Torres
Maria Raquel Miotto
Mônica de Morais
Noeli Aparecida Pereira

Baixos

Alexandre Cuerim Parisotto
Eder Luiz da Silva
Edmilson Martinho Volpi
José Luiz Scarin
Marcelo Antonio F. Rúbio
Marcos Barros de Souza

Percussão

Alexandre C. Parisotto
Edmilson M. Volpi

Violão

Murilo de Oliveira Barros

Equipe Técnica

Rogério Nespoli
Sergio Donizete Faria
Nilson C. Ferreira
Geraldine Gomes

Cenário

José Carlos Plácido da Silva

Agradecimentos

Dr. Hugo Luciano Waschеck
José Carlos Plácido da Silva
Alberico Pasqualini
SUDELPA
O Imparcial

"Cheiro de Terra"

MUSICAL DO
GRUPO CORAL IPEA

REGÊNCIA

MARIA ELISA PERETTI PASQUALINI

326

Texto de Luiz Jardim
Madrugada na Mata

Folclore goiano,
arr. João W. Faustino
Meu Chapéu de Palha

Lúcio M. Azevedo e Almirante
arr. Maria Elisa Peretti Pasqualini
Vida Marvada

Texto de José Luiz Scarin
Meu nome é Terra

Elpídeo Santos,
arr. Maria Elisa Peretti Pasqualini
Você Vai Gostar

Texto de Elília A. Sauro
Texto nº 2
sobre exercício de Cássio Mendes Antas
Exercício nº 1

Hilton Acioli e Geraldo Vandré,
arr. Maria Elisa Peretti Pasqualini
O Plantador

Texto de Vinícius de Morais
O Operário em Construção

Gilberto Gil e Chico B. de Holanda,
arr. Magro, MPB/4
Cálice

Texto de Solano Trindade
Tem Gente Com Fome

s/ texto de Y. Maiakóvsky,
música de Maria Elisa Peretti Pasqualini
Balalaica

Texto de Carlos Alberto Araújo
Haja Paz na Terra

Péricles Cavalcanti,
arr. Samuel Kerr
Marcha da Baleia

Espiritual americano
Let Us Break

Texto de Alexandre C. Parisotto
Homem do Campo

Música de Gilberto Mendes
Vila Socó, Meu Amor

Beto Guedes,
arr. Maria Elisa Peretti Pasqualini
Sal da Terra

adapt. do folclore mato-grossense
recolhido por Paulo Vanzolin,
arr. José Luiz da Silva
O Cuitelinho

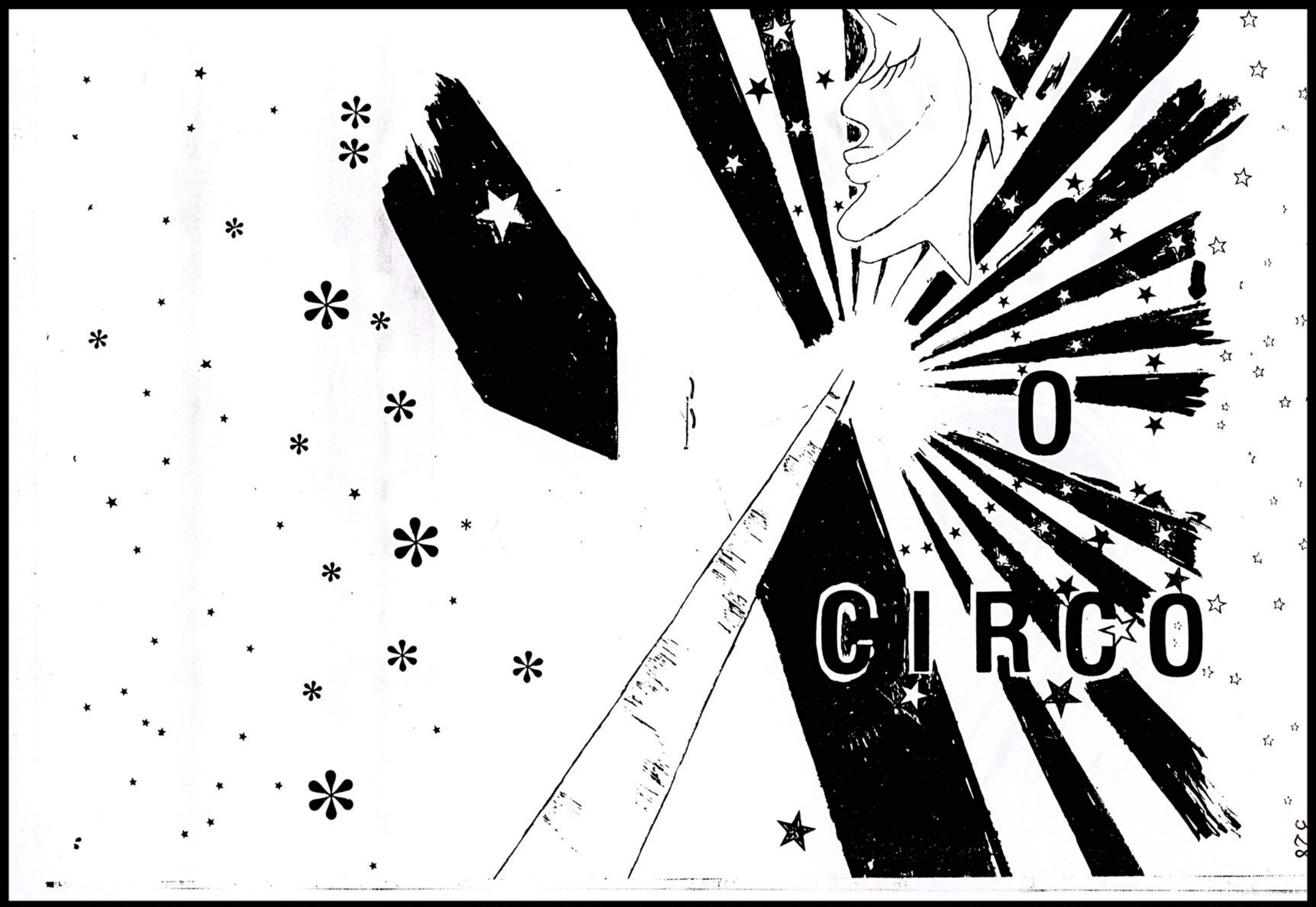
Cezar Isella e A. Tejada Gomes,
arr. Maria Elisa Peretti Pasqualini
Canción con Todos

Texto de Cecília Meirelles
Crepúsculo Sertanejo

Caetano Veloso
Canto do Povo de Um Lugar

Ary Barroso / Milton Nascimento e Fernando Brant,
arr. Maria Elisa Peretti Pasqualini e Murilo de O.Barros
Aquarela do Brasil / Maria, Maria

Caetano Veloso
Nicinha


O
CIRCO

GRUPO CORAL

IPEA

329

O CIRCO

A origem do circo está associada a vida errante dos marinheiros. Já na era cristã, marinheiros faziam exibições acrobáticas nos portos e nas praças públicas. Eis o circo, ancorado em terra firme. É um imenso barco a vela e sua bandeira não pertence a nenhuma pátria.

O repentino aparecimento de um imenso tolo do de lona em alguns terreno desocupado, chama a atenção e altera, momentaneamente, a paisagem e a rotina das cidades.

Circo é transcendente, é a transcendência em sí mesma . . . uma forma de espetáculo que se resolve pela mesma.

Embora a chegada de um circo não seja mais anunciada pelo ruidoso alarido da criançada, se guarda ainda, com muito carinho o velho estilo de arte da tradição circense.

Honrados homens de circo, chefes de família, artesões de arte e de cultura, jamais tiveram o reconhecimento de sua importância, porem, nunca se encontrou neles uma palavra de revolta . . . somente mágoa, a mágoa dos que experimentam a imcompreensão.

Os circenses se valiam da Maçonaria, cujas Lojas constituiam portos seguros em vastidoes desconhecidas. Um simples aperto de mão, às vezes, restituia-lhes o ânimo abatido por longas caminhadas sem rumo certo. Uma assinatura aposta ao acaso num papel sem importância, se trazia três pontos em triângulo, aproximava amigos

sinceros, aliados fiéis. Na quase totalidade os velhos homens de circo eram maçons ou rosa-cruzes.

O nosso circo. Tratado carinhosamente por todos nós.

A cobertura nunca está rasgada, mesmo nas piores épocas. Unidos em sua conservação a troupe baixa o pano e faz o concerto, cozendo os remendos em forma de estrela. O pano, por ser de algodão, deveria ser trocado a cada ano, mas nem sempre as temporadas são boas e, por isso, as vêzes, nossa cobertura está cheia de estrelas coloridas.

Murilo de Oliveira Barros

330

Ao escolhermos o tema "O CIRCO" para nossa montagem de 1.987, trouxemos para dentro do coro a união, as responsabilidades, a disciplina, a seriedade e a magia de uma verdadeira troupe.

Revivemos o sonho que a criança dentro de cada um de nós ainda guarda do espetáculo etéreo dos bailarinos do ar, do mágico ilusionista do medo do leão e do Globo da Morte, de ter pena do elefante, de morrer de rir do palhaço, e de ter a doce sensação de que nós mesmos poderíamos ser tudo aquilo também.

Quisemos falar dessa arte maravilhosa que existe, persiste, e sobrevive da garra desses artistas populares, dessa grande família: as companhias circenses. Quisemos falar do circense como profissional; do homem enquanto mágico, do homem enquanto palhaço em sua vida; do Circo como vida e da vida dentro do circo; do espetáculo de seres com "estranhos poderes" de se dobrar até caber numa caixinha; de enfrentar feras; desafiar a morte; amestrar pulgas ou pintar paisagens em cabeça de alfinetes. Quisemos falar de milagres.

Quisemos assumir nossas fantasias.

Milly Pasqualini

Maria Elisa Peretti Pasqualini

Milly

A REGENTE

Maria Elisa Peretti Pasqualini é formada em piano pelo Conservatório Municipal "Profa. Jupyra Cunha Marcondes" de Presidente Prudente; formada também em Licenciatura em Música, pelo Instituto de Artes do Planalto da Univ. Estadual Paulista (IAP/UNESP), onde também cursa o sexto e último ano de Bacharelado em Composição e Regência.

Foi professora de música em diversas escolas especializadas em Sao Paulo.

Canta no Coral do Estado de Sao Paulo, orgao estável da Secretaria de Estado da Cultura.

Atualmente desenvolve atividades de pesquisa musicológica junto ao Centro Paulista de Pesquisas Musicais (CePPeM).

É regente do Grupo Coral IPEA desde março de 1.983, sendo bolsista da Reitoria da UNESP para desenvolver esse trabalho, se deslocando semanalmente da capital para Presidente Prudente para ministrar ensaios.

331

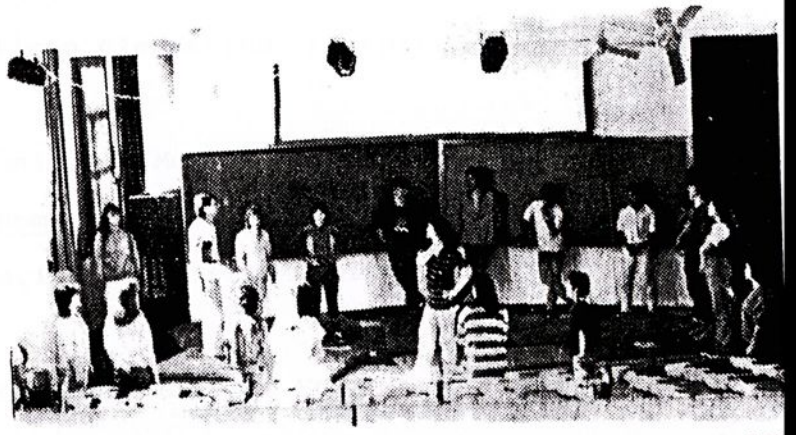
O Grupo Coral IPEA iniciou suas atividades em março de 1.983, sob a regência de Milly Pasqualini, dando seus primeiros passos na " Difícil Arte de Fazer Arte ".

Vinculado ao grande Coro UNESP (formado pela composição de dez outras unidades), no ano de 1.985 teve uma pausa, não de desânimo mas como quem descansa e medita para posteriormente assumir uma postura de vanguarda.

Em 1.986 começa um novo período do Coral IPEA, quando é preparado o X Encontro Coral UNESP, sediado em Presidente Prudente. No segundo semestre do mesmo ano, elaboramos, montamos e apresentamos nosso espetáculo "Cheiro de Terra" que esteve em evidencia durante o primeiro semestre de 1.987, encenado e cantado em onze apresentações em diversas cidades do Estado de São Paulo.

Paralelamente às apresentações do "Cheiro de Terra", começávamos a pesquisa sobre "O Circo". Foram feitas entrevistas com homens, artistas de circo, coletando depoimentos sobre a influência do Circo na vida e no trabalho de portas, dramaturgos, pintores, cineastas, atores , teatrólogos, cartunistas, músicos e humoristas.

Participamos também do XI Encontro Coral UNESP, em Botucatú, e, igualmente, de diversos encontros de Coros e eventos culturais a que fomos convidados.



332

A "COMPANHIA"

Palhaços

Denise Elaine Cuissi
Kátia Cibele Goulart
Márcia F. L. Torres
Rogério Nêspoli R. Lopes
Rosa Maria Campos
Rosely M. de Carvalho
Silvio Antonio de Lázaro

Charles Chaplin

José Gilberto de Souza
Sergio Donizeti de Faria

Bailarinas

Lúcia Mara Pereira
Manira Mie Okimoto
Rosiane Morais Torrezan

Elefante

Alexandre Cuerin Parisotto
Nilson Clementino Ferreira

Macaco

Nilson Clementino Ferreira

Tigre

Alexandre Cuerin Parisotto

Montadores (Amarra-Cachorros)

Áquida Regina de Lázaro
Angela Régis de Lázaro
Éder Luiz da Silva
Marcelo Furlanetto Rubio
Maria Peretti Pasqualini
Mônica de Morais

Domadora

Luciana Casarino

India

Dini Gomes

Mágico

Edmilson Martinho Volpi

Cigana

Dini Gomes

Cowboy

Mário Antonio T. Junqueira

Partnes

Maria Raquel Miotto

Homem- Aranha

Éder Luiz da Silva

Batmam

Nilson Clementino Ferreira

Robin

Mônica de Moraes

Super-Homem

Murilo de Oliveira Barros

Hulk

Edmilson Martinho Volpi

333

Mulher- Maravilha

Alexandre Cuerin Parisotto

Seguranças

José Carlos Mariano
Vaneli Roberto

Capataz

Alberico Pasqualini

Músicos

Murilo de O. Barros (violão/metalofone)
Rogério Néspoli R. Lopes (trombone)
Alexandre C. Parisotto (percussão)
Edmilson M. Volpi (percussão)
Milly PPasqualini (flauta, metalofone e teclado)

Troupes

Los Lázaros : Águida (irmã de Régis)
Kátia (namorada do Sílvio)
Sílvio (irmão de Águida)
Rosiane (prima de Sílvio)
Régis (cunhada de Kátia)

Pasqualini : Alberico (pai de Milly)
Maria (mulher de Alberico)
Milly (filha de Maria)

Até Cubanos : Alexandre (amigo de Éder)
Éder (amigo de Sergio)
Sergio (amigo de Alexandre)

Jaq Taq Fic : Rogério (amigo de Marcelo)
Marcelo (amigo de Nilson)
Nilson (amigo de Rogério)

AGRADECIMENTOS E APOIOS

COMISSÃO DE ATIVIDADES CULTURAIS (CAC)

SHELL DO BRASIL S. A.

O IMPARCIAL

CONJUNTO MUSICAL "VOYAGE"

CLAUDIO DOLCIMÁSCULO

PREFEITURA MUNICIPAL DE PRESIDENTE PRUDENTE

DIRETORES DO IPEA-UNESP

E A TODOS AS PESSOAS QUE DIRETA OU INDIRETAMENTE CONTRIBUIRAM COM O GRUPO CORAL IPEA

334

"Se algum dia eu conseguir
cantar bonito, muito terei sido

por causa de você"

(da musica Minha de
Caetano Veloso)

de todos nós coralistas, para Milly

GRUPO CORAL

IPEA

AGRADECIMENTOS:

C.A.C. (COMISSÃO DE ATIVIDADES CULTURAIS)

G.A.A. (GRUPO DE APOIO ADMINISTRATIVO DO CORAL DA UNESP)

CLÁUDIO DOLCIMASCULO

REGÊNCIA:

Maria Elisa 'Milly' Peretti Pasqualini

TEATRO MUNICIPAL DE PRESIDENTE PRUDENTE 19/11/88.

336

NEGRO, NEGRO

GRUPO CORAL IPEA

ABERTURA E TEMA - Milly Pasqualini e Murilo de Oliveira Barros

HUMBIUMBI YANGUE - Folclore Angolana. Arr. Alexandre A.T.Sanches

COME DOWN, ANGELS - Spiritual

LET US BREAK - Spiritual

A DE Ó - Milton Nascimento e Pedro Casaldáliga. Arr.Júlio Cesar Giúdice

ZUMBI - Pedro Boi e Braúna. Arr. Milly

PRESSENTIMENTO (Texto) - Paulo Colina

NEGRO - Roberto Menescal e Ronaldo Bôscoli. Arr. Milly

VELHO FRANCISCO - Chico Buarque de Hollanda. Arr. Milly

GENTE - Caetano Veloso. Arr. Hermelino/Ricardo/Gisele/João Maurício/ Milly

SLIDES - Murilo de Oliveira Barros

Fotocolor IMPERIAL

Ilustrações de LAN

REGÊNCIA - MARIA ELISA PERETTI PASQUALINI - MILLY

SOPRANOS

Angélica Banheti
Lúcia Mara Pereira
Mônica Cristina Silveira
Rosângela Aparecida Xavier
Rosiane Morais Torrezan
Silvana Contieri
Tânia Mara Canuto

CONTRALTOS

Adriana Daré Lopes
Ana Cláudia Dundes
Elisabeth Aoyama
Mireilly Marques Resende

BAIXOS

Eder Luís da Silva
Edmilson Martinho Volpi
Marcelo Furlanetto Rubio
Mário A.Tamaoki Junqueira
Nilson Clementino Ferreira
Rogério Néspoli R.Lopes

TENORES

Airton Aredes
Alexandre Cuerim Parisotto
José Gilberto de Souza
Jôyce Evandro Moraes Santos
Marcos Antonio Montanholi

EQUIPE TÉCNICA

CONTRA-REGRAS

Denise Elaine Cuissi
Marcos Alexandre Rodrigues
Paulo César Scarim

TEXTOS - INTERPRETAÇÃO

Alberico Pasqualini

DIRETOR DE PRODUÇÃO

Murilo de Oliveira Barros

DIREÇÃO MUSICAL E REGÊNCIA

Maria Elisa Peretti Pasqualini

INSTRUMENTOS

Marcos - Sax
Rogério - Trombone
Alê, Ed, Mário, Marcelo...percussão.

ELEMENTO DE LIGAÇÃO (Representante do Grupo junto à Reitoria)

Mário Antonio Tamaoki Junqueira

GRUPO CORAL BALAIO DE GATOS

UNESP - Presidente Prudente

SOPRANOS

CELI MARA POLESEL
LUISA MATSUE ENAMI
ROSA MARIA CAMPOS
ROSÂNGELA APARECIDA XAVIER
TÂNIA MARA CANUTO

CONTRALTOS

ANA LUCIA DE JESUS ALMEIDA
CELIA REGINA ZUCULIM
GISLENE APARECIDA PEPERÁRIO
LUCY TIEMI TAKAHASHI
ROSEMEIRE AIKO AKAMINE
MARCIA MIKI TAKAHASHI

BAIXOS

DANIEL VIEIRA DIAS
JOSÉ LUIZ ALVES
NILSON C. FERREIRA
RICARDO LUIS BARBOSA
MIGUEL ANTONIO DO PRADO

TENORES

AIRTON AREDES
JÔYCE EVANDRO MORAIS SANTOS
MARCOS ANTONIO MONTANHOLI

CONTRA REGRAS

ANGÉLICA APARECIDA BANHETI
EMERSON KATSUO KADAGUSHI
MARIO ANTONIO TAMAOKI JUNQUEIRA

VIOLÃO

MURILO (Peças Instrumentais)
ROSA MARIA E JOSÉ LUIZ (Tiradentes)

FLAUTA DOCE

Milly e Marcos

PERCUSSÃO

Mario, Ricardo, Airton

DIRETOR DE PRODUÇÃO

MURILO DE OLIVEIRA BARROS

DIREÇÃO MUSICAL, ROTEIRO E REGÊNCIA

MARIA ELISA PERETTI PASQUALINI - Milly

GRUPO CORAL

BALAIO DE GATOS

UNESP - PRESIDENTE PRUDENTE - SP

REGENTE

MARIA ELISA PERETTI PASQUALINI - Milly

PROMOÇÃO:

FACULDADE DE CIÊNCIAS E LETRAS - UNESP - CAMPUS DE ASSIS

FUNDAÇÃO ASSISENSE DE CULTURA (FAC)

APOIO:

COMISSÃO DE ATIVIDADES CULTURAIS (CAC)

REITORIA - UNESP

PREFEITURA MUNICIPAL DE ASSIS

338

GRUPO CORAL BALAIO DE GATOS

O GRUPO CORAL BALAIO DE GATOS, ligado à UNESP de Presidente Prudente, é formado por alunos dos cursos de Matemática, Geografia, Engenharia Cartográfica, Educação Física e Fisioterapia da Faculdade de Ciências e Tecnologia (FCT - UNESP) e por pessoas da comunidade prudentina interessadas: sob a regência de Maria Elisa Peretti Pasqualini - Milly, bacharel em Regência pelo IAP - UNESP. Existe desde 1983, porém os elementos se renovam a cada ano, devido às atividades acadêmicas de cada um.

O Grupo é caracterizado por uma linha de trabalho inédita na cidade e região: montagem de espetáculos que se utilizam além da música coral, de peças instrumentais, cenas teatrais, textos e poemas, coreografias e recursos audio-visuais.

Em 1986 o grupo -então chamado GRUPO CORAL IPEA e que era composto de elementos dos corpos docente, discente e administrativo desse campus da UNESP- montou seu primeiro espetáculo, chamado "CHEIRO DE TERRA", onde falava das relações homem-homem e homem-natureza.

Em 1987, enquanto o "CHEIRO DE TERRA" viajava pelos campi da UNESP e pelas cidades da região de Pres.Prudente,montava-se o novo espetáculo: "O CIRCO", uma volta à infância e uma mostra da vida num circo e do circo da vida.

1988 - Cem anos da Abolição. O espetáculo desse ano, "NEGRO, NEGRO" (em cartaz até maio de 1989) questiona: ela ocorreu mesmo? Indaga e reflete sobre todos os preconceitos dos quais todos somos vítimas.

O espetáculo em cartaz agora pelo Grupo Coral Balaio de Gatos chama-se "DA REVOLUÇÃO À REPÚBLICA", onde enfocamos a Revolução Francesa, a Declaração dos Direitos do Homem e do Cidadão (esta comemorada no dia da apresentação em Assis - 26/08/1789 - 26/08/1989), seus antecedentes e conseqüências, bem como paralelos com os movimentos de Inconfidências brasileiras, até a Proclamação da República, Nova República e eleições presidenciais de 1989.

É um espetáculo de aproximadamente uma hora de duração, onde um elenco de 28 elementos cantam, interpretam e dançam o programa seguinte:

PROGRAMA:

ENTREATO - Milly P. Pasqualini

ALLEMANDE - Michel Corrette

MENUET - Michel Corrette

MARCHE - Fernando Sor

"CHANT DE GUERRE POUR L'ARMÉE DU RHIN" - Roger de Lisle

DER FRUHLING HAT SICH EINGESTELLT - J.F.Reichert (1752-1814)

HERANÇA - Texto - Raul Bopp

FADO DO REINO UNIDO - Murilo de Oliveira Barros e Milly P. Pasqualini

O RELÓGIO - Oswald de Andrade. Adapt. - Milly

OS INCONFIDENTES - Cecília Meireles e Chico Buarque

TIRADENTES - Francisco de Assis e Ary Toledo

CANUDOS - Criação - Murilo

SAMBA DA PRIMEIRA REPÚBLICA - Murilo e Milly

ALEGRIA - Vicente Longo e Valdemar Camargo. Arr. Milly

LEILÃO DO BRASIL (QUEM DÁ MAIS ?) - Noel Rosa. Adapt. - Milly

CHORINHO DA NOVA REPÚBLICA - Murilo e Milly

PRESIDENTE BOSSA NOVA - Juca Chaves. Arr. Murilo e Milly

SAMBA DA REVOLUÇÃO - Nilson C. Ferreira

Roteiro e Regência - Maria Elisa Peretti Pasqualini - Milly

C O R A L

A O

P é D O

R Á D I O

Realização:

Grupo Coral Balaio de Gatos

Apoio:

FCT / UNESP - Presidente Prudente

PAC / PROEX / Reitoria

Telefone p/Contato: (0182) 33-4450

Grupo Coral Balaio de Gatos

FCT / UNESP - Presidente Prudente

Regência: Milly P. Pasqualini

340

MÚSICAS

Sentimental Journey - Bud Green/L.Brown/B.Homer

O Bife - sátira intantil - Arr. Carlos Alberto P. Fonseca

Ponta de Areia - Milton Nascimento/Fernando Brant
Arr. Cláudio Goldmann

Toada - Zé Renato/Cláudio Nucci/Juca Filho
Arr. Alexandre Zilahi

Ave Maria - José Tescari

Vira viró - Kleiton Ramil - Versão: Edmundo Fort
Arr. José Pedro Boéssio

Samba do Arnesto - Adoniran Barbosa
Arr. Alexandre Zilahi

The Long and Winding Road-John Lennon & Paul Mc Cartney-Arr.Frank Metis

Samba da Felicidade - Heraldo Faria e Eliseu Xavier
Arr. Gisele Cruz

Pinga com Limão - Alvarenga e Ranchinho
Arr. Milly P. Pasqualini

Leãozinho - Caetano Veloso - Arr. Painel FUNARTE de Regentes Corais

FICHA TÉCNICA

Direção e regência:
Maria Elisa Peretti Pasqualini - Milly

Locução: Alberico Pasqualini

Percussão: Alexandre Cuerim Parisotto

Iluminação: Murilo de Oliveira Barros

Sopranos:
Maria José Mancebo de Barros
Rosa Maria Campos
Rosângela Aparecida Xavier
Tânia Mara Canuto

Contraltos:
Ana Luzia Martins Videira
Fátima Del Fava
Lucimara Mendez Rigolim
Lucy Tiemi Takahashi
Luiza Takako Matumoto
Márcia Miki Takahashi

Tenores:
Airton Aredes
Renato Tavares
Renê José Trentin Silveira
Wagner Silvestre O. Albiol Garcia

Baixos:
Arthur Magon Whitacker
Miguel Antonio do Prado
Nilson C. Ferreira
Sérgio Donizeti Faria

ANEXO 10

- **Entrevista com Marisa Trench de Oliveira Fonterrada -** ***"O Coro lixo"***

Entrevista com Marisa Trench de Oliveira Fonterrada – *"O coro lixo"*

Obs. A Entrevista transcrita abaixo foi realizada com a Profa. Dra. Marisa Trench de Oliveira Fonterrada no dia 25 de outubro de 2002 e foi por ela revisada em janeiro de 2003.

Perguntas:

1) Professora Marisa, gostaria que relatasse sua experiência como assistente do maestro Samuel Kerr em projetos como o "Coral da Santa Casa", o "Cantum Nobile" e o "Coral da UNESP".

2) Gostaria de saber qual era o tratamento dado pelo maestro Samuel Kerr para os seguintes tópicos: gesto, classificação vocal, técnica vocal, dinâmica de ensaio e repertório.

3) Gostaria que relatasse sua experiência no "Coral da UNESP" desde 1998, quando assumiu a supervisão do projeto.

Respostas

1) IFD: Professora Marisa, gostaria que relatasse sua experiência como assistente do maestro Samuel Kerr em projetos como o "Coral da Santa Casa", o *Cantum Nobile* e o "Coral da UNESP".

FONTERRADA: Bom, Irandi, o Samuel e eu costumamos brincar que a gente se conhece desde o século XVI; pois já faz muito tempo que nos conhecemos. Primeiro fomos colegas no Curso de Formação de Professores de Música, que era um Projeto da Comissão Estadual de Música. O curso foi aqui em São Paulo, eu vim para cá por causa desse curso, o Samuel também era um dos alunos. Tivemos esse primeiro contato como colegas, fizemos aulas de regência juntos no curso. Depois que acabou o curso, nós nos separamos um pouco. Eu fui trabalhar num outro curso do Governo do Estado, mas o Samuel, embora tivesse sido convidado, não pode ir porque tinha outros compromissos. Assim, acabamos não nos encontrando mais tão freqüentemente. Depois, ele me chamou (isso foi em 71, se não me engano), para trabalhar com ele no Coral da Santa Casa. Ele já trabalhava lá há um bom tempo, e então fui para lá. E foi uma coisa muito, muito boa. Isso foi muito

importante pra mim, foi um marco porque até então eu trabalhava exatamente em cima do repertório renascentista, era esse repertório que eu cantava no "CCC" (Conjunto Coral de Câmera), um coro regido pelo maestro Klauss-Dieter Wolf; logo depois, passei a cantar no *Collegium Musicum*, onde também cantava o Samuel; o repertório do coro era, música antiga, principalmente; eventualmente, cantei alguma coisa contemporânea, quando ia ajudar o Klaus com o *Ars Viva*, de Santos, que ele também regia; mas esse interesse do Samuel em descobrir o jeito brasileiro de cantar, de descobrir o coro, não fazia parte das minhas preocupações até aquele momento. Quando fui para a Santa Casa, entrei, de repente, nesse universo, de ponta-cabeça. O pessoal de lá era fantástico. O Coro da Santa Casa foi também um marco por causa disso, os alunos se atiravam nas idéias sem nenhuma resistência; então, o Samuel "pirava", eles "piravam" juntos, e "piravam" muito mais que ele. Desnecessário dizer que eu também "pirava". Aí começou, feito um grande laboratório de invenção, de criação, e isso durou uns quatro anos porque daí então, por *n* circunstâncias, o coro acabou perdendo um pouco o "pique"; o Samuel resolveu sair e eu acabei saindo também. Logo no ano seguinte, fui para outra Escola de Medicina - a de Pinheiros, onde havia o "Coral do CAOC" (Coral do Centro Acadêmico Oswaldo Cruz). Apesar de eu ter voltado às minhas idéias de realizar música coral antiga, foi com uma roupagem nova, porque nós reinventamos as danças antigas, o coro dançava e cantava. O Samuel acompanhou muito de perto essa proposta, mas, aí, o coro era meu. Ele deu muita força ao trabalho, sempre. Mas eu vou pular essa história do "CAOC" porque não tem uma ligação direta com o Samuel, foi só para contar o desdobramento. Ainda no tempo da Santa Casa, fui trabalhar com o Samuel no *Cantum Nobile,* um coro independente, com o qual o Samuel já estava trabalhando há algum tempo. Ele me chamou para trabalhar lá e foi uma história que durou muitos anos, não me lembro nem quando eu saí, foi muito tempo que eu fiquei no *Cantum Nobile*. Eu tenho impressão que foi em meados da década de 80, quando eu vim para a UNESP. Lá, também trabalhamos na mesma história de música, movimento e resgate de coisas brasileiras. Fizemos o "Vamos dar a meia volta" que era o resgate da infância de todos os cantores. Trabalhei com o Samuel, também, no Coral Paulistano em alguns projetos especiais, "No Natal eu me lembro" foi um deles. Eu fiz mais de um projeto com ele, lá no Paulistano. Também fizemos, com o maestro Roberto Schnorrenberg o *Shimavovsk*, um espetáculo com obras do Shimanovsky.

Paralelamente a isso ou, até, antes disso, permeando isso, sei lá quando, a cronologia já "está indo pra cucuia", sempre que fui para os festivais de Curitiba, trabalhei muito com o Samuel e com o Roberto Schnorrenberg. Eu trabalhava como ensaiadora do "corão" que o Samuel coordenava, desde o primeiro curso, em 1965. Comecei a ir a Curitiba no terceiro curso, em 1967; as datas já começam a incomodar... foi há muito tempo atrás. Em alguns anos não houve festival, mas eu fui até a décima versão que ocorreu em 1977, se não me engano. Trabalhei também no madrigal que o Samuel fazia todo ano lá, fizemos também gregoriano e música contemporânea. Em tudo que se cantava, eu estava lá. Em Curitiba, trabalhei mais como ensaiadora de naipe, não regi nada, as minhas funções eram outras: a de coordenar as aulas de matérias teóricas e a de sub-coordenar os cursos; regência mesmo, eu fiz pouco. De qualquer maneira ficou muito impresso em mim o jeito do Samuel trabalhar; foi uma coisa que mexeu muito comigo e acho que moldou meu modo de atuar. Samuel tinha uma preocupação muito grande em não ser invasivo com as pessoas, um jeito muito gentil de lidar com elas, uma postura que Samuel sempre teve. Acho o Samuel uma pessoa muito generosa e desse contato fui moldando minha relação com o coro, muito a partir dele, de ver seu jeito de trabalhar, embora eu reconheça não ter toda essa disponibilidade generosa que vejo nele. Eu acho que ele me influenciou muito sim, sem dúvida; ele e o Schnorrenberg.

2) IFD: Gostaria de saber qual era o tratamento dado pelo maestro Samuel Kerr para os seguintes tópicos: gesto, classificação vocal, técnica vocal, dinâmica de ensaio e repertório.

FONTERRADA: Acho interessante essa pergunta, porque na Santa Casa a gente trabalhava principalmente com leigos, e no *Cantum Nobile* também, quer dizer, havia algumas pessoas com formação musical, mas a grande maioria não tinha nenhuma, embora sentisse um imenso prazer em cantar; então, essas classificações que se usa tradicionalmente, nem sempre davam muito certo com aqueles grupos. Eu acho que a classificação que fazíamos era muito mais por timbre do que por tessitura, muitas pessoas tinham tessitura bem pequena pela falta de hábito de cantar; tanto fazia para elas cantar no naipe de contralto ou no de soprano, porque não iriam cantar as notas mais graves e nem as mais agudas, pelo menos no começo; somente depois de um certo tempo, é que iriam desenvolver a voz. E nunca se podia prever o que ia acontecer, principalmente quando se tratava de alguém que nunca tivesse cantado. Não se podia saber, por exemplo, pra que

lado que a voz daquele cantor iria; então, era impossível adotar uma classificação vocal rígida, no início do trabalho. O Samuel se preocupava muito com o timbre, voz clara, voz escura; inclusive ele tinha um tratamento de colocar perto pessoas cujo timbre vocal casava, e isso dava uma diferença enorme no coro, porque quando se conseguia vozes que casavam bem, a sonoridade resultante tinha muito mais projeção; por causa dos harmônicos, a voz corria. Então, a classificação vocal não era nada científica, era muito empírica mesmo, e muitas vezes uma pessoa ficava na segunda voz, na do contralto, porque ainda não tinha desenvolvido as suas possibilidades vocais; ela só conseguia cantar cinco notas, por exemplo. Então, ela ficava no contralto. Muitas vezes, ficava claro desde o início que essa pessoa era soprano, por causa do timbre delicado, mas ela não tinha ainda as notas agudas na garganta e esse trabalho era feito durante o ensaio; não havia um momento de fazer técnica separada. Então, era necessário esperar que a voz se desenvolvesse, para, só depois, trocar de naipe.

Os aquecimentos eram em função do que o Samuel ia trabalhar. A técnica vocal se desenvolvia muito mais como percepção, calcada no envolvimento e na espontaneidade, ligada ao movimento corporal. Eu me lembro que um dos grandes momentos que a gente teve foi, uma vez, no Rio Grande do Sul, quando o Coral da Santa Casa foi participar de um grande Festival de Coros; um dos grandes momentos de ensaio foi lá no convento onde estávamos hospedados, um lugar chamado Glória, um bairro de Porto Alegre. Nesse convento, havia uma capela. Nesse dia, o Samuel pôs todo o coro deitado nos bancos da capela, cantando de um modo muito relaxado, porque estava todo mundo muito nervoso. E foi uma coisa muito legal, essa ousadia de fazer o coro descobrir posições não ortodoxas para cantar. Isso mexeu muito com o corpo, mas também com a sonoridade e a escuta mútua e os resultados reverteram para a interpretação musical.

Houve uma época em que tivemos um bailarino trabalhando conosco, que pertencia ao Ballet *Stagium*. Seu nome era Milton Carneiro. Ele trabalhou com o Coral da Santa Casa, não dando aulas de dança, mas trabalhando questões de movimento, de postura, de expressão corporal. E sugeria, muitas vezes, posições ousadas, como uma cantora sentada nos ombros do cantor, que tinha que, ao mesmo tempo, sustentar a cantora a e a própria voz. Muitas vezes, esse esforço resolvia a colocação vocal, porque o cantor estava se expandindo, colocando tensões em outros lugares que não a garganta mas não havia um

tratamento tradicional da voz, não. O resultado era sempre buscado na musicalidade e na expressão.

(repertório)

Na Santa Casa, a preocupação com a memória não era central, mas permeava as propostas. Fizemos projetos em que era dada muita ênfase à música brasileira. Havia uma música do Chico Buarque - "O Rei chegou", que foi o norte do espetáculo do mesmo nome. Foi um espetáculo inovador, que mexia com todas as convenções corais que se praticava até então, desde o jeito de cantar, a roupa utilizada e os acessórios, os temas e a colocação no palco. Uma vez trabalhamos com um estudante de Arquitetura, o Rainer Jacob, ele fez um projeto de praticáveis para o coro como trabalho de conclusão de curso, sob orientação de Flávio Império. O praticável era modular e cada cantor levava o seu próprio módulo ao entrar no palco, que era colocado em um determinado lugar, em um certo momento. Assim, o praticável era montado durante o espetáculo. Era muito lindo.

Eu acho que a grande preocupação do Samuel era a espontaneidade de atuação vocal e corporal, além do resgate de música brasileira. A preocupação com a memória é muito forte no Samuel. "No Natal eu me lembro", que foi um espetáculo que ele fez com o Coral Paulistano, no Teatro Municipal, que eu mencionei antes, explorava a memória dos cantores a respeito do Natal. No começo foi difícil, eles relutavam em se colocar. O terreno das lembranças nem sempre é fácil de caminhar. Mas aí, Samuel cutucava, cutucava, cutucava e as histórias iam saindo, com elas se fez o espetáculo. No *Cantum Nobile*, o espetáculo "Vamos dar a meia volta" retratava a infância do coro. A preocupação com o resgate de memória, é quase que onipresente no trabalho do Samuel. Pode ser a memória pessoal, a memória da música brasileira, do Natal, como foi em "No Natal eu me lembro". Era o resgate e a valorização da memória de cada um, e aí, nesse ato de "puxar" pelas lembranças de cada membro do coro, surgem coisas do arco da velha. O Coral Paulistano, o Coral Lírico têm como cantores pessoas contratadas por concurso público, são coralistas institucionais, lotados no Teatro Municipal de São Paulo. O repertório está ligado à música de concerto e à ópera. Na preparação de "No Natal eu me lembro", foi constatado que muitos dos cantores escondiam a própria origem, eles tinham vergonha, num meio musical "tão refinado", de falar da própria origem; muitos provinham de famílias humildes, vinham do interior de São Paulo ou de outros estados. Nesse trabalho do Samuel, lembro-me

especialmente de um cantor, que nos contou ter feito parte de uma dupla caipira no interior, não me lembro se cantava em circo (será que tinha circo, mesmo, na história dele, ou (se) eu já inventei? Mas, de qualquer maneira, a dupla caipira, com certeza, tinha), pois bem, o Samuel resgatou isso e pôs no espetáculo, uma dupla caipira cantando moda de viola, com lenço no pescoço e tudo! No meu entender, isso foi muito importante não apenas como um dos quadros do espetáculo, mas também para aquela pessoa; ela não tinha mais que se envergonhar, quer dizer, era bobagem se envergonhar do que fazia, a música de que ele se lembrava foi levada para o teatro, para o "palco nobre da cidade". Tinha um outro cantor que era estrangeiro e tinha uma lembrança do Natal na Grécia, de quando ainda pequenino. Ele fez um longo relato de como era o Natal de sua infância, quando as crianças saiam pelas ruas, cantando. Resgatamos isso também, no espetáculo. Como se pode ver, em seu trabalho, o Samuel põe muito das pessoas e é nesse aspecto que eu o acho muito generoso; ele consegue mostrar que você é uma pessoa digna de respeito, seja lá qual for a sua origem, seja lá o que for que tenha feito. Ele permite mais ainda, ele estimula as pessoas a tirarem suas máscaras; é isso que eu acho genial no Samuel.

(dinâmica de ensaio)

É claro que pode se pensar que o ensaio era uma eterna festa, mas não era. Pode-se ter a falsa impressão que todos ficavam dançando e sambando o tempo todo, mas não era assim. Se houvesse um problema qualquer, musical ou vocal, o Samuel isolava aquele problema e, nessa hora, reinventava as coisas até que o problema fosse resolvido. Samuel é muito criativo, então ele inventava um monte de coisas em volta do problema surgido, até que o problema fosse resolvido; o trabalho do Samuel era muito menos de ensinar alguma coisa, era de tirar de dentro da pessoa a sua força; era a força vital de cada um que era incitada a aparecer e que era colocada no palco. Na Santa Casa, isso era muito forte, era uma coisa incrível, porque as pessoas tinham essa disponibilidade, se atiravam de cabeça nas propostas. Às vezes, você chega num grupo com toda vontade de produzir e o grupo resiste, mas a Santa Casa, imediatamente, entrava no "pique"; era "pro que desse e viesse", eles topavam tudo!

(**IFD**: e vocês planejavam antes algumas estratégias ou isso era de sentir mesmo o grupo, de chegar e intervir).

O Samuel planejava, mas nem sempre falava, quer dizer, eu tive que aprender a ler o não dito, eu aprendi muito, no começo apanhei um pouquinho, até o ponto de olhar para o Samuel e já saber o que ele queria; ele não dava muita explicação, porque acho que ele também ia descobrindo o que queria fazer, não tinha um plano a ser seguido: o um, depois o dois, depois o três, mas, mesmo se tivesse, seria desrespeitado de cara, porque necessidades prementes iam surgindo e todos começavam a "pirar" nas idéias. Eu acho que tive que aprender muito, sabe, de aprender a ler nas entrelinhas, perceber o não dito. Agora, uma coisa que eu me lembro que Samuel sempre pedia para eu fazer, nesse tempo todo que trabalhamos, era sentar no fundo da sala, em determinado dia, e anotar tudo. Eu era o regente que olha por trás, na posição da platéia; daí, eu "sentava o verbo", eu tenho espírito crítico, fazia

(gesto)

O Samuel tem uma disponibilidade corporal invejável, talvez por isso seja difícil para ele fazer gestos mecânicos, porque quando ele faz um gesto, o gesto já está pronto, já é expressivo. O problema é que, quando você está dando aula de regência, nem sempre o aluno tem toda essa facilidade corporal, e, então, às vezes, não entende e, não acha claro o que o Samuel quer tirar dele, mas ele sempre bate nessa tecla, de você descobrir qual é o seu gesto. Por exemplo, você e eu temos um biótipo bem diferente, eu sou baixinha, gorduchinha, você é comprido, nós não podemos ter o mesmo tipo de gesto, porque temos braços de tamanhos diferentes. Isso quer dizer que temos que descobrir o que é melhor para nós, respeitada a nossa anatomia; o Samuel insiste muito nisso; ele é contra a forma, ele quer que você descubra a sua própria relação com a música. Nesse sentido, ele corrige o gesto do aluno, isso quer dizer que a proposta dele não é deixar você trabalhar o que bem entender, mas permitir que você descubra o seu gesto mais eficaz. Ele trabalha bem isto.

(**IFD**: Você tem uma frase muito interessante, a de que "O Samuel defende o coro lixo")

Eu adoro esse nome, "Coro Lixo", porque ele já é provocativo; coro lixo parece um lixo de coro, um coro ruim. Por que o Samuel quer trabalhar com um coro ruim? Porque que a Marisa está endossando essa idéia e está também querendo trabalhar com um coro ruim?

Não é coro ruim, é o coro que vem, é a aceitação das pessoas que vêm, do jeito que elas são, dos referenciais dela, sem que se tenha que fazê-las "engolir", *a priori*, um conceito (convencional) de coro. Eu acho que essa é uma postura ecológica; naquela época que a gente fazia isso, a ecologia não estava na pauta, e tudo era muito intuitivo. Mas o mundo mudou e a ecologia entrou na moda; agora o lixo é algo positivo, porque o é benéfico, permite reciclagem, é sucata, reaproveitável. Naquela época o Samuel já falava disso, mas essas idéias não estavam muito presentes nas cabeças das pessoas, mas ele trabalhava em cima dessa idéia, de aproveitar o que vem. Quando a pessoa fazia determinado som, Samuel pegava esse som e já fazia, um vocalize; de repente aquele mesmo som entrava num arranjo. O cantor iniciante sentia-se muito valorizado. Aceitar a pessoa do jeito que ela é, sem julgamentos, expectativas ou cobranças é a coisa mais democrática que há, e é esse tratamento que o Samuel dá, a pessoa vem do jeito que está, do jeito que é, com as dificuldades que tem, com os impedimentos que tem e recebe aceitação incondicional. Mas, junto com tudo isso, também vem com interesse, com com brilho no olhar. É isso que Samuel procura preservar e tirar de dentro de cada um de seus cantores: o que eles têm de melhor. Então, acho que é por tudo isso que ele resistia a adotar um modelo de trabalho previamente arrumado; é por isso que ele não queria descobrir qual seria a classificação vocal de seus cantores, *a priori*. Isso quer dizer que toda essa postura do Samuel é motivada por algo maior que ele tem e valoriza muito: o respeito incondicional pelas pessoas, que não é uma atitude só "da boca para fora", mas é muito visível. Talvez até por causa de um passado dentro da igreja, de trabalhar com uma comunidade de fiéis, mas tudo isso moldado, depois, de uma maneira muito talentosa, porque esse coro lixo acaba sendo uma coisa linda, porque é viva, muito vibrante. Então o conceito de lixo como coisa negativa, ruim, deve ser jogado fora, no lixo.

Eu me lembro que, na época de 60 e 70, houve iniciativas governamentais que incentivavam a prática coral e o Movimento Coral, como o Projeto Villa-Lobos, no Estado todo e o Projeto Mário de Andrade, na Prefeitura de São Paulo. Eu não fiz parte do Villa-Lobos, fiz parte do Mário de Andrade. O Samuel participou dos dois. Nos dois movimentos havia uma tendência do regente chegar no local de trabalho e ensinar às pessoas o que sabia, porque ele era o regente, então devia saber mais coisas e conhecer mais repertório do que os membros daquela comunidade. Então, era um pouco assim: você trazia o que julgava ser bom para uma determinada comunidade, que não tinha a menor

idéia do que lhe estava sendo proposto. Lembro-me que o Samuel não agia assim, ele ia lá descobrir o que é que eles faziam e, depois, valorizava tudo o que vinha do grupo de tal maneira que em pouco tempo estavam todos entusiasmados, confiantes e cantando! Depois, ele era muito talentoso para fazer arranjos. Ele juntava tudo que ia surgindo durante o trabalho coral e procurava desenvolver um tipo de repertório que fizesse sentido para aquela comunidade. Ele queria saber quem era o compositor da cidade, sempre tinha alguém, do começo do século, que tinha escrito um hino, tinha uma valsinha, sei lá o que? Ele ia pegando essas coisas e as moldava com outras informações daquela comunidade: as lendas da cidade, os marcos sonoros, como, por exemplo, o apito de alguma fábrica que tivesse uma marca forte na cidade. Ele se apropriava de tudo isso e transformava em música. Então, sempre caio na mesma coisa, porque acredito que, talvez, essa seja a marca do Samuel: valorização das pessoas do jeito que elas são, valorização do que elas gostam, das referências musicais que elas têm, mas, ao mesmo tempo, sem jamais fazer concessões, sem cair na banalização. É um tomar de referências e dar-lhe tratamento coral. Assim, nem sempre o arranjo do Samuel contempla os naipes: soprano, contralto, tenor, e baixo; às vezes são, simplesmente, ajuntamentos de vozes: a melodia passeia por várias vozes; você pode ter dezesseis vozes cantando a mesma melodia, ela vai passeando da primeira até a décima sexta, enquanto as outras vozes vão fazendo só figurações pequenininhas, sem indicação de naipes, a divisão dos cantores pode ser geográfica. Coisas que se pode fazer soar na hora, com quem está lá. Ele utiliza *ostinatos*, cânones duplos e uma série de outros procedimentos vocais e/ou corporais. Mas, ao lado desse tipo de trabalho, sempre que possível, Samuel dava continuidade ao repertório coral. Como ocorreu com a Cantata de Pinkham por exemplo, que ele fez no Municipal, com o Coral da Santa Casa. Ele trabalhava também repertório tradicional de coro, mas era assim, o repertório que o coro podia cantar bem e ser valorizado por isso, e não um repertório que fosse acima de suas possibilidades, aquele em que quase é preciso arrebentar os cantores pra fazê-los cantar. Toda essa mistura de criação, inovação e cultivo do repertório coral era muito orgânica, e isso devido ao grande talento do Samuel.

3) IFD: Gostaria que relatasse sua experiência no "Coral da UNESP" desde 1998, quando assumiu a supervisão do projeto.

FONTERRADA: Eu não acompanhei o Projeto Coral da UNESP desde o início. A minha entrada foi em março de 1998, quando a primeira leva de regentes já tinha passado por concurso e sido contratada, ou estava em vias de ser contratada. O fato é que quando entrei, os regentes tinham acabado de ser contratados. Quando fui chamada, relutei muito a aceitar, porque acreditava que tinha que ser o Samuel o supervisor, por ter sido o idealizador do movimento coral dentro da UNESP. Mas, a essa altura, Samuel já estava "em outra", e não tinha mais como fazer. Desde que assumi a supervisão, sempre procurei fazer com que o Projeto fosse a continuação das idéias dele. É claro que não poderia ser nos mesmos moldes, era uma outra fase e as condições iniciais haviam mudado mas, pelo menos, a filosofia deveria ser aquela defendida por Samuel, de dar espaço para cada regente se desenvolver, sem imposições (falas do tipo: quero que faça isso, quero que faça aquilo). Esse é um dos aprendizados que, realmente, devo ao Samuel: o de abrir espaço para as pessoas. Quando você acredita nas pessoas e dá espaço, elas mostram quem são. Quando não se dá espaço, elas se escondem. Quando não existem motivos para resistir, elas se mostram. Acreditar nas pessoas, isso eu acho bem importante. É claro que a versão original do Projeto era completamente diferente do que ocorre agora e isso eu achava muito difícil no começo, até achar o equilíbrio. Lidar com bolsistas eu sabia, porque, mesmo enquanto o Samuel fazia o projeto dele com coro adulto, eu fazia o meu, com coro infantil. na UNESP, os dois projetos eram parecidos. Eu tive doze bolsistas nas minhas mãos, eram meus alunos. Então eu falava: "Põe a mão pra cá, você está sacudindo muito a cabeça!" Eu tinha uma intimidade. Mas, como lidar com regentes profissionais? Como é que eu ia fazer? Eu estava um pouco assustada com essa história, me lembro até que o Pró-Reitor, na ocasião da primeira reunião de regentes contratados, disse: professora, temos, agora, que fazer um concurso com os regentes, porque todo o ano, vamos escolher o mais eficiente, para ele representar a UNESP durante o ano inteiro seguinte. Eu disse: Professor, eu não vou fazer isso. Eu quero fazer uma equipe que trabalhe entrosada. Se eu vou botar um contra o outro pra ver quem é o melhor acabou, não vou fazer isso. A princípio, ele resistiu, porque na visão dele, essa era uma grande idéia. Mas eu, por minha vez, insisti: Então o senhor troca o supervisor, eu não faço isso. E ele acabou não falando mais nisso.

Dar espaço para o regente! Essa é uma posição que eu tomo e que, muitas vezes, não é compreendida. Quero dizer com isso que, às vezes, tenho um pouco de dificuldade de deixar claro isso. Na hora que eu deixo espaço para o regente, pode parecer que eu não estou me importando com o que possa fazer; na verdade, não gosto de chegar e impor coisas, tolhendo o regente. O regente não pode ser tolhido. Ao meu entender, ele tem que ser valorizado, se tiver dificuldades, tenho que ajudá-lo, mas não impondo coisas a ele, mas colaborando e incentivando. Ele tem que ser valorizado. Já aconteceu de haver dificuldades de relacionamento entre o regente e outras pessoas da comunidade, num determinado campus. Já tive problemas sérios com isso. Nesse caso, procurei conversar particularmente com o regente, tentar estratégias, e parece que foi resolvido. Se existe má vontade dos regentes em relação a mim, nunca percebi. A impressão que tenho é que não há má vontade de nenhum, trabalhamos bem, em conjunto. Se existem divergências quanto a idéias, é claro. Há horas em que brigamos, mas é uma briga bem sadia, porque discutimos idéias. Nessas discussões, alguém tem que ceder; às vezes, eu cedo, às vezes, é o regente que cede, às vezes, é o grupo todo, mas, como trabalhamos juntos, acredito que não tenha havido machucaduras nessas discussões. Então, por enquanto, até que algum me diga que esse não é o caminho adequado, mantenho a impressão de que estamos trabalhando bem. Eu sinto que os regentes cooperam uns com os outros, e isso é uma coisa que é muito forte, a maneira como os regentes se ajudam e se apóiam. Houve o caso de uma regente que ficou grávida e não podia continuar a viajar, por determinado tempo. Dois regentes foram acudir, fazendo ensaios extras, para que o coro não se desarticulasse. Posso ver que há um entrosamento bem grande da equipe, no dia a dia. Os regentes se telefonam, cruzam informações por e-mail, as decisões são tomadas muito democraticamente. Isso eu faço muita questão de preservar, é uma coisa que valorizo muito. É o meu jeito de trabalhar, aqui, como também em qualquer outro lugar.

Os regentes têm liberdade de trabalhar e eles sabem disso. Cada coro é diferente do outro, quer dizer, o mesmo regente que tem dois coros em duas cidades diferentes, pode atestar que o que ele faz num coro nem sempre é o que faz no outro. Cada coro tem uma cara, e há vários fatores para isso, a começar pela natureza da unidade. Há unidades propensas a esse tipo de trabalho, enquanto outras não têm a menor idéia do que significa trabalhar com coro. Há um trabalho de campo mesmo, antes de o regente começar, de mostrar o que faz; há um grande desconhecimento a respeito do que significa o trabalho do

regente, e isso é preciso esclarecer na unidade, com todos os segmentos. Outra dificuldade é que a figura do regente, como técnico de nível superior, dentro da estrutura da UNESP, é uma função que não pode ser comparada a nenhuma outra, classificada da mesma forma. O regente trabalha com música coral e, muitas vezes, essa disciplina não tem nada a ver com as atividades do campus. O regente trabalha em duas unidades e é lotado numa delas. Isso dificulta muito sua vida, pois muitas coisas da vida funcional dele só são vistas pela unidade em que é lotado, o controle de presença por exemplo. Isso é complicado e, na verdade, todos nós, regentes, supervisor, os vários segmentos das unidades, têm que aprender a trabalhar com esse tipo de estrutura. Quanto à supervisão, ela é feita aqui de São Paulo, à distância: os regentes estão lá fora, o que nos obriga a criar sistemas de comunicação, que podem ser mais ou menos eficientes. A necessidade de se encontrar uma nova forma de trabalhar traz uma série de vantagens, e uma delas é a busca de um tipo de atuação que fortaleça a equipe e crie confiança entre os membros, pois, nesse modelo, ou você acredita no que os regentes relatam ou não dá pra trabalhar. Se o supervisor trabalhar com desconfiança, teria que ir para todas as unidades cada 15 dias, no mínimo, assistir aos ensaios, pra ver se o trabalho está sendo feito direito ou não. Ora, no meu entender, esse tipo de postura seria péssimo, a relação entre os membros da equipe seria horrorosa, os regentes iriam se sentir vigiados, não iriam sentir a confiança do supervisor no trabalho deles. Correríamos o risco de ter uma fachada de eficiência, mas uma atuação de caráter muito destrutivo. Então, desse jeito que estamos trabalhando, acredito que seja bom. Pode melhorar? Pode, sim. Na medida em que conseguirmos aperfeiçoar o nosso diálogo.

Uma das coisas que acredito, por um lado, impulsionadora do trabalho e, por outro, muito problemática no dia a dia do regente, é o Encontro de Corais. O Encontro de Corais é uma arma de dois gumes, por ser a cara que o Coral da UNESP mostra para o meio universitário. Ele é esperado politicamente pelos altos escalões da Reitoria, é valorizado pelo Pró-Reitor de Extensão e por vários segmentos das unidades porque ele é a cara que a UNESP mostra do ponto de vista cultural. O Coral da UNESP é a face mais democrática da Universidade porque lá estão representados todos os segmentos, desde o servidor mais humilde até o professor mais titulado, que se agregam pelo gosto comum de cantar. No momento do ensaio estão todos juntos irmanados. O Coral é uma face que a Universidade gosta de mostrar, daí, a necessidade desse encontro em acontecer, e nós, da equipe, estamos batalhando a cada ano para descobrir qual é o melhor jeito dele acontecer, cada

vez mais bonito, cada vez mais eficiente. O desafio é que isso ocorra sem que se tolha o trabalho diário do regente, com o coro dele, com os projetos próprios ou da unidade. Outra possibilidade é juntar-se dois regentes, para fazer um circuito em regiões próximas, que seja viável sem muito deslocamento. Esse é o nosso desafio. Penso que estamos procurando essa química, descobrindo maneiras de trabalhar.

Outra coisa que, na minha opinião, é importantíssima, no Encontro do Coral da UNESP, é que ele é um pretexto para exercitarmos a singularidade do Coral da UNESP. Ele é um nome singular; não são "os" corais da UNESP é "o" Coral da UNESP. A imagem da hidra sempre veio à minha cabeça, desde o primeiro encontro, a hidra que tem muitas cabeças mas um corpo só. É essa busca que vale a pena, é a busca que permanentemente tentamos, todo ano. Depois que terminamos o ano, conversamos, discutimos. Mas em outros momentos a gente "acende": Puxa, por que é que eu não pensei nisto neste ano? Teria sido tão simples resolver assim. Ficamos três anos fazendo algo diferente, até que, de repente, alguém teve uma iluminação e falou: Não funciona por causa disso. A partir desses *insights*, muitas vezes reformulamos e encontramos uma solução há muito buscada, depois, não se fala mais nisso. Então, pode-se dizer que a experiência com o Coral da UNESP é um grande aprendizado, não conheço similar nacional ou internacional, neste jeito de trabalhar. O CORALUSP, por exemplo, não sinto que tenha esse entrosamento dos regentes, é um pouco cada um por si. Ele é bem mais velho que o nosso grupo. O Coral da UNESP começou em 78, por aí, ainda na versão regente bolsista e 20 anos antes do nosso modelo. Nosso modelo é realmente único. E isso ocorreu desde o início do Projeto, com o Samuel, que já fazia, em outros moldes, grandes encontros corais. Ele tinha a preocupação de fazer um trabalho orgânico não só uma mostra, um pano de amostras

(**IFD**: Gostaria que retomasse os tópicos: gesto, classificação vocal, técnica vocal, dinâmica de ensaio e repertório, e falasse sobre o tratamento destes atualmente. Pode-se notar pelo que foi dito, que os regentes atuais tem uma certa autonomia e, portanto, não existe um padrão determinado para tudo isso.

O gestual, paradoxalmente, tem a ver com a proposta do Samuel, no sentido dele sempre ter valorizado cada pessoa incentivando a descobrir o seu próprio modo de fazer, não enfiar o cantor numa forma. Os regentes, quando chegam, já são profissionais, já

trazem em si um certo tipo de formação, já têm desenvolvido o próprio gesto. A valorização desses aspectos em cada regente está integrada à idéia do Samuel de não impor um modelo, mas resgatar o que o regente trouxe consigo.

O repertório que vem sendo trabalhado é de música brasileira, mas isso não é condição *sine qua non,* porque às vezes aflora num ou noutro regente à vontade de fazer repertório coral sinfônico, por exemplo. Já cogitamos isso várias vezes, mas o projeto não foi levado adiante, por *n* razões, nem sei dizer quais. Mas a verdade é que, muitas vezes, até por causa das dificuldades técnicas dos próprios coros, acabamos voltando para o canto popular brasileiro, mas eu não acho que essa escolha seja impeditiva; Acredito que não há necessidade de ser nacionalista, no sentido de só fazer música brasileira. Apenas é preciso descobrir o jeito brasileiro de ser e de cantar, e a leitura que o Brasil faz do repertório clássico universal, normalmente a atitude que se têm é de somente acompanhar os modismos internacionais e não valorizar o nosso canto. Isso é tão preconceituosa quando o contrário, de não se admitir cantar nada que não seja nascido em solo pátrio, o que é uma bobagem, ainda mais nesta época, em que tudo se liga instantaneamente ao mundo, via meios de comunicação. Em minha opinião, em se tratando de repertório, o primeiro ponto de ligação entre os coros é a música brasileira, porque é um tipo de repertório que os cantores, provavelmente, já conhecem, então a primeira maneira de aproximação é a música popular, mas não só repertório brasileiro, sim o que se canta, o que está no ouvido do cantor, o que ele cantarola enquanto está andando, esse pode ser o primeiro gancho utilizado para interessar o cantor. A partir daí, qualquer repertório que se faça, qualquer emissão, qualquer gestual, mesmo sem que se tenha consciência, não pode deixar de ser brasileiro, pelo simples fato de sermos todos produtos desta nossa cultura.

ANEXO 11

- **Entrevistas com os regentes contratados do Coral da UNESP – Fase 2**

a) DAROZ, I.F..... 358

b) OCAMPOS, J.R.D..... 361

c) SOUZA, S.M.S..... 364

d) MOREIRA, Z.C..... 368

REGENTE: *DAROZ, I.F.*

1. Dados Gerais:

a) Nome: *IRANDI FERNANDO DAROZ*

b) Unidades em que atua como regente do "Coral da UNESP" supervisionado(a) pela Prof. Marisa Trench de Oliveira Fonterrada:

BAURU e BOTUCATU

c) Breve *curriculum*:

Natural de Botucatu / SP. Iniciou seus estudos musicais em 1980 concluindo o curso técnico musical no Conservatório Musical Santa Marcelina – Botucatu / SP. Graduado em Arquitetura e Urbanismo pela UNESP– Bauru e Educação Artística - Habilitação em Música, pela Universidade do Sagrado Coração, Bauru / SP. Participou dos cursos de regência coral promovidos pela FUNARTE, Festivais de Londrina e Curitiba, Oficina Coral do Rio de Janeiro e RioAcappella, entre outros, aperfeiçoando-se nas áreas de regência coral e técnica vocal. No período de 1996 -1997, foi aluno do curso de regência coral da Universidade Federal do Rio Grande do Sul e monitor do Movimento Coral Unisinos em São Leopoldo / RS.

Atualmente, mediante concurso público, tornou-se regente dos corais "Lageado em Canto" - campus universitário de Botucatu e "Coral unesp – campus universitário de Bauru". É docente do curso de Música e Artes Cênicas da Universidade do Sagrado Coração, Bauru / SP, regente do "Coral da Associação Paulista de Medicina", Botucatu / SP, "Conjunto Vocal Arabesco" de Lençóis Paulista / SP e "Madrigal Anima" da USC.

2. Considerando os tópicos abaixo, comente os aspectos que servem de parâmetros para sua atuação no "Coral da UNESP".

- Gesto.

Gesto é adequação, mas é importante ao regente coral ter o gesto sempre em ordem. Pelo fato de dirigir coro, os gestos tornam-se viciados com o tempo, considerando que o regente passa mais tempo "ensaiando" do que regendo. No ensaio qualquer gesto é bem vindo mesmo que não seja o tradicional, afinal o que importa é tirar do cantor o som desejado.

- Classificação vocal.

Realizo classificação vocal comumente nos meus grupos corais, às vezes testo os coralistas num naipe provisório até que eu descubra onde a produção dele é maior. Tenho observado que todas as mulheres são sopranos, ao menos é o que elas declaram ser por unanimidade, ser contralto parece uma "desonra" feminina, soprano 2 então nem se fala, sempre fico num impasse quanto ao que dizer. Os baixos parecem menos relutantes quanto aos agudos, pois ganham em estigma de virilidade e se contentam com a troca. Devo observar, no entanto, que por dificuldade de encontrar voluntários aos naipes masculinos elegi o barítono como o terceiro naipe dos meus grupos e busco repertório neste sentido.

- Técnica Vocal.

Ë imprescindível no trabalho coral. É o que uniformiza o coro. Coisas simples como a abertura da boca alteram o resultado conjunto. Em todos os ensaios que realizo faço em torno de 30 minutos de técnica vocal. Ás vezes, quando estou meio atropelado, vou diretamente ao repertório, mas a reclamação é geral, ficou estabelecido que esta é uma condição para o trabalho. Tenho visto alguns regentes não realizam técnica vocal com seus grupos, a meu ver, é por que possuem um modelo muito bom e o trabalho corre no limiar da imitação, ou é porque a proposta de trabalho não foi bem estruturada.

- Dinâmica de Ensaio.

É uma luta constante. Antes realizava ensaios de naipes, hoje com a escassez de tempo realizo ensaios conjuntos. Tenho notado que a partitura deve sair do papel antes de ser aplicada ao coro, se isso não ocorrer, a produção cai. O regente deve ter o domínio da arquitetura sonora que pretende edificar. Outro aspecto que tenho notado é que o grupo precisa funcionar primeiro: "uma cachoeira ou uma pizzada no final de semana" funciona mais que um ensaio geral. Tenho deixado de lado aquele stress típico que antecede o concerto, de ficar recordando todo o repertório. Outra coisa que tenho notado é que as pessoas gostam de ser "tocadas", no sentido: "Ele está ligado em mim, devo produzir".

- Repertório.

a) Critérios Gerais.

Repertório é tudo. Só canto uma música se eu estiver apaixonado por ela. É a minha paixão que dá dimensão à música.

b) Critérios utilizados na seleção de Arranjos.

Repertório sempre é escolhido sob medida. Tenho escrito muito e vejo que os meus arranjos soam bem porque possuem uma medida, e esta medida só eu conheço, sei exatamente quais são os sons que eu posso escrever, qual é o solo que eu posso considerar, quais são os intervalos mais adequados que podem soar.

c) Critérios utilizados para a determinação do Programa.

Sempre preferi a forma concertante, porque eu gosto de fazer as coisas tradicionalmente. Eu sou assim, o meu trabalho reflete a minha personalidade. Isso não significa que estou fechado à informação. Tenho observado que os meus coralistas cantam com o mesmo prazer uma canção popular quanto uma erudita. Foram raras as vezes que alguém do grupo deu indicativas de repertório. Então eu tenho acertado mais nesse sentido, que errado.

3. Qual é a dimensão da palavra Coral para você?

Eu não sei definir. Eu era uma pessoa quando entrei no meu primeiro coral, hoje sou melhor, a minha relação com o mundo ficou melhor. Vejo que os meus coralistas também crescem neste sentido, e é a mesma força motriz, a qual eu não sei definir. Acho que a música em algum momento nos faz uno e então passamos a ter uma percepção comum, verdadeira, "sagrada", sem travas... Ao mesmo tempo vejo que os meus coralistas são cúmplices das minhas paixões e acabam encontrando em meu trabalho um norte. Devo pensar também que o coro na Universidade funciona como um alojamento de músicos frustrados, afinal a engenharia antes, ou melhor a medicina antes. Tive vários coralistas que enveredaram para a atividade musical e sem cargas na consciência. Felizes antes que a casa caia. Acredito também que há ainda os engenheiros que cantam nos corais. O Coral da Universidade preencheu certas lacunas de humanização.

REGENTE: *OCAMPOS, J.R.D.*

1. Dados Gerais:

a) Nome: *JOSÉ RICARDO GODOY OCAMPOS*

b) Unidades em que atua como regente do "Coral da UNESP" supervisionado(a) pela Prof. Marisa Trench de Oliveira Fonterrada:

ARARAQUARA e RIO CLARO

c) Breve *curriculum*:

- *Curso Técnico em Piano – concluído em 1986*
- *Engenheiro Eletricista – concluído em 1993*
- *Mestre em Engenharia de Produção – concluído em 1997*
- *Regente da Orquestra de Câmara da Sociedade Pró-Música/USP de São Carlos – 1990 a 1998*
- *Regente do Coral do São Carlos Clube – 1993 e 1994*
- *Regente da Orquestra de Câmara de Araraquara – 1997 e 1998*
- *Monitor e regente assistente do Coral da USP de São Carlos (Boca em Cena) – 1992 a 1993.*
- *Regente do Coral da USP de São Carlos – 1994 a 1998*

2. Considerando os tópicos abaixo, comente os aspectos que servem de parâmetros para sua atuação no "Coral da UNESP".

- Gesto.

Procuro sempre pensar num gesto mais apropriado para cada peça, ou parte dela, tornando-o econômico. Nem sempre isso funciona, e durante uma apresentação são feitas alterações de "socorro" para alguns naipes mais carentes naquele momento.

- Classificação vocal.

Classificação básica em S, C, T e B. Logicamente, essa classificação não corresponde à realidade das vozes, tão individuais. Mas, conforme a necessidade, cantores são deslocados entre naipes visando seu conforto vocal em algumas peças.

- Técnica Vocal.

Fundamental para a atuação correta do coro. Sempre busco informações, ou crio exercícios específicos para determinados trechos de algumas peças. Essa técnica específica é passada nas primeiras leituras das peças.

- Dinâmica de Ensaio.

Sempre envolve exercícios iniciais, físicos e respiratórios, corrigindo posturas e adaptando o aparelho fonador para o ensaio. Depois, são feitos vocalizes tradicionais, variando vogais e consoantes conforme a necessidade do repertório. Não são feitos ensaios de naipes, somente ensaios gerais, pois acredito que a noção de conjunto aumenta, sendo esse resultado melhor para mim do que a afinação perfeita de um naipe.

Repertório:

a) Critérios Gerais:

Meu problema é que ele é eclético demais. Mesmo assim, não pretendo me desviar muito disso, pois penso que essa diversidade é que fará com que mais pessoas tenham interesse em cantar conosco e defendo a idéia de que várias colocações vocais e rítmicas desenvolvem mais um corista do que seguir uma linha onde se canta apenas MPB ou apenas Sacro. O repertório é escolhido por mim, simplesmente para evitar complicações futuras.

b) Critérios utilizados na seleção de Arranjos:

Arranjos muito polifônicos são mais complicados para eles, mas, mesmo assim, procuro incluí-los como aprendizado, e tem funcionado ano após ano. Em geral, o número de vozes, o timbre necessário para a execução da peça, tessitura, tema ou texto são os fatores que me chamam a atenção para a escolha de um arranjo. Também a complicação rítmica e necessidade de memorização são observadas.

c) Critérios utilizados para a determinação do Programa:

Como o repertório é muito variado, tento criar pequenos blocos, ou sub temas, agrupando 3 ou 4 peças similares no texto ou no estilo. Neste ano, trabalharei com um tema em um dos coros, mas não conseguirei deixar de lado os pequenos temas contidos

cm 1 2 3 4 5 6 7 8 unesp 12 13 14 15 16 17 18 19

nas peças de aprendizado. Ao longo do ano, de acordo com o desenvolvimento do grupo, modificações e adaptações serão feitas, certamente.

3. Qual é a dimensão da palavra Coral para você?

Certamente, é muito mais do que reunir pessoas para cantar afinadamente um repertório elegante. É um encontro onde pessoas aprendem a compartilhar espaços, a dividir ideologias, a comportar seus egos às necessidades de um grupo, a aprimorar sua inteligência emocional, desenvolver sua inteligência musical e corporal. Aprendem a respirar, a tomar consciência das suas potencialidades, a reconhecer e assumir suas limitações, a lutar por uma meta, a desabrochar seu verdadeiro potencial, a dividir o êxito e o fracasso e a tirar as lições inseridas nisso. Aprendem a desenvolver o orgulho correto e a humildade sempre bem vinda. Tudo isso, se houver o ambiente favorável a isso, se o regente souber reconhecer virtudes e lapidar pequenas pontas. Coral é minha família, onde tenho a chance de crescer junto com eles e de colaborar para que eles também cresçam em tantos quantos forem os níveis que pudermos compartilhar, tudo isso enquanto fazemos boa música.

REGENTE: *SOUZA, S.M.S.*

1. Dados Gerais:

a) Nome: *SANDRA MENDES SAMPAIO DE SOUZA*

b) Unidades em que atua como regente do "Coral da UNESP" supervisionado(a) pela Prof. Marisa Trench de Oliveira Fonterrada:

GUARATINGUETÁ e SÃO JOSÉ DOS CAMPOS

c) Breve *curriculum*:

Bacharel em Composição e Regência pela Faculdade de Artes Alcântara Machado – FAAM/SP estudou também na Fundação das Artes de São Caetano do Sul. Mestranda pela UNESP – Universidade Estadual Paulista. Esteve na Hungria em 1990 no curso sobre o Método Kodály, sobre o qual concluiu em 1994, curso de especialização. Foi Regente Assistente da Orquestra Sinfônica Jovem da Fundação das Artes de S.Caetano do Sul, entre 1992/96 e Regente Assistente da Orquestra Filarmônica de S.Caetano do Sul entre 1997/98. Integra atualmente o projeto "Coral da UNESP" - Universidade Estadual Paulista, dirigindo os corais dos campus de São José dos Campos e Guaratinguetá. Dirige também o Coral Libercanto de São José dos Campos e a "Oficina coral" na cidade de Jacarehy. É professora da Fundação das Artes de S. C. do Sul e da FAAM- Faculdade de Artes Alcântara Machado.

2. Considerando os tópicos abaixo, comente os aspectos que servem de parâmetros para sua atuação no "Coral da UNESP".

- Gesto.

Não tenho dúvidas de que o gestual é um "meio" e não um "fim", ou seja, não faço o culto ao gestual, mas acho a precisão do gesto fundamental para conseguir os resultados musicais que desejo. Quando ensaio uma nova música, geralmente, não utilizo muito o gestual da regência logo no princípio. Ele vai sendo introduzido aos poucos, na medida que a leitura se desenvolve.

- Classificação vocal.

Não considero a classificação vocal um dado definitivo, mas temporário, principalmente em coros leigos, numa realidade musical como a nossa. Quando me lembro, por exemplo, dos primeiros ensaios do Coral da Unesp (quando iniciei o trabalho em 1998), recordo-me que vários dos integrantes conseguiam cantar uma extensão tão pequena que não era possível fazer a divisão tradicional por naipes – soprano, contralto, etc. – pela extensão. Era possível "deduzir" a provável classificação de alguns deles, mas naquele momento, a divisão não serviria para nada. Com o passar do tempo, e a assimilação de algum conhecimento vocal por parte destas pessoas, foi possível ampliar os recursos vocais deles, e daí sim, a classificação vocal se fez útil e necessária.

Em outras palavras, na realidade em que vivemos aqui, penso que é muito mais importante dar subsídios vocais às pessoas, que em sua grande maioria, desconhecem questões básicas de emissão vocal, para depois me preocupar com a questão da classificação vocal. É claro que se estiver lidando com vozes mais preparadas isto muda de figura. Mas não foi o que encontrei quando iniciei os trabalhos em 1998. Hoje a realidade já é bem diferente.

- Técnica Vocal.

Tento sempre utilizar a técnica vocal aplicada ao repertório que estou realizando, ou seja, penso na técnica como um mecanismo para vencer os obstáculos momentâneos que se apresentam. Aos poucos com o próprio desenvolvimento gradativo do repertório, e dificuldades maiores se apresentando, o grupo tende a avançar tecnicamente. Parece-me que alguns exercícios são comuns a diversos estágios, mas considero a relação entre técnica vocal e repertório estudado fundamental para que o grupo consiga reconhecer a real necessidade de estar fazendo tais exercícios técnicos. Isto pode colaborar no sentido de evitar a mecanização na realização dos mesmos, e assim obter melhores resultados na execução da técnica vocal.

- Dinâmica de Ensaio.

Considero este um dos aspectos mais importantes na obtenção de resultados desejados. O ensaio de um coral é o momento do aprendizado, portanto, todos os recursos pedagógicos devem estar a serviço deste aprendizado. A preparação do ensaio é muito

importante. Muitas vezes não é possível cumprir à risca tudo aquilo que se programou. Porém, preparar o ensaio é o momento de reflexão sobre o que se pretende atingir e assim conseguir avançar gradativamente. Para se obter uma dinâmica de ensaio eficiente, considero fundamentais a experiência profissional, que possibilitará "cartas na manga" em momentos que possam não ter sido previstos, e a preparação do ensaio, exatamente para prever o maior número possível de dificuldades a serem vencidas no ensaio.

- Repertório.

O repertório deve estar adequado ao momento de aprendizado do grupo e também a realidade social em que o grupo está inserido. Não quero dizer com isso que só devemos cantar músicas que façam parte do universo sonoro daquele grupo, pois penso ser uma das tarefas importantes do regente a ampliação do repertório musical dos integrantes de seus coros. Esta é uma obrigação de qualquer educador, e no canto coral esta obrigação é evidente, partindo-se do pressuposto que muitas vezes, o coro é o único recurso de aprendizagem musical disponível aos integrantes de determinado grupo. Porém, acho importante que se tente considerar na escolha do repertório não apenas o gosto pessoal, mas músicas que possam fazer sentido para o grupo.

Esta questão é complexa e difícil de responder com completa objetividade, pois na verdade penso ser possível cantar qualquer tipo de repertório, desde que ele esteja de acordo com o estágio musical do grupo, e principalmente, da forma como determinada música vai ser inserida no repertório. A escolha desta "forma" é muito importante.

a) Critérios Gerais

Os critérios gerais estão acima: técnica vocal apropriada, critério na escolha de repertório e boa dinâmica de ensaio. Acrescentaria apenas uma questão que às vezes esquecemos de citar: uma boa condução nas relações interpessoais é fundamental a qualquer líder.

b) Critérios utilizados na seleção de Arranjos.

Estar de acordo com o estágio de aprendizado do grupo e a qualidade musical do arranjo. Cuidados com a prosódia, com o ritmo e dificuldades musicais que justifiquem o resultado musical do arranjo. Muitas vezes nos deparamos com arranjos fáceis e que

obtêm um resultado musical excelente e outros difíceis que não justificam musicalmente esta dificuldade.

c) Critérios utilizados para a determinação do Programa.

Penso que não existe um método para a determinação de um programa para um grupo. Se todos os aspectos anteriormente citados forem respeitados, a determinação do programa pode servir critérios diversos.

3. Qual é a dimensão da palavra Coral para você?

Para mim a palavra coral possui múltiplas faces. Antes de tudo, é um grande recurso de socialização, de convivência em grupo, um grande exercício de solidariedade, onde todos têm que aprender a ocupar diversas posições, ora de destaque, ora subalterna. Os dois grupos que dirijo na Unesp são grupos muito diversificados quanto ao público atendido. Em Guaratinguetá, temos principalmente funcionários e pessoas da comunidade. Em São José não é muito diferente, contando ainda com alguns alunos e uma professora da Universidade. O que une ali pessoas tão diferentes, com profissões e cotidianos diversos é a vontade e o prazer de cantar.

Estou obviamente me referindo a coros amadores, que é a minha prática atual. Dentro deste universo, a dimensão da palavra CORAL para mim está diretamente relacionada ao fato de lidar com a possibilidade de poder realizar música, buscando qualidade, com pessoas que não escolheram isto como profissão, mas que demonstram um grande interesse por música e querem aprender a cantar em grupo.

REGENTE: *MOREIRA, Z.C.*

1. Dados Gerais

a) Nome – *ZULEICA CARVALHO MOREIRA*

b) Unidades em que atua como regente do "Coral da UNESP" supervisionado(a) pela Prof. Marisa Trench de Oliveira Fonterrada:

SÃO JOSÉ DO RIO PRETO e ILHA SOLTEIRA

c) Breve *curriculum*:

Formação Acadêmica

- *Graduada em Matemática e Pedagogia*
- *Musicista formada em Piano Erudito*
- *Curso de Interpretação, Magistério e Virtuosismo de piano – Guilherme Fontainha.*
- *Aperfeiçoamento de piano – Lydia Alimonda e Bezzan*
- *Cursos de Regência Coral – Joaquim Paulo do Espírito Santo, Jonas Christensen, Samuel Kerr, Paulo Buchala, Paulo Rowland, Nelson Matias, J. W. Faustini, Henry Leck, Stanley DeRusha, David Junker e outros.*
- *Técnica Vocal – Yara Campos, Kátia Guedes.*

Atividades exercidas

- *Regente de Coral da UNESP – Campus de São José do Rio Preto e Ilha Solteira*
- *Regente do Coral da Faculdade de Medicina de São José do Rio Preto*
- *Diretora e Educadora da ARTEMAIOR – Escola de Educação Musical e ARTEMAIOR – Escola de Educação Infantil e Ensino Fundamental de Mirassol*

2. Considerando os tópicos abaixo, comente os aspectos que servem de parâmetros para sua atuação no "Coral da UNESP".

- Gesto.

É um meio de comunicação do regente que define para seu coro o movimento, a percepção sonora, o andamento, o volume e outros aspectos que culmina num momento mágico da articulação do som.

- Classificação Vocal.

Considero a princípio, todos aptos para cantar, não descartando ninguém. Procuro fazer com que a pessoa se familiarize com o grupo despertando sua sensibilidade auditiva e musical para o trabalho coral. Adaptá-lo para ser participante de um grupo com um objetivo comum – o cantar junto. A partir daí sim a classificação é importante, ele passa a entender o que é tessitura vocal, o naipe em que foi classificado, e a importância sonora da sua voz para com o grupo.

- Técnica Vocal.

Como a respiração é a base para o canto, a técnica vocal também tem sua fundamental importância para um trabalho de qualidade e aprimoramento musical. A técnica vocal tem que fazer parte da rotina do coro. Após o relaxamento corporal e aquecimento com "bocca chiusa" são apresentados exercícios respeitando a tessitura dos naipes. Os exercícios são variados procurando atingir passagens difíceis, agilidade e articulação do texto sempre em cima do repertório proposto.

- Dinâmica de Ensaios.

Os ensaios são realizados em dois dias consecutivos, sempre atendendo a todos os naipes. Trabalhar em dois câmpus distantes nos impossibilita de apresentar dinâmicas diferentes de ensaio, como trabalhar os naipes em dias e horas separados. Temos que nos adaptar ao horário dos alunos, pois entendo que o motivo da existência de um projeto desse porte tem que beneficiar única e exclusivamente ao aluno. Felizmente a comunidade externa tem superado nossas expectativas nos permitindo assumir compromissos fora do período letivo da Universidade. Poderíamos alcançar melhores resultados se trabalhássemos em uma única unidade. Das 30 horas de trabalho semanal, passamos praticamente 12 horas viajando.

- Repertório.

a) Critérios gerais

Respeitando a característica do grupo desenvolvemos um repertório eclético. O jovem além de gostar de música brasileira de boa qualidade, ele aprecia muito a música erudita e operística, o que nos dá liberdade na escolha do repertório.

b) Critérios utilizados na seleção de arranjos

Geralmente aqueles que sejam adequados à tessitura vocal do coro e também aqueles que trazem desafios técnicos.

c) Critérios utilizados para a determinação do Programa

Pensamos sempre como um passeio musical, onde inserimos estilos e gêneros culturais e musicais diversos.

3. Qual é a dimensão da palavra Coral para você?

Olho meu portfólio do primeiro ano de UNESP, e vejo com alegria que, a cada ano, somam-se conquistas e aprendizados. Acredito até que foram mais conquistas, por que éramos um "ET" totalmente perdido num ambiente nada musical, muito pelo contrário, éramos até questionados se realmente era necessário ter um coral num local onde tudo era muito concreto e exato.

Prazer de cantar junto, disciplina, relacionamento coletivo e mágica sonora.

cm 1 2 3 4 5 6 7 8 unesp 12 13 14 15 16 17 18 19

ANEXO 12

- Arranjos e obras escritas para o Coral da UNESP (Fase 2)

"I am Om"(Hare Om) – Gualtieri Beloni Filho 372

"Romanceiro da Inconfidência – Edino Krieger/Cecília Meireles/
Arr. Marisa O. Fonterrada 380

- Romance XXXI ou De Mais Tropeiros
- Romance II ou Do Ouro Incansável
- Romance XXIII ou Das Exéquias do Príncipe
- Romance XXV ou Do Aviso Anônimo
- Romance XXXI ou De Mais Tropeiros
- Romance XXXVII ou De Maio de 1789
- Romance LIX ou Da Reflexão dos Justos

- I AM OM

Música performática p/ vozes e conjunto instrumental: - 3 Metais
- Teclados
- Guitarra
- Baixo
- ~~Bateria e percussão~~ ad libitum.

Organização temática e Montagem
Gualtieri Bebni Filho. (1998)

Sobre temas de Paramahansa Yogananda (I am Om), música Africana (Egbéji), Índios Guaikurús (Enoinô) para o encontro de corais da UNESP (1998)

Ao Maestro Samuel Kerr e à Maestrina Marisa Fonterrada

(I)

I AM OM

CADENCIADO ♩± 55

Gualtieri Belomi Filho (1998)

A (ST) (*)
HA RE OM HA RE OM HA RE OM HA RE OM

B EB
OM, OM, HA RE OM OM, OM, HA RE OM

OM, OM, HA RE OM HA RE OM HA RE OM

(pode ser entoado 8ª acima pelos Tenores)

C
HA RE HA RE HA RE OM HA RE OM HA RE OM

(A Alternando 8ª acima sob sinal do regente)

(ST) (*) HA RE OM

T OM OM OM OM

(CB)

OM
EGBÊJÌ, MORIÔ RI O KORIM KAM, ORÓLUMORI Ô- RI O KORIM KAM

Este célula pode ser augmentada, em cueto ou sob de VAIpe e te... (A d Libitum)

(Poderoso, eu vos conheço como o primeiro homem!)

↳ melodia africana

MANI

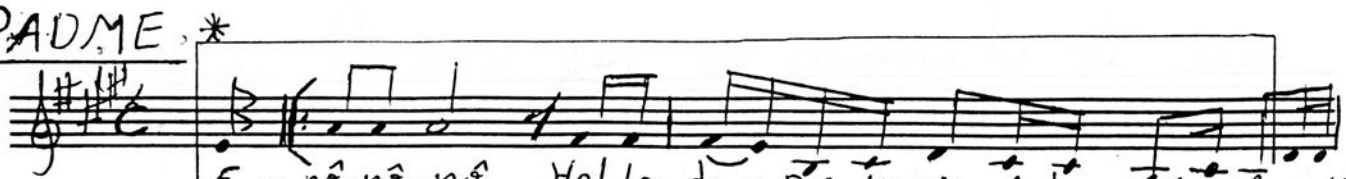
SC Eu Sou O CÉU AIU-A O SOL Eu Sou O CÉU AIUA-O SOL

TB Eu Sou O AR — O MAR A IU-A O SOL Eu Sou O AR — O MAR A IUA O SOL

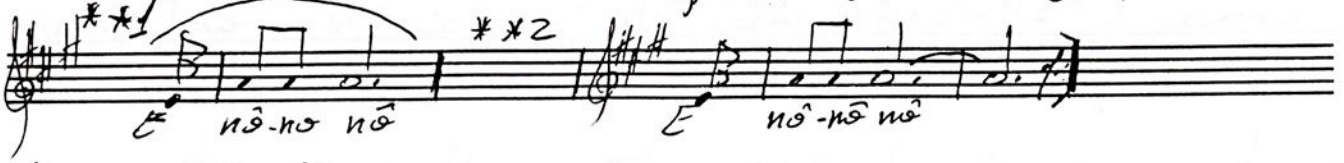
(Palmas)

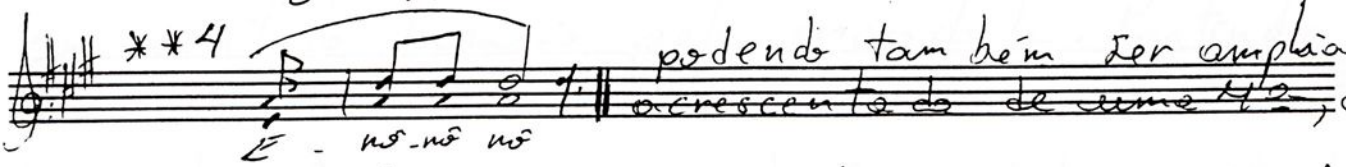
(E sob sinal do Maestro principal) obs: ou quando estiver na ponta "Mani"

PADME *



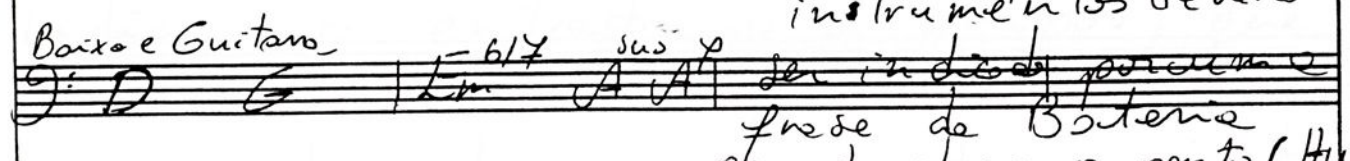
Acêtulo. Abaixo pode ser repetido e até desmembrado a vontade,

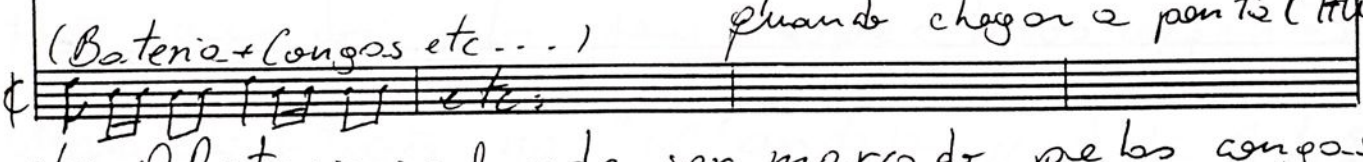




podendo também ser ampliado acrescentado de uma 4ª, ou ser executada 8ª acima pelos sopranos, criando um pedal.

HUM Metais (Trombone + Trompete + Sax)





obs: O Ritmo inicial pode ser marcado pelas congas.
A proposta de acompanhamento é fazer um "Reggae"

Regência" Poderá ser o caminho de um ou dois regentes através de um "Mandala" de oito (8) pontas, ou ainda qualquer código criado pelos executantes. Minha sugestão inicial é de um regente e uma moestrina (Ha e Tha - Sol e Lua), caminhando em sentido horário pela mandala. Partindo do ponto A (AMOR) e seguindo B (Bondade) - C (Caridade e D (Tolerância), alternando c/ os pontos Om - Moni - Padme - Hum, os dois regentes irão indicar os entradas p/ os grupos, que serão dirigidos pelos seus respectivos regentes. // Mais orientações no "Mandala" // Gualter Bebon Filho.

MÚSICAS E INSTRUMENTAIS
CASA MANON S. A.
RUA 24 DE MAIO, 242
SÃO PAULO - BRASIL

DIREITOS RESERVADOS

A - Amor
B - Bondade
C - Caridade
T - Tolerância

1

IAMTEX.MID

(Guoltieri Belomi Filho - 1998)

(Temas de Paramahansa Yogananda)

OM - MAMI - PADME

VOZES

IAMTEX.MID

Gualtieri Bebon Filho
(1998)

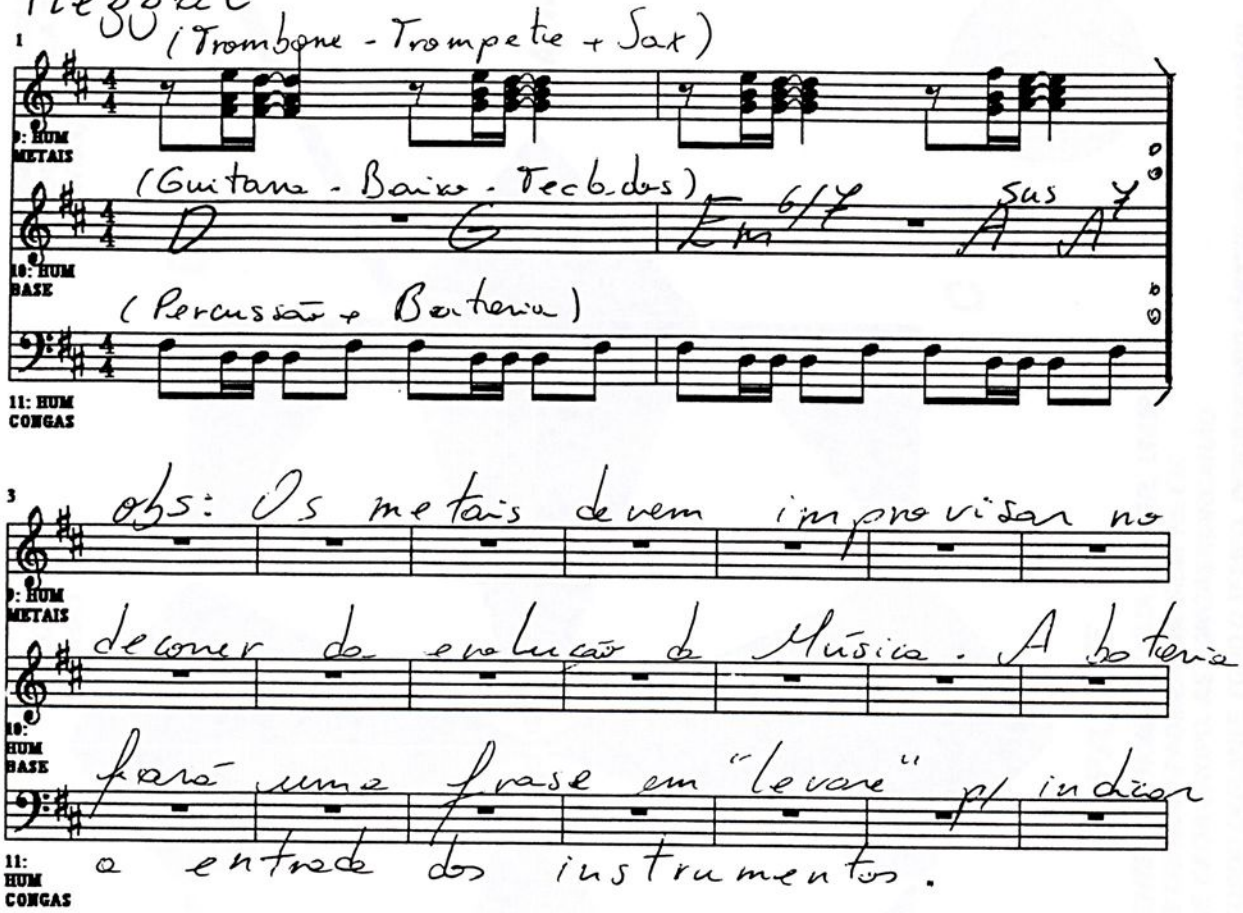
Hum

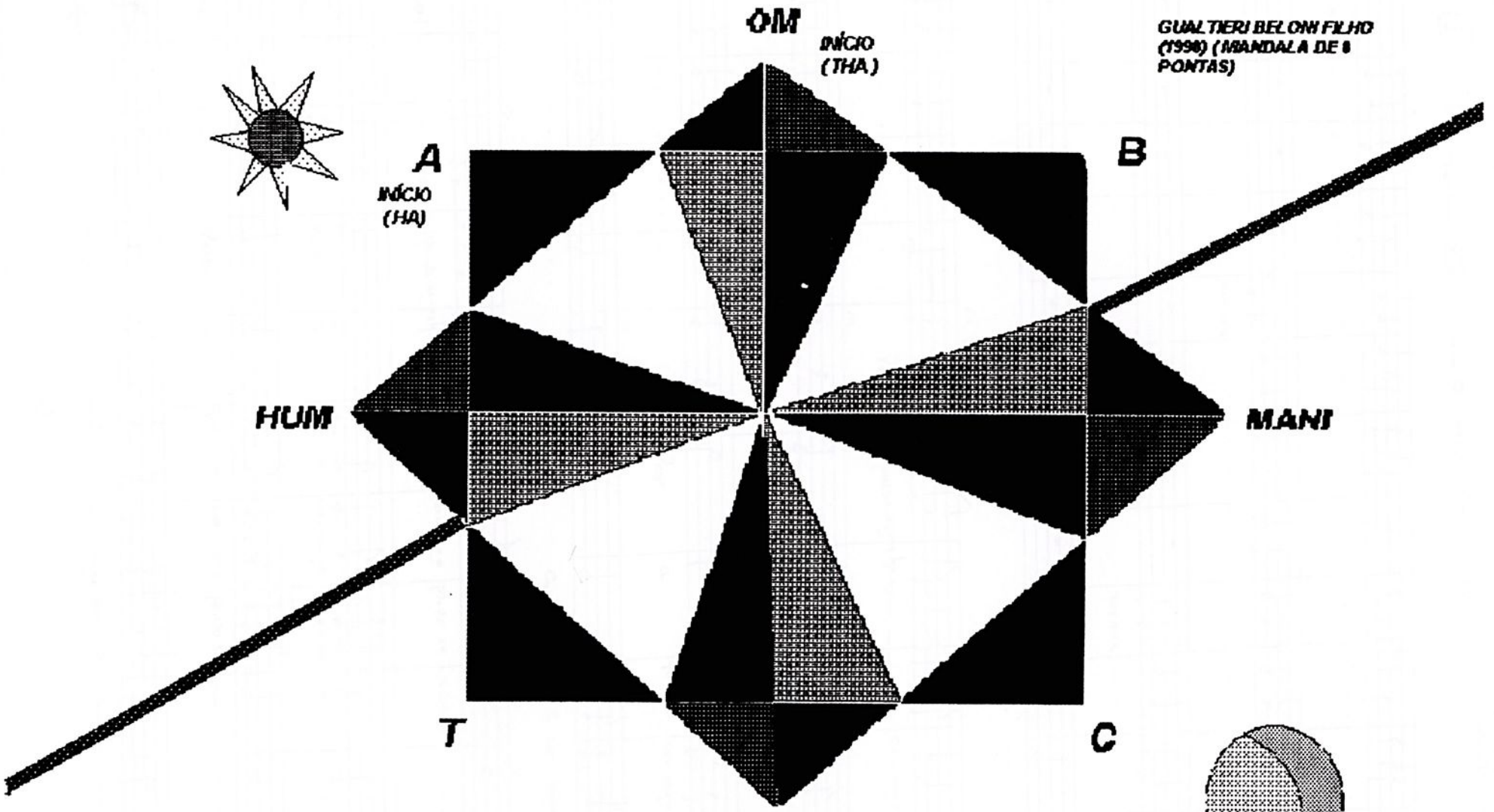
Banda

IAMTEX.MID

Gualtieri Bebu Filho
(1998

Reggae





GUALTIERI BELONI FILHO
(1998) (MANDALA DE 8
PONTAS)

A REGÊNCIA GERAL PODERÁ SER O CAMINHO DE DOIS DIRIGENTES, UM HOMEM E UMA MULHER, UM IRÁ CAMINHAR PELAS PONTAS A-B-C-T, E O OUTRO PELAS PONTAS OM-MANI-PADME-HUM. SEMPRE EM SENTIDO HORÁRIO. ASSIM PODERÃO INDICAR AS ENTRADAS DE CADA GRUPO. AS CONGAS MARCARÃO O RITMO. O TEMA INICIAL (A) SERVIRÁ DE PEDAL, E SERÁ ENTOADO DURANTE TODO O TEMPO. PERCORRENDO VÁRIOS GRUPOS (OU NÃO).

coral
Fonteyrada

Romanceiro da Inconfidência

Edino Krieger
(baseado no R. I de Cecília Meireles)

(1) Romance XXXI ou DE MAIS TROPEIROS

(começeiro)
(1) N. XXXI

Ata. coral
Marisa Fonterrada

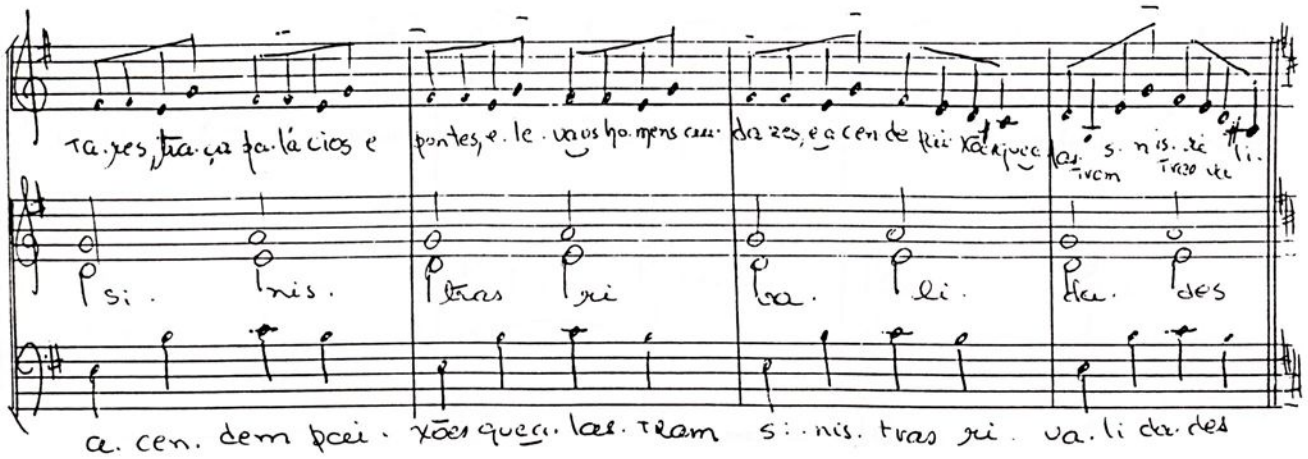
(2) Romanceiro da Inconfidencia
Romance II ou do Ouro Incansável

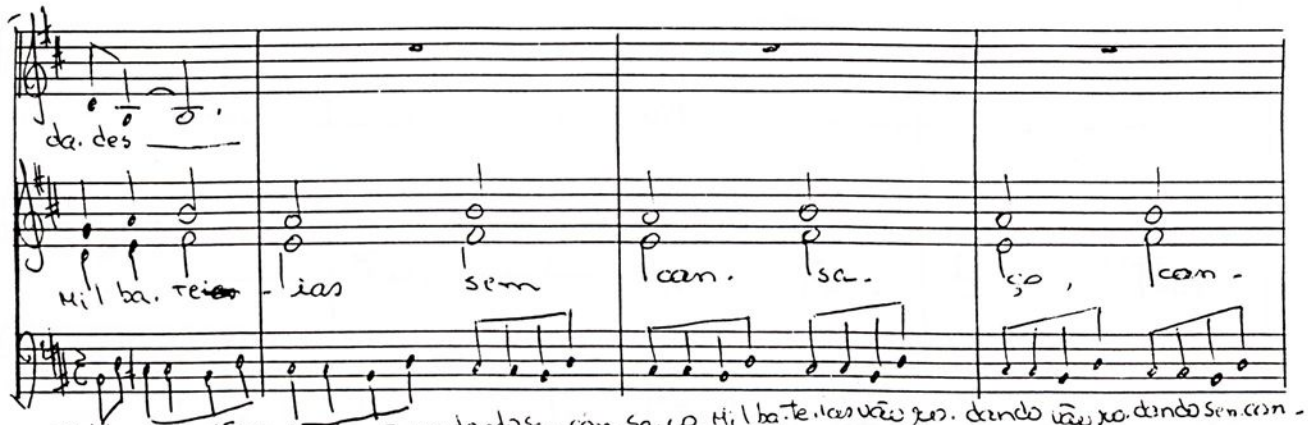
Edino Krieger
baseado em K
Inconfidencia
Cecília Meireles

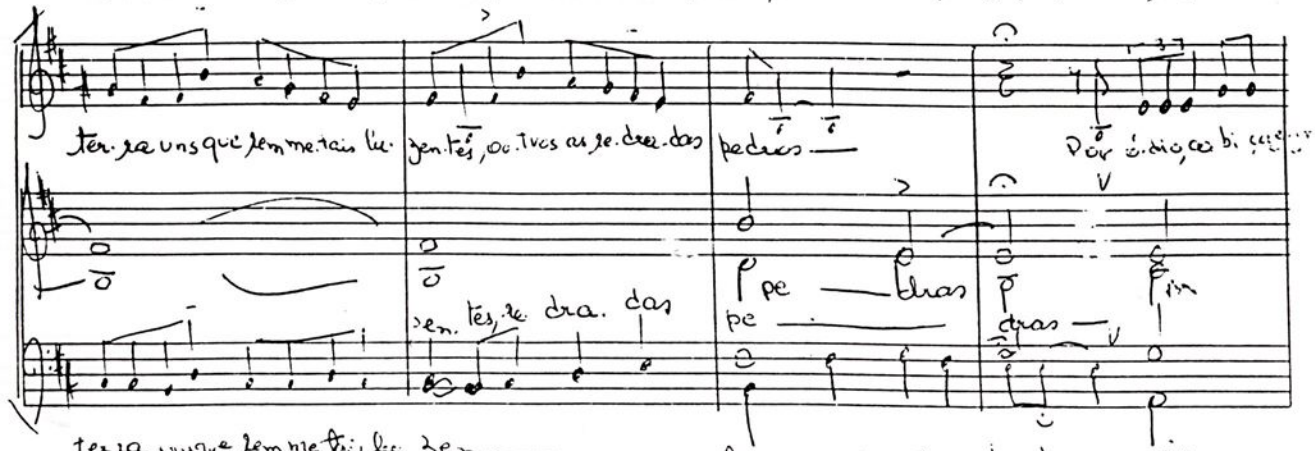
AOS VITALE
DITORES
BRASIL

(L)

(Romanceiro)
R. 11







R. II

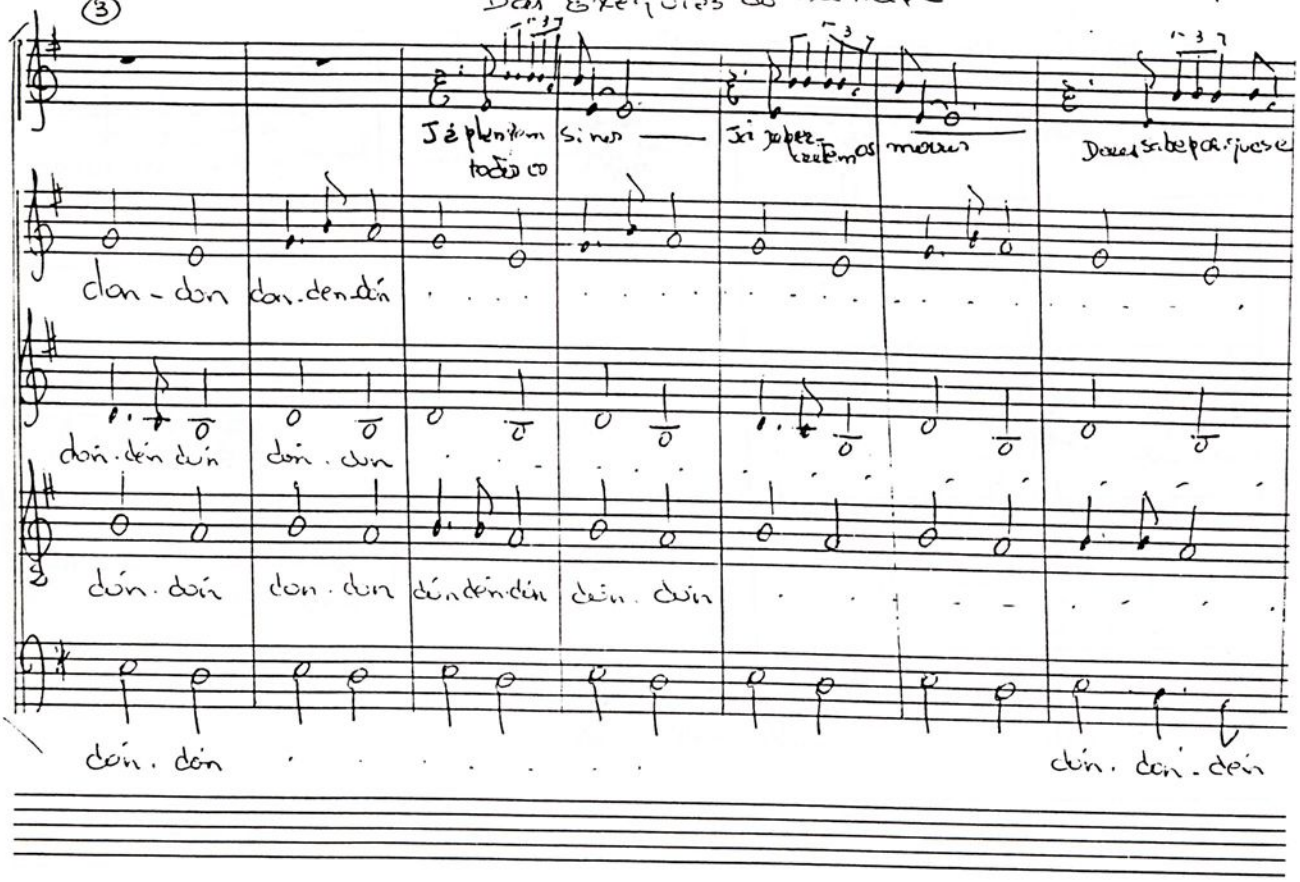
Vê-ja vai sen.do o inferno tra.ça.do Os réus que vem seus Tri.bu.tos mas não sem con.tentes
fer.no Tri.bu.tos, tras
fer.no, Tri tras tos
sa.los Oh!
sa los Mil ba.te.las
Mil ba.te.ias vão ro.dan.do vão ro.dan.do sem can.sa.ço
vão ro.dan.do Mil ba
Mil ba.te.ias vão ro.dan.do vão ro.dan.do

(3)

Romanceiro da Inconfidência

Romance XXIII ou
Das Exéquias do Príncipe

Cecília Meireles



(1)

(Romanceiro)
R. XXIII

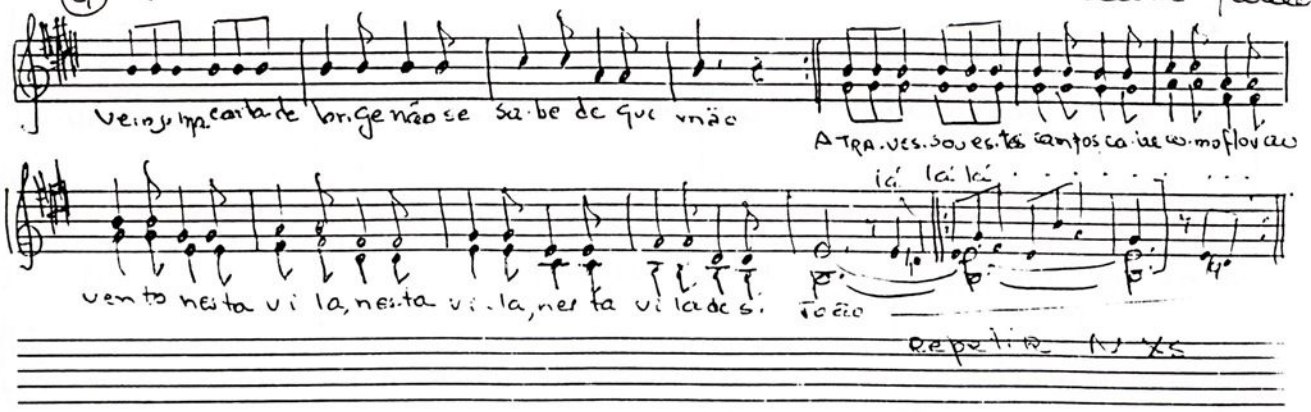
(3)

Romancero
R. XXIII

(3)

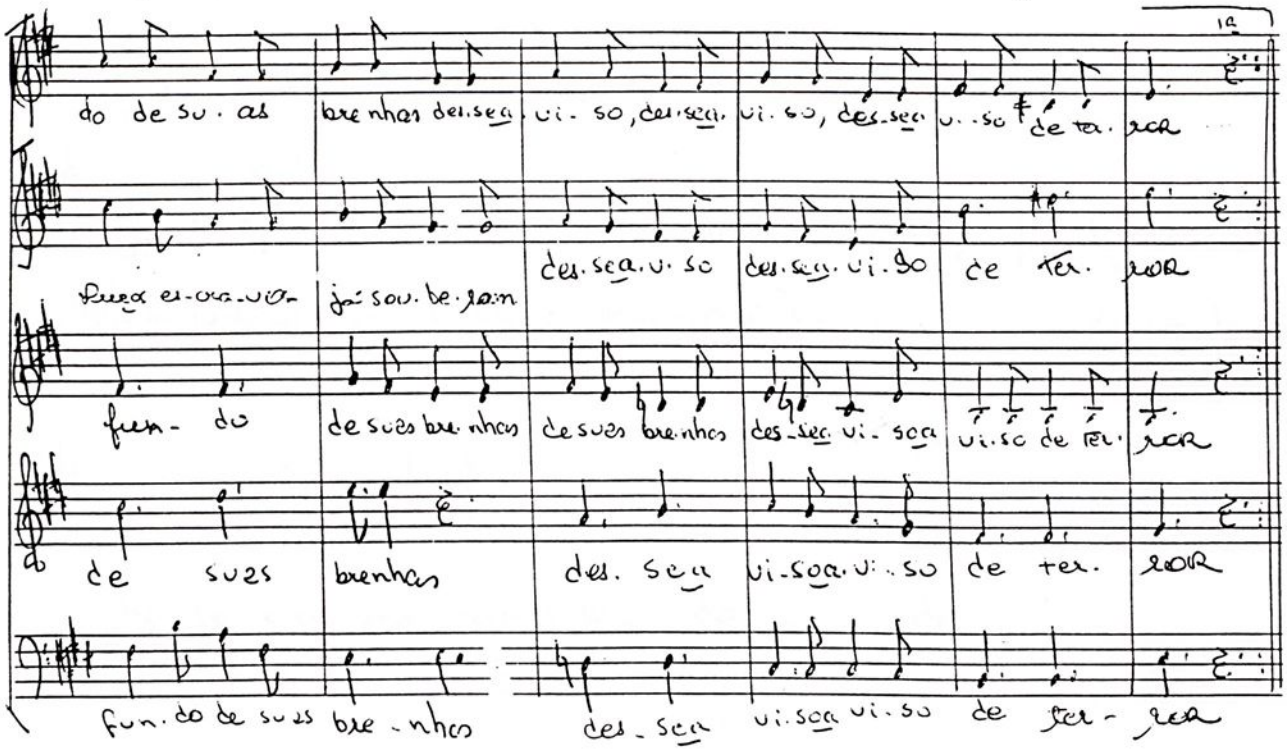
(3)

Ac. coral
Marisa Fontenelle (4) Romanceiro da Inconfidência Edino Krieger
(G) vivo Romance XXV ou do Aviso Anônimo (baseado no C.I. de Cecília Meireles)



+ CA

Ve. ioy. ma canta de longe, foa. tes e. cos tem a dor
E. cos tem a dor
Ve. ioy. ma canta foa. tes e. cos tem a dor
E. cos tem a dor
Ve. ioy - ma can. ta e. cos tem a dor
Quees es cre. us jai sou. be. xam do fun
Quees a. cre. us jai sou be. xam
Que jai sou be. xam do
fun. do
Que jai sou. be. xam do


1ª
do de su. as bre nhas des. se. vi. so, des. se. vi. so, des. se. vi. so de ter. xor
Quees es-cre-us- jai sou. be. xam
des. se. vi. so des. se. vi. do de ter. xor
fun- do de sues bre. nhas des sues bre. nhas des-se. vi. se. vi. so vi. so de ter. xor
de sues bre nhas des. se vi-se. vi. so de ter. xor
fun. do de sues bre - nhas des - se vi. se vi. so de ter - xor

D. C.

12a

N X S - sumindo

(Por cima do coro que sume,)

Lento

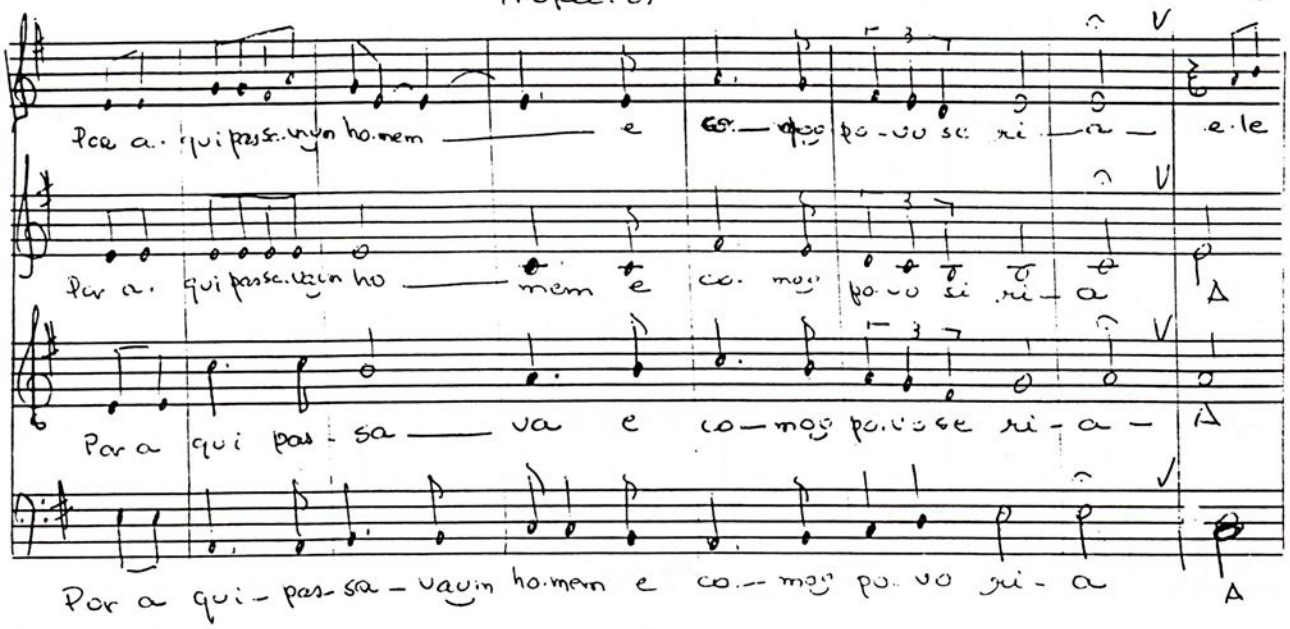
Pois ca manhã nol é do. ce, pois o bem não é su. a. ve — Pois ca manhã vem o

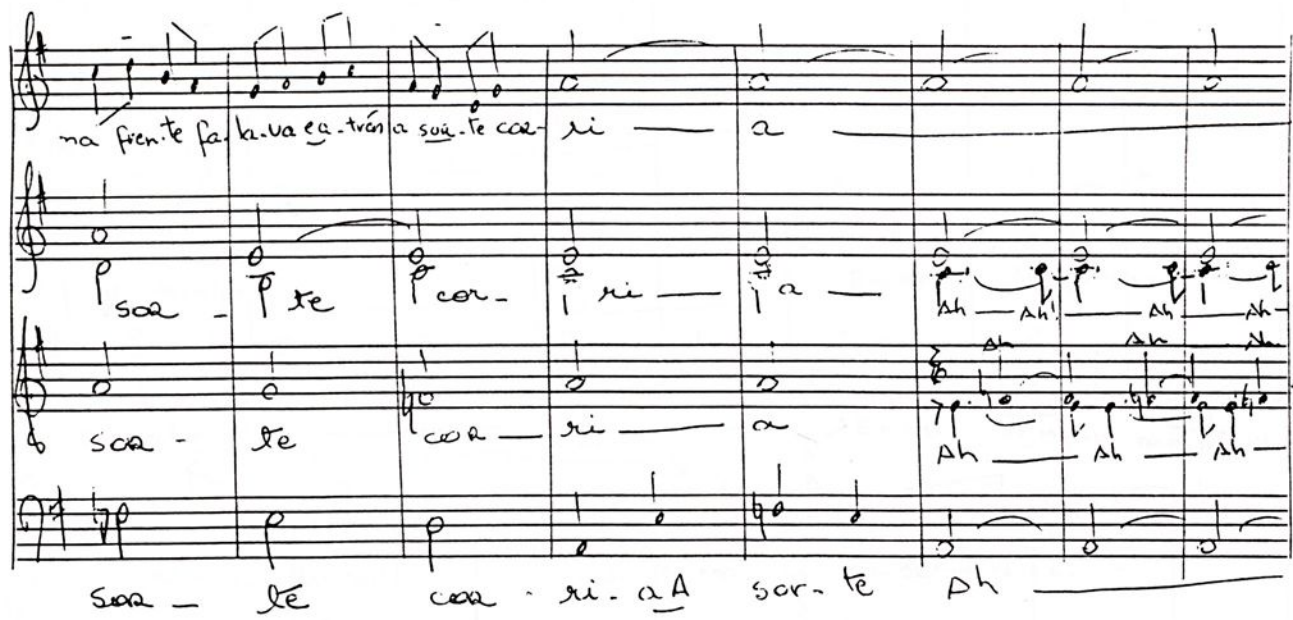
ho. je é a. ma-ga-li ber. da — de —

Ar. coral
mauricio tapternacka

(5) Romanceiro da Inconfidência
Romance XXXI ou de marias
Troperia

Edino Krieger
(baseado no R.
Cecília Meir





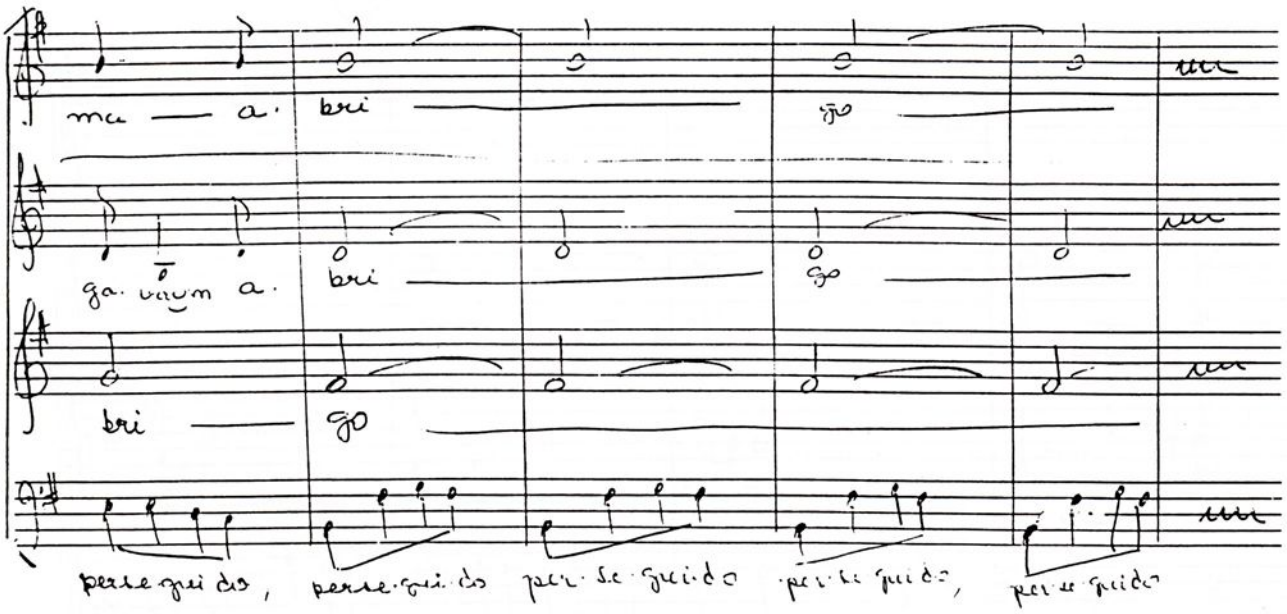
a. coral
carne fortificada

(6)

Romanceiro da Inconfidência
Romance XXXVII ou decimo
de 1784 (9 de maio)

Cecília Meireles

Meno
Oh!
Simplesmente tenho.
mas no
Simplesmente tenho mas no
Simplesmente tenho mas no
Simplesmente tenho.
mente pense
Tinhas
mundo todo
mente pense
Tinhas mundo todo
mas
Emendi-
Pense
Tinhas mundo todo
mas
mas no
sempre pense
Oh!
pense


ma a bri go
ga vaum a bri go
bri go
perse gui dos, perse gui dos per se gui do per se gui dos, per se gui dos

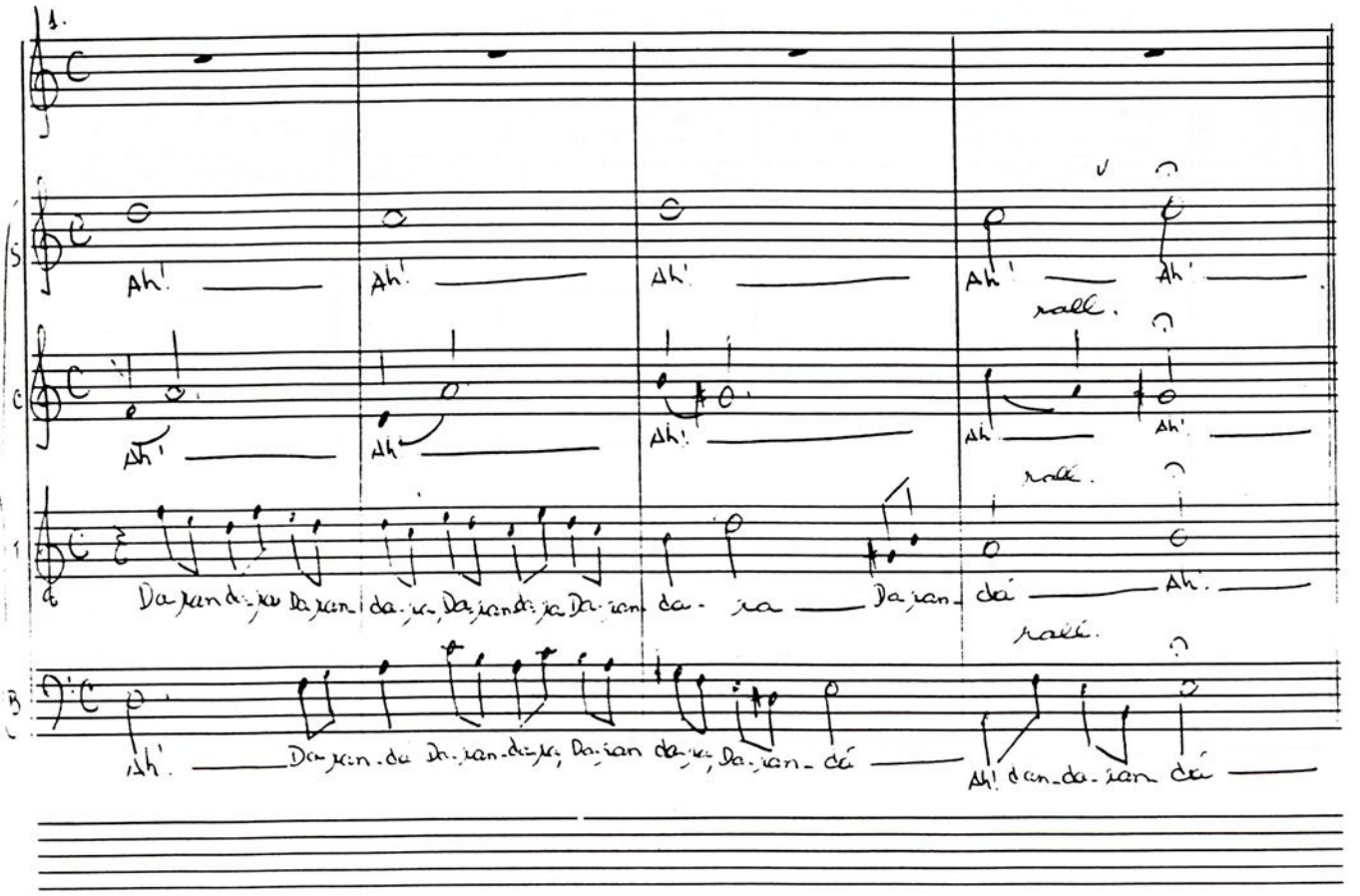
até o fim

A a. Coral
Marisa Fonseca

Romanceiro da Inconfidência

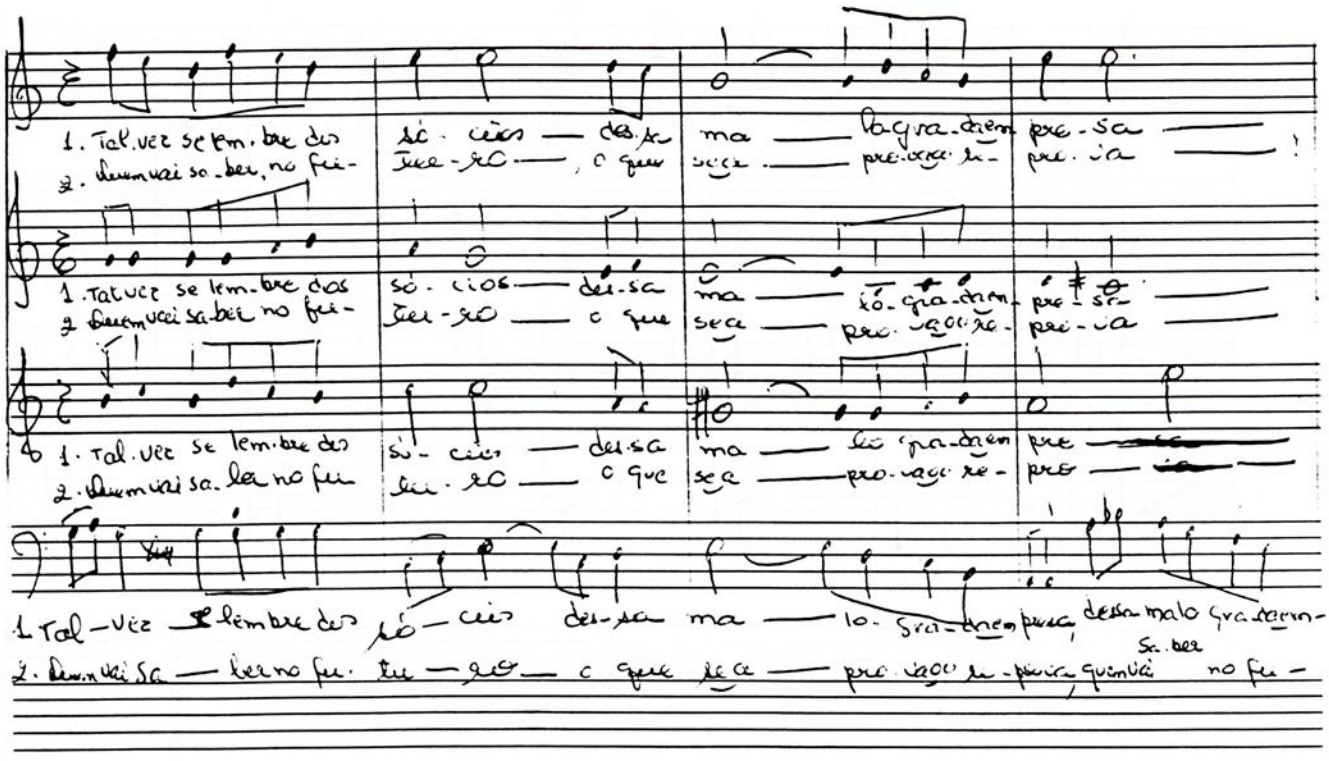
(9) Romance LIX ou da reflexão dos justos

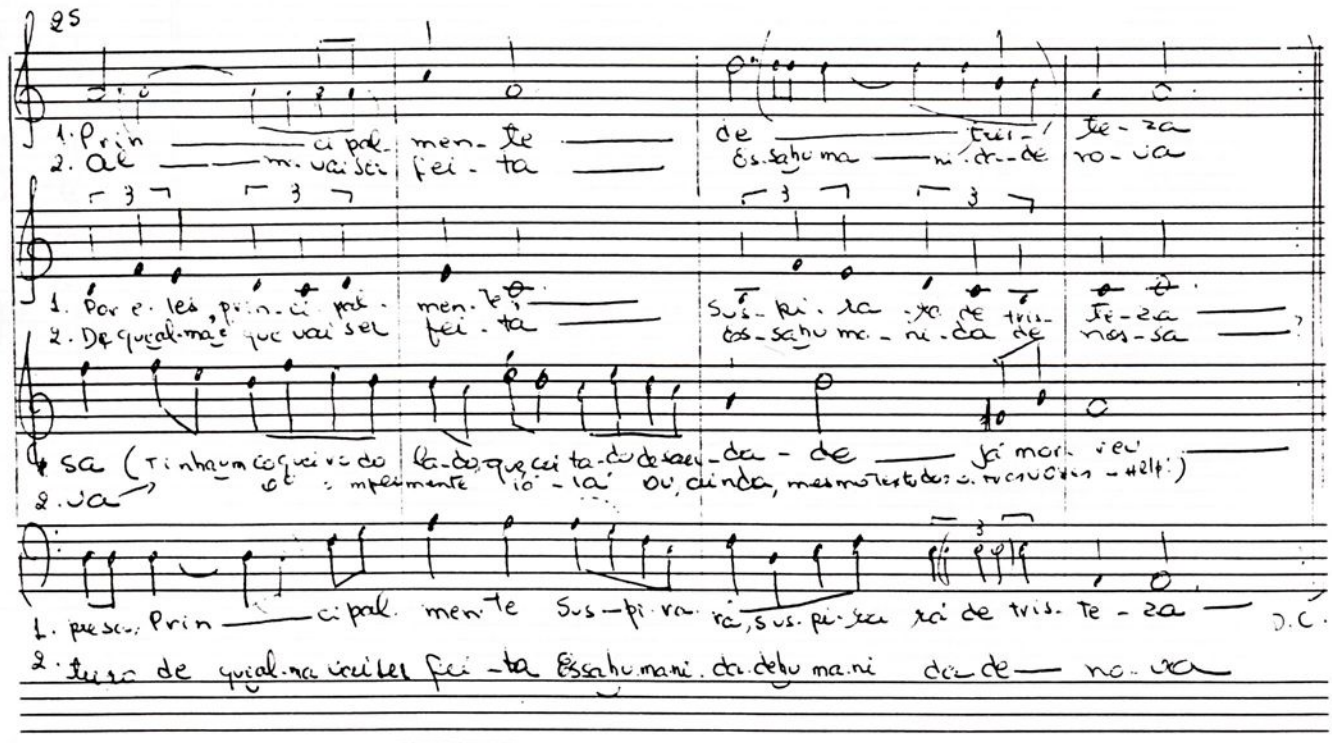
Edino Krieger
(baseado no R. I. de Cecília Meireles)



*. CORO I - se distribuem junto ao Coro II

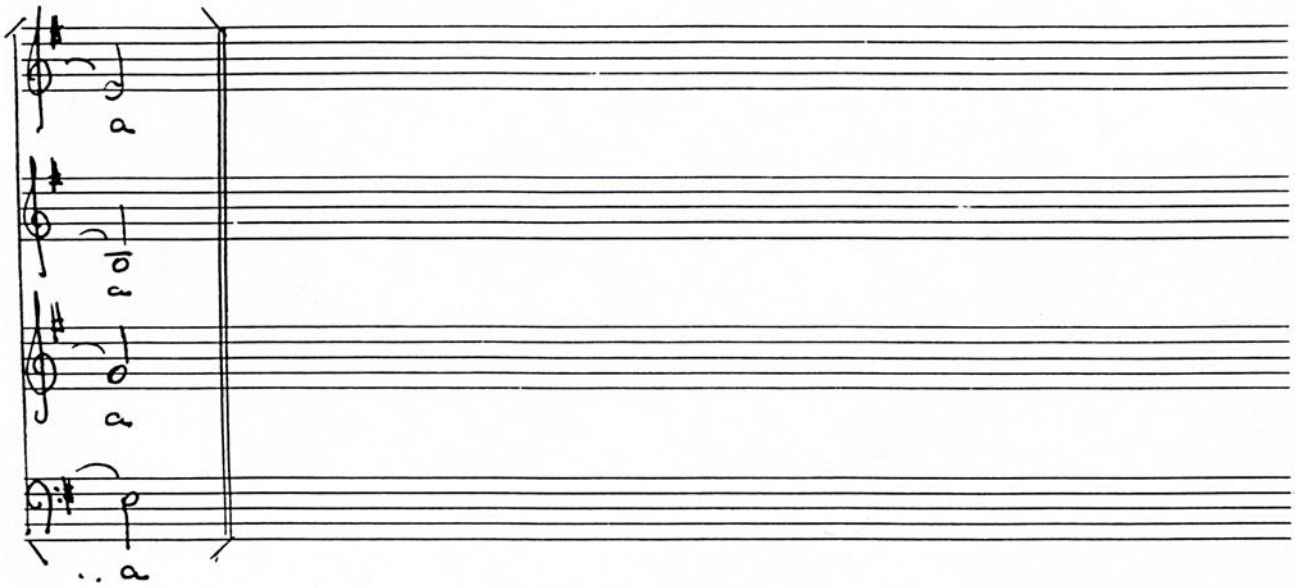
Rom. ✠


S
C
T
B
1. Tal.vez se lem.bre dos só.cios — des.sa ma — la.gra.dem pre.sa —
2. Quem vai sa.ber, no fei- tei.ro — o que se.ca — pre.va.ge.re- pre.i.a —
1. Tal.vez se lem.bre dos só.cios — des.sa ma — lo.gra.dem pre.sa —
2. Quem vai sa.ber no fei- tei.ro — o que se.ca — pre.va.ge.re- pre.i.a —
1. Tal.vez se lem.bre dos só.cios — des.sa ma — lo.gra.dem pre —
2. Quem vai sa.ber no fei- tei.ro — o que se.ca — pre.va.ge.re- pre — ia —
1. Tal-vez se lembre dos só-cios dei-xa ma-lo-gra-dem-pre-sa, dessa malo gra-dem-
2. Quem vai sa-ber no fei- tei-ro o que se-ca pre-va-ge re-pre-sa, quem vai sa-ber no fei-


25
S
C
T
B
1. Prin — ci pal- men- te — de — tei- / te- za
2. Ai — — — m. vai ser fei- ta — ós.sahu ma — ni.da- de ro- ia
1. Por e.les, prin-ci pal- men- te — sus- pi.ra- ra — je te triss- te- za —
2. De qual-ma-e que vai ser fei- ta — ós-sahu ma- ni-da de nes-sa —
1. sa (Tinham coqueiro do — la-do que ei ta-do de sau- da- de — já morri ieu
2. ia — ot impedimente iô-lá ou, ainda, mesmo lerto des. mesmo cruzeiro - Help!)
1. pres.a. Prin — ci pal. men te Sus-pi-ra- ra, sus. pi-ra ra de tris. te - za — D.C.
2. tris.a de qual.ma ieu fei -ta Ésse hu.mani. da. deu ma.ni da- de — no- ia

(começando)

(1) R. XXXI



ANEXO 13

- Roteiros dos Encontros do Coral da UNESP (Fase 1)

a) Roteiro para o XVII Encontro do Coral da UNESP (2001) 400

b) Planejamento de Ensaio 408

c) Roteiro de Movimentação 422

ROTEIRO

(pré – aprovado)

Procedimento1 – *"Histórico do Coral da Unesp"*

- ***'Kyrie':*** (Abertura)

  Os homens dos corais de Marília, Botucatu, Bauru, Araraquara e Rio Claro caminham pelo corredor central em fila dupla cantando o ***"Kyrie"*** em uníssono, ao cessar a movimentação os baixos descem uma quinta.

- ***"Carrilhão da Sé"***

  O Grande Coro já posicionado atrás do palco, nos corredores laterais e dissolvido na platéia ataca o *"Carrilhão da Sé"* de onde estiver (escolher um fonema qualquer: dém, delém, dom...), e aos poucos desloca-se para o palco.

Carrilhão da Sé

Obs. Escolher qualquer fonema

- ***"Praça da Sé"*** (trombone)

  Os homens do *"Kyrie"* do corredor central *em procissão* seguem para o palco. Em seguida entra um trombonista executando *'Praça da Sé"* – Adoniram Barbosa (um resgate da banda da e do *coreto*).

401

PRAÇA DA SÉ

Adoniram Barbosa

- ***"Praça da Sé"*** (o primeiro encontro de corais da unesp)

  Grande Coro – regência Alex (O primeiro regente coral da unesp em São José do Rio Preto).
  O trombone continua a execução apenas no refrão.

- ***"Histórico do Coral da Unesp"***

  Locutor. Projeção simultânea de imagens no telão.

- ***"Texto 1"*** - *A Canção*

  Narrador: Reynúncio (narrador de vários encontros de corais da unesp, inclusive o "Praça da Sé).

  " A canção é a justificativa do convívio vocal,
  é o impulso de cantar.
  A canção engasgada na garganta,
  A canção guardada na memória,
  A canção marcando a história.
  O mesmo som, a mesma emoção...
  A canção é conseqüência de um gesto.
  O gesto é conseqüência de uma canção.
  A identificação dessa canção levará ao repertório do coro.
  O gesto e o repertório, como conseqüência da canção,
  levarão a outra conseqüência: a do som possível."

- ***"Há mil sons no ar"***

  O regente ataca o cluster (Fragmento 1) imediatamente após a narração
  regência: Zé Luiz (o primeiro regente coral da unesp em Jaboticabal)
  Dissolução do Grande Coro... juntos cantam
  Permanecem no palco: Rio Claro e Araraquara, Reitoria e IA , Unati Franca e Unati Prudente.
  Os outros coros posicionam-se nos corredores laterais.

unesp

- ***"Estrela – Estrela"***

  Coral de Rio Claro (O primeiro coral da unesp) e Araraquara – Regência: Ricardo

- ***"Certas Canções"*** – Milton Nascimento.

  Os Corais nos corredores laterias cantam *"Certas Canções"* (Fragmento 2) em cânone
  Regência : Zé Luiz

- **'?'** – Coral da Reitoria (o início do Projeto) e Instituto de Artes
  Regência: Joel e Emerson. "Tem gato na Tuba"

- ***'Ta Man'***

  Os Corais restantes dos corredores laterias cantam *'Ta Man'* (Fragmento 3).
  Regência: Zé Luiz

- ~~'?' – Unaí, França e Unaí Prudente~~
  ~~Regência: Silvia Prof. Fuga~~

- ***"Teclado"***

  O teclado ataca (som de órgão de tubos) a base harmônica (Fragmento 4).Os três corais do palco aderem cantando a base harmônica do 'Certas Canções'.

- **'Certas Canções'** (montagem geral)

  Grande Coro – Regência Zé Luiz.
  Ao sinal do regente surge o *"Trem RFFSA"*
  (o qual vai nos conduzir à São José do Rio Preto)

403

Procedimento 2 – *"Resgate da Memória Musical de São José do Rio Preto".*

- ***"O trem / RFFSA"***

AsCrianças entram pelo corredor central conduzindo os corais de Rio Preto e Ilha (em destaque à importância da Ferrovia na cidade). Todos os coros das laterais aderem em certo momento ao ostinato 'RFFSA'. ao comando do regente

O trem, o lá lá
Corre, corre inté cansa
Um vintém bateu no outro
Fez telém, tilim, tala.

'O Trem RFFSA'

404

- **"Texto 2"–** "O Compositor"

Narrador: Reynúncio

"O compositor é alguém que você e seu coro descobriram ao caminhar pela história ou pelas ruas da cidade... O autor da canção deve organizar um material musical, montar um roteiro, viabilizar um projeto sonoro, lidar com o disponível, dar forma ao som idealizado. O regente tem responsabilidades diante de sua comunidade como articulador dos sons, identificador das capacidades musicais, animador do exercício musical, ativador da memória musical da cidade e das pessoas."

- ***"Grito Negro"*** (destaque para o compositor local – Obra cantada no Encontro de São José do Rio Preto em 1988)

São José do Rio Preto e ~~Jaboticabal –~~ Regência: Zuleica.
~~Projeção Simultânea de Imagens da cidade no telão.~~

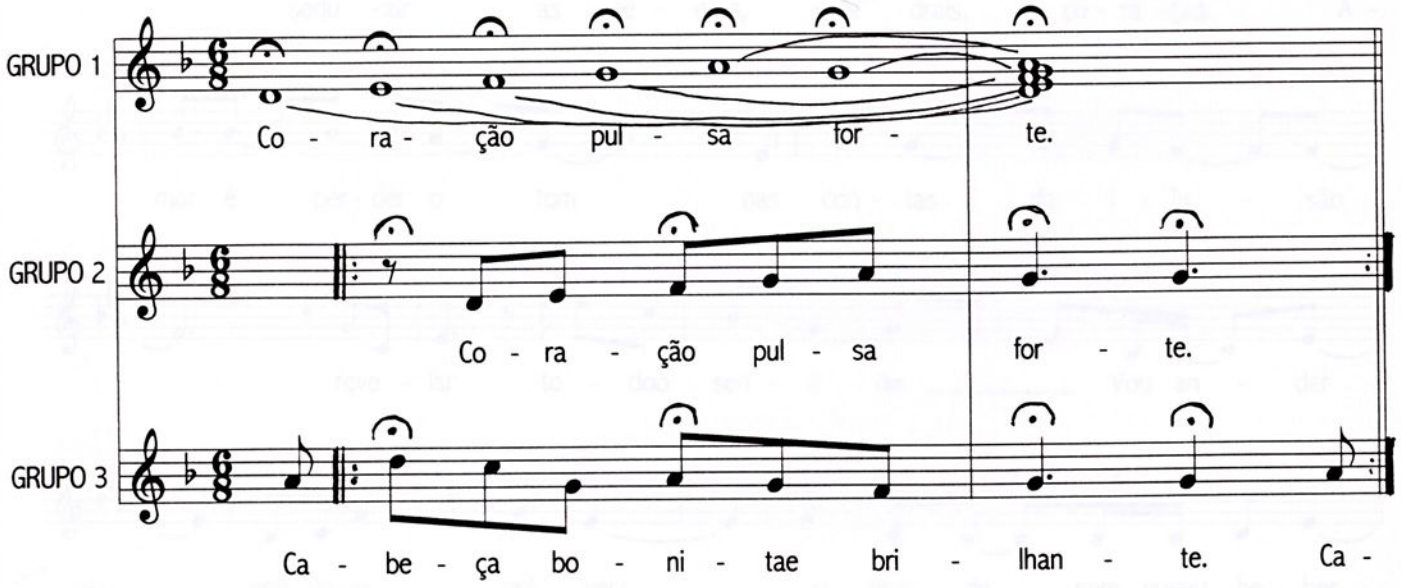
- ***"Procedimento Grito Negro"***

Os demais coros posicionados nos corredores laterais repetem os fragmentos melódicos finais do *'Grito Negro'*. Regência : Anzai.

GRITO NEGRO

Fragmento

Edson Crepaldi
(São José do Rio Preto)



Capitanias Hereditárias

405

- ***'Música, Porquê?'***

Coral Infantil do IA e Coral Infantil de Ilha e Trombone (terceira voz – recuperando a praça e retomando o porque do fazer música...)
Regência: Anzai. Em seguida engata:

- ***'O som da Pessoa'*** " Baladeirinha

CantorIA – Regência: ~~Marisa~~ Joana/Tania

- ***"Seduzir"***- Djavan

Todos os corais do palco cantam "Seduzir" e ensinam a platéia e os corais posicionados nos corredores laterais a melodia em uníssono. É a interação, o convidar à cantar...

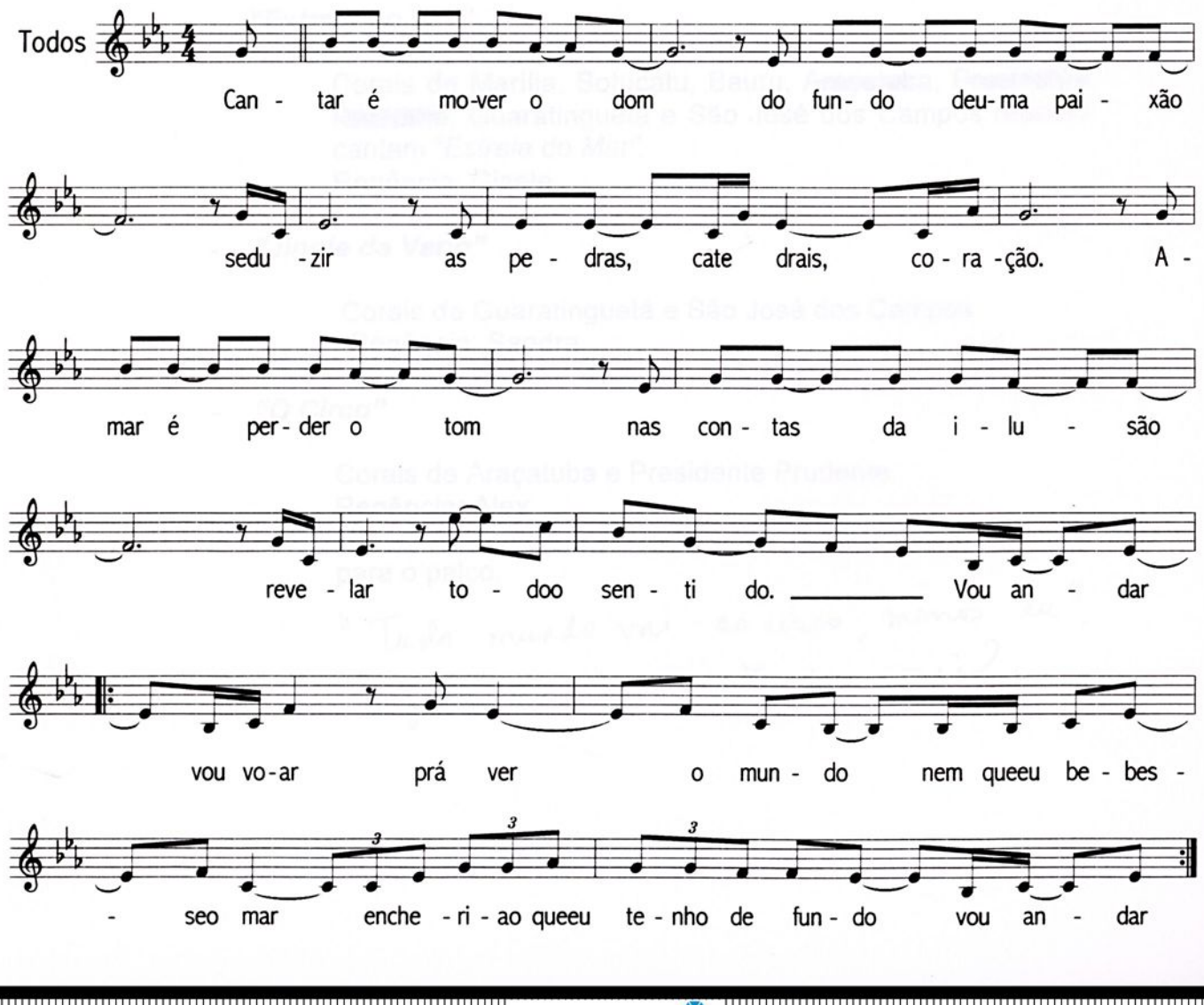
aulá

(retoma a frase do Samuel Kerr que pode ser falada ~~pelo maestro~~ pelos coralistas: ***"O uníssono é a força total do coro"***)

Regência : Gisele Cruz

SEDUZIR

Djavan



Procedimento 3 – *'O Cantor'*

- ***"Texto 3"*** - *"O Cantor"*

Narrador: Reynúncio

'É preciso recuperar a capacidade das pessoas de fazer música, independentemente se elas sabem ou não cantar.
Convidar a cantar! (Eis aí uma bonita função para o seu gesto).
A comunidade tem uma escuta. A comunidade tem um sonho. Escute!!
Escute o que cantam, antes de dizer o que cantar.
O Canto Coral deve lembrar à comunidade que ela tem uma canção, que ela sabe muitas canções e que sua história se identifica com um cancioneiro.
Escute como cantam, antes de dizer como se canta
O Canto Coral tem também a grande função de lembrar a comunidade que ela pode cantar, sabe cantar e deve cantar.'

- ***"Cunhataiporã"***

Coral de Marília
Regência: Bira — intervenção do público.

- ***"Boa Noite Amor"***

Corais de Botucatu e Bauru
Regência: Irandi

- **"Estrela do Mar"**

Corais de Marília, Botucatu, Bauru, ~~Araçatuba~~, ~~Presidente Prudente~~, Guaratinguetá e São José dos Campos reunido cantam *"Estrela do Mar"*.
Regência: Gisele

- ***"Jingle da Varig"***

Corais de Guaratinguetá e São José dos Campos
Regência: Sandra

- ***"O Circo"***

Corais de Araçatuba e Presidente Prudente.
Regência: Alex.
Obs: Participação cênica.O Circo conduz todos os corais para o palco.

"Todo mundo vai ao circo, menos eu".
(frase de condução dos corais).

407

Procedimento 4 – *'Final'*

- **"Agradecimentos"** Aos regentes

  Agradecimentos Finais (Prof. Trindade, Prof. Barraviera pela continuidade do Projeto, regentes convidados, etc... coordenação da Profa. Marisa Fonterrada) – locutor.

- ***'Auto Retrato'*** - George Vidal

  Regência: Marisa Fonterrada
  Ecdado : Anzai

  } Projeção Imagens Samuel recolhidas no evento

- ***"Obra Aberta"***

  Grande Coro
  Regência Samuel Kerr
  [redacted]
  Flores.

Ordem	Música	Local	Luz
1.	Kyrye	Corredor central	
2.	Carrilhão (após o início o Kirye é simultâneo)	Começa nos corredores laterais e dirige-se ao palco	
3.	Praça da Sé	Palco	
4.	Histórico do Coral da Unesp	Locução no palco + projeção	
5.	Texto 1 – A canção	Narrador no palco	
6.	Há mil sons (Atenção do nº 4 ao 09 a regência será do corredor central – necessário foco de luz neste lugar)	Começa no palco e dilui para os corredores	
7.	Estrela, estrela	Palco – patamar inferior	
8.	Certas canções (fragmento 2)	Corredores	
9.	Tem gato na tuba	Palco – patamares superiores	
10.	Ta man	Corredores	
11.	Teclado (fragmento 4) + Certas Canções(montagem geral)	Instrumentistas – aos poucos entra o palco, em seguida corredores	
12.	O trem	Inicia no corredor do fundo, corre pelo corredor central até chegar ao palco, com intervenção dos corredores	
13.	Projeção de imagens sonoras de Rio Preto	Telão – CONFERIR SE ACONTECERÁ NESTE MOMENTO	
14.	Texto 2 – O compositor	Narrador no palco Projeção de imagens	
15.	Grito Negro + grupo de capoeira	Palco - parcial	
16.	Procedimento Grito Negro	Corredores. Regência do Palco ou do corredor central	
17.	Capitanias Hereditárias	Palco - parcial	
18.	Baladainha	Palco - parcial	
19.	Seduzir	Frase falada – palco e corredores. Música: começa no palco total, vão entrando corredores e depois	

		público	
20.	Texto 3 – O Cantor	Narrador no palco	
21.	Cunhataiporã	Palco – parcial	
22.	Intervenção do palhaço	Em algum lugar da quadra - MARCAR	
23.	Boa Noite amor	Palco – parcial	
24.	Intervenção do palhaço	Em algum lugar da quadra - MARCAR	
25.	Estrela do mar	Palco total	
26.	Intervenção do palhaço	Em algum lugar da quadra - MARCAR	
27.	Jingle da Varig	Palco – parcial	
28.	Intervenção do palhaço	Em algum lugar da quadra - MARCAR	
29.	O circo	Início no corredor central ao fundo, percorre o corredor central até o palco	
30.	Marchinha	Palco – patamar inferior	
31.	Todo mundo vai ao circo	Começa no palco vai ganhando corredores Movimentação de todos os corais em direção ao palco	
32.	Agradecimentos e homenagens	Palco total	
33.	Auto Retrato	Palco + projeção de imagens	
34.	Obra aberta	Palco	

Obs.: Definir os momentos de intervenção dos instrumentistas para marcação de luz.

cm 1 2 3 4 5 6 7 8 unesp 12 13 14 15 16 17 18 19

XVII ENCONTRO DE CORAIS DA UNESP

06 de outubro de 2001
São José do Rio Preto – Sesc

PLANEJAMENTO DE ENSAIO

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES:

1. A pontualidade será fundamental para o bom andamento do ensaio. É muito importante que os grupos estejam cientes disso.
2. No momento dos ensaios individuais, é importante que os grupos que não estejam atuando no palco **se retirem do palco e da platéia ou se lá permanecerem, permaneçam em silêncio absoluto!**
3. É importante que os regentes fiquem atentos à ordem das músicas a serem ensaiadas, pois eventuais atrasos os até mesmo adiantamentos podem interferir nos horários previstos para cada um deles.
4. Cada grupo deve estar preparado para entrar no palco o mais rápido possível para o ensaio da parte que lhe compete. **Atenção Regentes**: concentrem seus grupos antes do momento da entrada no palco! O tempo será curto.
5. Os ensaios individuais ficarão por último. Quanto mais perto do cronograma permanecermos melhor será.

1º PARTE – TODOS OS GRUPOS

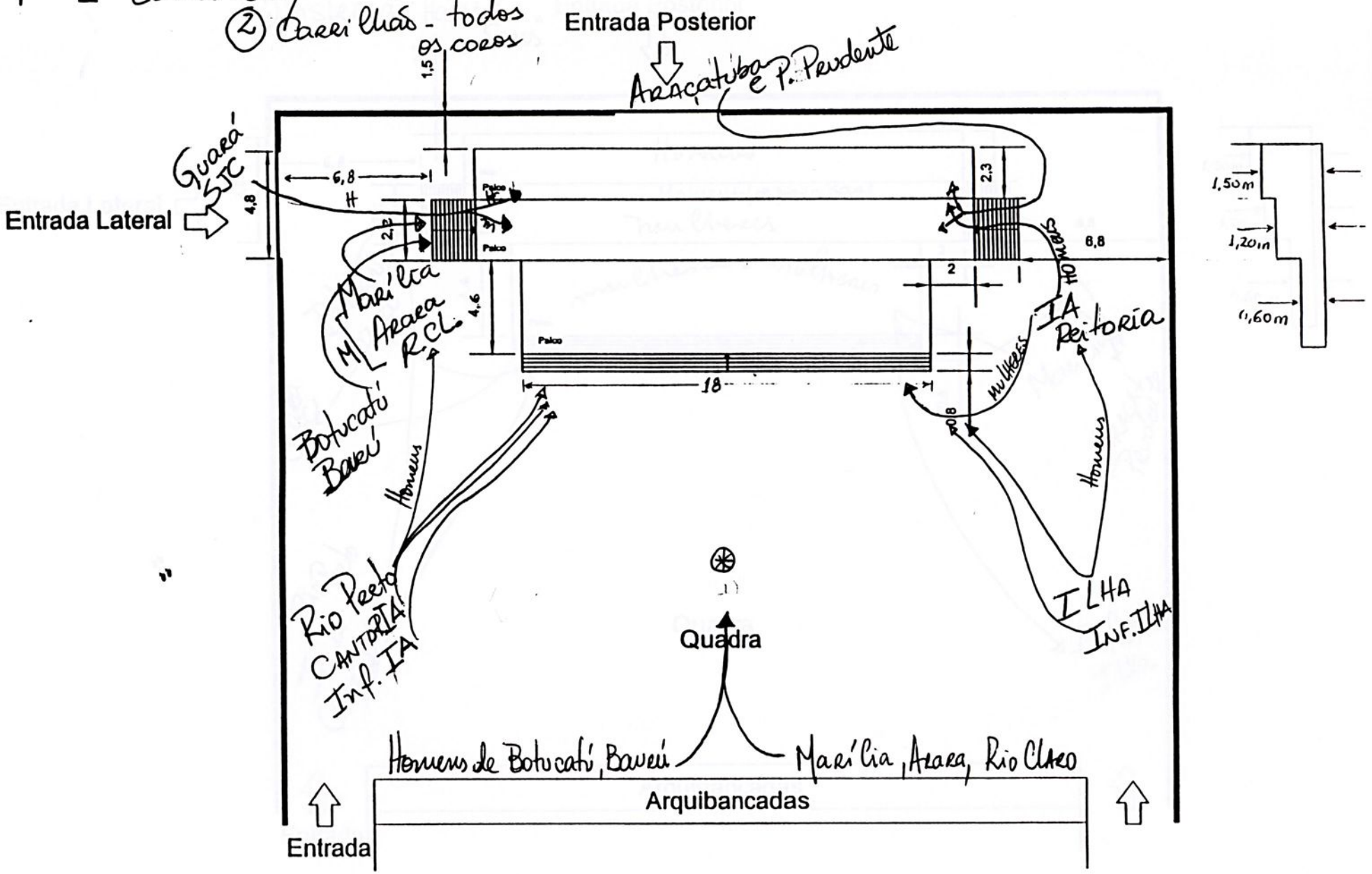
Horário de chegada no SESC: 13h30. Os grupos terão **até as 14h00** para reconhecimento do espaço: localização de banheiros, camarins, portas de acesso, saguão, etc.

	Horário previsto	**Procedimento**	**Duração prevista**
01	14h00	Ensaio da movimentação	45 minutos
02	14h45	Aquecimento vocal Sugestão de direção: Irandi.	10 minutos
03	14h55	Início do ensaio geral Não estão inclusas as peças individuais, apenas movimentação delas.	
3A	14h55	Kyrie e Carrilhão	10 minutos
3B	15h05	Praça da Sé + Histórico do Coral e Texto 1	15 minutos
3C	15h20	Há mil sons(fragmento 1) (dispersão) Regência;	05 minutos

		Zé Luiz	
3D	15h25	Certas canções (fragmento2) Regência: Zé Luiz	05 minutos
3E	15h30	Ta Man (Fragmento 3) Regência: Zé Luiz	05 minutos
3F	15h35	Teclado (Fragmento 4) e montagem geral do Certas Canções Regência: Zé Luiz	10 minutos
3G	15h45	O Trem – condução: Regentes dos corais infantis./ Todos os regentes + Texto 2	10 minutos
3H	15h55	Fragmento: Grito Negro.Regência:Anzai	10 minutos
3I	16h05	Seduzir. Regência: Gisele Cruz + Texto 3	10 minutos
3J	16h15	Estrela do Mar. Regência: Gisele Cruz	10 minutos
3K	16h25	O circo. Condução: Alex	10 minutos
3L	16h35	Auto Retrato. Regência: Marisa Fonterrada	10 minutos
3M	16h45	Obra Aberta. Regência: Samuel Kerr	30 minutos
4	17h15	INTERVALO PARA LANCHES	
5	17h30 –Início dos ensaios individuais	Rio Claro/ Araraquara Regência: Zé Ricardo	10 minutos
6	17h40	Reitoria/IA Regência: Emerson	10 minutos
7	17h50	Rio Preto/ Ilha + Capoeira Regência: Zuleica	10 minutos
8	18h00	Inf. Ilha+ Inf. IA Regência: Anzai	10 minutos
9	18h10	CantorIA Regência:	10 minutos
10	18h20	Marília Regência: Bira	10 minutos
11	18h30	Boa Noite Amor Regência: Irandi	10 minutos

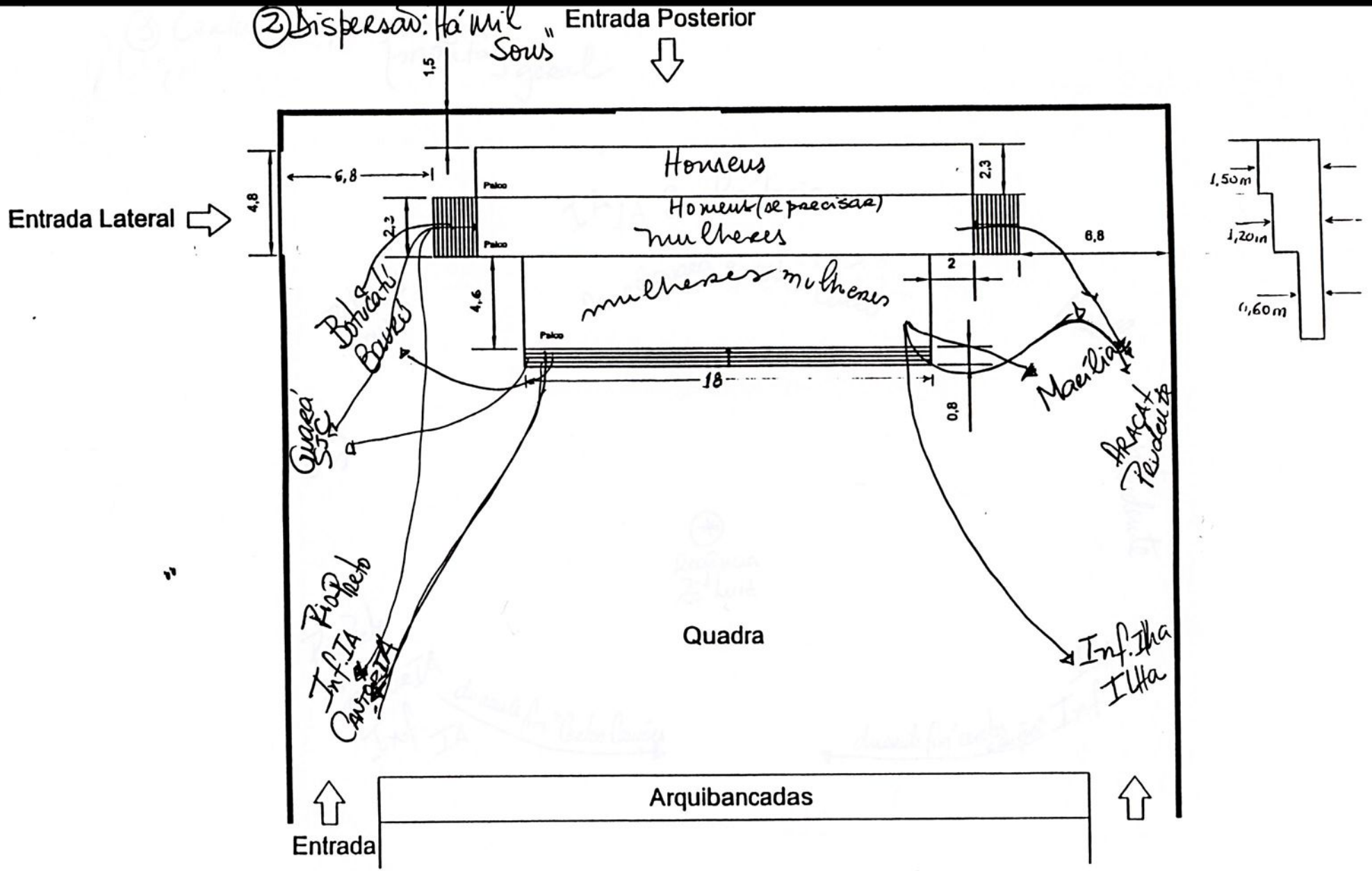
12	18h40	Jingle da Varig Regência: Sandra	10 minutos
13	18h50	Araçatuba e P. Prudente. Regência: Alex	10 minutos
14	19h00 às 19h30	INTERVALO PARA CONCENTRAÇÃO	
15	19H30	Início da Apresentação	

OBSERVAÇÃO IMPORTANTE: Os horários previstos são o prazo máximo. Quanto mais conseguirmos adiantar, mais tranqüilo será para todos!

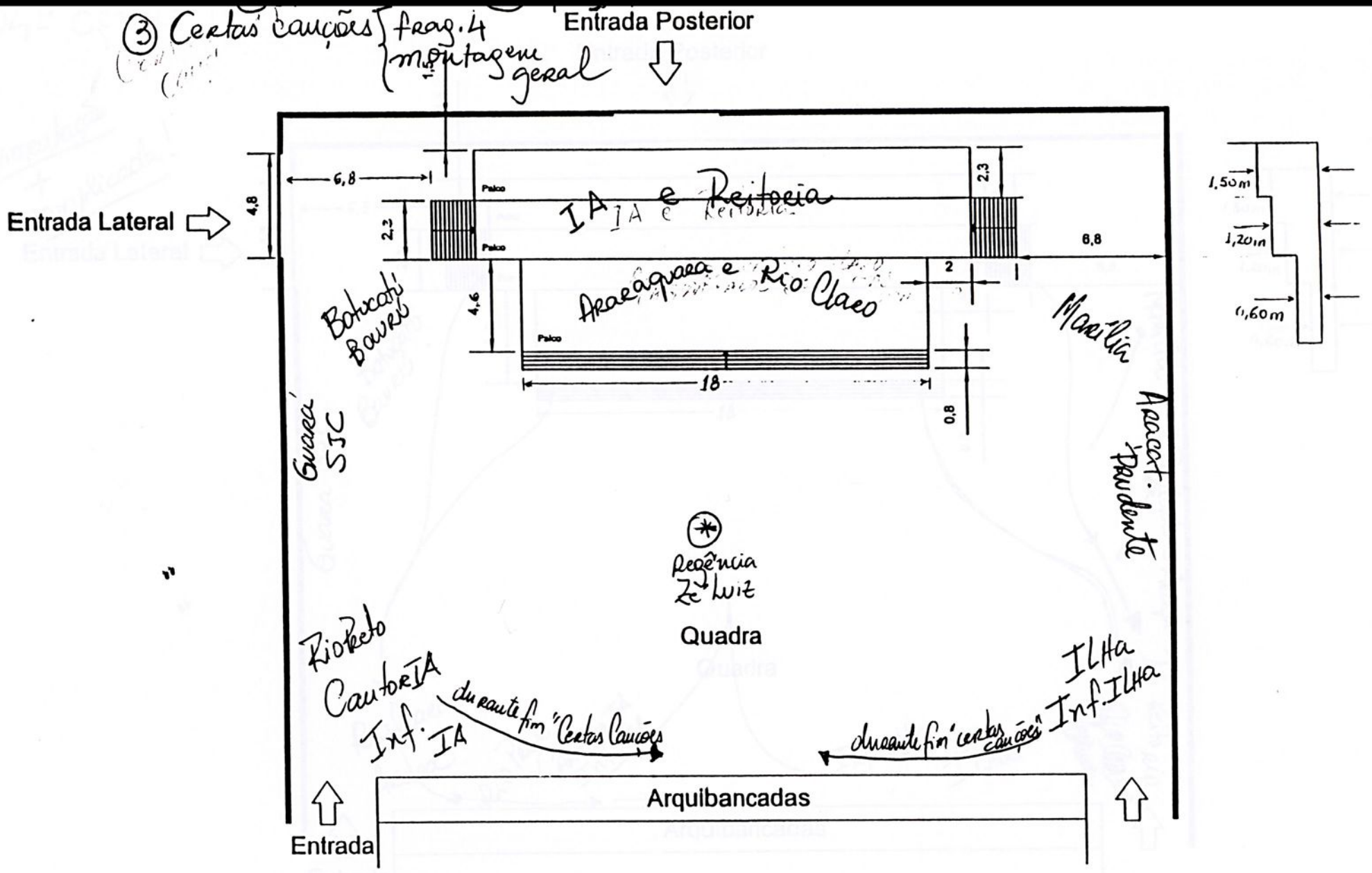


Planta SESC - São José do Rio Preto / SP

413



Planta SESC - São José do Rio Preto / SP

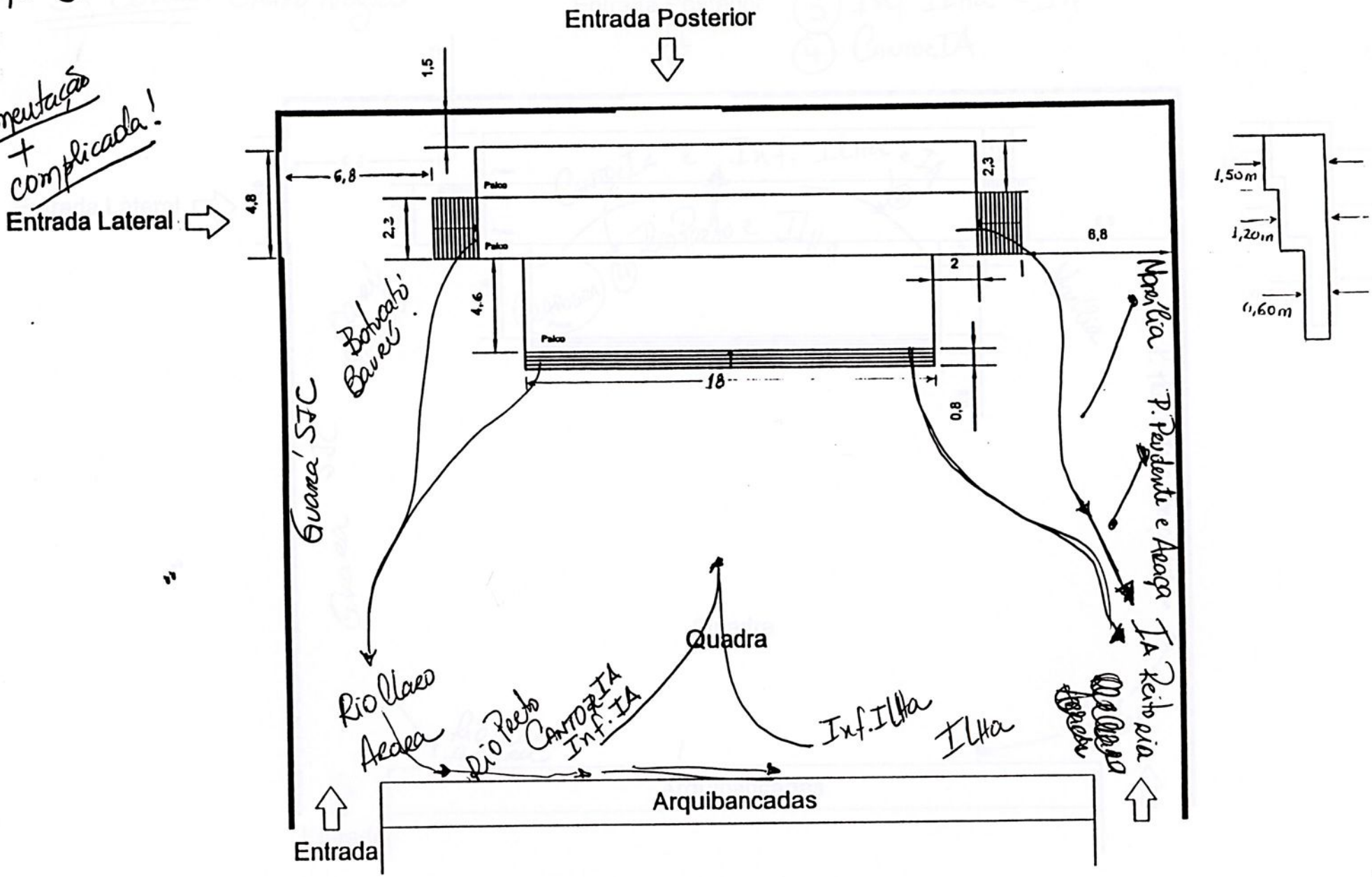


Planta SESC - São José do Rio Preto / SP

415

(*) 4ª cena: [illegible]

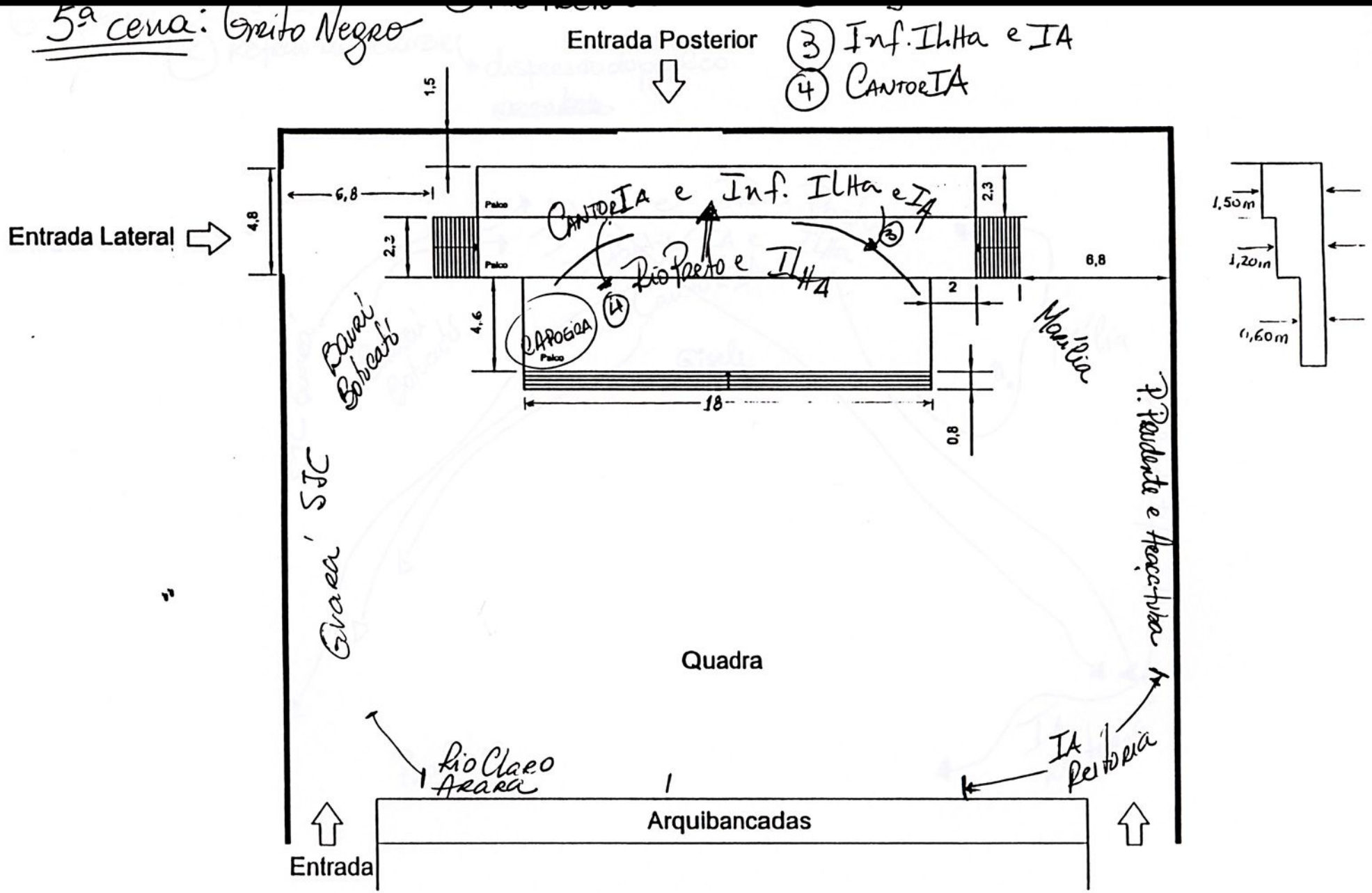
Movimentação + complicada!



Planta SESC - São José do Rio Preto / SP

416

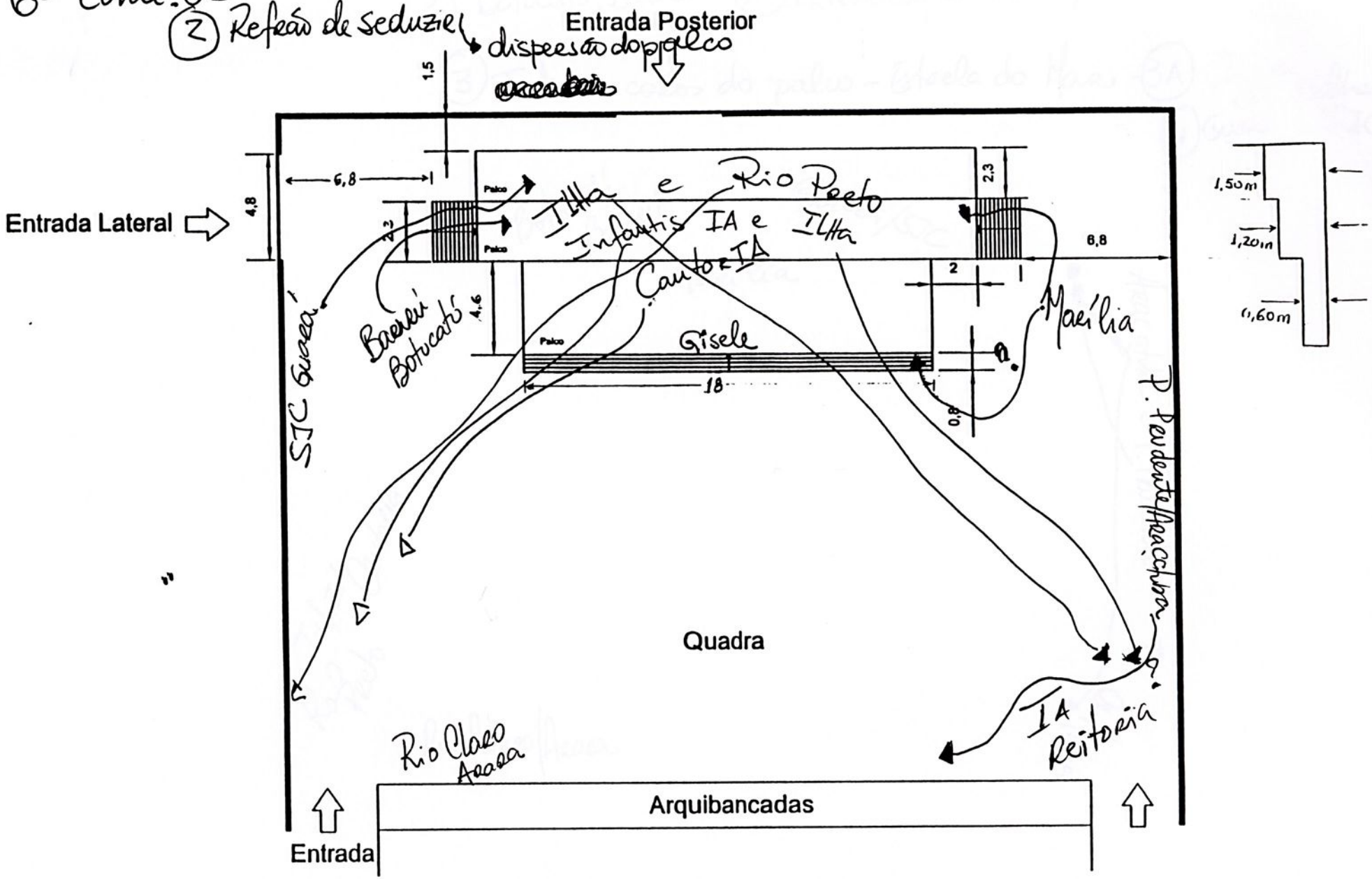
5ª cena: Grito Negro



Planta SESC - São José do Rio Preto / SP

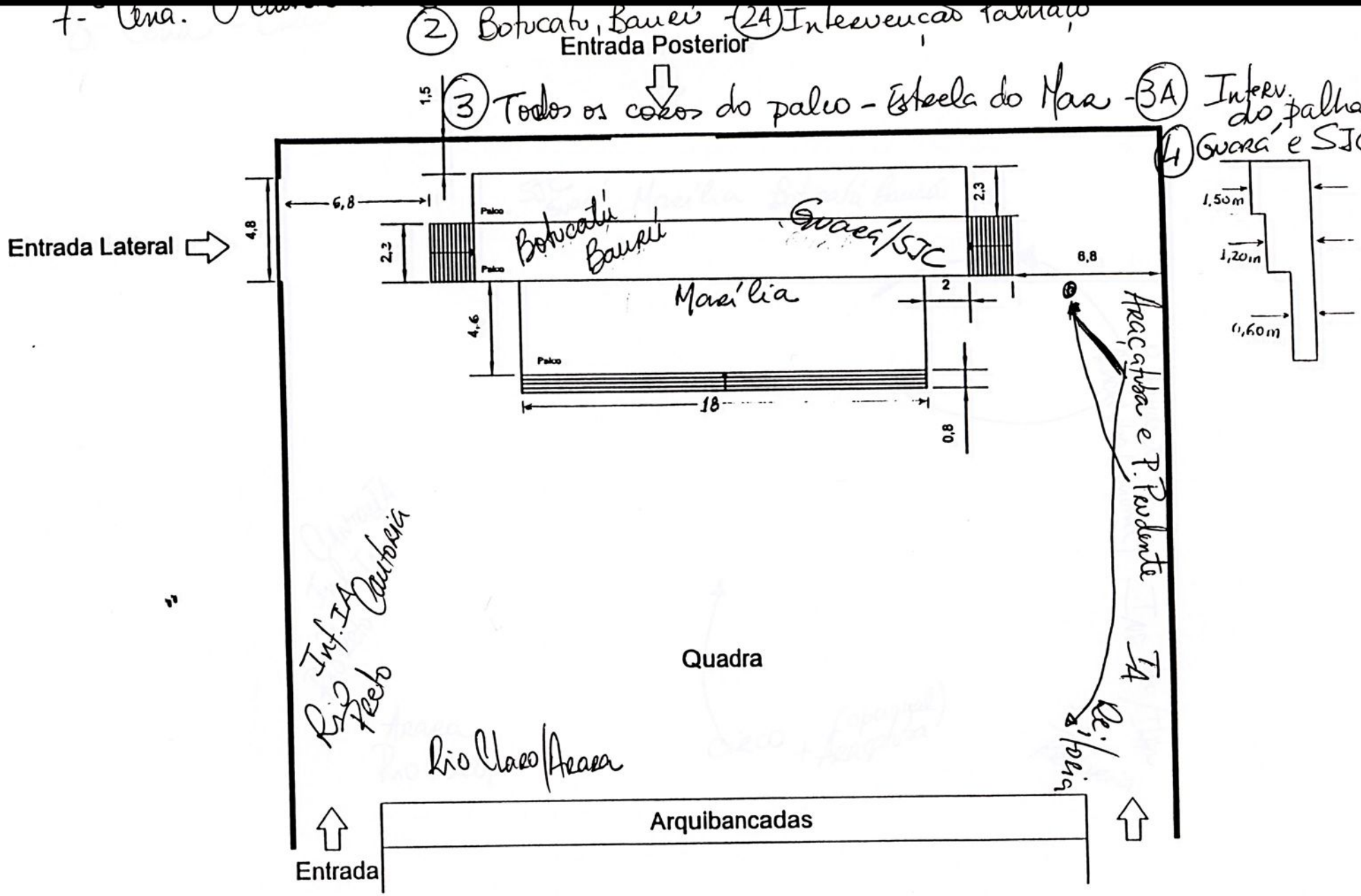
414

6ª cena. (2) Refeão de seduzie



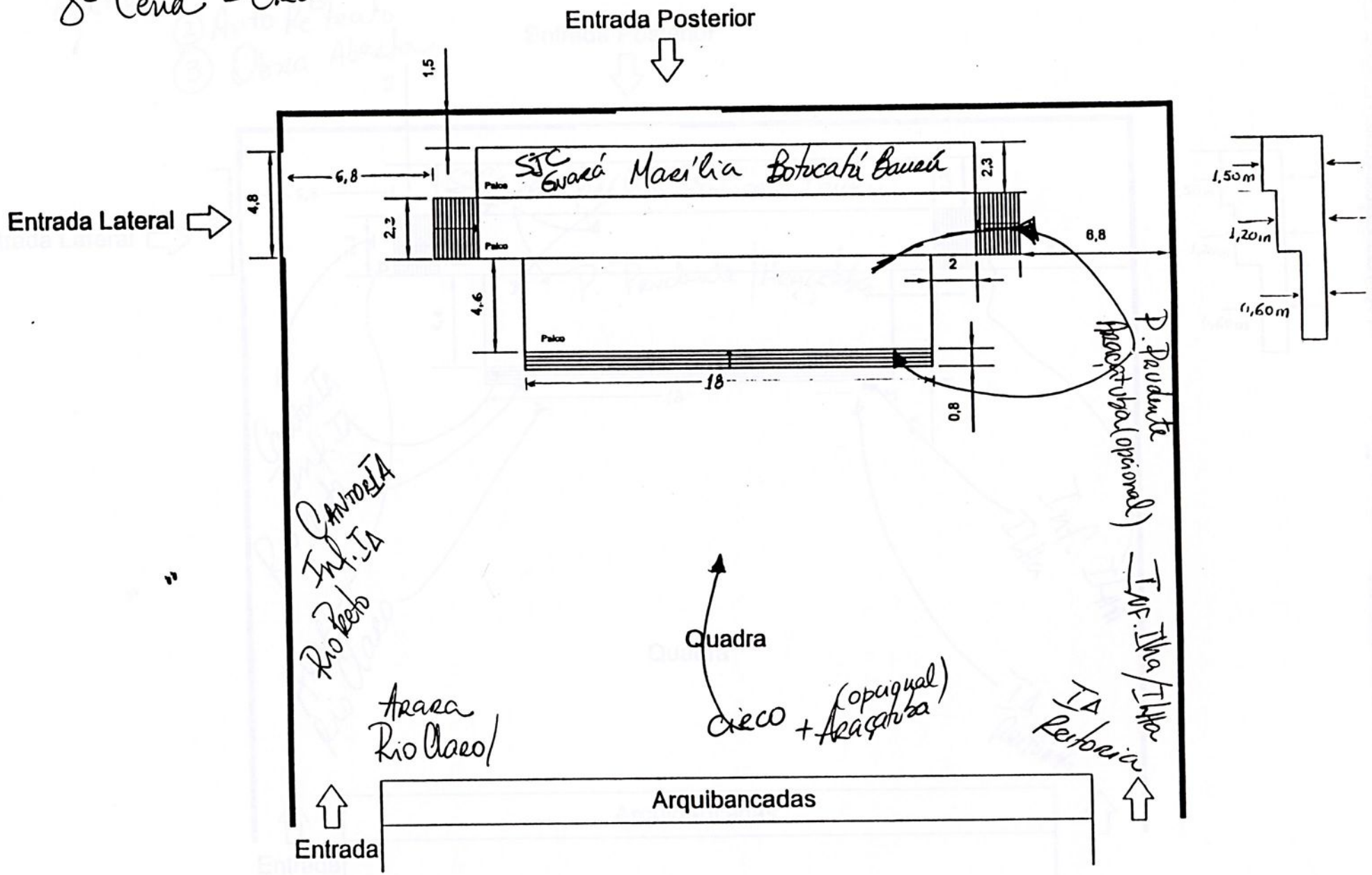
Planta SESC - São José do Rio Preto / SP

418



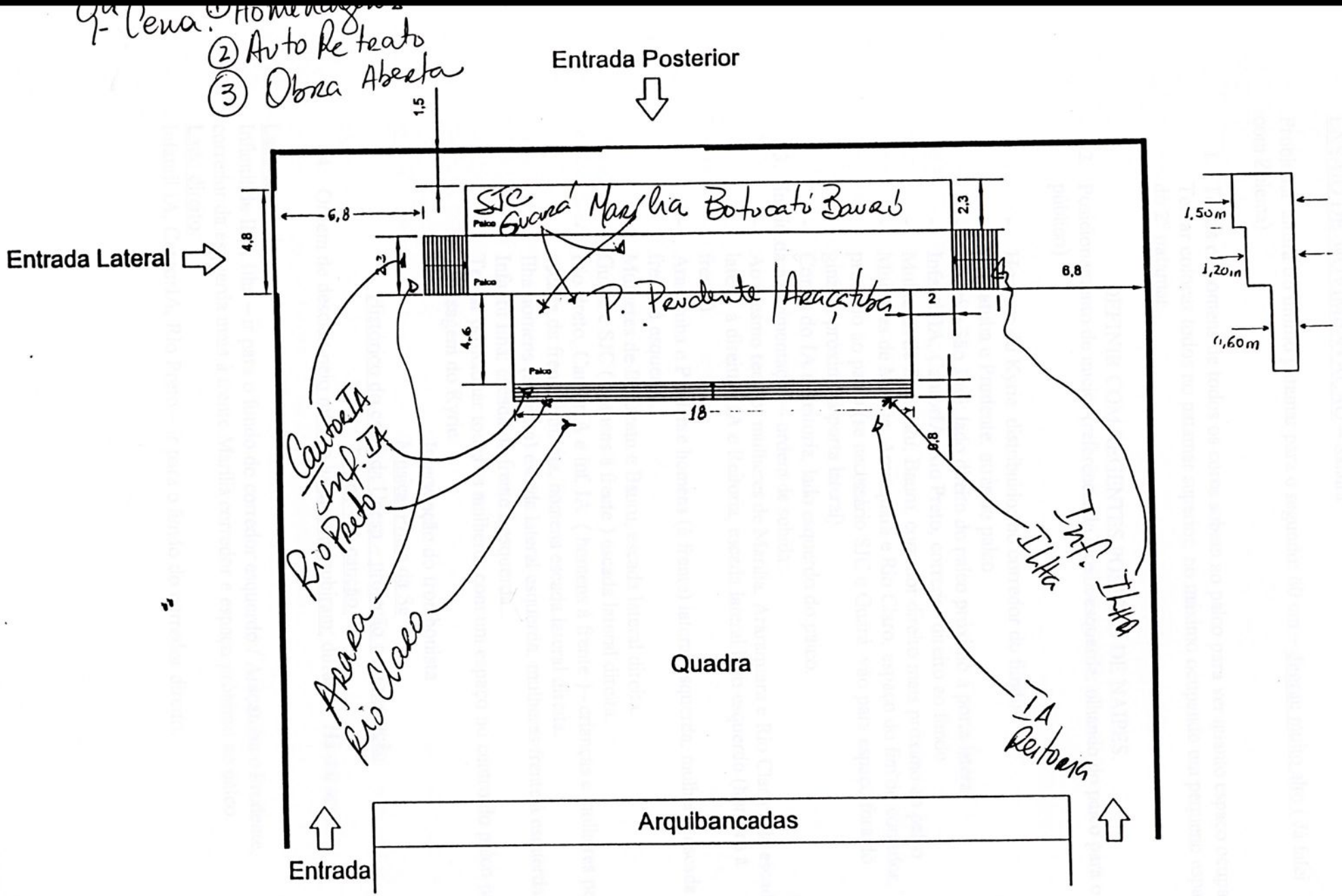
Planta SESC - São José do Rio Preto / SP

8ª Cena - Cieco



Planta SESC - São José do Rio Preto / SP

unesp



Planta SESC - São José do Rio Preto / SP

422

ENSAIO DE MOVIMENTAÇÃO – Sandra

Problema: altura do último patamar para o segundo: 60 cm – degrau muito alto (Já falei com Zuleica)

1. Todos os homens de todos os coros sobem ao palco para ver quanto espaço ocupam. Tentar colocar todos no patamar superior, no máximo ocupando um pequeno espaço do 2° patamar.

DEFINIR COM REGENTES POSIÇÃO DE NAIPES.

2. Posicionamento de início: (referência de direita/esquerda: olhando do palco para o público)
   - Homens do Kyrie: distribuídos no corredor do fundo.
   - Araçatuba e Prudente: atrás do palco
   - Guará e São José: lado direito do palco próximo à porta lateral
   - Infantil IA, CantorIA, Rio Preto, corredor direito ao fundo
   - Mulheres de Botucatu, Bauru, corredor direito mais próximo ao palco
   - Mulheres de Marília, Araraquara e Rio Claro, espaço do fim do corredor, próximo ao palco (se necessário SJC e Guará vão para espaço fora do ginásio próximo à porta lateral).
   - Corais do IA e Reitoria, lado esquerdo do palco.
3. Início da Movimentação – ordem de subida:
   - Ao mesmo tempo: mulheres de Marília, Araraquara e Rio Claro pela escada lateral à direita e IA e Reitoria, escada lateral lado esquerdo (homens à frente)
   - Araçatuba e Prudente homens (à frente) lateral esquerda, mulheres escada da frente à esquerda.
   - Mulheres de Botucatu e Bauru, escada lateral direita.
   - Guará e SJC (homens à frente) escada lateral direita.
   - Rio Preto, CantorIA e Inf. IA (homens à frente)– crianças e mulheres pela escada da frente à direita, homens escada lateral direita.
   - Ilha homens (à frente) escada lateral esquerda, mulheres frente à esquerda.
   - Infantil Ilha: escada da frente à esquerda..
   - Tentar posicionar todas as mulheres com um espaço no centro do palco para a passagem do Kyrie.

Intervenção do trombonista
Música: Praça da Sé
Histórico do coral da Unesp – projeção com narração
Texto1 – A canção.

4. Ordem de descida pelo mesmo lugar onde subiram: durante "Há mil sons".

Lado esquerdo:
Infantil de Ilha, Ilha – ir para o fundo do corredor esquerdo./ Araçatuba e Prudente, corredor da esquerda mais à frente.Marília corredor e espaço próximo ao palco.
Lado direito:
Infantil IA, CantorIA, Rio Preto – ir para o fundo do corredor direito.

Botucatu, Bauru – corredor final e espaço próximo ao palco
São José e Guará – Corredor direito à frente..
O POSICIONAMENTO ACIMA PREVÊ OS CORAIS INFANTIS NOS CORREDORES. AO FUNDO. TAMBÉM É POSSÍVEL ESPERAREM FORA.
AVISAR ZÉ LUIZ SOBRE POSICIONAMENTO DO PROCEDIMENTO 2 (ESTÃO ESPALHADOS).

Permanecem no Palco: Patamares superiores : IA e Reitoria.
Patamar inferior: Rio Claro e Araraquara.

Música: Estrela, estrela. (LUZ NO PRIMEIRO PATAMAR)

No palco: corais de Araraquara e Rio Claro, viram de costas e agacham-se durante procedimento. (POUCA LUZ NO PALCO, LUZ NOS CORREDORES).

Música: Tem gato na tuba (TROCA DE LUZ PRIORIZANDO AGORA OS CORAIS DO IA E REITORIA AO FUNDO)
Durante montagem geral do "Certas Canções": Corais infantis, CantorIA, Rio Preto e Ilha aproximam-se do corredor do centro. (TUDO ILUMINADO, CORREDORES E PALCO)
Os corais de:
Rio Claro, Araraquara- descem pelo lado direito do palco e vão para o fundo do corredor.
IA e Reitoria descem pelo lado esquerdo do palco e vão para o fundo do corredor.
Os corais que estão posicionados no corredor, cedem espaço para a passagem, se necessário vão mais para a frente do palco.

Ao sinal do regente (Zé Luiz), as crianças entram com o trem, conduzindo os corais de Rio Preto e Ilha.

Música: O trem

Entrada do vídeo com imagens sonoras de São José do Rio Preto.(SERÁ NESTE MOMENTO?)

Texto 2: O compositor

Entra o grupo de capoeira. Os corais de Rio Preto e Ilha já estão posicionados e cantam "Grito Negro".
Os demais corais dos corredores atacam os fragmentos "Grito Negro", enquanto os corais do palco trocam de posição: crianças passam para a frente.

Música: Captanias Hereditárias – infantis no segundo patamar enquanto cantorIA senta no chão no terceiro patamar

Música: Baladainha –CantorIA no terceiro patamar de pé enquanto os corais infantis ficam sentados.

Sob a condução da Gisele, todos os corais dizem a frase:

"O uníssono é a força total do coro".

Em seguida os corais do palco iniciam

"Seduzir",

e os corais do corredor vão aderindo, até o refrão. Gisele conduz o público a cantar junto.

Durante o refrão, os corais de Ilha, Rio Preto e os Infantis e Infanto-Juvenil descem do palco pela frente e vão para:

- Ilha e infantil de Ilha fundo do corredor, lado esquerdo
- Rio Preto, Infantil do IA e CantorIA fundo do corredor, lado direito.
- DEFINIR COM ALEX SE ARAÇATUBA VAI ENTRAR PELO FUNDO, se for encaminha-se para o corredor do fundo e prepara-se para entrar, se não posiciona-se com P.Prudente no corredor esquerdo perto do palco.

Sobem ao palco:

- Marília pela escada lado esquerdo (se tiver diminuído altura par último patamar, senão entra pela frente lado esquerdo.
- Botucatu, Bauru – escada lado direito posiciona-se segundo patamar
- Guará e São José – escada lado direito posiciona-se terceiro patamar

Texto 3: O cantor

Música: Cunhataiporã

Intervenção do palhaço

Música: Boa Noite amor

Intervenção do palhaço

Música: Estrela do Mar

Intervenção do palhaço

Música: Jingle da Varig

Ao final do jingle, após a frase "...de felicidade" Entra pelo fundo o circo e pela lateral do palco os corais de Araçatuba e Presidente Prudente.
Os corais do palco posicionam-se nos dois últimos patamares.

Músicas: Marchinha e
Todo Mundo vai ao circo.

Durante a música "Todo mundo vai ao circo", os corais que ainda estavam fora dirigem-se ao palco.
Seguindo a ordem quem está mais perto do palco primeiro e usando as escadas laterais, deixando as escadas da frente para os corais que estão mais distantes.

Em clima de circo, as homenagens e agradecimentos.

Música: Auto Retrato – vídeos do Samuel Kerr

Sob condução do Samuel Kerr,

Música: Obra Aberta.

FICOU FALTANDO DEFINIR:

- Momento da entrada do vídeo da cidade durante o procedimento "Grito Negro" ou ao final do trem, com o vídeo do trem de Rio Preto servindo de término? Acho melhor a segunda hipótese.

ANEXO 14

- Programas dos Encontros de Corais da UNESP (Fase 2)

a) XIV Encontro de Corais da UNESP (1998) 427

b) XV Encontro de Corais da UNESP (1999) 431

c) XVI Encontro de Corais da UNESP (2000)..... 433

d) XVII Encontro de Corais da UNESP (2001) 435

e) XVIII Encontro de Corais da UNESP (2002) 437

427

Organização

Prof. Dr. José Antônio Marques
Profa. Dra.Karin Werther
Eliana T.P. Pazeto
Mônica Roberta Ignácio
(Jaboticabal)
Maria José Ribeiro Martins
Moira L'Abbate
(São Paulo)
Silvia Maria Prior Fuga
(Franca)

Realização

Pró-Reitoria de Extensão Universitária
PROEX
Programa de Atividades Culturais
PAC

Faculdade de Ciências Agrárias e Veterinárias
Unesp - Câmpus de Jaboticabal

unesp
UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA

Reitor:
Prof.Dr. Antonio Manoel dos Santos Silva

Pró-reitor de Extensão Universitária:
Prof. Dr. Edmundo José de Lucca

Diretor da FCAV - Câmpus de Jaboticabal:
Prof. Dr. Julio Cezar Durigan

XIV Encontro de Corais da Unesp

Ginásio de Esportes
Faculdade de Ciências Agrárias e Veterinárias
Unesp - Câmpus de Jaboticabal
21 de Novembro de 1998
17 horas

Coral da Unesp

Programa

1) Abertura Oficial - Hino Nacional

2) interlúdio vocal (a)

3) Coral de Jaboticabal
"Alguém Cantando"
Caetano Veloso
arranjo: Laércio Resende

4) Coral de Ilha Solteira
"Falando de Amor"
Tom Jobim

5) interlúdio vocal (b)

6) Coral da Reitoria (São Paulo)
"Rancho Fundo"
Ary Barroso/Lamartine Babo
arranjo: Edilson Lima

7) Coral de Botucatu
"Bumba Chora"
Folclore Nordestino
arranjo: Ronaldo Miranda

8) interlúdio vocal (c)

9) Coral do Instituto de Artes (São Paulo)
"Mangwani Mpulele"
Folclore Zulu
adaptação: Theodore Bikel
arranjo: Laura Walter

10) Coral de Franca
"Sansa Kroma"
Salli Terri (África)

11) interlúdio vocal (t)

12) Coral "Vozes do Campus" (Pres. Prudente)
"Caçador de Mim"
Milton Nascimento
arranjo: Roberto Anzai

13) Coral de Guaratinguetá
"Ponta de Areia"
Milton Nascimento
arranjo: Marisa Ramirez

14) Coral de Marília
"Asa Branca"
Luís Gonzaga
arranjo: Aécio José

Corais Convidados

428

Coral da Universidade da Terceira Idade
(Franca)
Regente: Silvia Maria Prior Fuga

Grupo CantorIA - São Paulo
(Coral Infanto-Juvenil do Instituto de Artes)
Regente: Marisa Fonterrada
Monitores Regentes:
Helena Xavier
Joana D'Arc Soares
Jussara Godofredo
Lucinha Lima

Supervisão e Regência

Profª Drª Marisa Fonterrada

Assessoria e Regência

Maestro Samuel Kerr

Instrumentistas

Alessandra Alves
(saxofonista)
Cintia da Rosa Camargo
Maria Cecília Raab Forastieri
Marilene Machado
(teclado)
Jackson do Nascimento Trindade
(trombone)
Lívio Armando Macedo
(violão e baixo)
Paulo Roberto de Toledo Feltrin
(trompete)
Luís Roberto Oliveira (Arrigo)
Rafael y Castro
(percussão)

Auxiliares

Alessandra Alexandroff Netto
Cintia da Rosa Camargo
Mônica Augusto
(São Paulo - Instituto de Artes)
Arlete Bravo Nogueira
(Botucatu)
Lucas Gimenez Catanho da Silva
(Bauru)
Lúcia Maria de Moura
(Presidente Prudente)
Maria Alice Meirelles
(São Paulo - Reitoria)

15) interlúdio instrumental (hum)

16) interlúdio vocal (a)

17) Coral de S. José do Rio Preto
"Ciranda da Rosa Vermelha"
Alceu Valença

18) Grupo Cantoria (São Paulo)
"Pot-pourri de Negro Spirituals"

19) interlúdio vocal (b)

20) Coral Nota Livre (Araraquara)
"Canção da América"
Milton Nascimento
arranjo: Alberto Cervelini Fº
adaptação: Suzana Samorano

21) Coral de Bauru
"Luz do Sol"
Caetano Veloso
arranjo: Adroaldo Cauduro

22) interlúdio vocal (c)

23) Coral de Araçatuba
"Passarim"
Tom Jobim
arranjo: Alexandre A. T. Sanches

24) Coral Uirapuru (Rio Claro)
"A Lua Girou"
Tema da região de Beira Rio, BA
arranjo: Ana Yara Campos

25) interlúdio vocal (t)

26) Coral da Universidade da Terceira Idade (Franca)
"Lá no Pé da Serra"
Umberto Urban

27) Coral de São José dos Campos
"Let Us Break"
negro spiritual
arranjo: J. W. Faustini

29) Interlúdio Instrumental (HUM)

30) Final: todos os corais
"Hare Om"
Gualtieri Beloni Filho

429

"Hare Om"

MÚSICA PERFORMÁTICA PARA VOZES
E CONJUNTO INSTRUMENTAL

Quando pensamos numa música que reuniria todos os campi da Unesp neste XVI Encontro Coral, lembramos de Gualtieri Beloni F°, ex-aluno do Instituto de Artes, hoje arranjador e compositor, firmando-se no meio musical brasileiro.

Pedimos para que escrevesse uma peça a muitas vozes, muitos sons, muitas lembranças, muitas homenagens... assim surgiu "Hare Om". Baseada no cancioneiro indígena, africano e mantras indianos a peça foi escrita para muitos corais, um grupo instrumental e vários regentes liderados por Samuel Kerr - com quem tudo começou - além de Marisa Fonterrada - com quem tudo continua...

Projeto Coral Unesp

Criado pelo maestro Samuel Kerr, o Coral da Unesp vem funcionando desde 1980. A proposta inicial era que os grupos fossem oficinas para os estudantes de regência do Instituto de Artes além de executar um repertório que resgatasse a história de cada cidade.

Em maio do corrente ano o Projeto Coral foi retomado pela Pró-Reitoria de Extensão Universitária (PROEX), dentro do Programa de Atividades Culturais (PAC). Hoje o Coral da Unesp tem 15 grupos somando mais de seiscentas vozes, sob a direção de nove regentes e a supervisão de Marisa Fonterrada. O repertório é bem diversificado, conforme a motivação de cada coro e as características de cada campus.

O Coral da Unesp pretende contribuir para o enriquecimento cultural tanto de alunos e funcionários da Universidade, como também de membros da comunidade.

Regentes

4 30

ALEXANDRE A. T. SANCHES
(Araçatuba e Presidente Prudente)

AMARILIS CID COEV
(São Paulo - Instituto de Artes)

IRANDI FERNANDO DAROZ
(Botucatu e Bauru)

JOSÉ RICARDO G. OCAMPOS
(Araraquara e Rio Claro)

MOIRA L'ABBATE
(São Paulo - Reitoria)

PAULO ROBERTO DE TOLEDO FELTRIN
(Marília)

SANDRA MENDES SAMPAIO
(São José dos Campos e Guaratinguetá)

SILVIA MARIA PRIOR FUGA
(Franca e Jaboticabal)

ZULEICA MOREIRA
(Ilha Solteira e São José do Rio Preto)

Regentes

Alexandre A. T. Sanches
(Araçatuba e Presidente Prudente)

Amarilis Cid Coev
(São Paulo - Instituto de Artes)

Irandi Fernando Daroz
(Botucatu e Bauru)

José Ricardo G. Ocampos
(Araraquara e Rio Claro)

Moira L'Abbate
(São Paulo - Reitoria)

Paulo Roberto de Toledo Feltrin
(Marília)

Sandra Mendes Sampaio
(São José dos Campos e Guaratinguetá)

Silvia Maria Prior Fuga
(Franca e Jaboticabal)

Zuleica de Carvalho Moreira
(Ilha Solteira e São José do Rio Preto)

unesp

40 FCT

XV ENCONTRO DE CORAIS DA UNESP

Ginásio Municipal de Esportes

18 de setembro de 1999

17 horas

Apoio:
Pró-Reitoria de Extensão Universitária
PROEX
Programa de Atividades Culturais
PAC
Faculdade de Ciências e Tecnologia
Unesp - Campus de Presidente Prudente

Supervisão e Regência
Profª Drª Marisa Fonterrada

Assessoria e Regência
Maestro Samuel Kerr

H31

1 – Todos os corais

"Canide Ioune" – Tema indígena recolhido por Jean de Léry no séc. XVI –
Adaptado por Heitor Villa-Lobos

2 – Abertura Oficial – Hino Nacional Brasileiro

Grupo I

a) Coral "Nota Livre" – Araraquara
"Je ne L'ose Dire" – Pierre Certon
b) Grupo "CantorIA" (Coral Infanto-Juvenil do Instituto de Artes) – São Paulo
"Bola de meia, bola de gude" – Milton Nascimento e Fernando Brandt
Arranjo: Maria Lúcia Trevisan
c) Coral "Canto em Todo Canto" - Instituto de Artes – São Paulo
"Yonder Come Day" – Negro Spiritual
d) Coral "Uirapuru" – Rio Claro
"Siyahamba" – Tradicional africana
Arranjo: Pablo Trindade-Roballo
Cantos de Çairé no. 3 – Folclore Amazônico
Ambientado por Heitor Villa-Lobos

Grupo II

a) Coral de Araçatuba
"Cravo e Canela" – Milton Nascimento
Arranjo – Fernando Ariane
b) Coral de Botucatu
"Sina" – Djavan
Arranjo: Alexandre Zilahi
c) Coral da Reitoria
"Quero-quero" – Cláudio Nucci
Arranjo: Magda Gomes
d) Coral de São José dos Campos
"Estão Voltando as Flores" – Paulo Soledad
Arranjo: Roberto Manzo
"Venid a Sospirar al Verde Prado"
Cancioneiro de Hortência (Renasc. Portuguesa)

Grupo III

a) Coral da Universidade da Terceira Idade – Franca
"Ciranda da Beira da Praia" – Folclore brasileiro
Arranjo: Esmeralda Ruzanowski
b) Coral de São José do Rio Preto
"Tocando em Frente" – Almir Sater e Renato Teixeira
Arranjo: Hipólito Ribas
c) Coral de Franca
"Ai que Saudade D'ocê" – Vital Farias
Arranjo: Roberto Farias
d) Coral de Bauru
"Hanapachap" – Motivo inca recolhido por Juan Pérez Bocanegra
"Um Canto que saiu das Senzalas" – (Anônimo) – An. da Bahia
Ambientado por Heitor Villa Lobos

Grupo IV

a) Coral de Presidente Prudente
"A Lua Girou" – Tema da Região de Beira Rio – BA
Arranjo: Ana Yara Campos
b) Coral de Marília
"Encontros e Despedidas" – Milton Nascimento; Fernando Brandt
Arranjo: Eunice Rangel
c) Coral de Jaboticabal
"Cio da Terra" – Milton Nascimento
Arranjo: Jether Garotti
d) Coral de Ilha Solteira
"Prece ao Vento" – Dorival Caymmi
Arranjo: Vagner Ferreira
e) Coral de Guaratinguetá
"Jardineira" – João de Barro
"Ó Abra Alas" – Chiquinha Gonzaga
Arranjo: Roberto Anzai

Coral Convidado
Grupo "Boca do Polvo"
"Vira-Virou" – Kleiton e Kledir

TODOS OS GRUPOS
"Auto Retrato" – George Vidal
Arranjo: Samuel Kerr
"Canide Ioune" – Adaptado por Heitor Villa-Lobos

434

Supervisão do Projeto Coral da UNESP

Profa. Dra. Marisa T. O. Fonterrada

Orientação Técnica

Ana Yara Campos

Orientação Cênica

Newton de Souza

Ator

Prof. Dr. Reynúncio Napoleão de Lima

Universidade Estadual Paulista
UNESP

Reitor
Prof. Dr. Antônio Manoel dos Santos Silva

Pró-Reitor de Extensão Universitária
Prof. Dr. Edmundo José de Lucca

Faculdade de Ciências e Letras de Araraquara

Diretor
Prof. Dr. Cláudio Benedito Gomide de Souza

Vice-diretor
Profa. Dra. Maria Beatriz Loureiro de Oliveira

Comissão Organizadora

Profa. Dra. Maria Beatriz Loureiro de Oliveira - Presidente
Prof. Cláudio José de França e Silva
Gilda Rossi Gorni
José Ricardo Godoy Ocampos
Katia Bacic
Maria José Ribeiro Martins
Sandra Marasco
Valquíria Pereira Tenório
Wilson Scognamiglio Filho

16º Encontro de Corais da unesp

07 de outubro de 2000
às 19:30h

Teatro Municipal de Araraquara

Promoção:
Unesp

Realização:
PROEX - Pró Reitoria de Extensão Universitária

Apoio:
Faculdade de Ciências e Letras
Câmpus de Araraquara
Área de Extensão - FCL/CAr.

Prefeitura Municipal de Araraquara

unesp

Programa

1. Aboios - *Vários temas regionais*
(Todos os coros)

2. Araraquara - *Henrique de Curitiba*
Adaptação: Ana Yara Campos
Regência: José Ricardo G. Ocampos
(Todos os coros)

3. Canide Ioune (Ave Amarela) -
Tema indígena ambientado por H. Villa-Lobos
Regência: Marisa Fonterrada
(Todos os coros)

4. Praláprací - *Ernst Widmer*
Texto: Cassiano Ricardo
Regência: Irandi Fernando Daroz
(♦5;♦ 6;♦ 9)

5. Nigue, Ninhas - *Acalanto da Paraíba*
M. Camargo-Guarnieri
Regência: Sandra M. Sampaio (♦11)

6. Romanceiro da Inconfidência
Edino Krieger, baseado na obra de Cecília Meireles
Arranjo Coral e Regência: Marisa Fonterrada

6.1.Romance XXXI ou De Mais Tropeiros (♦12;♦14)
6.2.Romance II ou Do Ouro Incansável(♦3; ♦8;♦13; ♦16;♦17)
6.3. Romance XXIII ou Das Exéquias do Príncipe (♦2; ♦6)
6.4. Romance XXV ou Do Aviso Anônimo (♦9; ♦10; ♦11; ♦18)
6.5. Romance XXXI ou De Mais Tropeiros (♦12; ♦14)
6.6. Romance XXXVII ou De Maio de 1789 (♦1; ♦5; ♦7)
6.7. Romance LIX ou Da Reflexão dos Justos (♦4; ♦15)

7. Novo Tempo -*Ivan Lins e Vítor Martins*
Arranjo Coral e Regência: Sandra M. Sampaio
(Todos os coros)

8. Chuva Chovendo - *Elvira Drummond*
Regência: Zuleica de Carvalho Moreira(♦18)

9. Gato na Tuba - *João de Barro e Alberto Ribeiro*
Arranjo: Samuel Kerr
Regência: Zuleica de Carvalho Moreira
(♦16; ♦17)

10. Prece ao Vento - *Dorival Caymmi*
Arranjo Coral: Umberto Urban
Regência: Emerson Tineo (♦4)

11. Panis et Circenses - *Caetano Veloso e Gilberto Gil*
Arranjo: Maurício Maestro
Adaptação e Regência: Alexandre A. T. Sanches (♦1; ♦14)

12. Boi de Mamão - *Folclore Catarinense*
Regência: Marisa Fonterrada (♦10)

13. Geléia Geral - *Gilberto Gil*; *Torquato Neto*
Arranjo Coral: Marcos Leite
Coordenação: Ana Yara Campos
(Todos os coros)

Regentes dos Corais da UNESP

Alexandre A. T. Sanches
(♦1. Araçatuba, ♦2. Presidente Prudente e ♦3. UNATI Presidente Prudente)

Emerson Tineo
(♦4. São Paulo - Instituto de Artes)

Irandi Fernando Daroz
(♦5. Botucatu e ♦6. Bauru)

Joel Prado Jr.
(♦7. São Paulo - Reitoria)

José Ricardo Godoy Ocampos
(♦8. Araraquara e ♦9. Rio Claro)

Marisa T. de Oliveira Fonterrada
(♦10. São Paulo - CantorIA Infanto Juvenil do I

Sandra Mendes Sampaio
(♦11. S. José dos Campos e ♦12. Guaratinguetá)

Silvia Maria Prior Fuga
(♦13. Jaboticabal, ♦14. Franca e ♦15. UNATI Franca)

Zuleica de Carvalho Moreira
(♦16. S. José do Rio Preto, ♦17. Ilha Solteira ♦18. Infantil de Ilha Solteira)

H3u

Samuel Kerr

Maestro e Arranjador

Professor de canto coral do Instituto de Artes da UNESP, foram marcantes seus trabalhos com a Associação Coral Cantun Nobile, Companhia Coral e em muitos corais comunitários que tem organizado. Foi regente da Orquestra Sinfônica Jovem Municipal e diretor da Escola Municipal de Música. Dirigiu o Coral Paulistano do Theatro Municipal de São Paulo, sucedendo ao maestro Arqueróns. Desde 1990, encontra-se novamente como regente titular desse grupo. Em 1999, participou do concerto de reinauguração do Grande Órgão de Tubos G. Tamburini do Theatro Municipal de São Paulo como diretor musical e regente, à frente da Orquestra Sinfônica Municipal, do Coral Paulistano e do organista alemão Martin Sander.

Regentes Participantes

Alexandre Amaral Torres - Araçatuba e Presidente Prudente.
Emerson Tineo - Bolsista Regente do Instituto de Artes de São Paulo.
Gisele Cruz - Regente Convidada.
Irandi Fernando Daróz - Bauru e Botucatu.
Joel do Prado Júnior - Bolsista da Reitoria.
José Ricardo Ocampos - Araraquara e Rio Claro.
José Luiz da Silva - Regente Convidado.
Joana D´Arc da Conceição Soares - CantorIA
Marisa Fonterrada - Coordenadora do Coral da Unesp.
Roberto Sussumo Anzai - Regente Convidado.
Sandra Mendes Sampaio - Guaratinguetá e São José dos Campos.
Tânia d´Avila - CantorIA
Ubirajara Rancan de Azevedo Marques - Marília.
Zuleica de Carvalho Moreira - Ilha Solteira e São José do Rio Preto.

Programação do 17º Encontro de Corais da Unesp

ABADÁ CAPOEIRA / GRUPO DINDARA / CHÁCARA SHALON / ESCOLA ESTADUAL GENARO DOMARCO - MIRASSOL

Baur Botucatu

17 encontro de corais da unesp

Apresentação

Há 17 anos surgiam os primeiros Encontros de Corais da UNESP, em Rio Claro e São José do Rio Preto. A partir de 1980, cada campus passou a ter seu próprio coral e em 1983 já eram cerca de 200 integrantes. Em 1986, todos os 14 Campus do interior e mais a Reitoria de São Paulo tinham um coral. Em 1988 foi criado o Projeto Coral Unesp, sob a supervisão da Profa. Dra. Marisa Trench de Oliveira Fonterrada.

Atualmente o Coral da Unesp é formado por 700 coralistas distribuídos entre os Campus de Araçatuba, Araraquara, Botucatu, Bauru, Guaratinguetá, Ilha Solteira, São Paulo, Marília, Presidente Prudente, Rio Claro, São José dos Campos e São José do Rio Preto.

O objetivo deste 17º Encontro de Corais da UNESP é uma homenagem ao Maestro Samuel Kerr, um dos mais importantes regentes e arranjadores do país.

Sejam todos bem-vindos.
Bom espetáculo.

Atividades Universitárias

PROEX - PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO UNIVERSITÁRIA
Magnífico Pró-Reitor de Extensão Universitária
Prof. Dr. BENEDITO BARRACHINA

Profa. Dra. MARIA HELENA COUTINHO LOUREIRO

PROJETO CORAL UNESP
Supervisão
Profa. Dra. MARISA TRENCH DE OLIVEIRA FONTERRADA

IBILCE
Diretora
Profa. Dra. MARIA DALVA SILVA PAGOTTO
Vice Diretor
Prof. Dr. [illegible] RIZZIERI PEREIRA

16 de Outubro de 19h30 Ginasio do SESC - Rio Preto

Programa

1 **KYRIE** - Gregoriano
Coro Masculino: Marília, Botucatu, Bauru, Araraquara, Rio Claro.

2 **CARRILHÃO DA SÉ** - Vocalizes: Todos os Coros.

3 **PRAÇA DA SÉ** - Adoniran Barbosa/Arr.: Samuel Kerr
Trombonista: Vandécio Carvalho e Grande Coro.

4 **HISTÓRICO DO CORAL DA UNESP** - Profª. Dra. Celeste Ramos.

5 **TEXTO 1** - A Canção.

6 **HÁ MIL SONS NO AR** - Fragmento 1: Botucatu e Bauru.

7 **ESTRELA, ESTRELA** - Victor Ramil / Arr.: Samuel Kerr: Rio Claro e Araraquara.

8 **CERTAS CANÇÕES** - Fragmento 2 - São José do Rio Preto, Ilha Solteira, São José dos Campos e Guaratinguetá.

9 **"TEM GATO NA TUBA"** - João de Barro/Alberto Ribeiro/ Arr.: Samuel Kerr: Reitoria e Instituto de Artes de São Paulo.

10 **TA MAN** - Fragmento 3: Marília, Araçatuba e Presidente Prudente.

11 **CERTAS CANÇÕES** - Fragmento 4: Rio Claro, Araraquara, Reitoria e Instituto de Artes. Montagem geral: Todos os Coros.

12 **O TREM/ RFFSA** - Arr.: Samuel Kerr: CantorIA - Instituto de Artes de São Paulo e "Pintando o Sete" de Ilha Solteira.

13 **PAISAGEM SONORA DE SÃO JOSÉ DO RIO PRETO:** IMAGENS E FRASES
Estrada de Ferro - Companhia Swift do Brasil - Palácio das Águas - Basílica.

14 **TEXTO 2** - O Compositor.

15 **GRITO NEGRO** - Edison Crepaldi e Altino Bessa Marques Filho/ 1ª Transcrissão para coral: Alexandre Torres/ Arr.: Anzai e Samuel Kerr: São José do Rio Preto e Ilha Solteira com performance dos Grupos Dindara e Abadá Capoeira.

16 **CAPITANIAS HEREDITÁRIAS** - Canções Infantis Portuguesas - Conrado Silva/ Arr.: Samuel Kerr: "Pintando o Sete" de Ilha Solteira e CantorIA - Instituto de Artes de São Paulo

17 **BALADAINHA** - CantorIA - Instituto de Artes de São Paulo.

18 **SEDUZIR** - Djavan: Todos os Coros e Público.

19 **TEXTO 3** - O Cantor.

20 **CUNHATAIPORÃ** - Geraldo Espíndola/ Arr.: Samuel Kerr: Marília.

21 **BOA NOITE AMOR** - José Maria de Abreu/ Francisco Mattos/ Arr.: Samuel Kerr: Bauru e Botucatu.

22 **ESTRELA DO MAR** - Marino Pinto/Paulo Soledade/ Arr.: Samuel Kerr: Marília, Botucatu, Bauru, Guaratinguetá e São José dos Campos.

23 **JINGLE DA VARIG** - Caetano Zamma/ Arr.: Samuel Kerr.: Guaratinguetá e São José dos Campos.

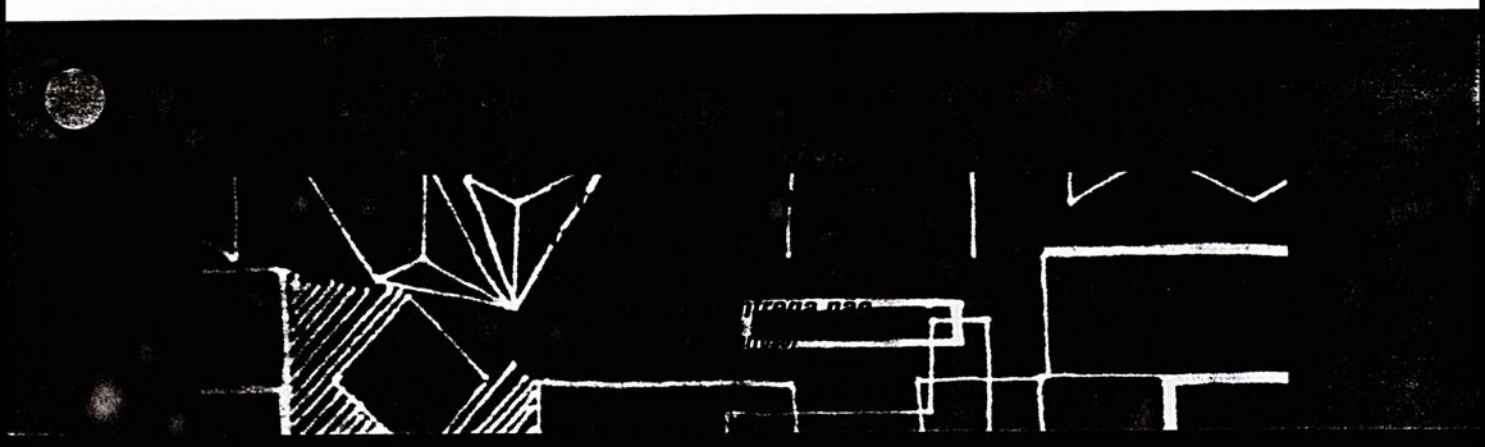
24 **O CIRCO** - Batatinha/ Oscar da Penha/ Arr.: Samuel Kerr e A BANDA DO CIRCO - Mário Zan/ Arr.: Samuel Kerr: Araçatuba e Presidente Prudente.

25 **AGRADECIMENTOS E HOMENAGENS** - Profª. Dra. Celeste Ramos.

26 **AUTO RETRATO** - George Vidal/ Arr.: Samuel Kerr: Grande Coro.

27 **OBRA ABERTA** - Arr.: Samuel Kerr: Grande Coro e Público.

unesp



PROGRAMAÇÃO DO XVIII ENCONTRO DE CORAIS DA UNESP - BAURU, 2002

Promoção e Realização

unesp

programa de atividades artísticas e culturais

pac

PROEX
PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO UNIVERSITÁRIA

Apoio

faac

Faculdade de Ciências

FEB
FACULDADE DE ENGENHARIA BAURU

Supervisão Artística
Marisa Trench de O. Fonterrada

Patrocínio
banespa
Grupo Santander Banespa

créditos

Designer: Alexandre Beraldo - xbjp@bol.com.br

Vídeo: Arthur Francisco D.C.Santos, Carolina Bassi de Moura, Marcus V. Tenchella, Clarissa Zamboni Moschin, Karina Resende Petinari, Leandro Souza e Silva, Neuri M. S. Marques

Som e Iluminação: Giuli Som - giulisom@aol.com

15º encontro de corais da unesp

Abertura oficial do XVIII encontro de corais da UNESP

profa. Dra Loriza Lacerda de Almeida - FAAC/Bauru

profa.Dra. Marisa Trench de O. Fonterrada supervisão coral da unesp

prof. Dr. Benedito Barraviera pró-reitor de extensão

Isto AQUI, o que é?

Era o século XVIII. O ciclo do ouro. Incentivadas pela Coroa Portuguesa, expedições saiam do litoral em direção às Minas Gerais, em busca do ouro e das pedras preciosas no Brasil colonial. No caminho, quase no topo da serra, chegam os viajantes à vila de Mogi das Cruzes, às vésperas da Páscoa. Na igreja matriz da cidade, ao som dos ***Bradados para Domingo de Ramos***, pedem a Deus auxílio, para obterem sucesso na empreitada. Penetrando cada vez mais no interior da colônia, os exploradores aumentam em quase [illegible] limites territoriais do Brasil. Três [illegible] voltamos às Minas Gerais. Não buscamos o metal precioso; viemos atrás de outras preciosidades. Nosso interesse é a música, e trazemos conosco um desbravador da música brasileira: o grande músico carioca Marcos Leite, a quem rendemos nossas homenagens. As Minas já não produzem tanto ouro. Mas produzem [illegible] riquezas, entre elas [illegible]

companhia do mineiro Amauri [illegible] pela música e pela irreverência [illegible] oração do cachaceiro de Itaju[illegible] porém, da tradição musical [illegible] tempos. Como no passado, adem[illegible] vez para uma expedição musica[illegible] oeste, para ouvirmos os ***Cant[illegible] Krahó***, a canção ***Mira Ira*** [illegible] demonstrações da nossa inegável [illegible] da presença do índio em nossa [illegible] oeste ao centro-sul, saímos [illegible] ***Festival.*** Chegamos a Bauru, de onde muitos [illegible] partem em [illegible] direções e ouvimos ***Rosa que é Rosa***, [illegible] Folclórico: vem à nossa memória o carnaval [illegible] marchas-rancho, com sua poética amorosa. Mas a [illegible] viagem ainda não terminou. Ouvimos ***Alguém Cantando, bem longe daqui*** [illegible] E o canto do ***Uirapuru***, que nos leva ao norte do país. De lá vamos ao nordeste. Chegando a Pernambuco, encontramos Luiz Gonzaga cantando a saudade [illegible] ***Qui nem Jiló***. Descendo [illegible] todos os santos. E lá [illegible] saborear um delicioso ***Vatapá***. E chegada [illegible] Do [illegible] vamos dire[illegible]

Observando o céu, cantamos em sua homenagem ***Estrela, estrela***. Viajamos de ***Maria Fumaça***. Ô seu foguista, bota fogo na fogueira! Iniciamos nosso retorno ao sudeste. No caminho, assistimos uma criança com a velha brincadeira de ***Bolinha de Sabão***. Em São Paulo, tentamos ir ao ***Samba do Arnesto***, mas chegando lá não encontramos ninguém. Neste momento, ouvimos um burburinho ao longe. Aos poucos o som vai se tornando mais e mais próximo. Em meio à multidão que se aproxima, nos deparamos com Carlinhos Brown, dançando ao som dos tambores, vestido com seu cocar; o negro fantasiado de índio, a síntese das raças, ao som de sua [illegible]. Logo atrás dele, na mistura de tantos [illegible] som verdadeiramente urbano, o rap [illegible] seu texto engajado lamentando [illegible] natureza. Isto aqui, o que é? Isto [illegible] brasileira! Não nos foi possível visitar to[illegible] o Brasil é imenso e as tradições brasilei[illegible] Porém em nosso delírio, vi[illegible] universo musical brasileiro, diret[illegible] ***Cidade Linda*** que é Bauru, para todos jú[illegible] ***Aquarela do Brasil***. Viva Ary Barro[illegible]

programação

Vinda: Abertura

Bradados para domingo de Ram[illegible]
Corais Reunidos
Faustino do Prado Xavier
Regência: Zuleica Carvalho Moreira
Guilherme Terra (teclado)

Texto e Vinda: Marcos Leite
Atores: Osvaldo A.Anzolin
e André Rosa

Kid's Bo[illegible]
Corais Reunidos
Marcos Leite / Amauri Vieira
Regência: José Ricardo Ocampos

Tres Cantos Nativos dos Indio[illegible] Krahó (2.º Canto)
Corais Reunidos
Recolhido por Marlui Miranda
Arr. Marcos Leite
Regência: Guilherme Terra

Mira Ira
Corais: Rairaram, de Araraquara e Uirapuru, de Rio Claro
Lula Barbosa
e Vanderlei de Castro
Arr.: Olavo B. Soares e
Alexandre A.T. Sanches
Regência: José Ricardo Ocampos

Tone Ivane Indios Jarch de [illegible] honoon[illegible]
Corais: Botucatu, Bauru, São José do Rio Preto e Ilha Solteira
Recolhido e Arranjado
por Marlui Miranda
Regência: Irandi Fernando Daroz

Trem do Pantana
Corais: Araçatuba e
Presidente Prudente
Geraldo Rocca e Paulo Simões /
Arranjo: Iso Fischer
Regência: Alexandre A T. Sanches
Participação Especial:
Antônio Pereira da Silva (violonceli[illegible])

Vinda: Bauru, Cidade sem Limites

Rosa que é Rosa
Corais Reunidos
Miguel Angelo Ruiz (compositor bauruense)
Regência: Irene Pinheiro Chagas (convidada)
Piano: Irandi Fernando Daroz
Participação Especial:
Orlando Catâneo (poeta botucatuense)

Texto: Astral
Gervásio D'Araújo e Mauricio Lissovsky
Atores: Osvaldo A. Anzolin e André Rosa

[illegible]
Corais: [illegible]
[illegible]
[illegible]
Regência e Arranjo: Daniel Tauszig
Participação Especial: Daniel Rocha

Qui nem Jil[illegible]
Corais: IBILCE - São Jose do Rio Preto e Ilha Solteira
Humberto Teixeira, Luiz Gonzaga
Arr. Eduardo Dias Fernandes
Regência: Zuleica Carvalho Moreira
Participação Especial:
Terezinha Bataglia (acordeón)
Percussão: Clodoaldo Maracheschi

Vatapa
Corais Reunidos
Dorival Caymmi
Arr. Marcos Leite
Regência: Alexandre A T. Sanches

[illegible], Estrela [illegible]
Corais: CotovIA - São Paulo e Ventando o Sete - Ilha Solteira
Victor Ramil
Arr. Marisa Trench de O. Fonterrada e Gisele Cruz
Regência: Leila Vertamatti

Maria Fumaça
Coral CantorIA - São Paulo
Kleiton e Kledir
Arr. Damiano Cozzellla
Regência: Tânia Ávila

Bolinha de Sabão
Corais: Araçatuba e
Presidente Prudente
Orlando Divo e Adilson Azevedo
Regência e Arranjo:
Alexandre A. T. Sanches
Participação Especial:
Vinicius M. A. T. Sanches (contrabaixo)

Samba de Boca
Corais Reunidos
Regência e Arranjo:
Marisa Trench de Oliveira Fonterrada

Samba do Arnesto
Corais:Reitoria e Instituto
de Artes (Comunitário) São Paulo
Adoniran Barbosa
Arr. Sérgio Wontroba
Regência: Emerson Tineo

Ilabamalabares
Corais: Bauru e Botucatu
Marisa Monte e Carlinhos Brown
Regência e Arranjo:
Irandi Fernando Daroz

Aquacidee
Corais Reunidos
Carlos Bauzys
Regência: Carlos Bauzys
Participação Especial:
Banda Trombada Auê

Poema: Cem anos de amor por Ba[illegible]
Luciana Gonçalves
Atores: Osvaldo A. Anzolin e André Rosa

Cidade Linda
Corais Reunidos
George Vidal
Regência: Marisa Trench de O. Fonterrada

Texto: Criação Livre
Atores: Osvaldo A. Anzolin e André Rosa

Aquarela do Brasil
Corais Reunidos
Ary Barroso
Arr. Marcos Leite
Regência: Sandra Mendes Sampai[illegible]

ANEXO 15

- Outros Documentos (Fase 1)

a) Ofício 46/1978 – Relatório, por Samuel Kerr 440

b) Diretrizes de criação do Coral da UNESP, por Samuel Kerr 442

c) Documento de 26 de novembro de 1991, por Samuel Kerr 445

d) "Documento de Botucatu", por Samuel Kerr 449

INSTITUTO DE ARTES DO PLANALTO

RUA PRINCESA MARIA DA GLÓRIA, 176
TEL. 448-8573 CX. P. 797 - CEP 09700
SÃO BERNARDO DO CAMPO - SP

UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA "JÚLIO DE MESQUITA FILHO"
CAMPUS DE SÃO BERNARDO DO CAMPO

São Bernardo do Campo, 21 de junho de 1978.-

Ofício nº 46/78 - DM

Senhor Diretor:

Atendendo a solicitação verbal de Vossa Senhoria, visitei os corais dos Campus de São José do Rio Preto e de Rio Claro nos dias 5 e 6 deste mês.

Em São José do Rio Preto, no Instituto de Biociências, Letras e Ciências Exatas, encontrei enorme entusiasmo entre os estudantes e em especial entre os membros do Diretório Acadêmico, pela atividade coral e uma grande preocupação em resolver a situação do Coral do instituto que está paralizado desde o final do ano passado por causa do afastamento do seu regente José Ferraz que se deslocava de São Paulo para Rio Preto semanalmente num esforço muito especial que infelizmente acarretou para ele em esgotamento físico e pouca compensação financeira.

A esperança dos estudantes é de que a UNESP possa contratar um regente que continue o trabalho interrompido. Tenho a informar a Vossa Senhoria que esse regente teria que dar assistência semanal ao Côro, uma vez que não há no Instituto de Rio Preto quem possa cuidar dos ensaios. Não é possível assistência de São Bernardo do Campo tão somente uma vez por mês como haviamos pensado. Infelizmente não pude trocar idéias a esse respeito com o Diretor do Instituto, Professor Fahad, porque não fui por ele recebido.

Para que não morra o interesse pelo Côro enquanto procuramos uma solução para o problema, acredito que devemos estimular entre os estudantes do Campus de Rio Preto a realização de um movimento coral com o DA promovendo no Instituto apresentações de Corais de outras regiões e também incluir o Côro do Instituto no concerto comemorativo dos 20 anos do Campus de Rio Claro (conforme exposição

INSTITUTO DE ARTES DO PLANALTO
RUA PRINCESA MARIA DA GLÓRIA, 176
TEL. 448-8573 CX. P. 797 - CEP 09700
SÃO BERNARDO DO CAMPO - SP
UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA "JÚLIO DE MESQUITA FILHO"
CAMPUS DE SÃO BERNARDO DO CAMPO

mais adiante).

Em Rio Claro, no Instituto de Biociências fomos muito bem recebidos pelo seu Diretor Professor Serzedelo, eu e o regente Victor Gabriel de Araujo que apresentei ao Coral do Instituto como indicado por São Bernardo do Campo para uma assistência mensal dentro de uma programação por nós orientada. Em Rio Claro é possível estruturarmos o trabalho do côro com uma visita mensal porque além do grande empenho do Professor Serzedelo, há entre os cantores lideranças naturais que não permitiram a interrupção das atividades do côro mesmo com o afastamento do seu antigo regente no ano passado.

Victor Gabriel de Araujo está de acordo em receber como aula especial a remuneração do seu ensaio, com despesas pagas e está de acordo também em que este plano de trabalho é provisório até que conquistemos a idéia do Coral da UNESP (ofício nº) e que Rio Claro possa ter seu regente regularmente contratado.

Com a finalidade de dinamisar o Côro de Rio Claro, entusiasmar os estudantes de São José do Rio Preto, dar responsabilidade aos estudantes de música de São Bernardo do Campo e de mostrar a todos os Institutos da UNESP o que é possível fazer em termos de Canto Coral, peço a aprovação de Vossa Senhoria para que concretizemos idéia esboçada pelo Professor Serzedelo de reunir os 3 Campus em Rio Claro comemorando em côro os 20 anos do Campus daquela cidade no dia 30 de Setembro próximo.

Aguardando instruções de Vossa Senhoria quanto à apresentação coral em Rio Claro e quanto às providências relativas a São José do Rio Preto, subscrevo-me mui

Atenciosamente

SAMUEL MORAES KERR
Prof. de Técnicas de Expressão Vocal

Ilustríssimo Senhor
Professor Doutor MANOEL LELO BELLOTTO
Diretor do Instituto de Artes do Planalto

INSTITUTO DE ARTES DO PLANALTO
RUA PRINCESA MARIA DA GLÓRIA, 176
TEL. 448-8573 CX. P. 797 - CEP 09700
SÃO BERNARDO DO CAMPO - SP
UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA "JÚLIO DE MESQUITA FILHO"
CAMPUS DE SÃO BERNARDO DO CAMPO

Depois do sucesso da apresentação coral realizada pelos Campi de Rio Claro, São José do Rio Preto e São Bernardo do Campo, comemorando os 20 anos do Campus de Rio Claro, delineiam-se algumas diretrizes que poderão vir a determinar a criação do:

C O R A L D A U N E S P

Finalidade primeira:

Integrar as Unidades da UNESP através de uma atividade musical;

...que será consequência de duas outras finalidades:

Criar um núcleo musical, a partir do Canto Coral, em cada Unidade Universitária, como extensão do trabalho do Instituto de Artes do Planalto;

Criar condições de pesquisa e de trabalho para os alunos de Composição e Regência e da disciplina "Técnicas de Expressão Vocal" do Instituto de Artes do Planalto.

Como poderá funcionar:

O CORAL DA UNESP, enquanto reunião dos coros das Unidades Universitárias, terá duas apresentações por ano (ou mais, / conforme o interesse da Universidade), num dos "campi" da / UNESP, quando os coros se apresentarão individualmente e em conjunto (a exemplo do que foi feito em Rio Claro no dia 30 de setembro último).

INSTITUTO DE ARTES DO PLANALTO

RUA PRINCESA MARIA DA GLÓRIA, 176
TEL. 448-8573 CX. P. 797 - CEP 09700
SÃO BERNARDO DO CAMPO - SP

UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA "JÚLIO DE MESQUITA FILHO"
CAMPUS DE SÃO BERNARDO DO CAMPO

O CORAL DA UNESP, enquanto coro de cada Unidade Universitária, atuará na cidade sede do Campus e região (a exemplo do que já acontece em São José do Rio Preto, e do que Rio Claro já vinha fazendo até o ano passado).

Os coros reunidos receberão o nome de CORAL DA UNESP. Isoladamente receberão o nome do seu Instituto.

Como poderá ser organizado:

A coordenação e orientação artística do CORAL DA UNESP será feita pelo professor de "Técnicas de Expressão Vocal" do / Instituto de Artes do Planalto.

Na medida em que surgir, nas Unidades Universitárias, interesse pela criação de um coro, a coordenação do CORAL DA / UNESP indicará um aluno do Instituto de Artes do Planalto / que esteja em condições de desenvolver trabalho de monitoria, atuando como regente (a exemplo do que está acontecendo em São José do Rio Preto), cuja remuneração deverá ser sistematizada.

Não havendo aluno em condições, a coordenação indicará um / regente que poderá ser ou não da região, mas cujo contrato / será feito dentro das possibilidades que a UNESP venha a / criar para isto (como está sendo necessário em Rio Claro).

Cada Unidade Universitária deverá criar uma estrutura administrativa própria para o seu coro e sua própria programação, mas, as apresentações do CORAL DA UNESP precisarão ter uma estrutura que resolva os problemas de locomoção dos coros e que forneça serviços mínimos de secretaria e de "contra-regra" que centralizem os contatos, programem os ensaios regionais, verifiquem as condições de hospedagem e as / possibilidades dos locais de apresentação e que providenciem tudo o que é necessário para a realização de eventos deste tipo.

INSTITUTO DE ARTES DO PLANALTO
RUA PRINCESA MARIA DA GLÓRIA, 176
TEL. 448-8573 CX. P. 797 - CEP 09700
SÃO BERNARDO DO CAMPO - SP
UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA "JÚLIO DE MESQUITA FILHO"
CAMPUS DE SÃO BERNARDO DO CAMPO

Será também necessário a previsão de verba para pagamento de instrumentistas para execução de peças que exijam acompanhamento. A fim de que o repertório seja caracterizado / pela sua atualidade, impõe-se que a UNESP possa encomendar obras especialmente escritas para o seu coral.

São Bernardo do Campo, 16 de outubro de 1978

SAMUEL MORAES KERR
Professor de "Técnicas de Expressão Vocal" do I.A.P.

Em anexo:

Fotos da apresentação coral em Rio Claro.
Programa da apresentação.
Recorte do jornal Diário do Rio Claro.
Recorte do jornal Cidade de Rio Claro.
Xerox do cartaz do evento.
Ofício nº 46/78-DM.
Ofício nº 38/77-DM.

unesp UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA
REITORIA

CORAL DA UNESP - 1 992

I O Coral da Unesp propõe para o ano de 1 992:

1. Continuar o trabalho que tem caracterizado o Coral da Unesp como um laboratório de experimentação do canto em conjunto (uma vez que a própria estrutura da Universidade Estadual Paulista propicia uma grande oportunidade de reavalizar os padrões do canto coral):

   1.1 O Coral da Unesp é um e são muitos;

   1.2 Espalha-se por todo o Estado de São Paulo;

   1.3 É a soma das várias características de todos os câmpus e guarda a individualidade de cada Unidade;

   1.4 Centrado na Proex em São Paulo possibilita a integração de todas as Unidades e propicia ao Instituto de Artes a ampliação de sua área de influência observando as muitas maneiras de cantar, os muitos cancioneiros que se espalham pelo interior paulista e as muitas reações das comunidades diante do fazer música.

2. Continuação do trabalho de animação musical que o coral da Unesp vem realizando em cada Unidade onde êle se instala.

Os ensaios acontecem semanalmente e visam o exercício da voz e da audição musical através do estudo de repertório constituído de canções escolhidas pelos próprios cantores com orientação do regente.

Os arranjos dessas músicas são feitos pelo regente e passam a fazer parte de um acervo comum a todos os corais, "um banco de partituras" - com arranjos originais, com melodias muitas vezes inéditas e com a cara do Coral da Unesp.

3. Continuar o levantamento da memória musical e identificação sonora das cidades.

Aliado ao exercício musical da voz e da audição os regentes dos Corais da Unesp tem estimulado suas comunidades corais a lembrar o passado e escutar o presente.

Esse levantamento tem resultado para o Coral da Unesp em dinâmicas de ensaio, enriquecimento de repertório e montagens de programas e principalmente numa nova maneira de ser canto coral.

4. Continuar a oferecer aos alunos do Instituto de Artes oportunidade de prática de regência, produção de arranjos, exercício de liderença, prática de apresentações em público, reflexão sobre a atividade musical, organização de grupos e sua administração e vivência das possibilidades do mercado de trabalho.

5. Continuar a detectar lideranças locais.

Assim como o aluno de Composição e Regência tem sido estimulado a estender o seu trabalho pelos Câmpus da Unesp através do Coral, a prática coral nas Unidades tem também estimulado o surgimento de valores musicais locais que têm sido aproveitados com maior responsabilidade no trabalho de ensaios, pesquisas e organização de apresentações.

Neste ano de 1991 tivemos por exemplo o caso da pós-graduanda em reprodução animal, no Câmpus de Jaboticabal - Cláudia Lima V.Leal. O Coral de Jaboticabal estava desativado desde do ano passado e não havia no Instituto de Artes quem se dispusse a viajar semanalmente para lá. Através da Cláudia é que foi possivel rearticular o Coral, fazer os primeiros ensaios e dar assistência à regente Regina Fazenda que no segundo semestre começou a viajar para Jaboticabal.

A Cláudia foi incluída entre os bolsistas numa relação de nomes este ano enriquecida por quatro(4) outros colaboradores não ligados ao Instituto de Artes - Daniel Chris Amato, que faz Economia em Araraquara, Ana Luiza Alves da Psicologia de Assis, o Irandi Fernando

Daroz da FAAC de Bauru e a Arlete Bravo Nogueira, musicista de Botucatu.

6. Continuar a Luta pela consolidação do Coral Infantil da Unesp.

O Coral Infantil teve início em fevereiro de 1 989 e conta com a orientação da Professora Marisa Trench de Oliveira Fonterrada do Instituto de Artes da Unesp.

Regido por um Plano de Trabalho denominado "Educação Musical através da voz - Coros Infantis da Unesp", atende atualmente os Câmpus de Assis, Araçatuba, Franca e São Paulo e esta incluído no Projeto Parceria da Unesp.

Infelizmente, o PAC não aprovou o programa de atividade do Coral Infantil proposto para 1 991 o que teve entre outras consequências o cancelamento do 2º Encontro dos Corais Infantis da Unesp.

O 1º Encontro, realizado no Instituto de Artes em 1 990 contou com a participação de vários corais infantis na montagem do musical "Pirraça que Passa, Passa..." com texto de Sylvia Orthoff, documentado em vídeo pelo Instituto de Artes e pelo Centro de Rádio e Tevê de Bauru-Unesp e analisado em tese de Mestrado pela Professora Marisa Fonterrada na Pontifícia Universidade Católica de São Paulo no corrente ano.

II. Para por em prática esta atividade musical chamada Coral da Unesp - coral adulto e coral infantil:

Há que considerar:

1. A história do Coral da Unesp desde dos primeiros Encontros de 1 978...
2. A Portaria do Reitor de 1 980 que criava o Coral Unesp.
3. A nova Portaria Proex de 1 991.
4. Os recursos via-PAC...
5. Outros recursos (PAE...)

Há que garantir:

1. Que o interesse de uma Unidade em ter um Coral não

seja frustrado;

2. Que um aluno do Instituto de Artes se interesse em viajar para a cidade;
3. Que o Elemento de Ligação seja designado na Unidade;
4. Que a regularidade dos ensaios seja mantida;
5. Que a possibilidade de Encontros regionais seja aventada.

Há que providenciar:

1. Remuneração para o regente, seja aluno bolsista ou profissional contratado;
2. Passagens;
3. Alimentação;
4. Hospedagem;
5. Quotas xerox;
6. Recursos orçamentários para Encontro regionais (Câmpus de São José do Rio Preto, ainda no primeiro semestre de 92);
7. Recursos orçamentários para o 13º Encontro Geral de Corais da Unesp (proposta do Câmpus de Botucatu);
8. A garantia de que o 2º Encontro de Corais Infantis possa acontecer no segundo semestre de 1 992.

III. Desde que a Reitoria da Unesp através de suas Pró-Reitorias tem praticado a descentralização da administração das coisas das finanças o Coral da Unesp tem projetado mês a mês, para cada Unidade, um quadro demonstrativo dos recursos orçamentários e financeiros enumerados no inciso II.

Para o ano de 1 992 o primeiro semestre o quadro já está elaborado em forma de rascunho aguardando a aprovação definitiva.

Há que ressaltar que não estão previstos neste quadro de 1 992 os gastos com bolsas e pagamentos de regentes porque aguardamos um estudo que reveja a prática de pagamento até agora utilizada(vide processo 3224/80-Runesp).

São Paulo, 26 de novembro de 1 991 RUNESP

Samuel Moraes Kerr
Coordenação e Direção Artística do Coral Unesp

unesp UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA
CAMPUS DE BOTUCATU

XIII ENCONTRO DE CORAIS DA UNESP

Arquivar Pasta Coral

Ao PAC
Para ciência e providências
15/06/92

CARLOS RUGGIERO
Reitor da Extensão Universitária
e Assuntos Comunitários

DOCUMENTO DE BOTUCATU

A PROEX
15/06/92

A Universidade como instituição pública cumpre a tríplice função de ensino, pesquisa e extensão em cujo exercício se realiza seu papel social.

Essa tríplice função inclui, necessariamente, a fomentação da cultura em suas mais diversas formas de manifestação.

No caso específico da UNESP o movimento de canto coral é a atividade cultural de maior expressão (se não a única), na medida em que envolve efetivamente todos os segmentos da Universidade (professores, alunos e funcionários), além de pessoas da comunidade em geral.

A função de ensino, pesquisa e extensão cumpre-se, através do movimento de canto coral, da seguinte maneira:

a) o ensino, entendido como incentivador da prática, da reflexão, da síntese entre pensar e fazer, atividades exercidas pelo Regente, em contato com os elementos do coro;
b) a pesquisa, pela sistematização dos procedimentos utilizados pelo Regente e/ou coro, já explicitados em congressos e encontros de Iniciação Científica, de Educação, de Música e outros;
c) a extensão de serviços à comunidade, pelo envolvimento da Universidade com seu meio através do estímulo à participação de representantes dos mais variados segmentos da sociedade.

A Portaria nº 101 de 4 de dezembro de 1.991 veio comprometer seriamente a continuidade das atividades dos Coros, visto que inviabilizou a permanência de inúmeros Regentes que a tempos desenvolviam seus trabalhos nos diversos campi da UNESP.

Convém lembrar porém, que antes mesmo da publicação da referida Portaria, a situação do movimento coral na UNESP vinha sofrendo dificuldades pela ausência de uma política clara e definida de sua finalidade por parte das instâncias administrativas da Universidade.

(Continua)

unesp UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA
CAMPUS DE BOTUCATU

XIII ENCONTRO DE CORAIS DA UNESP

A despeito das adversidades de toda espécie, o movimento coral da UNESP tem conseguido sobreviver graças ao compromisso obstinado de alguns Regentes e Assistentes, aliado ao empenho dos coralistas.

Essa sobrevivência tem se concretizado através da realização de Encontro Gerais e Regionais periódicos de Corais da UNESP, participação em eventos promovidos por outras instituições, apresentações nas comunidade locais, atividades essas que têm feito do movimento de canto Coral um dos principais veículos de divulgação do nome da UNESP, não apenas em São Paulo, como também em outros estados.

Vale ressaltar que, dentro do Movimento Coral destaca-se o projeto "Coros Infantis da UNESP - educação musical através da voz", que embora faça parte do movimento, tem característica particulares, por destinar-se a uma clientela específica e por enfatizar o aspecto educacional dentro de sua atividade.

Em vista do exposto, propomos:

1) revogação da Portaria nº [illegible], com imediata retomada das atividades dos Coros da UNESP;
2) contratação dos Regentes pela própria Universidade;
3) consolidação dos Coros Infantis;
4) garantia da participação dos segmentos diretamente envolvidos nas atividades culturais na definição de um projeto cultural para a Universidade.

Entendemos que essas mediadas são fundamentais para que a Universidade possa cumprir, também no âmbito cultural, sua função social.

Botucatu, 31 de maio de 1.992.

Edilson V. Lima.
Edilson Vicente de Lima (Coral da Reitoria)
Ângela Organo Possato
Ângela Organo Possato (Coral da Reitoria

Maria Aparecida Marques de Jesus (Coral da Reitoria)

BOTUCATU, SP - Rubião Júnior - CEP 18610 - FAX (0149) 22-3199 - PBX 220-555 - TELEX 0142107

(Continua)

ANEXO 16

- Portarias do Coral da UNESP

a) Portaria n.178 de 7/11/1980 452

b) Portaria n. 13 de 13/03/1991 457

c) Portaria n.101 de 4/12/1991 458

d) Portaria n.344 de 30/11/1994 461

e) Portaria 119 de 30/05/1995 462

f) Edital de abertura de concurso – Diário Oficial do Estado 18/10/97 463

g) Portaria e n.21 de 16/02/1998 464

h) Portaria e n.190 de 29/07/1998 465

unesp UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA
"JULIO DE MESQUITA FILHO"
REITORIA

3658/80

452

PORTARIA UNESP Nº 178 DE 07 DE NOVEMBRO DE 1980.

Cria e regulamenta o Coral da UNESP.

O REITOR DA UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA "JÚLIO DE MESQUITA FILHO", usando de suas atribuições legais, EXPEDE a seguinte Portaria:

Artigo 1º - Fica criado, diretamente subordinado ao Gabinete do Reitor, o Coral da UNESP, a ser constituído pelo Coral da Reitoria e os das demais Unidades dos "Campi" que integram os Distritos Universitários da UNESP.

Artigo 2º - As finalidades do Coral são:

I - Integração das Unidades da UNESP através da atividade artística do canto coral;

II - Aprimoramento do nível artístico e cultural dos universitários e servidores da UNESP;

III - Treinamento dos alunos do Instituto de Artes do Planalto na área de regência coral, na qualidade de assessores artísticos, funcionando os corais das diferentes Unidades como laboratórios de pesquisa;

IV - Treinamento de alunos das diferentes Unidades da UNESP, que demonstrem, em suas comunidades de estudo, interesse, pendores e formação artística para o mister de ensaiadores e regentes de coral.

Artigo 3º - O Coral da UNESP será dirigido por um Diretor Artístico e um Grupo de Apoio Administrativo - "GAA".

Artigo 4º - O Diretor Artístico será designado pelo Reitor e escolhido dentre os docentes do Departamen

Mod. AA - 01/79

3624/86
17
3658/86

to de Música do Instituto de Artes do Planalto, ouvido o Diretor dessa Unidade.

§ 1º - O mandato do Diretor Artístico será de 02 (dois) anos, admitindo-se reconduções.

§ 2º - O mandato do Diretor Artístico extingue-se automaticamente, a partir do momento em que o docente designado para essa função se desligue da Universidade.

§ 3º - No caso de vacância caberá ao Reitor designar substituto.

Artigo 5º - O GAA será constituído por três servidores da Reitoria, designados pelo Reitor, sendo que dois deles, obrigatoriamente, deverão pertencer ao grupo coral.

Parágrafo 1º - Cada grupo coral indicará um representante dentre seus componentes para atuar como elemento de ligação junto ao GAA, ouvidos os Diretores das Unidades Universitárias a que pertencerem mencionados grupos.

Parágrafo 2º - A escolha deverá recair sobre um servidor Técnico-Administrativo.

Artigo 6º - Compete ao Diretor Artístico:

I - Exercer as funções de Regente do Coral da UNESP;

II - Indicar, ouvido o Conselho do Departamento de Música do Instituto de Artes do Planalto, os regentes para os grupos corais das Unidades Universitárias;

III - Coordenar as atividades e apresentações, em âmbito dos Distritos Universitários, dos grupos corais dos "Campi" que, respectivamente, os integrem, bem como supervisionar todas as suas etapas de preparação;

IV - Decidir, em seu âmbito, sobre justificativas e afastamentos dos coralistas universitários;

V - Presidir as reuniões do "GAA".

Artigo 7º - Compete ao Grupo de Apoio Administrativo:

I - Coordenar as atividades do Coral da UNESP;

Fls. Nº 13
Proc. Nº 365/80

II - Propor os repertórios dos grupos corais da Universidade ao Diretor Artístico, que os submeterá a quem de direito para aprovação;

III - Promover o intercâmbio do Coral da UNESP com entidades congêneres, públicas ou privadas, nacionais ou estrangeiras;

IV - Elaborar, até o dia 30 de dezembro, a proposta de calendário de apresentações do Coral da UNESP e dos diversos Grupos Corais da Universidade, para o ano subseqüente;

V - Submeter ao Reitor, até o dia 15 de janeiro de cada ano, o Relatório Anual de Atividades desempenhadas pelo Coral da UNESP;

VI - Submeter ao Reitor, no 4º trimestre de cada ano, plano de despesas para o ano subseqüente;

VII - Decidir sobre apresentações remuneradas;

VIII - Decidir, em seu âmbito, sobre justificativas das faltas e afastamentos dos coralistas que desempenhem funções administrativas;

IX - Responder pelo arquivo, registro e todo o expediente do Coral.

Artigo 8º - Os integrantes dos grupos vocais da Reitoria e das Unidades Universitárias serão considerados componentes do Coral da UNESP e chamados coralistas.

Artigo 9º - Poderão integrar o elenco dos coralistas: professores, alunos e funcionários da UNESP, desde que demonstrem interesse e atendam as condições necessárias à admissão.

§ 1º - A participação no Coral será espontânea e não eximirá das atividades normais exercidas pelos interessados em suas funções individuais.

§ 2º - As condições necessárias à admissão no elenco de coralistas da UNESP serão estabelecidas, por proposta do Diretor Artístico, pelo GAA.

Artigo 10 - Os alunos egressos da Universida

06
3624/80
Proc. Nº 3658/80
Fls.
455

de, após a conclusão do curso em que estiverem matriculados e que, nesta condição tenham participado do Coral da UNESP, poderão, se o desejarem, ouvido o GAA, continuar a integrar o grupo coral a que pertenciam naquela qualidade.

Artigo 11 - Em caráter excepcional, poderão integrar o Coral da UNESP interessados estranhos à Instituição, desde que apresentem condições especiais para essa atividade.

Artigo 12 - São deveres dos coralistas:

I - Prestar compromisso, depois de cumpridas as condições necessárias à admissão no elenco;

II - Obedecer as normas técnicas e artísticas estabelecidas pelo Diretor Artístico e pelo GAA;

III - Comparecer aos ensaios, audições e atividades fixadas pela Direção do Coral.

Artigo 13 - O coralista que infringir qualquer dos deveres enumerados será automaticamente excluído do Coral da UNESP.

Artigo 14 - São direitos dos coralistas:

I - Participar de todas as atividades realizadas pelo Grupo Coral a que estiver integrado;

II - Apresentar por escrito, ao GAA, comentários e sugestões que visem o melhor desempenho do Coral da UNESP.

Parágrafo único - O coralista poderá ausentar-se temporária ou definitivamente do Coral, devendo, para tanto, com antecedência necessária para que possa ser substituído, apresentar justificativa ao GAA.

Artigo 15 - As apresentações do Coral da UNESP em entidades solicitantes não vinculadas à Universidade poderão ser cobradas, mediante deliberação do GAA.

Parágrafo único - A renda decorrente das apresentações será recolhida à Seção de Recebedoria e Pagadoria da Reitoria, para aplicação dentro da mesma finalidade, de acordo com as normas legais vigentes.

3624/80
Rdm
2
3658/80

Artigo 16 - O Coral de cada Unidade Universitária da UNESP poderá apresentar-se individualmente no Distrito Universitário em que estiver sediado, com prévio conhecimento do Diretor Artístico e do GAA.

Parágrafo único - Os Grupos Corais poderão unir-se para apresentações conjuntas no âmbito do Distrito Universitário em que os respectivos "Campi" estiverem sediados, ouvidos, preliminarmente, o Diretor Artístico e o GAA.

Artigo 17 - Os regentes dos grupos corais das Unidades Universitárias terão autonomia perante o Coral que dirigem, obedecidas as normas gerais do GAA.

Artigo 18 - O Reitor poderá atribuir uma gratificação aos assessores artísticos.

Artigo 19 - Os casos omissos nesta Portaria serão submetidos à apreciação do Reitor.

Artigo 20 - Esta Portaria entrará em vigor na data de sua publicação.

São Paulo, 1 de outubro de 1980.

ARMANDO OCTÁVIO RAMOS

(Proc. nº 3624/80-RUNESP)

RUNESP
Pub. no D.O. de 8-11-80
Pág. 74 Rub.

Retificado em:
11/11/80-pag.90

D.O.E. : 14.03.91

Pág. : 39 Seção I

Assunto: Portaria Unesp-13, de 13-03-91. Altera a Portaria Unesp nº 178/80, que criou e regulamentou o Coral da Unesp.

Proc. 5624/80
Rub.

p.44

457

REITORIA

Portaria Unesp-13, de 13-3-91

Altera a Portaria Unesp nº 178/80, que criou e regulamentou o Coral da Unesp

O Reitor da Universidade Estadual Paulista, com fundamento no inciso III do artigo 24 do Regimento Geral, expede a seguinte portaria:

Artigo 1º — O Coral da Unesp, criado pela Portaria Unesp 178, de 7-11-80, passa a ser regulamentado por esta Portaria.

Artigo 2º — O Coral da Unesp, vinculado ao Programa de Atividades Culturais e subordinado à Pró-Reitoria de Extensão Universitária e Assuntos Comunitários (PROEX), será dirigido por um Diretor Artístico.

Artigo 3º — O Diretor Artístico será designado pelo Reitor, mediante indicação do Pró-Reitor de Extensão Universitária e Assuntos Comunitários, ouvido o Diretor do Instituto de Artes de São Paulo.

§ 1º — Compete ao Diretor Artístico exercer as funções de regente, coordenar as atividades do Coral e indicar os regentes para os grupos corais das Unidades Universitárias.

§ 2º — O mandato do Diretor Artístico será de 2 anos, admitidas reconduções.

§ 3º — O Diretor Artístico fará jus a uma gratificação de representação de 2 vezes o valor da faixa 26 da Escala de Vencimentos dos Cargos em Comissão.

Artigo 4º — Os integrantes dos grupos vocais da Reitoria e das Unidades Universitárias serão considerados componentes do Coral da Unesp e chamados coralistas.

Artigo 5º — Poderão integrar o elenco dos coralistas os professores, alunos, servidores e egressos da Universidade, bem como elementos da comunidade externa.

Parágrafo único — A participação no Coral será espontânea e não eximirá os interessados de suas atividades normais.

Artigo 6º — Cada grupo coral indicará, dentre seus componentes, um representante para atuar como ligação com a Unidade Universitária e com o Programa de Atividades Culturais da PROEX.

Artigo 7º — O Coral de cada Unidade Universitária poderá apresentar-se individualmente e unir-se a outros para apresentações conjuntas.

Artigo 8º — As apresentações do Coral da Unesp em entidades não vinculadas à Universidade poderão ser cobradas, a critério da PROEX.

Parágrafo único — A renda decorrente das apresentações será recolhida à Seção de Pagadoria e Recebedoria da Reitoria, para aplicação dentro da mesma finalidade, de acordo com as normas legais vigentes.

Artigo 9º — Os regentes dos grupos corais das Unidades Universitárias terão autonomia no âmbito de sua competência, respeitada a legislação vigente.

Artigo 10 — O Reitor poderá atribuir uma gratificação aos Regentes dos Corais das Unidades.

Artigo 11 — O Diretor Artístico deverá elaborar, até o dia 30 de dezembro, de cada ano, a proposta de calendário das apresentações, para o ano seguinte, juntamente com o respectivo plano de despesas.

Artigo 12 — O relatório das atividades desempenhadas no exercício anterior deverá ser elaborado pelo Diretor Artístico e encaminhado à PROEX até o dia 15 de janeiro de cada ano.

Artigo 13 — Os casos omissos nesta Portaria serão apreciados pela Coordenação do Programa de Atividades Culturais e submetidos ao Pró-Reitor de Extensão Universitária e Assuntos Comunitários.

Artigo 14 — Esta Portaria entrará em vigor na data de sua publicação, ficando revogados os dispositivos da Portaria Unesp 178, de 7-11-80 que com esta colidirem. (Proc. 5624/50/01/80 — Runesp)

2

3

Fls. 50
Proc 3658/80
Rub

UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA
"JULIO DE MESQUITA FILHO"
Reitoria

Fls. N.o 46
Proc. 3658/80
Rub.

458

PORTARIA UNESP No. 101 , DE 4 DE DEZEMBRO DE 1991

Altera a Portaria UNESP no. 178/80, que criou e regulamentou o Coral da UNESP.

O Reitor da UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA "JULIO DE MESQUITA FILHO", com fundamento no inciso III do artigo 24 do Regimento Geral, expede a seguinte

PORTARIA

Artigo 1o. - O Coral da UNESP, criado pela Portaria UNESP no. 178, de 07/11//80, passa a ser regulamentado por esta Portaria.

Artigo 2o. - O Coral da UNESP será coordenado pelo Programa de Atividades Culturais (PAC) da Pró-Reitoria de Extensão Universitária e Assuntos Comunitários (PROEX) e dirigido por um Diretor Artístico.

§1o. - As atividades do Coral da UNESP se concretizarão com a atuação dos Corais das Unidades que compõem a Universidade.

§2o. - O Coral de cada Unidade Universitária poderá se apresentar individualmente ou unir-se a outros, para apresentações conjuntas.

Artigo 3o. - A administração do Coral de cada Unidade será executada pela Comissão de Extensão Universitária e Assuntos Comunitários (CEUAC) da Unidade.

A3

Fls. 51
Proc. 3658/80
Rub

Flo. N.o 11
Proc. 3658/80
Rub.

459

§1o. - Toda Unidade da UNESP poderá ter um Coral, desde que a solicitação seja fundamentada em interesse da sua Comunidade e receba parecer favorável da CEUAC da Unidade, do Diretor Artístico e do PAC.

§2o. - Cada Coral da Unidade deverá ter um representante para atuar como elemento de ligação entre o mesmo e os diferentes órgãos da estrutura universitária.

§3o. - O elemento de ligação será um dos integrantes da comunidade universitária que tenha interesse ou ligação com este trabalho, indicado pela CEUAC, ouvido o regente do Coral.

d/atividades

Artigo 4o. - O Diretor Artístico será designado pelo Reitor, mediante indicação do Pró-Reitor de Extensão Universitária e Assuntos Comunitários, ouvido o Diretor do Instituto de Artes do campus de São Paulo.

§1o. - Compete ao Diretor Artístico exercer as funções de regente e de coordenador das atividades do Coral.

§2o. - O Diretor Artístico deverá elaborar prévia e semestralmente, o Plano de Trabalho para o Coral, assim como apresentar Relatório das atividades desenvolvidas, ao final de cada semestre, obedecendo as datas fixadas pelo Programa de Atividades Culturais.

§3o. - O mandato do Diretor Artístico será de 02 (dois) anos, admitida a recondução.

§4o. - O Diretor Artístico fará jus a uma gratificação correspondente a 20% (vinte por cento) sobre o valor da faixa 32 da Escala de Vencimentos dos Cargos em Comissão.

Artigo 5o. - Poderão integrar o elenco de coralistas todos os interessados, pertencentes ou não à Comunidade Universitária, respeitadas as exigências específicas de cada Coral.

Parágrafo Único - A participação no Coral será espontânea, sem a exigência de qualquer reparação ou auxílio, e não eximirá o interessado de suas atividades normais.

A3

Fls. 52
Proc. 3658/80-2
Rub

460

Fls. 48
Proc. 3658/80
Rub.

Artigo 6o. – As apresentações do Coral da UNESP a entidades não vinculadas à Universidade poderão ser realizadas, desde que viabilizadas economicamente.

Artigo 7o. – Os regentes dos Corais de cada Unidade Universitária deverão ser, obrigatoriamente, alunos da UNESP regularmente matriculados no Instituto de Artes do Campus de São Paulo ou de outra Unidade, que tenham demonstrado em suas comunidades de estudo interesse, pendores e formação artística para este mister.

§1o. – Os regentes poderão receber Bolsa de Auxílio pelo trabalho que desenvolverem, a qual deverá ser acrescida das despesas com transporte e alimentação.

1 – o valor das Bolsas de Auxílio será estabelecido pelo Reitor, mediante indicação da PROEX;

2 – os valores referentes às despesas com transporte e alimentação serão estabelecidos mensalmente pelo Programa de Atividades Culturais-PAC/PROEX.

§2o. – Fica vedado aos regentes o exercício de sua atividade junto a mais de um Coral de Unidade.

§3o. – Os regentes dos grupos corais das Unidades Universitárias terão autonomia no âmbito de sua competência, respeitada a legislação vigente.

Artigo 8o. – Os casos omissos nesta Portaria serão apreciados pela Coordenação do Programa de Atividades Culturais e submetidos ao Pró-Reitor de Extensão Universitária e Assuntos Comunitários.

Artigo 9o. – Esta Portaria entrará em vigor na data de sua publicação, ficando revogados os dispositivos da Portaria UNESP no. 178, de 07/11/80 que com esta colidirem, assim como a Portaria UNESP no. 13 de 13/03/91.

(Processo no. 3624/50/01/80 – RUNESP)

PAULO MILTON BARBOSA LANDIM

RUNESP-SCA/SC
Fulano 5/12/91
Seção Pág. 37
Wanda

43

12

Proc. 3628/80

461

Portaria Unesp 344, de 30-11-94

Altera a Portaria UNESP 178, de 7-11-80 que criou e regulamentou o Coral da UNESP

O Reitor da Universidade Estadual Paulista, com fundamento no inciso III do artigo 24 do Regimento Geral da UNESP, expede a seguinte Portaria:

Artigo 1.º — O Coral da UNESP, criado pela Portaria UNESP n.º 178, de 7-11-80, passa a ser regulamentado por esta Portaria.

Artigo 2.º — O Coral da UNESP será constituído pelo Coral da Reitoria e pelos corais das Unidades dos Campus que integram a Universidade.

Artigo 3.º — O Coral da UNESP tem como objetivos a integração e o aprimoramento artístico-cultural da comunidade da UNESP, a oferta de campo prático-didático a docentes e alunos e, ainda, a prestação de serviços à comunidade.

Artigo 4.º — O Coral da UNESP, subordinado à Pró-Reitoria de Extensão Universitária e Assuntos Comunitários — PROEX, será vinculado ao Programa de Atividades Culturais — PAC, e coordenado por um Supervisor Artístico.

Artigo 5.º — O Supervisor Artístico do Coral da UNESP será designado pelo Reitor, mediante indicação do Pró-Reitor de Extensão Universitária e Assuntos Comunitários, ouvido o Diretor do Instituto de Artes do Campus de São Paulo.

Artigo 6.º — Compete ao Supervisor Artístico:

I — exercer as funções de regente e de coordenar as atividades artísticas do Coral da Unesp;

II — elaborar, prévia e semestralmente, ouvidas as comunidades locais, o plano de trabalho para o Coral da Unesp, a proposta do calendário das apresentações juntamente com o respectivo plano de despesas para o período, bem como apresentar relatório das atividades desenvolvidas, ao final de cada semestre, obedecendo as datas fixadas pelo Programa de Atividades Culturais;

III — orientar as Ceuac's na escolha do regente, nas elaborações individuais do plano de trabalho e do relatório para avaliação das atividades do coral;

IV — supervisionar as atividades dos regentes dos corais das Unidades Universitárias, auxiliando-os em sua programação;

V — desenvolver atividades complementares inerentes ao bom funcionamento do Coral da Unesp.

Artigo 7.º — O mandato do Supervisor Artístico do Coral da Unesp será de 2 anos, admitindo-se reconduções.

Artigo 8º — O Supervisor Artístico fará jus a uma gratificação correspondente a 12,5% sobre o valor da gratificação atribuída à função de Reitor.

Artigo 9.º — Toda Unidade Universitária da Unesp poderá ter um coral, desde que a solicitação seja fundamentada em interesse da sua comunidade e receba parecer favorável da Ceuac da Unidade, do Programa de Atividades Culturais e da Pró-Reitoria de Extensão Universitária e Assuntos Comunitários.

Parágrafo único — No caso de Campus Complexo poderá ser constituído apenas um único coral representativo do mesmo, integrado por coralistas das diversas Unidades envolvidas, com prévias manifestações de suas Ceuac's, que definirão, de forma integra, as regras da participação conjunta.

Artigo 10 — O coral de cada Unidade poderá se apresentar individualmente ou unir-se a outros, para apresentações conjuntas.

Artigo 11 — Poderão integrar o elenco de coralistas os interessados pertencentes ou não à comunidade da Unesp, respeitadas as exigências específicas de cada coral.

Parágrafo único — A participação dos servidores da Universidade no coral será espontânea e a título gratuito, não os eximindo da prestação de suas atividades normais de trabalho.

Artigo 12 — O coral de cada Unidade poderá ser regido por:

I — alunos da Unesp, regularmente matriculados no Instituto de Artes do Campus de São Paulo ou de outra Unidade, que tenham demonstrado, em suas comunidades de estudo, interesse, pendores e formação artísticos para esta atividade;

II — elementos estranhos à comunidade da Unesp, ou regentes profissionais, a serem contratados pelas respectivas Unidades Universitárias, em regime de trabalho definido pela Reitoria, após devidamente justificado pela CEUAC à Pró-Reitoria de Extensão Universitária e Assuntos Comunitários e informado ao Programa de Atividades Culturais.

III — elementos não pertencentes à comunidade da Unesp, oriundos de Órgãos ou Entidades que se responsabilizem totalmente e com exclusividade por essa atividade desenvolvida pelos mesmos, frutos de convênios firmados entre as partes envolvidas.

Artigo 13 — Os alunos regentes poderão receber, pelo trabalho desenvolvido, Bolsa de Auxílio, a qual será acrescida das despesas com transporte e alimentação, a serem ressarcidas pela Unidade Universitária a que pertencerem.

Parágrafo único — O valor das Bolsas de Auxílio será estabelecido pelo Reitor, mediante indicação da Proex, após estudos do Programa de Apoio ao Estudante — PAE.

Artigo 14 — O coral de cada Unidade Universitária deverá contar com apenas um regente, vedado o exercício dessa atividade, pelo regente, junto a mais de um coral.

Artigo 15 — Compete aos Regentes dos Corais:

I — exercer as funções de regente e de responsável pelas atividades artísticas do coral da Unidade Universitária da Unesp a que estiver ligado;

II — elaborar e apresentar à CEUAC, prévia e semestralmente, o plano de trabalho para o coral, a proposta do calendário das apresentações juntamente com o respectivo plano de despesas para o período, bem como o relatório das atividades desenvolvidas, obedecendo às datas fixadas pela mesma, em consonância com o proposto pelo Programa de Atividades Culturais;

III — manter informado o Supervisor Artístico sobre o desenvolvimento de suas atividades;

IV — atuar como elemento de ligação com os órgãos que viabilizam a administração do Coral da Unesp;

V — desenvolver atividades complementares como aulas e cursos específicos, inerentes ao bom funcionamento do Coral da Unidade.

Artigo 16 — Para desenvolvimento e acompanhamento das atividades técnicas e administrativas do Coral da Unesp, poderá o Supervisor Artístico utilizar-se de 1 aluno que seja bolsista do Programa de Apoio ao Estudante — PAE.

Artigo 17 — Os recursos financeiros para os corais, alocados orçamentariamente no Programa de Atividades Culturais, serão repassados pela Reitoria, em coerência com o plano de despesas mencionado no inciso II do artigo 6.º.

Artigo 18 — Poderão ser realizadas apresentações do Coral da Unesp, bem como de cada coral de Unidade, junto a entidades não vinculadas à Universidade, desde que viabilizadas economicamente pelo solicitante.

Artigo 19 — O Supervisor Artístico deverá submeter à apreciação do Pró-Reitor de Extensão Universitária e Assuntos Comunitários e à aprovação do Reitor, no prazo máximo de 3 meses a contar da publicação desta Portaria, o regimento do Coral da Unesp.

Artigo 20 — Os regentes dos corais deverão submeter à apreciação e à aprovação das CEUACs, no prazo máximo de 2 meses a contar da publicação desta Portaria, o regulamento interno do coral da respectiva Unidade Universitária, encaminhando-o, posteriormente, para ciência do Supervisor Artístico do Coral da Unesp, do Programa de Atividades Culturais e da Pró-Reitoria de Extensão Universitária e Assuntos Comunitários.

Artigo 21 — Os casos omissos nesta Portaria serão apreciados pela Coordenação do Programa de Atividades Culturais, e submetidos ao Pró-Reitor de Extensão Universitária e Assuntos Comunitários.

Artigo 22 — Esta Portaria entrará em vigor na data de sua publicação, ficando revogados os dispositivos da Portaria Unesp 178, de 7-11-80, que com esta colidirem, assim como a Portaria 101, de 13-3-91. (Processo 3624/50/01/80 — Runesp).

DIÁRIO OFICIAL
N.º 224 Via 3/12/94 Pag. 41

Retificação do D.O. de 2-12-94

Na Portaria UNESP 344, de 30-11-94, no artigo 9º, Parágrafo único, leia-se:....., que definirão, de forma integrada.....,

A4

DOE - 31/05/95 - 39

Fl. 04
1289/95

462

Portaria Unesp-112, de 30-5-95

Dispõe sobre o sistema retributório, bem como define normas para a contratação de Regente de Coral, prevista no inciso II do artigo 12 da Portaria Unesp-344/94, e dá outras providências.

O Reitor da Universidade Estadual Paulista Julio de Mesquita Filho baixa a seguinte Portaria:

Artigo 1.º — Fica integrada na Tabela II do Subquadro de Função-Atividade da Unesp (SQF-II), a função de Regente de Coral.

Artigo 2.º — A função de Regente de Coral será identificada por algarismos romanos de I a III.

Artigo 3.º — O vencimento da função-atividade de Regente de Coral I, II e III fica fixado, respectivamente, aos níveis 35, 37 e 39 da Escala de Vencimentos Carreira, instituída pelas Resoluções Unesp 30/87 e 33/87.

Artigo 4.º — A contratação de Regente de Coral far-se-á pelo regime da Consolidação das Leis do Trabalho e legislação complementar, em jornada comum de trabalho (30 horas semanais de trabalho).

§ 1.º — O preenchimento da função-atividade será sempre precedido de concurso público de provas ou de provas e títulos, a ser realizado pela Coordenadoria de Recursos Humanos.

§ 2.º — Desde que preenchidos os requisitos, a contratação dar-se-á em qualquer nível, a que se refere o artigo 2.º na seguinte conformidade:

I — Regente de Coral I — experiência comprovada, em regência de coral, de, no mínimo, 3 anos;

II — Regente de Coral II — experiência comprovada, em regência de coral, de, no mínimo, 5 anos;

III — Regente de Coral III — experiência comprovada, em regência de coral, de, no mínimo, 10 anos.

Artigo 5.º — Os Regentes de Coral I e II serão enquadrados no nível imediatamente superior, após terem integralizado o tempo de experiência previsto no § 2.º do artigo anterior.

Artigo 6.º — Fica delegada competência aos Diretores das Unidades para a contratação e o enquadramento previsto nesta Portaria, ouvidos o Programa de Atividades Culturais e a Pró-Reitoria de Extensão Universitária e Assuntos Comunitários.

Artigo 7.º — Esta portaria entrará em vigor na data de sua publicação.

(Proc. 3624/80 — Runesp)

A5

463

UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA

REITORIA

Edital de Abertura de Inscrições 36/97-CRH/PRAD

A Coordenadora de Recursos Humanos da UNESP, por meio do Grupo Técnico de Desenvolvimento de Recursos Humanos - Recrutamento e Seleção, torna pública a abertura de concurso público para preenchimento, mediante contratação, da função de REGENTE DE CORAL, no regime da CLT e Legislação Complementar. O concurso público foi autorizado pelo Magnífico Reitor da UNESP, conforme Despacho 1925/97-RUNESP, publicado no DOE de 17/10/97 e será regido pelas instruções Especiais abaixo transcritas.

INSTRUÇÕES ESPECIAIS 05/97-CRH/PRAD Estas instruções especiais regem o concurso público para preenchimento, mediante contratação, de 7 funções de Regente de Coral, e outras que vierem a surgir dentro do prazo de validade do concurso público, assim distribuídas:

Nº DE VAGAS CÂMPUS/UNIDADE DE LOTAÇÃO LOCAL DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS CÂMPUS DE

1 Araçatuba/FO Araçatuba e Presidente Prudente

1 Araraquara/FCL Araraquara e Rio Claro

1 Botucatu/FCA Botucatu e Bauru

1 Franca/FHDSS Franca e Jaboticabal

1 Guaratinguetá/FE Guaratinguetá e São José dos Campos

1 Marília/FFC Marília e Assis

1 São José do Rio Preto/IBLCE São José do Rio Preto e Ilha Solteira

Obs. Os servidores a serem contratados ficarão vinculados às Unidades de lotação, devendo porém, cumprir sua jornada de trabalho que será de 30 horas semanais, nas cidades indicadas acima como local de prestação de serviços, de acordo com os horários estabelecidos pela Administração.

DO VENCIMENTO 1. O vencimento inicial, em jornada comum de trabalho (30 horas semanais), será compatível com o nível que se enquadrar o candidato, de acordo com a experiência comprovada, na seguinte conformidade:

FUNÇÃO EXPERIÊNCIA NÍVEL ENQUADR. VALOR

Regente I 3 anos 35 958,01

Regente II 5 anos 37 1.056,21

Regente III 10 anos 39 1.164,47

DAS INSCRIÇÕES 2. As inscrições serão recebidas no período de 29.10 a 12.11.97 (dias úteis), das 9 às 11hs30 e das 13hs30 às 17 horas, na Seção de Comunicações das Unidades abaixo relacionadas e na seguinte conformidade:

LOCAL DE RECEBIMENTO DAS INSCRIÇÕES PARA VAGAS LOTADAS EM

Araçatuba - Faculdade de Odontologia R. José Bonifácio, 1193 Presidente Prudente - Faculdade de Ciências e Tecnologia R. Roberto Simonsen, 305

ARAÇATUBA

Araraquara - Faculdade de Ciências e Letras Rodovia Araraquara-Jaú, Km. 1 Rio Claro - Instituto de Geociências e Ciências Exatas R. Dez, 2527

ARARAQUARA/FCL

Botucatu - Faculdade de Ciências Agronômicas Fazenda Experimental Lageado Bauru - Administração Geral Av. Eng. Luiz Edmundo Carrijo Coube, s/nº

BOTUCATU/FCA

Franca - Faculdade de História, Direito e Serviço Social R. Major Claudiano, 1488 Jaboticabal - Faculdade de Ciências Agrárias e Veterinárias Rodovia Carlos Tonanni, Km. 5

FRANCA

Guaratinguetá - Faculdade de Engenharia Av. Dr. Ariberto Pereira da Cunha, 333 São José dos Campos - Faculdade de Odontologia Av. Eng. Francisco José Longo, 777

GUARATINGUETÁ

Marília - Faculdade de Filosofia e Ciências Av. Hygino Muzzi Filho, 737 Presidente Prudente - Faculdade de Ciências e Tecnologia R. Roberto Simonsen, 305

MARÍLIA

São José do Rio Preto - Instituto de Biociências, Letras e Ciências Exatas R. Cristovão Colombo, 2265 Ilha Solteira - Faculdade de Engenharia Av. Brasil Centro, 56

SÃO JOSÉ DO RIO PRETO

3. São condições de inscrição:

3.1. ser brasileiro e ter 18 anos completos à data da inscrição

3.2. quando do sexo masculino, possuir documento que comprove estar em dia com as obrigações militares

3.3. ser eleitor, possuindo documento que comprove estar em dia com as obrigações eleitorais

3.4. possuir escolaridade correspondente a curso superior completo e experiência comprovada, em regência de coral de, no mínimo:

- 3 anos - Regente I - 5 anos - Regente II - 10 anos - Regente III 3.5. ter bons antecedentes.

4. Para inscrever-se, o candidato ou seu procurador deverá, no ato da inscrição:

4.1. apresentar-se munido de: - cédula de identidade; - comprovante de recolhimento da taxa de inscrição no valor de R$ 16,00 a ser efetuado, mediante depósito bancário, em qualquer agência BANESPA, na conta nº 319.43.00034-7 - UNESP/ Reitoria; - 2 fotos recentes; - curriculum vitae devidamente documentado.

4.2. assinar declaração de que possui os demais documentos comprobatórios das condições exigidas no item 3.

5. A apresentação dos documentos comprobatórios das condições exigidas no item 3, será feita por ocasião da contratação, em data a ser fixada por publicação no D.O.

6. A não apresentação dos documentos no prazo fixado, a inexatidão das afirmativas e/ou irregularidades de documentos, implicarão na insubsistência da inscrição e de todos os atos decorrentes do concurso público, bem como na perda dos direitos consequentes, sem prejuízo das sanções penais aplicáveis à falsidade da declaração.

7. Não serão recebidas inscrições por via postal.

8. No caso de inscrição por procuração devem ser apresentados os documentos de mandato, de identidade do procurador e os relacionados no item 4.

DAS PROVAS 9. O concurso constará das seguintes provas:

- Escrita (Conhecimentos Específicos)

- Prática (Regência) - Entrevista Técnica com análise curricular 10. A prova Escrita (Conhecimentos Específicos) constará de questões referentes a: Harmonia, Contraponto e Percepção.

11. A prova Prática constará da apresentação de 3 obras, sendo: 1 obra de confronto, 1 obra de livre escolha e 1 obra a ser estipulada pela Banca Examinadora. A duração da prova será de até 20 vinte minutos.

12. A Entrevista Técnica com análise curricular visa investigar os conhecimentos adquiridos pelos candidatos, por meio de cursos, treinamentos ou prática de serviço, à vista das necessidades da Administração.

DA EXECUÇÃO DAS PROVAS 13. Todas as provas serão realizadas no Instituto de Artes, em São Paulo - SP.

14. A convocação para as provas, com a indicação do local, dia e hora, será feita por edital a ser publicado no D.O., com antecedência mínima de 5 dias úteis, contados da data da publicação do edital.

15. Os candidatos deverão comparecer ao local das provas 15 minutos antes da hora marcada, munidos de protocolo de inscrição e documento original de identidade.

16. Somente será admitido às provas, o candidato que apresentar, no ato, documento hábil de identidade.

17. Não haverá segunda chamada para as provas, seja qual for o motivo alegado, importando a ausência do candidato, na sua eliminação do concurso público.

DO JULGAMENTO DAS PROVAS, HABILITAÇÃO E CLASSIFICAÇÃO 18. As provas serão julgadas na escala de 0 a 10 pontos, observando-se os seguintes pesos:

- prova Escrita (Conhecimentos Específicos) - peso 1 - prova Prática - peso 2 - Entrevista Técnica com análise curricular - peso 1 19. A nota final será a média ponderada das notas atribuídas às provas, sendo considerados habilitados, os candidatos que obtiverem no mínimo a média 7.

20. Os candidatos habilitados serão classificados de acordo com a nota final obtida.

21. Em caso de igualdade de classificação, terá preferência para contratação, sucessivamente, o candidato:

- que obtiver maior nota na prova Prática

- que obtiver maior nota na Entrevista Técnica com análise curricular - que tiver maior número de filhos

- casado

- de maior idade.

22. Serão publicadas no D.O. as listas de classificação final dos candidatos habilitados, bem como o despacho de homologação.

DAS DISPOSIÇÕES FINAIS 23. Os candidatos poderão apresentar pedido de revisão de notas atribuídas às provas, no prazo de 3 dias úteis, contados da data de publicação dos resultados, em requerimento dirigido à Coordenadora da Coordenadoria de Recursos Humanos, protocolado no próprio local de inscrição.

24. A contratação obedecerá a rigorosa ordem de classificação da listagem homologada.

25. O prazo de validade do concurso será de 1 ano, podendo ser prorrogado por igual período, à critério da Administração.

26. Em virtude do número de vagas, não se aplica ao presente concurso os dispositivos da Lei Complementar 683/92.

27. A inscrição implicará no conhecimento das presentes instruções e no compromisso de aceitação das condições do concurso aqui estabelecidas.

tor: ANTONIO MANOEL DOS SANTOS SILVA
neda Santos, 647 - Cerqueira César - Fone: 252-0233

ITORIA

rtaria UNESP-21, DE 16-2-98

Altera a Portaria UNESP 178, de 07-11-80, que criou e regulamentou o Coral da UNESP e a Portaria UNESP 344, de 30-11-94.

O Reitor da Universidade Estadual Paulista, com damento no Inciso III do artigo 24 do Regimento al da UNESP, expede a seguinte Portaria:

Artigo 1º - O Coral da UNESP, criado pela taria UNESP nº 178, de 7-11-80, passa a ser reg- mentado por esta Portaria.

Artigo 2º - O Coral da UNESP será constituído os Corais da Reitoria e dos Câmpus que inte- m a Universidade.

Parágrafo único - No caso de Câmpus mplexo será constituído apenas um único Coral resentativo do mesmo, integrado por coralistas Unidades Universitárias envolvidas.

Artigo 3º - O Coral da UNESP tem como obje- s a integração e o aprimoramento artístico-cul- al da comunidade da UNESP, constituindo-se m veículo de extensão e interação com a iedade.

Artigo 4º - O Coral da UNESP, subordinado à -Reitoria de Extensão Universitária e Assuntos munitários - PROEX, será vinculado ao Programa Atividades Culturais - PAC, e coordenado por um ervisor Artístico.

Artigo 5º - O Supervisor Artístico do Coral da ESP será designado pelo Reitor, mediante indi- ão do Pró-Reitor de Extensão Universitária e suntos Comunitários, ouvido o Diretor do ituto de Artes do Campus de São Paulo.

Artigo 6º - Compete ao Supervisor Artístico:

I - exercer a função de regente e coordenar as idades artísticas do Coral da UNESP;

II - elaborar semestralmente, ouvidos os entes dos Corais dos Câmpus, o plano de traba- contendo calendário de apresentações e orça- nto do Coral da UNESP;

III - elaborar relatórios semestrais das ativi- es desenvolvidas pelo Coral da UNESP;

IV - obedecer o calendário, fixado pelo grama de Atividades Culturais, para a elabo- ão dos planos e relatórios, bem como para out- atividades;

V - supervisionar as atividades dos regentes dos ais dos Câmpus, auxiliando-os na elaboração respectivos planos e relatórios de atividades.

VI - participar do processo de seleção dos entes dos Corais dos Câmpus, respeitando os nos da Portaria UNESP nº 119, de 30-05-95.

VII - programar atividades complementares adas para a melhoria da qualidade artística do al da UNESP;

VIII - realizar uma avaliação anual dos Corais Câmpus, encaminhando-a ao Programa de idades Culturais.

Artigo 7º - O mandato do Supervisor Artístico Coral da UNESP será de 2 anos, admitindo-se nduções.

Artigo 8º - O Supervisor Artístico do Coral fará a uma gratificação correspondente a 15% da cat- ria docente MS-1 Auxiliar de Ensino, em RDIDP.

Artigo 9º - O Coral de cada Câmpus poderá se apresentar individualmente ou unir-se a outros para apresentações conjuntas.

Artigo 10º - Poderão integrar o elenco de coralistas os interessados pertencentes ou não à comunidade da UNESP, respeitadas as exigências do Coral.

Parágrafo único - A participação de membros dos diferentes segmentos da comunidade da UNESP no Coral será espontânea e a título gratuito, não os eximindo da realização das suas respectivas atividades.

Artigo 11º - O Coral de cada Câmpus será regido por profissionais contratados nos termos da Portaria UNESP nº 119, de 30-05-95.

Artigo 12º - O Coral de cada Câmpus deverá contar com apenas um regente, podendo o exercício dessa atividade, pelo regente, ser realizado junto a mais de um Coral da UNESP.

Artigo 13º - Compete aos Regentes dos Corais dos Câmpus:

I - exercer as funções de regente e de responsável pelas atividades artísticas dos Corais dos Câmpus sob sua responsabilidade;

II - encaminhar ao Programa de Atividades Culturais, através da CEUAC da Unidade Universitária a que estiver ligado, o plano de trabalho do Coral do Câmpus contendo calendário de apresentações e orçamento.

III - encaminhar semestralmente ao Programa de Atividades Culturais, através da CEUAC da Unidade Universitária a que estiver ligado, relatório trimestral;

IV - obedecer o calendário para o encaminhamento dos planos e relatório, bem como para outras atividades, fixado pelo Programa de Atividades Culturais;

V - elaborar um regimento interno dos Corais por ele dirigidos, encaminhando-o para apreciação da CEUAC da Unidade Universitária a que estiver ligado;

VI - selecionar os candidatos a coralistas, de acordo com as exigências vocais necessárias à formação do grupo e através de processo amplamente divulgado;

VII - desenvolver atividades complementares voltadas para a melhoria da qualidade artística do Coral do Câmpus;

VIII - atuar como elemento de ligação com os orgãos que viabilizam a administração do Coral da UNESP.

Artigo 14º - Os recursos financeiros para os Corais da UNESP, alocados orçamentariamente no Programa de Atividade Culturais, serão repassados pela Reitoria, em coerência com o orçamento mencionado no inciso II do artigo 6º.

Artigo 15º - Poderão ser realizadas apresentações do Coral da UNESP bem como dos Corais dos Câmpus junto a entidades não vinculadas à Universidade desde que viabilizadas financeiramente pelo solicitante.

Artigo 16º - Os casos omissos nesta Portaria serão apreciados pela Coordenação do Programa de Atividades Culturais, e submetidos ao Pró-Reitor de Extensão Universitária e Assuntos Comunitários.

Artigo 17º - Esta Portaria entrará em vigor na data de sua publicação, ficando revogados os dipositivos da Portaria UNESP 178, de 7-11-80 que com esta colidirem, assim como as Portarias 101, de 13-3-91 e 344 de 30-11-94.

(Proc. 3624-80-RUNESP)

Retificação do D.O. de 18-2-98

Na Portaria UNESP 21, de 16-2-98, onde se lê: "Altera a Portaria UNESP 178, de 7-11-80, que criou e regulamentou o Coral da UNESP e a Portaria UNESP 344, de 30-11-94", leia-se: "Altera a Portaria UNESP 178, de 7-11-80, que criou e regulamentou o Coral da UNESP" e no Artigo 17º leia-se: "Esta Portaria entrará em vigor na data de sua publicação, ficando revogados os dispositivos da Portaria UNESP 178, de 7-11-80, que com esta colidirem, assim como a Portaria 344, de 30-11-94".

RETIFICADO EM: 24/02/98, SEÇÃO I, PÁG. 28

cm 1 2 3 4 5 6 7 8 unesp 12 13 14 15 16 17 18 19

185
3624-80
465

unesp

UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA

REITORIA

PORTARIA UNESP 190 **de** 29 de Julho **de 1998**

Altera o artigo 3° da Portaria UNESP 119/95, que dispõe sobre o sistema retribuitório, bem como define normas para a contratação de Regente de Coral.

O Reitor da Universidade Estadual Paulista "Júlio de Mesquita Filho", com fundamento no inciso III do artigo 24 do Regimento Geral da UNESP, expede a seguinte portaria:

Artigo 1°- O artigo 3° da Portaria UNESP-119, de 30/05/95, passa a ter a seguinte redação:

"Artigo 3°- O vencimento da função-atividade de Regente de Coral I, II e III, fica fixado, respectivamente, ao padrão 35-I, 37-I e 39-I da Escala de Vencimentos - Funções Efetivas, a que se refere o inciso I do artigo 13 da Resolução UNESP 37, de 18, publicada no DOE de 20/06/98."

Artigo 2°- Esta Portaria entrará em vigor na data de sua publicação, retroagindo seus efeitos a 1° de julho de 1998.

(Processo 3624/80 - RUNESP)

ANTONIO MANOEL DOS SANTOS SILVA

30 07 98
I 27
Leve

A:\ALTPORT.DOC 17/07/98 10:02 17/07/98 16:02

8